

1958 - A

91/2

T.C.  
MAMUR VESKALEYI  
YAYIM MÜDÜRLÜĞÜ  
ARŞİV  
KÜTÜPHANESİNE  
AİTTİR

## معارف وکالتی

تبلیغات مجموعه سی

تاریخ  
۱۵ ايلول ۱۹۲۷

صافی  
۲۰

### مندرجات

قانون

تعلیماتنامہ

تعمیم

بروزنامہ

مکتب کتابداری

دولت خدمات و مؤسسانہ عدم استفادہ قرار و بریل

مدیرانہ و انجمنی قرار

وکالت انضباط قومسیونی قرار

تعمیم

مکتب یلانری

معارف وکالتی نامہ ملی تعلیم و تربیہ ہیئت نشریات شعبہ سنجہ ترتیب و نشر اولونمشر  
آگستوس ۱۹۲۷ آبی ظرفندہ تعمیم اولونان تعلیماتنامہ و تعمیمی محتویدر .

استانبول — دولت مطبعہ سی

۱۹۲۸



## قانونلار

۱۸ مارت ۱۹۲۶ تاریخ و ۷۸۸ نومرولی مأمورین قانوننک قرق یدنجی ماده سنه  
بر فقره تذيیلنه دائر قانون

[ رسمی جریده ایله نشر واعلانی : ۱۲ شباط ۱۹۲۷ - صایی : ۵۶۱ ]

### قانونه نومروسی : ۹۶۰

برنجی ماده — مامورین قانوننک قرق یدنجی ماده سنه فقره آتیله علاوه ایدلمشدر :  
آنحق لزوم و ضرورت اولان یرلرده مأمورلر مختار و اختیار مجلسلرینه اعضا انتخاب  
اولوناییلرلر .

ایکنجی ماده — اشبو قانون تاریخ نشرندن معتبردر .  
اوچنجی ماده — بوقانوننک اجراسنه داخلیه وکیلی ماموردر .

۱۹ کانون ثانی ۱۹۲۷

∴

۱۸ مارت ۱۹۲۶ تاریخ و ۷۸۸ نومرولی مأمورین قانوننک برنجی موقت ماده سنک  
تعديلی حقنده قانون

[ رسمی جریده ایله نشر واعلانی : ۲۸ مایس ۱۹۲۷ - صایی : ۵۹۶ ]

### قانونه نومروسی : ۱۰۳۶

برنجی ماده — ۱۸ مارت ۱۹۲۶ تاریخ و ۷۸۸ نومرولی مأمورین قانوننک برنجی  
موقت ماده سی بروجهریر تعديل اولنمشدر :



مأموریندن ڪرڪ وظیفه باشنده بولونسون ڪرڪ مستعفی ویا معزول اولسون سڄلری اعتباریله ڪندیلرندن استفاده اولونا مایانلر ایله عجزلری تحقق ایدنلر حقلرنده اشبو قانونك نثری تاریخندن اعتبارآ اوچ سنه ظرفنده بروجہ آتی معاملہ ایفا اولونور :

اون بش سنہی اکال ایدنلر صوڪ اون سنہده آلدینی مأموریت معاشی یكونك یوز یکرمدہ برینك یعنی مقدار وسطیٰ شہریسك یوزده یکرمدی ایله تقاعدہ سوق ایدیلرلر . اون بش سنہدن زیادہ مدت خدمتک ہر سنہسی ایچون بو یوزده یکرمدینك اونده بری علاوہ اولونور .

یکرمدی بش سنہ ودها زیادہ خدمتی اولانلر حقندہ ۱۱ آگستوس ۱۳۲۵ تاریخلی قانون احکامی جاری در .

اون بش سنہی اکال ایتیانلرک ہر خدمت سنہ سنہ مقابل بر معاش اصلی نسبتندہ اکرامیہ ویریلر .

ایکنجی مادہ — بوقانون ۱۹۲۷ سنہسی حزیرائی ابتداسندن معتبردر .  
اوچنجی مادہ — بوقانونك احکامی اجرایہ اجرا وکیللری ہیئی مأموردہ .

۱۲ مایس ۱۹۲۷

..

## مأمورین قانونك ۵۲ نجی مادہسنی معدل قانون

[ رسمی جریدہ ایله نشر واعلانی : ۱۲ نموز ۱۹۲۷ - صای : ۶۳۱ ]

### قرار نومردسی : ۱۱۲۹

برنجی مادہ — الی ایکنجی مادہ بروجہ آتی تعدیل اولونمشدر :

### انضباط قومیسونلری

انضباط قومیسونلری اوچ قسمدر . برنجیسی وکالت، ایکنجیسی ولایت، اوچنجیسی قضا انضباط قومیسونلریدر . وکالت انضباط قومیسونلری وکالتک مأمورلرینہ عائد قانونلرینہ کورہ تشکل ایدر . بو قومیسونلردہ امور ذاتیہ مدیرلری طبیعی اعضادنلرلر . ولایت انضباط قومیسونلری والینك ریاستندہ مدعی عمومی، دفتردار ویا محاسبہ جی و تخریرات ،



معارف ، صحیه ، نافعہ وزارت مدیرلرندن ، قضا انضباط قومیسونلری ، قائم مقامک ریاستنده مدعی عمومی ، مال مدیری ، تحریرات کاتبی ، ژاندارمه قوماندانندن و حکومت طیبینندن تشکیل ایدر . آنجق عدلیه مأمورلری حقنده محکمک اک بویوک حاکمی ولایت قومیسونلرنده اعضا اوله رق بولنور . قضا قومیسونلری عدلیه مأمورینی حقنده قرارانخاذا ایدر مزلر . قضا قومیسونلرینک قراری ولایت ، ولایت قومیسونلرینک قرارلری وکالت وعدلیه دن ماعدا وکالت انضباط قومیسونلرینک قرارلری ده شورای دولته ، عدلیه نککی محکمه تمیزده تدقیق اولنور . قضا انضباط قومیسونلری یکریمی آلتنجی ماده ده محرر جزالردن یالکز ب ، ۷ ، ۸ ، ۹ فقره لرنده کی جزالری تطبیق ایدرلر . قضا انضباط قومیسونلری قرارلری شورای دولته تدقیق اولونمایوب یالکز وکالت انضباط قومیسونلرنجه درجه اخیرده تدقیق اولونابیلر .

ایکنجی ماده — اشبو قانون تاریخ نشرندن معتبردر .

اوچنجی ماده — اشبو قانونک اجرای احکامنه اجرا وکیللری هیئت مأمورددر .

۲۲ حزیران ۱۹۲۷

..

## احتیاط ضابطلری و احتیاط عسکری مأمورلری قانونی

(رسمی جریده ایله نشر واعلانی : ۹ تموز ۱۹۲۷ - صافی : ۶۲۸)

### قانونه نومردسی : ۱۰۷۶

برنجی ماده — احتیاط ضابط و مأمور صنفی سفرده مختلف قادرو بوشاقلرینی دولدور مق مقصدیله یاپیلمشدر . بوصنفه آریلانلر حضر وقتنده یتشدیرلمک اوزره تعلیم و ماتورالرده بولوندیریلور .

ایکنجی ماده — احتیاط ضابط و احتیاط عسکری مأمورلری شونلردر :

آ — اردو ، بحریه و ژاندارمه دن متقاعد و مستعفی اولانلردن احتیاطه آریلانلر (قبایح متحققه و معلولیت دائمه سبیلریله تقاعد ایدیلنلر احتیاطه آریلمانلر) ،

ب — بوقانونک نشرندن اول ایکنجی صنف نامیله احتیاط ضابط و مأمورلرندن اولدقلری

تصدیق قلنانلر ،

ج — کدیكلى كوچوك ضابطلردن احتیاط ملازمی اولانلر ،

د — بوقانونه كوره احتیاط ضابطی یتشدیریلنلردر .

### احتیاط ضابطی یتشدیرلمی

اوچنچی ماده — هر سنه یاپیلان صوك یوقلمه نتیجه سنده صاغلانم ویا سقط عسکر ایدیلنلردن اورتا و تام دورملى ایسه و معادلاری ایله یوکسك وتالی درجه ده کی مسلك مکتبلری تجار قپودان و چرخجی مکتبی و معادل مکتبلردن و دارالفنوندن مأذون بولونانلر ۸ نجی ماده ده کی شرطلری حائز اولدقلری حالده احتیاط ضابطی یتشدیرلمك اوزره تحصیللرینك نوعنه و قابلیتلرینه و مدافعه ملیه و کالتنجه تقدیر ایدیله جك احتیاجه كوره مختلف صنفلره آریلیرلر . بونلردن تجار قپودان و چرخجی مکتبلردن نشئت ایدنلر ده بحریه و کالتی امرینه وریلیر و عسکری اهلیتنامه یی حائز اولدقلرینه كوره آشاغیده کی جدولده یازیلی مدتله تعلیم و تحصیله تابع طوتیلورلر .

جدولده کوستریلن خدمت مدتلی مأذون بولوندقلری مکتبه نسبتله دکل ابرازایتدقلری اهلیتنامه نك درجه سنه كوره در .

قسمته ده سفارشته تعلیم و تربیه مدتی	مکتب ، سفاتی و مؤسسه لر ده تحصیل مدتی	ضابط و کلتلیکله خدمت مدتی	یگبون	عسکری اهلیتنامه
آی ۶	آی ۶	آی ۶	آی ۱۸	اوچنچی ماده نك باشنده یازیلی مکتبلردن مأذون اولوبده عسکری اهلیتنامه سی بولونمایانلر
۴	۶	۶	۱۶	اورتا اهلیتنامه سی اولانلر [ اورتا مکتبلر و معادللری مأذونلرندن عسکری اورتا اهلیتنامه آلانلر ]
۲	۶	۶	۱۴	تام اهلیتنامه سی اولانلر [ تام دورملى ایسه معادللری مأذونلرندن عسکری تام اهلیتنامه آلانلر ]
۰	۶	۶	۱۲	یوکسك اهلیتنامه سی اولانلر [ یوکسك مکتبلرله تجار قپودان و چرخجی مکتبی و دارالفنون مأذونلرندن عسکری یوکسك اهلیتنامه آلانلر ]



بونلردن، جدول موجدبنجه قطعه خدمتی باپان واکمال ایدن ویا یوکسک اهلیتنامه یی حائز اولان طیب، کیمیا کر اجزاجی، دیشچی و بیطرلر ترجیحاً کندی تطبیقات مکتبلرینه ولزومنده عسکری صخی مؤسسهلره، صنایعی کیمیا کرلرله صنایع معدنیه مهندس لرلندن لزوملی مقداری اعمالات حربیه، دیکرلری صنفلری احتیاط ضابطان مکتبلرینه سوق و بورالده آلتی آیلق برتحصیل و خدمته تابع طوتیلورلر.

بومدت ظرفنده بونلر حقنده اطاشه، اداره، الباس معاش خصوصنده حربیه مکتبی طلبه سی، تجار قپودان و چرخجیلره دخی موظف دکر طلبه سی کی معامله یاپیلور. اشبو آلتی آیلق مدت نهایتنده اقتدارسزلقلری آ کلاشیلانلر عسکرلک مکلفیتی قانوننه توفیقاً صنفلرینک موظفلق خدمتلرینه عائد مدتلری تماملامق اوزره چاوش رتبه سیله صنفلری قطعات و مؤسساتنه کوندریلیرلر.

[ بونلرک قطعه ده مکتبده کی کچن مدتلری خدمت عسکریه لرندن محسوب ایدیلیر. فقط اللرنده کی اهلیتنامه مدتلری نظر دفته آلماناز. ]

اقتدار و اهلیتلری تصدیق قلنانلر احتیاط ضابط وکیلی نصب ایدیلور و صنفلری طاقم قوماندانلغنده [ قطعه سی بولنمیانلر صنف و مسلک لرینه عائد ایشلرده ] آلتی آی دها خدمت کورورلر. بومدتق موفقیته بیتیره نلر موظف ضابط وکیللری حقنده کی شرائط دائره سنده احتیاط ملازمی نصب اولونورلر. موفقیق کوستره میه نلر اوج آی دها استخدام اولنه رق یتشدیریلور و لیاقت کوسترنلر ملازم لکله، کوستره میه نلر، ضابط وکیللکی ایله ترخیص اولونورلر. بونلرک موظف صنفه نقل ایتک ایسته بنلرندن تعلیماتنامه سنده مندرج شرطلری حائز و دیکر وکالتلرده قانوناً مجبور و یا متعهد اولدیفی خدمتی ایفا واکمال ایتمش بولنانلرک احتیاج حالنده موظف صنفه نقللری اجرا و حربیه مکتبده تحصیللری اکمال ایتدیریلیر.

یالکیز احتیاط ضابطی اوله رق خدمته دوام ایتک آرزو سنده بولونانلرک مدافعه و بحریه وکالتلرنجه لزوم کوریلورسه ۱۴ نجی ماده نک ایکنجی فقره سی موجدبنجه اعظمی ایکی دوره مدتی قادر خدمتلرینک دوامنه مساعدده اولنور.

[ بوفضله مدتلر، حضرده دوره تعلیمیه لرده کی مدتلره صاییلیر. ]

احتیاط ضابطلکنه بدایه تفریق ایدیلنلر، عسکرلک مکلفیتی قانوننک [ ۳۴ ] نجی ماده سنده کی قیصه خدمتی ایجاب ایتدیرن شرائطی حائز اولسه لر دخی اشبو قانون احکامنه تابع طوتیلورلر.



دردنجی ماده — آرزووری لاحق اولق شرطیه کدیگی کوچوک ضابطلرندن کدیگی کوچوک ضابط نصبندن اعتباراً بلافاصله اون ییل خدمتدن صوکره اوردوی ترک ایدنلر امتحانسیز بش ییل ودها فضله خدمتدن صوکره آریلانلرله بوقانونک نشرندن اول اوردودن آیرلش بولانلر امتحان ویرمک شرطیه احتیاط ملازمی نصب اولنورلر .

بشنجی ماده — وقت سفرده کورمله جک لزوم اوزرینه جدولده یازیلی مدتلك آزالتمه سنه باش قوماندانلق صلاحیتداردر .

آلتنجی ماده — اوچنجی ماده ده کی خدمتله اثناسنده ویا بالاخره احتیاط ضابطلکی اثناسنده صحتلری بولندقلری صنفده استخدماه الوریثلی اولمدیعی عسکری صحیه هیئت راپوریه آ کلاشیلانلر احوال صحیه لرینک مساعد اولدیعی صنفه نقل ایدیله ییلرلر .

یدنجی ماده — اوچنجی ماده ده کی خدمتله اثناسنده مقبول بر معذرتله هر قسمک اوچده برندن فضله تعلیم و تحصیلنه دوام ایدمه یینلر دوام ایدمه مدکری قسمی تماماً مغه مجبور ایدییلرلر . مقبول بر معذرتی اولقسزین مختلف زمانلرده جمعا اوچ آی دوامسزلق کوسترنلر ویا سوء حاللری کوریلنلرک قانونی جزالرنندن باشقه احتیاط ضابطلکه نامزدلک حقلری رفع ایدیله رک موظف خدمتلرینک متباقیسنی صنفلری داخلنده اکال ایتمک اوزره قطعاته کوندریلرلر و دوامسزلقده بولندقلری مدت ایله اللرنده کی عسکری اهلیتنامه لرک کندیلرینه قزاندییرینی تعلیم و تربیه مدتلی موظف خدمتلرندن صایلماز .

سکزنجی ماده — احتیاط ضابطی و مأموری تفریق اولنق ایچون لازم کلن شرطلر: (آ) عسکری جزا قانوننده یازیلی طردی مستلزم محکومیتی اولماق . (ب) اصحاب ناموس و حیثیتدن اولق .

(ج) سیویل مکتبلرک هر هانکی برندن سوء حالندن دولای طرد ایدلمه مش بولنق . (د) مآذون بولندیعی مکتبک عسکری تدریس و تعلیمی ایله توظیف ایدیلنلر طرفندن احتیاط ضابطی اوله بیله جکی تصدیق ایدمک .

### احتیاط ضابط و مأمورلرینک قید ، بوقلمه و معاینه لری

طفوزنجی ماده — احتیاط ضابط و مأمورلری بوقلمه زماننده نروده بولنورلر سه اومحکک عسکرلک شعبه سنجه قید و بوقلمه ایدییلرلر [بوکیبلرک اساس نفوس کوتوکنده



مقيد اولدقلرى عسكرلك شعبهلىرى ، بونلرك قيد معامله لرلنك ياپيلوب ياپيلمه ديغنى تدقيقه وبولمغه مجبوردر .

يوقلمه ؛ ايلك يوقلمه صرءسندە سنەدە بردفعه ياپيلور .

هر عسكرلك شعبهسى مقيد بوتون احتياط ضابط و مامورلرلنك اسم ، رتبه وهويتلرلنى كوسترەن هر كوى ومحلە ايچون نمونەسى وجهله دولدوردىغى جدولى حكومتە كوندەردەرك او كوى ويا محلەلردە هر كسك كورەبيله جكى بريرە آصديرر .

جدولده يازيلي اولانلرك صاغلقلرلنى وموجود دكل ايسەلر نرمەلرە كيتمش اولدقلرلنى وبونلردن باشقە احتياط ضابطى بولنوب بولونمىدىغى ، وار ايسە كيملر اولدىغى اختيار هيئتلردن صورار وكوتوكلرينە اشارت ايدر .

عسكرلك شعبه لرلنك بووظيفه لرى ۱۰ و ۱۱ نجى مادەلردە احتياط ضابطلرينە دوشن وظيفه لرى ازالە ايتمز .

ونجى مادە - يوقلمه اعلان كاغدلرلنك آصيدىغى تاريخدن باشلايه رق بر آى ايچندە هراحتياط ضابط ومأمورى قانونى اقامتگاهنى ومعلولتى اولوب اولمىدىغى آدرە سيله برلكدە منطقە سنده بولندىغى عسكرلك شعبه سە شفاهاً ويا مكتوبله بيلديرمەك راپورلرلنك مصدق برصورتى بردفعه يە مخصوص اولمق اوزرە كوندرمەك ويا اصلنى كوسترمەك بورجلودر .  
مكتوب كوندرە نلر مراجعتلرلنى كوستريروشيقە آلدە ايتە ليدر . يوقلمە دن صكرە اقامتگاهنى دكيشديرە نلر آيرلدقلرلنى وكيدە جكارى يرلرى ، عسكرلك شعبه لرلنە بر آى ايچندە خبر ويرمەك مجبوردرلر .

اجنبى مملكتلردە بولنانلر دىخى ايلچيلك ويا شهنيدرلكە مراجعتلە وثيقە سنى قيد ايتديرە جكدەر . ايلچيلر ويا شهنيدرلر بومراجعتى ومعلوماتى مدافعة مليه وكالتنە بيلديرلر .

يوقلمە صيرە سنده ايستە نيان معلوماتى شفاهاً ويا مكتوبله بيلديرمە مش وقيدىغى ياپديرماش وياخود شعبه لرى منطقە سى خارجنە كيدەرك يرلرلنى دكيشديرە دكارلنە دائر بر آى ايچندە شعبه لرلنە خبر ويرمە مش اولان احتياط ضابط ومأمورلرى حقندە شعبه رئيسلرلنك تحريرى اشعارى اوزرلنە عسكرلك قلم رئيسلرنجه اللى لبرا جزاى نقدى حكم اولونور وتحصيل اموال قانونى موجهنجه تحصيل ايدملك اوزرە اوراقى محلى حكومتە كوندريلير .

هرهانكى بر عسكرلك شعبه سى كوتوكى نە قيدىغى هيچ ياپديرماش اولانلرە بوجز اوچيوز لبرا اولوب عىنى صورتلە حكم وتحصيل اولونور .

بوحاللى قسمى ويا عمومى سفر برلكك اعلاننه قدر دوام ايتىش بولنورسه جزاى نقدى آلنقله برابر امثاللى چاغيرلاماش ويا تأجيل ايدىلش اولسهلر دىخى بوكيلر خدمته آلنيرلر. سفر برلكك اعلاننده بالذات مراجعت ايتمينلردن بالاخره دخالت ايدىن ويا آلله كچنلر آريجه عسكرى جزا قانوننه كوره جزاده كورورلر.

اون برنجى ماده — معلوليت ادعا ايدىلرك، بولندقلى عسكرلك شعبه دائره سنده عسكرى خسته خانه ويا قطعه ومؤسسه دن هانكىسى وارسه اونك دوكتورلردن مركب بر صحيه هيئتنه اكر بولر يوقسه قرعه به كلكه جك جفته هكىملره معاينه لرى ياپديريلور و معاينه لرى نتيجه سى متخصص صحيه هيئتنه كوندرملرينه لزوم كورولنلر، ضرورى مصرفلى حكومتجه ويرلك صورتيله اك يقين صحيه هيئتنه كوندريليرلر.

اون ايكنجى ماده — يوقلمه بيتدكدن صكره (معلوليت ادعا ايدىلر) شفاهاً ويا مكتوبله شعبه لرینه خبر ووردكلىنه دائر بروثيقه آليرلر.

بوكيلر قابلسه خبر ووردكلىنده، دكلسه برفرست چيقديغنده ويا ايرتسى يوقلمه صره سنده معاينه ايتديريلر و نتيجه سنه كوره كوتوكلىنه اشارت اولنور.

اون اوچنجى ماده — سفر برلكك اعلاننده ويا مانوره وسايره ايچون جلب پوصله سى آلندقدن صكره راپورله كوسترلش حاد خسته لقلرله ركوب و نزوله اقتدار بر اقيان ضعيفت كى قطعى لزوم صحى به مستند خسته لقلر مستثنا اولمق اوزره معلوليت ادعا سنده بولنانلرك مراجعتلى وظيفه لرینه باشلامادقجه نظر دفته آلماز.

### سورج آلتنه دعوت

اون دردنجى ماده — سفر برلك اعلاننده هراحتياط ضابط و مأمورى اعلان ساعتندن باشلايه رق اك چوق فرق سكز ساعت ظرفنده يوله چيقمغه وكوى و محله لر ينك شعبه مركز لرینه اولان اوزا قلعنه كوره شعبه مزكزنده بولمغه مجبوردرلر. احتياط ضابط لر ينك حضرده خدمته چاغيرمللى عسكرلك شعبه لر ينك رسمى مهرلر نى حاوى جلب پوصله لر ينك قانونى اقامتگاهه تبلىغى صورتيله ياپيلير. بو پوصله لر دعوت اولنان ذاته امضا ايتديرلمه مش اولسه دىخى معتبردر.

حضرده دعوت كىفيتى، بولرك مانوره، تطبيقات، آتيش وقونفرانسلى كى تدریس و تعليمه متعلق مقنن اجتماعلره اشتراكلىنى تأمین مقصديله و هرايكى سنده اعظمى بر يچق



آی دوام ایتمک اوزره هیئت وکیلہ قراری ایله اجرا اولونور . اجنبی مملکتلرده بولنانلر سفر برلکک اعلانی تاریخندن اعتباراً اک یقین ایله چیلکک ویا شهنذرلکک مراجعت ایتمکک وحقارنده کی امرلرینی آلمغه مجبوردرلر .

### خدمته چاغیرلرقلری ماده کلمه بندر

اون بشنجی ماده — خدمت عسکریه چاغیریلوب محل مرتبیرینه کیتمک ایچون امر ایکیلن مدتله ایچنده قطعی مانعه اولمقسنین کلوب وظیفه لرینه کیتمه دکلی دیوان حربلرجه ثابت اولان احتیاط ضابط و مأمورلری عسکری جزا قانوننده بوکا دائر یازیلی اولان جزالری کورمکله برابر امثالکک صالورلدیکندن اعتباراً کچ قالدقنری مدتک سفر برلککده برمثلی، حضرده یاریسی قادار فضله خدمت ایتمکک مجبورطوتولورلر. جزا اوله رق کچیردکلی مدت قدم و خدمتلرندن صایلماز .

### احتیاط ضابط و مأمورلرلرکک موظف صنفه کچیرلسی

اون آلتنجی ماده — هر نه صورتله اولورسه اولسون اوردودن آیریلانلر موظف صنفه نقل ایده مزلر . اوچونجی ماده احکامی مستشار .

### احتیاط ضابطلرکک ترفیع راسخفاقلری

اون یدنجی ماده — حضرده احتیاط ضابطلری ، سلاح آلتنده کچمین سبویل حیاتده کی مدتلی ده خدمتلرندن صایلمق شرطیه موظف ضابطلرکی ترفیع ایتدیریلرلر. آنجق ملازم اوله جقلر برر و برنجی ملازم اوله جقلر ایکیشر و یوزباشی اوله جقلر سکزر دوره تحصیلیه اشتراک ایله مک و موافق سحل آلق ، بحریه ده یوزباشیلق قورسلرینی اکال ایتمک و یقین سفرلر سواری و چرخجی شهادتنامه سنی حائز اولق شرطدر . بونلرکک ترفیعلرنده قدم حسابی موظف ضابطلر ایچنده کی هم نصیبی آرقداشلی میاننده حساب اولنور .

بیکباشی اولق و بیکباشیدن یوقاری رتبه لره چیقاییلمک محارب صنفه مخصوص اولوب اکال تحصیل ایتمک و موظف ضابطلره مخصوص ترفیع قانوننده کی بوتون قید و شرطلری احراز ایتلکله مشروطدر . آنجق بوشرائطدن باشقه بحریه صنفنده یوزباشی اولق ایچون



يەقېن سفرلار بىيىكباشى اولمىق ايچون اوزاق سفرلار سوارىسى ويا چىرخجىسى شىهادىنامەسىنى  
 حائىز اولمىق شىرطدۇر . بۇ مقصدلە ترفىع قانۇنىدە ذىكر ايدىلان مدت اصغرىيەنك ئىلانى فەلانى  
 ايفا ايتىمك اوزىرە مىراجەت ايدىنلارك اوردۇيە قىبولى مىنچىلات و سىناىر احتىياجىات نىظر دىقتە  
 آلەرق عاىد اولدىنى و كالتىجە تەقىر اولونۇز .

سفرىدە احتىياط ضابطىلارى موظف ضابطىلار كى ترفىع قانۇنىك احكامىنە تابع اولورلار .  
 سفرىدە احتىياط مامۇرىن دىخى ترفىع ايدى بىلورلار .

اون سىكىزىنچى مادە — احتىياط ضابطى و مامۇرىلرندن سفرىدە اوردۇدە كى وظيفەلرىنى  
 ايفا ايدىمك ترخىص ايدىلنلار ، مامۇرىسەلر اوردۇدە كى خىدمەتلرى كىندى مامۇرىتىندە كى  
 قىمەلرىنە ضم ايدىلر و مىسلىك و مامۇرىت ساقەلرىنە وىامعادلارىنە آلنىر . خىضرە اوردۇدە كى  
 وظائفى ايفا ايدوب ترخىص ايدىلنلار مىسلىك و مامۇرىت ساقەلرىندە استىخدام ايدىلرلار .  
 اون طقوزىنچى مادە — خىدمەتە چاغىرىلان احتىياط ضابطى و مامۇرىلرىنە جلب و ترخىصلرىندە  
 اصولى و جەملە خىرجىرا وىرىلر .

يىكرىمنىچى مادە — عىمومى و قىسمى سفرىلارك ايچون چاغىرىلان ملازىملرە وىوزباشىلرە  
 بىردىفەيە مىخصوص اولمىق اوزىرە البىسە و تەجىيزات تداركى ايچون تىخصىصاتىلە برابر بىررىمەاش  
 مىقدارىندە اكرامىە وىرىلر .

يىكرىمى بىرىنچى مادە — سفرىلركدە سلاح آلتنە آلنان احتىياط ضابطى و مامۇرىلرىنە  
 ترخىصلرىندە وىظيفە وىرلىدىكى تارىخ ايله سالىو بىرلىكلرى تارىخ آراسىندە كى خىدمەتى مىدتلىرى  
 بىرسنە اولورسە خىرجىراهندىن باشقا تىخصىصات ايله بىرلىكدە ايكى مەاش ، ايكى سىنە ايسە  
 تىخصىصاتىلە برابر اوج مەاش اكرامىە وىرىلر . دىهافضلە سىنەلارك بىرى ايچون مە تىخصىصات  
 بىر مەاش ضم ايدىلور . بىرىنچى نىك ختامىندن سوكرا كى سىنەنك كىسورلىرىندە آلنى آيدىن نىقصانى  
 نىظر دىقتە آلماز . فضلەسى بىرسنە سايىلر .

### احتىياط ضابطى و مامۇرىلرىنك عىفۇر و اىضرا مىلرى

يىكرىمى ايكىنچى مادە — احتىياط ضابطى و مامۇرىلرى خىضر و سفرىدە آنىق تىحدىدسىن  
 قانۇنىدە يازىلى باشلرە قادار خىدمەتە جلب اولونورلار . بوىاشىلر داخلىدە بولونالردىن صحىيە  
 هىيئەلرىنك راپورلرلە احوال صحىيەلرى قىطعە خىدمەتلرىندە استىخدامە مىساعد اولمايانلر اردونىك  
 خىف ، ثابت و كرى خىدمەتلرىندە استىخدام ايدىلرلار . آنىق سفرىك اىجابانى اولەرق لزوم

کورلیدیکی تقدیرده ، تحدید سن قانوننده یازیلی یاشلرک بش یاشه قدر فوقنده بولنان احتیاط ضابط و مأمورلری دخی احوال صحیه سی مساعد اولانلرینک الک کنجیلرندن باشلانورق جلب واردوده استخدام اولونورلر .

### امنیاط ضابطلک و مأمورلری حقنی غائب ایتدیرنه سبیلر

یکرمی اوچنچی ماده — احتیاط ضابط و مأمورلغندن چیقارلمنی و یاشلرینه کوره حقلرنده عسکرلک مکلفیتی قانوننک تطبیقنی ایجاب ایتدیرن سبیلر شونلردر :  
(آ) اردو خارجنده بولندقلری مدت اثناسنده محل شرف و حیثیت حاللری مسلیک واعتیاد ایتدیکی جهت عسکریه جه تشکیل ایدیلرک برهیئتک تدقیقاتنه مستنداً مدافعه ملیه وکالتنجه تحقق ایدنلر ،

(ب) اردونک داخل و خارجنده طردی مستلزم اوله جق درجه ده هر هانکی بر محکمه طرفندن محکوم اولانلر ،

(ج) اردو خارجنده کی مأموریتندن مؤبدأ محرومیت جزاسنه محکوم اولانلر ،

(د) محکمه قراریه حیللی مفلس اولدینی اعلان ایدیلنلر (تکرار اعاده اعتبار ایتدیکی تقدیرده رتبه سی اعاده اولنور) ،

(ه) عسکری جزا قانوننک [ ۲۰۰ ] نجی ماده سننده کی تقاعداً سلیک عسکری دن اخراجی مستلزم افعالی ارتکاب ایدنلر .

### مقصودی وظائف

یکرمی دردنجی ماده — مسلیکلرنده کی اقتدار و اختصاصلریله تمیز ایدهرک طائمش اولان احتیاط ضابط و مأمورلری ارکان حربیه عمومیه ریاستی و مدافعه ملیه وکالتنک تصویبیه سفرده لزوم و احتیاج درجه سننده عسکری فابریقه لرده و عسکری علم و فن مؤسسهلرنده و مقاماتده وظیفه و موقعلریله متناسب هاشلرله وکندیلرینه تخصیص قلنه جق البسه ایله استخدام اولنوبیلرلر .

### امنیاط ضابط و مأمورلرینک تأمیللری

یکرمی بشنچی ماده — احتیاط ضابط و مأمورلرندن هیچ بریسی حضر و سفر



خدمتندن استثنا ایدیله مز. آنجق بویوک ملت مجلسی اعضا لری مبعوثلقلرینک دوامی مدتجه مؤجل صاییلرلر. آتیده کی جدوله یازیلی مأموریت و خدمت صاحب لری اشبو مأموریت و خدمتله تعینلری سفر برلک امرینک اعلانندن اول تصدیق ایدلمش اولق شرطیله و مأموریتلرینک دوامی مدته منحصر اولق اوزره یالکیز وقت سفرده تأجیل اولنورلر. اشبو تأجیله تابع اولان احتیاط ضابط و مأمورلرینک سلاح آلتنه آلنه جق زمان و مقداری باش قوماندانلقجه تقدیر و حکومتله باش قوماندانلق آراسنده تثبیت اولنور. بوجدولک کوستردیکی وظیفه و مأموریتلر اصحابنک اسماری هر سنه قید و تثبیت اولنور.

۱ : شورای دوات دواړی رئیس لریه اعضا لری ،

۲ : دیوان محاسبات رئیس اول و ثانی لری ، مدعی عمومی و اعضا لری ،

۳ : باش مدعی عمومی ایله بالعموم محاکم رئیس و اعضا و اعضا ملازم لری ، مدعی عمومی و معاون لری ، حاکم لره معاون لری ، مستنطق لری ، جزا رئیس لری صفت قضاییه یی حازر معاون لری ، اجرا مأمور لری ، طیب عدلی لری ،

۴ : ایلچیلر ،

۵ : والیر و شهر امین لری و ولایت نفوس مدیر لری ،

۶ : وکالت مستشار لریه ریاست جمهور و بویوک ملت مجلسی کاتب عمومیلری ، هیئت تفتیشیه رئیس لریه مدیر عمومیلر و مدیر لری ،

۷ : دیوان محاسبات مراقب لریه بالعموم و کالتر قادر و سنده موجود مفتش لری سفر برلک اعلانندن اولکی مقدارینک یاریسی ،

۸ : درت مؤسسات نافعه قومیسری ، درت ولایته بر باش مهندس ،

۹ : ایکی تجارت ، ایکی صنایع ، درت تجارت بحریه ، آلتی اقتصاد مدیر عمومیسری ،

۱۰ : لیلی قیز و ارکک لیسوسی مدیر لری ، لیلی قیز و ارکک اورتا مکتب مدیر لری ،

لیلی قیز و ارکک صنایع مکتبی مدیر لری ، لیلی قیز و ارکک معلم مکتبی مدیر لری ، لیلی موسیقی معلم مکتبی مدیر لری ، لیلی کوی معلم مکتبی مدیر لری ، لیلی اورتا معلم مکتبی مدیر لری ، یوکسک معلم مکتبی مدیر لری ، مکتب ملکیه مدیر لری ، معارف منطقه امین لری ، تعلیم و تربیه دائرهمسی رئیس و اعضا لری ، دارالفنون امینی ایله فاکولته رئیس لری ، زراعت ، اورمان و بیطر عالی مکتب لری مدیر و یارکتور لری و لیلی زراعت عملیات مکتب لری مدیر لری ،

۱۱ : دیانت ایشلری رئیس لری ،

- ۱۲ : ایلچیلک مستشارلری و باش کاتبلىرى ،
- ۱۳ : باش شهبندرلرله شهبندرلر و شهبندر وکیللىرى ،
- ۱۴ : قضا قائممقاملىرى ،
- ۱۵ : ولايت دفتردار و محاسبه جيلرى ،
- ۱۶ : ناحیه مدیرلىرى ،
- ۱۷ : قضا مال مدیرلىرى ،
- ۱۸ : خارا مدیرى ايله ايکى متخصص بیطرى، منطقه زراعت باش مدیرلىرى، درت ولايته بر زراعت مدیرى، حشرات مجادله مدیرلىرى .
- ۱۹ : ولايت صحیه و بیطری مدیرلىرى ايله ولايت مرکز قضاى خارج اولق اوزره هر قضایه بر حکومت طبیی ،
- ۲۰ : ( آ ) اداره عمومیه عائد مؤسسات صحیه نك اطباسی ( اشبو مؤسساتك وجه تخصیصنه و احتیاجات محلیه کوره مدافعه ملیه و صحیه وکالتلى آراسنده بالندا کره تثیت و اجرا وکیللى قراريله ترك اولونور ) ،
- ۲۰ : ( ب ) اداره خصوصیه، بلدییه، شهر امانتلىرى مؤسسات صحیه سنده بر اوپراتور، بر باقتریولوغ ، هر یوز خسته ایچون بر اجزاجی و خسته عددی یوزی کچرسه هر یوز خسته ایچون بر طیب ده ،
- ۲۱ : عسکری و ملکی خسته خانه بولونمايان یرلرده شخصی تشبثلریله سفر برک امرندن اول آچیلهرق حال فعالیتده بولنان خصوصى خسته خانه لار اطباسی بهر یوز يتاغه بر دو قور حسابيله ،
- ۲۲ : نفوسى اون بیکه قدر اولان قصبه لرده بر اجزاخانه و اجزاجی ( بوندن فضله اولان شهر و قصبه لرده هر یکرمی بیک نفوسه بر اجزاخانه و اجزاجی حساب ایدیلور و براقيلور ) .
- ۲۳ : وکالتلرله، اداره خصوصیه ، شهر امانتلىرىنه مربوط حفظ الصحه مؤسساتلىرى، کیمیاخانه، باقتریولوژی خانه، قودوز، سروم، آشی دارالصناعه سی کبی مؤسساتده کی اطباء، بیطری، اجزاجی ، کیمیا کرلردن خدمات فیه لرینک احباب ایتدیردیکی مقدار ( مدافعه ملیه و صحیه وکالتلى آراسنده بالندا کره تثیت و اجرا وکیللى قراريله ترك اولونور ) ،



۲۴ : کومور حوضه لرنده و اعمالات حربیه به مقتضی معدن اوجاقلرنده و سیر سفائن اداره سیله علی العموم دمیر یوللر و دمیر یوللرینک منتهی اولدیغی لیمانلرده کی احتیاط ضابط و مأمورلرندن وجودلرینه احتیاج اولوب وقت حضرده اسماری هیئت و کیله جه تثبیت ایدلمش اولان قسمی .

یکرمی آلتنجی ماده — عمومی و یا قسمی سفر بر لکده طیب، بیطر، کیمیا کر، اجزاجی و دیشجیلرک اولا سربست چالیشانلری ، بعده یکرمی بشنجی ماده نك فقرات مختلفه سی خارجنده قالانلری خدمته جلب ایدیلیر .

یکرمی یدنجی ماده — احتیاط ضابط و مأمورلری سلاح آلتنه دعوت ایدلدکلری زمان عسکری البسه بی کیمکه مجبوردرلر. آتیده کی احوالدهده عسکری اونیفورمه لرینی کیه بیلیرلر آنجاق بوقیافتله سوء حرکت ایتدکلری تقدیرده عینی موظف ضابطلر کی مسئول اولورلر: ( آ ) بایراملرده ،

( ب ) اولندکلری کون .

یکرمی سکزنجی ماده — احتیاط ضابط و مأمورلری بو هویتلرینی اردو خارجنده شرفلی بر عنوان اوله رق اسم و مسلک علاوه ایدلمه مش قارت و امضالرنده استعمال ایدم بیلورلر سده نفوذ شخصیلرینی و یا عسکرک خارجنده کی مسلک لرنده منفعتلرینی تأمین ایچون استعمال ایدم منزل .

یکرمی دوقوزنجی ماده — موظفلری اکتساب ایتمه مش اولان احتیاط ضابطلرندن ملازم و یوزیاشی رتبه سنده بولنانلر طالب اولورلر سه لازم کلن اوصافی حائز بولوندکلری و موظف ضابطانک تابع اولدکلری بالعموم قوانین و اساساته تابع اوله جکلری حقنده کاتب عدلن مصدق تعهد سندی و یردکلری تقدیرده اصول موضوعه سی داخلنده یتشدیرملک شرطیه موظف صنفنه نقللری جائزدر . بولردن بالا آخره اکمال تحصیلده موفق اوله مایانلر بولونور سه تکرار احتیاط صنفنه اعاده و ترخیص قلنورلر .

علی العموم احتیاط ضابط و مأمورلری موظفه نقل ایتمکسزین دخی حضرده مدافعه ملیه و کالتنجه لزوم کوروله جک مدتیجه و کندیلری ده آرزو ایدرلر سه قادرو احتیاجنه کوره قوماندا موقعلرندن خارج وظیفه لرده قوللانیله بیلیرلر .

اوتوزنجی ماده — اشبو قانونک مختلف ماده لرینک تطبیقاتنه عائد تفرعات ، یاپیله جق تعلیماتنه لرله تنظیم اولرنور .



اوتوز برنجی ماده — بوقانونه مخالف بالجملة احكام ايله ۵ نيسان ۱۳۲۶ تاريخلى احتياط ضابطان قانونى و ذيلى ملغادر .

موقت ماده — آشاغیده کوستريلفلرک احتياط ضابطلکی و احتياط عسکری مأمورلنی شوشر طر دائره سنده ياپيلور :

آ ( اولجه حساب مأمورى صنفندن يتيشوبده حساب مأمور و کيلي اوله رق ترخيص ايدلمش بولونانلر ) بولر چاغيريلدقلرى زمان احتياط حساب مأمور معاونى اوله رق استخدام اولورلر . )

ب — اشبو قانونله رفع ايدلمش اولان ۴۳۸ نومرو و ۱۳ مارت ۱۳۴۰ و ۵۳۱ نومرو و ۱۳ کانون اول ۱۳۴۰ تاريخلى قانونلرک نشرندن اول مکتبدن نشأت ايدمک ستاز کورمکسزین قطعه لرده قيصه خدمتلريني ياپانلرله عینی شرطلر آلتنده نشأت ايدوبده قيصه خدمتنی کورمه ين و ضابطلک رتبه سنی آلمایان بوتون سيویل اطباء، اجزاجی، کيميا کر، ديش طبيداريله بيطر مکتب طاليسندن و معاون بيطر مکتبدن چيقانلر ( چاغيريلدقلرنده مقدما امثالنک ايلک چاغيريلش لرنده کی رتبه ايله توظيف اولورلر . )

ج — احتياط ضابط نامزدی اولمق اوزره حربيه ولوازم مکتبلرنده ۹ آی تحصيلدن صوکره ترخيص ايدلمش بولونانلرله عمومى حربيه و استقلال حربنده احتياط ضابط نامزدی اوله رق نشأت ايدوب مختلف سببلرله ترفيع ايدمه ميهرک نامزدلک حقلرى باقى اولديغی حالده ترخيص ايدلمش اولانلر ( بولردن ايلک چاغيريلش لرنده بر يچق آی قطعه ده و يالوازم خدمتلرنده و يامؤسساده استخدامدن صوکره لياقتلری کورولنلر احتياط ضابط و کيلي قصب اولورلر . لياقتلری کورولمينلرک احتياط ضابطلک نه نامزدلک حقلرى رفع ايديله رک احتياط چاووش اولورلر . )

د — قيصه خدمتلريني قطعه لرده و آتیش مکتبلرنده و صنايع کيميا کرلرندن اولوبده اعمالات حربيه ده بديرلر، ايلک چاغيريلش لرنده بوقانونه کوره آلتی آی مکتب و مؤسساده تحصيل کوردکدن صوکره احتياط ضابط و کيلي اولورلر .

اوتوز ايکنجی ماده — بوقانون نشری تاريخندن بش آی صوکره معتبردر .

اوتوز اوچنجی ماده — بوقانونک اجرى احكامنه اجرا و کيللری هيئتى مأموردر .

## عسکرلک مکلفیتی قانونی

[ رسمی جریده ایله اعلانی : ۱۷ : ۱۲ : ۱۹۲۷ - صایی : ۶۳۵ : ۶۳۱ ]

### قانونه نومروسی : ۱۱۱۱

برنجی ماده — تورکیه جمهوریتی تبعهسی اولان هر ارکک ، اشبو قانون موجبجه عسکرلک یاپمغه مجبوردر .

نکردن ضابط وکیانه [ خارج ] قدر اولانلره افراددنیر .

ایکینچی ماده — عسکرلک چاغی ، هر ارککک اساس نفوس کوتوکنده یازیلی و یازیلماحق اولان باشنه کوره در ویکرمی باشنه کیردیکی سنه کانون ثانینک برنجی کونندن باشلایه رق قرق آلتی باشنه کیردیکی سنه کانون ثانینک برنجی کوننده بیتمک اوزره اکچوق یکرمی آلتی سنه سوردر . یرلی نفوس کوتوکلرینک برنده یازیلی اولمایان کیمسه لک ییانهجی کوتوکلری ، یرلی کوتوکلری کی صاییلیر . مهاجرلرک عسکرلک چاغلرینک باشلانغی کلدکاری سنه ده نفوس کوتوکلرینه کچن باشلرینه و بوا اساسه کوره حساب اولونور . کلدکاری سنه کانون ثانینکده هنوز یکرمی ایکی یاشنی بیتیرمه مش اولانلر موظف خدمتنی یاپمغه بورجلو طوتیلور . فقط اشبو خدمتلری [ ماده ۳۵ ] وجهله ایکی سنه مدتله تأخیرایدیلیر . دها بویوک باشده بولونانلر کندی یاشیتلرینک بولونقلری صنفه کچیریلیر . بوکییلرک کوتوکه یازملرینک کچیکمش اولمسی ، کلدکاری زمانه و یاشلرینه کوره باشلایه حق اولان عسکرلک چاغلرینی کچیکدیره مز . دیگر حکومت تبعه سندن ایکن ملنجی اولارق و یا حکومتک تبعه لکنی ترک ایدرک کلوب تورک تبعهسی اوله رق قبول اولونانلر دخی مهاجرلر کی عسکرلک یاپمغه بورجلودرلر .

اوچنچی ماده — عسکرلک چاغی ، یوقلاما دوری ، موظفلق و احتیاط اولمق اوزره اوچ دوریه آیریلیر .

دردنچی ماده — یوقلاما درری ، عسکرلک چاغنک باشلانغیچندن قطعیه دخولنه قدردر . یوقلاما دورنده بولنوب سکرنجی ماده موجبجه عسکره ایستئمسی زمانی کلمه مش اولانلرله اون طقوز یاشنده بولنانلر آنجق سفربرلک زمانلرند مدافعه ملیه و کالتنک ایسته مسی وهیئت وکیلنک قبول ورئیس جمهورکده تصدیق ایله مسیله یالکیز صحی معاینه لری یاپیلهرق عسکره آلنه بیلیرلر . بوصورتله عسکره آلنانلر ، قانوناً آلنلری لازم کان کونه قدر یاپاجقلری



عسکرلکى اردو احتياجى ايچون اوسنه طوپلانه جق عسکرک آزاغنه، چوقاغنه كوره مدافعه مليه وکالتى يا موظف خدمتلىنه قارشىلىق طوتار ويا عسکرک چاغلىرىك صوکندن ايکى قات اينديرير .

بشنجى ماده — موظفلق دورى ، پياده صنفنده [ وخدمت مدتلىرى برىچق سسنه دن زياده اولان صنفله مربوط بولمىان عموم مؤسسائده ] برىچق ، ديكر صنفله موزيقه ده ايکى وژاندارمه ده ايکى بچق و بخریه ده اوچ سسنه اولوب قطعه يه دخول کونندن باشلار . برىچق سسنه دن زياده عسکرک ياپاچقلىق فضله عسکرلکلىرىك قارشىلىقى اولق اوزره عسکرک چاغلىرىك صوکندن ايکى قات دوشولور .

آلتىنجى ماده — موظفلق خدمتندن هيچ برفرد استثنا ايديله مز .  
يدينجى ماده — موظفلق دورىك ختامندن عسکرک چاغنىك نهايتنه قادار اولان قسم احتياط دوريدر .

بخریه ده عسکرک ياپوب احتياطه کچنلىك بخریه يه آلتىه جق اولانلىرى قره اردوسى احتياطى صابيلير .

سکيزىنجى ماده — هر سسنه صوگ يوقلامالى ياپيله رقى نومرو چکن ويا نومروسى عسکرلکلىرى احتياجه كوره مدافعه مليه وکالتندن ويريلىك امر اوزرىنه ۲۱ ياشنه کيردکلىرى سسنه مایسنىك ويا تشرىن ئاينىسنىك برىنجى کونارنده قطعاته کيرمش بولمىق اوزره بر ويا ايکى دفعه ده چاغىريليرلر .

طقوزىنجى ماده — احتياج حالنده عسکرک طوپلانه سى و ترخىص زمانلىرى ارکان حربيه عموميه نىك کوستره جكى لزوم و هيئت وکيله نىك قرارى اوزرىنه مدافعه مایه وکالتىنجه قسماً ويا كاملاً دکشديريله بيلير .

اونجى ماده — هر سسنه نومروسى افراد كاملاً و نومرو چکن افراد احتياج نىسبتنده و نومرو صره سيله عسکره آلدنقدن صوکره فضله قالانلره ( آرتىق افراد ) دنير .  
آرتىق افراد لازم اولدىنى وقت آرقداشلىرى احتياطه کچىنجه يه قدر عسکرک ياپمىق اوزره چاغىريله بيليرلر .

آرقداشلىرى احتياطه کچىنجه يه قدر چاغىرلامش اولان آرتىق افراد اجرا وکيللىرى هيئتى قراريله اردو قادروسنه علاوه آلتى آى عسکرک ياپدىرلدن صوکره ياشىنلىرىك صنفنه کچيريله بيلير .





و صاغلانلارغا يولاقچىلىق ۋە تەتقىقات ۋە يوقلاما » دېيىپ .

عسكىرلەك چاغىنى كىرگۈزۈش يوقلاما دورىسى بولغانلار ، بىر يېرىم ياشلىرىغا كىرگۈزۈش  
سەنەك كانون ئاينىشنى بىرىنچى كۈندىن باشلاپ ۋە ھازىر سۈرگۈچى بىتمەك اوزۇرە [ ايلك  
يوقلامە ] ، دىكىرى تەمۈزك بىرىنچى كۈندىن باشلاپ ۋە تەمۈز بىر سۈرگۈچى بىتمەك اوزۇرە  
[ سۈرگۈچى يوقلامە ] آدلى ايكى يوقلامە تەبىئىي ۋە يوقلامەلەر . بۇ يوقلامەلەر يېرىم كۈن رەخىتىلى افراد  
ايله احتىياتلار دىخى يوقلامەلەر يېرىم .

اون بىرىنچى مادە — ايلك يوقلامە شەبە رەئىسى ۋە شەبە سۈرگۈچىلەردىن بىر ايله قىيامك  
نەفس مامۇرى ۋە كاتىبى تەرىپىدىن بىرلىكتە كۈيلىدە ۋە مەھەللەلەردە يېرىم .  
عسكىرلەك چاغىنى كىرگۈزۈش سۈرگۈچى يوقلامەسى عسكىرلەك مەھەللەلەردە ، رەخىتىلى ۋە احتىيات  
افرادك سۈرگۈچى يوقلامەسى دە عسكىرلەك شەبەلەر سۈرگۈچى قىياملەر مەركىزىدە يېرىم .  
اون آلتىنچى مادە — يوقلامە چىقەتچى سۈرگۈچىلەر مامۇرلەر اصولى ۋە مەھەللە خەرجىرە  
ۋە يېرىم .

عسكىرلەك چاغىنى كىرگۈزۈش يوقلامەلەرنىڭ ئاساسىي يېرىمى

### ايلك يوقلامە

اون بىرىنچى مادە — ھەر سەنە عسكىرلەك چاغىنى كىرگۈزۈش ار كىرگۈزۈش نەفس كىرگۈزۈش  
آدلىلەر باببارى آدلى ، ياشلىرى ۋە قەبىلىنى كۈستۈرۈش تەدبىرىدىن بىر آي اول عسكىرلەك  
شەبەلەردە نەفس مامۇرلەردىن آلتىر . و ايلك يوقلامە جەدۋىلىدە كىرگۈزۈش مەھەللەلەر . ايلك  
ۋە سۈرگۈچى يوقلامەلەر شەبەلەلەر كۈرە يېرىم .

ھەر سەنە كانون ئاينىش بىرىنچى كۈندىن باشلاپ ۋە ھازىر سۈرگۈچى بىتمەك اوزۇرە [ ايلك  
يوقلامە ] ، دىكىرى تەمۈزك بىرىنچى كۈندىن باشلاپ ۋە تەمۈز بىر سۈرگۈچى بىتمەك اوزۇرە  
[ سۈرگۈچى يوقلامە ] آدلى ايكى يوقلامە تەبىئىي ۋە يوقلامەلەر . بۇ يوقلامەلەر يېرىم كۈن رەخىتىلى افراد  
ايله احتىياتلار دىخى يوقلامەلەر يېرىم .

اون بىرىنچى مادە — ايلك يوقلامە شەبە رەئىسى ۋە شەبە سۈرگۈچىلەردىن بىر ايله قىيامك  
نەفس مامۇرى ۋە كاتىبى تەرىپىدىن بىرلىكتە كۈيلىدە ۋە مەھەللەلەردە يېرىم .  
عسكىرلەك چاغىنى كىرگۈزۈش سۈرگۈچى يوقلامەسى عسكىرلەك مەھەللەلەردە ، رەخىتىلى ۋە احتىيات  
افرادك سۈرگۈچى يوقلامەسى دە عسكىرلەك شەبەلەر سۈرگۈچى قىياملەر مەركىزىدە يېرىم .

اون آلتىنچى مادە — يوقلامە چىقەتچى سۈرگۈچىلەر مامۇرلەر اصولى ۋە مەھەللە خەرجىرە  
ۋە يېرىم .

يوقلاماي ياپارلر وعسكرلك چاغنه كيرمش اولانلر، جدوللرده آدلرى بولسۇن بولۇنماسۇن بويوقلامادە صاغلانمىنى ، اوقويوب يازمىسى ، تحصيل درجەسى ، صنعتى وبولنديغى يرحقندە يوقلاما مأمورلىرىنە كىندىسى كىدەرك معلومات ويرمەكە وياخود يازى ايله ويا باشقە برىسى ايله بونلرى بىلدىرمەكە ونفوس هویت جزۇدانى كوسترمەكە بورجنودرلر . بوصورتلە ايلك يوقلاماسى ياپىلان هر كىسك يوقلاما نتيجهسى يوقلاما جدولنە وهویت جزۇدانىك عسكرلك خانەسنە طولدىرىلەرق يوقلاما مأمورلىرى طرفىدىن تصديق اولنور و صوك يوقلامادە بو جزۇدانلرە بولوندىقلىرى محلك عسكرلك مجلسنە بىمە حال كىلىرى و كىلىنلر كى جزالاندىر . يىلەجنى كىندىلىرىنە ويا وكىللىرىنە آكلاتىلر . أللرندە معاملات عسكرىيەنى كوستىر هویت جزۇدانلرى اوليانلرە اشبو جزۇدانلر ك تدارك و اعطاسنە قدر عسكرى برر جزۇدان ويا وشىقە ويرىلر .

اون سىكزىنچى مادە — أللرندە هویت جزۇدانى بولونمىانلرە يكرمى ياشنە كيرمش اولدىقلىرى حالە ايلك ، و يكرمى ياشنى يىتىرمش اولدىقلىرى حالە صوك يوقلامالىرىنىك ياپىلدىغىنە و كىندى ياشلارندە كى افراد ، عسكرە جاغىرىلمش بولوندىغى حالە موظف خدمتلىرىنى ياپدىقلىرىنە ويا ايرتسى سنە يە براقىلدىقلىرىنە ويا عسكرىدن بىستون چىقارلدىقلىرىنە دائر هویت جزۇدانلرىنە اشارت ايتدىرمەمش اولانلر ك اشارت ايتدىرنىچە يە قدر برىردن دىكر برىرە قدر كىتملىرىنە و حكومت ايشلىرىنە ويا هر هانكى : مؤسسە يە كىرملرىنە اذن ويرىلەمن . كيرمش اولانلر موقتاً ايشلارندىن چىقارلەرق بولوندىقلىرى محلك عسكرلك شەبەلىرىنە تسليم اولونورلر وبونلرى ايشە آلمش اولانلر فصلندە كوسترىلن نىقدى جزائى ويررلر .

اون طقوزىنچى مادە — ايلك يوقلاما يىتدىكىندە يوقلاما جدولنك اصلى شەبەدە قالمق اوزرە تصدىقلى بر صورتى نفوس مأمورىنە ويرىلر .

### صوك بولمى

يكرمىنچى مادە — هر سنە تموزك برىنچى كونىدىن باشلامق اوزرە عسكرلك مجلسلرنىچە او سنە ايلك يوقلاما جدولنە يازلمش اولانلرە كچن سنە عسكرلك مجلسلرنىچە ياپىلان صوك يوقلاما اوزرىنە ايرتسى سنە يە براقلمش بولنانلر ك صوك يوقلامالىرىنە باشلانر .

يكرمى برىنچى مادە — عسكرلك مجلسلىرى آشاغىدە كوسترىلن كىمەلردىن مركىدر . بونلر ك هىئت عمومىەسى مجلسدە بولمىغە مجبور و يوقلامانك نتيجهسندىن مسئولدرلر :



۱ - محلك اك بويوك ملكيه مأمورى [ ويا يرينه كوندره جكى ذات ] ،

۲ - عسكرلك شعبه رئيس ويا وكيلى ،

۳ - نفوس مديرى ويا مأمورى ،

۴ - محلى اداره هيئتندن و بلديه سندن برر ذات ،

۵ - ايكي هكيم [ برى سيويل اولابيلير ] .

بونلردن اك بويوك ملكيه مأمورى [ ويا يرينه كوندره جكى ذات ] اكر والى معاونى ايسه

مجلسه رئيس و شعبه رئيسى ويا وكيلى معاون اولور .

شعبه ده كى ديكر ضابطان ، كوى و محله اختيار مجلس و هيئتلىرى ، صوريله جق ايشلره

دائر خبر و يرمك و رأى صاحى اولماق اوزره بولونور .

يوقاريده كى مجلس قراريله عسكر ايديلنلر ، كيملردن تشكىل ايتديكى آشاغيده يازيلي

انجمن قرارينه كوره ، مختلف صنفلره آيريلير :

شعبه رئيسى « رئيس »

مجلس هكيملىرى « اعضا »

بحربه ضابطى « اعضا » يالكىز بحربه افراد و يره جك ساحل شعبه لرنده بولونور .

ژاندار ضابطى « اعضا »

يكرمى ايكنجى ماده — بو آرييله كيفيتى قابليت بدنيه جدولنه و تعليماتنه و مدافعه مليه

و كالتنك ترتيباتنه مستنداً قول اردو لرجه بيلديرييله جك احتياجه كوره تثبيت ايديلير .

عسكرلك مجلس و انجمنلرنجه و يرييله جك قرارلر ، رأيلارك چوقلغنه كوره قبول ايديلير ،

رأيلرى مساوى ايسه رئيسك بولنديغى طرفك رأى قبول اولنور . رأيلرى قبول اولونمىانلر

رأيلرينى يوقلاما جدولنه يازه بيليرلر . بونلر و اشبو قانون خارجنده ياپيلديغى آ كلاشيلان

معامله لر حقنده هر هانكى بر كيمسسه طرفندن و يرييله جك عرض حاللار ايجابنده عسكرلك

دائرله قول اردو و مدافعه مليه جه صوريله رق دوزه لتيدير . بوكاده قناعت ايتمينلر شوراي

دولته مراجعت ايدم بيليرلر .

يكرمى اوچنجى ماده — قول اردو قوماندانلىرى عسكرلك مجلسلرنده بولمىسى لازم

كلن عسكرى هكيملىرى وقتنده تعيين ايدرلر و اكسك قالا جق اولانلرى مدافعه مليه و كالتنه

بيلديرلر . مدافعه مليه و كالتى صحيه و معاونت اجتماعيه و كالتيه بالخبره اشبو اكسيكارى

سیویل ھکیملردن تماملار و بحریہ و کالیباہ بالخابرہ ساحل شعبہلرنده بولنہ جق بحریہ ضابطلرینی تأمین ایدر .

یکرمی دردنجی ماده — عسکرلک شعبہلری محلی اک یوکسک رتبہلی ملکیه مأموریله خبرله شہرک عسکرلک مجلسنک اشو قانون ایله قرارلاشدیرلمش اولان کونده طوپلانسی و اوسنه عسکرلک چاغنه کیرمش اولانلرله کچن سنه دن بوسنه یه براقیلانلرک قرارلاشدیریلان کونده کملری ایچون لازم کان دعوت پوصلهلرینی حاضرلار و محکک اک بویوک ملکیه مأموری واسطه سیله کوی و محله اختیار مجلس ویا هیئتلرینه کوندیریو آلدیغنه دائر امضا کاغدی ایستر .

یکرمی بشنجی ماده — دعوت پوصلهسی آلان اختیار مجلس ویا هیئتلری، پوصلهلرده یازیلی اولانلر کوی و محلهلرنده ایسہلر کندیلرینی دکل ایسہلر آنا، بابا، قارداش ویا خصملری دعوتدن خبردار ایدر . کوی و محلهلرنده اولمایانلرک نرہده، نه کبی ایشلرده بولندقلرینی و کوی و محلهلرنده بولندقلری حالده قضا مرکزینہ کیده میہ جک درجہده خسته ویا چوروک اولانلرک خسته لقلرینی ویا چور و کلکلرینی و حبسده اولانلر وار ایسہ نیچون و نرہده محبوس اولدقلرینی و نه قدر کون حبس قاله جقلرینی، اورتا ویا یوکسک مکتبلرده اوقویانلر وار سہ هانکی مکتبده، نه وقتدن بری اوقومقدہ اولدقلرینی مجلسه خبر و یرمک اوزره اوکرنمک و پوصلهلرده کوستریلن کونده چاغریلانلری دعوت پوصلهلری ایله برلکده آلہرق مجلسده بولونمغه بورجلودرلر .

یکرمی آلتنجی ماده -- چاغریلان کیمسہلردن کوی و محلهلرنده ویا قضالرینک دیگر بر کوی و محلهلر سنده بولنانلر قضالری مرکزینده، کوی و محلهلرنده ویا قضالری داخلندہ اولمایانلر بولوندقلری نوی ویا محلهلرک حکومتی اولان قضا مرکزینده طوپلانہ جق عسکرلک مجلسنده، اجنبی شہر و قصبہ و کویلرنده بولنانلر بولندقلری محل سفارت و شہیندرخانہلرنده هویت جزؤدان و بر مکتبده اوقومشلسہ اوقودقلری مکتبده کی تحصیل درجہسینی کوسترر بر شہادتنامہ ایله بالذات بولونمغه بورجلودرلر . بالذات بولونہ میہ جق درجہده خسته و چورک اولانلرله حبسده ویا توقیفده واورته ویا یوکسک مکتبده اولوب هنوز مکتبی بیتیرمہ مش اولانلر خسته لقلری حقنہده مصدق راپور ویا اوقومقدہ اولدقلری مکتبلردن ویرلمش و معارف ادارهلرندن ویا سفارت و شہیندرخانہلردن تصدیقلی شہادتنامہ کوندیرمک و حبسلکلرینک ویا موقوفیتلرینک سببنی بیلدیرمک، عسکرلک مجلسلری و سفارت و شہیندرخانہلر دخی بو خصوصده خبر ویرلمش اولسون اولماسون اختیار مجلس و هیئتلرندن و سائر کیمسہلردن



و علاقه دار دواړو مأموریندن او کیفیتلری صورتمغه و عسکر لکلریځی اشپو صورغو  
ننډیجه سته و معاینه لریځه کوره قرار لاشدیرمغه پورجلو درلر. قضاسی خارجنده کی عسکر لک  
مجلسنه بیلدیریلیر، راپور و تحویل و ثبقلری ده کوندریلیر، و سبب محبوسیتلری ویا موقوفیتلری  
اشعار اولونور. بو کیلرک عسکر لکلری بو خبرلره کوره قرار لاشدیریلیر. خسته لقلری  
خبر ویریلنلر ایله اجنبی مملکتده اولوب معلولیت ادعاسنده بولنانلر، سوق زمانده شعبه  
مرکزنده، یوق ایسه ایلك اوغرایه جقلری بر محله عسکر صهییه هیئتنه معاینه لری اجرا  
ایتدیریلرک ویریلرک راپورلره کوره عسکر لکلری قرار لاشدیرلرل اوزره صاغلام عد  
اولونورلر و تحصیلده و محبسه اولانلر حقنده فصل مخصوص وجهله معامله یاپیلیر. صوک  
یوقلاما زمانی کچیردکن صوکره خسته لقی اولدیغنی ویا سائر بر سببله کله مدکلریځی دعوا  
ایده جکلرک دعوالرینه باقیلماز.

یکرمی یدنجی ماده — قرار لاشدیریلان کونده هانکی کوی و محله ده بولونانلرک  
یوقلامانی یاپیلر جق ایسه اوکا عاډ یوقلاما جدولنده کی اسمار آشکار اوله رق اوقونور.  
اسملری اوقونانلرک کاوب کلدکلری وکلنلرک اسم صاحب لری اولوب اولمدقلری اختیار مجلسی  
و هیئت لرندن و آرقداشلرندن صوریلور. کلنلرک هویت جزؤدانلری ایسته نیلرک جدولده کی  
اسمیله قارشیلادیریلیر. بربری طوتمایه جق اولورسه سبی صورولور و آ کلاشیلار  
قانون دائره سنده دوزلتیلیر و مجلس هکیملری طرفندن بوتون وجودلری معاینه ایتدیریلیر.  
عسکره الوریثلی اولوب اولمدقلرینه و قیصه خدمت شرائطی حائر بولونوب بولونما دقلرینه  
کوره عسکر لکلرینه قرار ویریلیر. و ویریلن قرارلر یوقلاماسی یاپیلانلره تبلیغ و شعبه  
و نفوسده کی یوقلاما جدوللرینک و هویت جزؤدانلرینک خانه مخصوصلرینه اشارت ایدیلیر.  
هکیملر خسته لنگ نه اولدیغنی و عسکر لکه یارایوب یارامیه جغنی و بونک قابلیت بدنیه  
تعلیاتنامه سی جدولنک هانکی ماده سته کوره یاپیلدیغنی جدوللره یازار و آلتی امضا ایلرلر.  
یکرمی سکزنجی ماده — صوک یوقلامالری یاپیلان کیمسه لر قابلیت بدنیه تعلیاتنامه سته  
کوره آشاییده کی قسملردن برینه آیریلرلر :

(۱) صاغلاملر، (۲) سقطار، (۳) چوروکلر.

صاغلاملر و سقطار عسکر ایدیلیر.

موقت چوروکلره صوک یوقلاماده کی سائر احوالی دولایسیله حق لرنده قطعی قرار



ویریله مینلر ایرتسی سنه یه ترک ایدیلیر. دائمی چوروکلر، عسکرلکدن بوسبتون چیقاریلیر. یکریمی طقوزنجی ماده — صاغلام ویا سقط عسکرلک یاپاییله جکلری آکلاشیلانلره آیری آیری نومرو چکدیریلیر. عسکره چاغیرملق اشبو نومرو صره لرینه کوره یاپیلیر. نومرو چکدیرلمکسزین عسکر ایدیله جکلر صره یه تابع طوتیلمز و برنجی نومرویی آلانلردن ده اول چاغیریلیر.

اوتوزنجی ماده — ۲۷نجی ماده موجبنجه اسماری اوقونالردن قضالرینک طیشاریسندده اولوب صوک یوقلاما و نومرو چکیللمسی بیتنجه یه قدار صاغلاملقلری و تحصیل درجه لری حقندده خبر کلمه مش و بولندقلری یرلرک کوی و محله اختیار و مجلس هیئتلرنجه بیلنمه مسی سببیلله احوالی محللرندن صوریلاماش و یاخود قضالری داخلنده ویا ممالک اجنیه ده بولونوبده صوک یوقلاما صره سندده عسکرلک مجلسلرینه و سفارت و شهیدرخانه لره کلمه مش و ۲۶نجی ماده و جهله کلمه ملری سببی بیلدیرمه مش افراد، یوقلمه قاچاغی طانینه رق اسماری دفتر مخصوصه یازلمقه برابر الد ایدملری ایچون بشقه جه محک الک بویوک ملکیه آمرینه ویریلیر. والد ایدیله جکلر حقندده جزا فصلنده یازیلی ماده لر و جهله معامله یاپیلیر. بودفترلر اوزرینه یاپیلان تعقیبات درجه سی هر سنه عسکرلک مجلسلرنجه تدقیق و ایجابی اجرا قیلنیر.

اوتوز برنجی ماده — قضالری دیشاریسندده اولانلردن بولوندقلری محللر عسکرلک مجلسلرینه ویا سفارت و شهیدرخانه لرینه صوک یوقلامالری صره سندده کیتمش ویا احوالی حقندده بولوندقلری محللردن صورولمش اولدینی حالده صاغلاملق و تحصیل درجه لری حقندده کی خبر، صوک یوقلاما و نومرو چکیلدکدن صکره قضالرینه کلش اولانلرک، کلن خبرلر یوقلاما جدوللرینه یاشدیرملق اوزره شعبه رئیس و اداره هیئتتجه شعبه و نفوسده کی جدوللر اوزرنده معامله لری دوزه لیلیر و عسکرلکلرینه قرار ویریلنلر، مکرر برنجی نومرو ایله عسکر ایدیلیرلر.

اوتوز ایکنجی ماده — هر قضاده نومرو چکیلدکدن صوکره اوزرنکی و جهله بر ایستانستیق جدولی یاپیلیر و آلت طرفی عسکرلک مجلسی رئیس و اعضالری طرفدن تصدیق ایدیلهرک یوقلاما جدولنه یاپیشدیریلیر. اشبو ایستانستیقک یاپیلمه سیله صوک یوقلاما بیتمش صاییلیر. بوجدولک صورتی شعبه طرفدن عسکرلک دائره لرینه و عسکرلک دائره لرنجه دخی شعبه لردن کلن جدوللر برلشدیریلهرک فرقه ویا قول اردولره و قول اردولردن مدافعه ملیه وکالتنه کونده ریلیر. بوجدوللر افراد ترتیبنه اساسدر.



اوتوز اوجنچى ماده — رخصتى و احتياط افرادك شعهر طرفندن ياپيله جق ايلك  
وصوك يوقلاما معاملانى شونلردر :

( ا ) وفات ايدنلرك تاريخ وفاتلرينى اوكره نملك و نفوسجه قيدلرينى دوشورمك ،  
( ب ) معلول اولدقلرى خبر ويريلنلرك كوتوكارينه اشارت و معاينه لرينى تايمين ايتمك ،  
( ج ) يوقلمه قچاغى ، بقايا ، اذىلىز ، فرار ، صاقلى اولرب اولماديغنى اوكره نلرك وارسه  
الده ايتمك .

( د ) هر هانكى بر سفربرلك ، مانوره دهده بو قانونده يازيلي سيبىرله سلاح آلتنه  
آلنه ميه جقلرى آييره رق كوتوكارينه اشارت ايتمك و عسكره آلمغه متعلق سائر خصوصاتى  
تدقيق ايلك ،

( ه ) يوقلامه نتيجه سنى بر جدوله طولديره رق عسكرلك دائره لرينه كوندرمك .

### قيصه خدمت

اوتوز دردنجى ماده — قيصه خدمت آلتى الى اون ايكي آيدر . آشاغيده يازيلي  
شرطلرى حائز ارلان اشبو قيصه خدمت مدتلىرىدن بريله موظف خدمتى ياپارلر :  
( آ ) قانون مخصوص موجبجه احتياط ضابطى اوله جقلر ايچون تحصيل و اهليتنامه  
درجه لرينه كوره ۶، ۸، ۱۰، ۱۲ آى :

احتياط ضابطلىكنه لياقت كوسترهمه ينلرك قيصه خدمت حقلرى رفع ايديله رك موظف  
خدمتلىرى اشبو قانونه توفيقاً تماملاتديريلير .

( ب ) اللرنده پيلوت شهادتنامه سى اولوب اشبو شهادتنامه لرى هوا قوتلىرى مفتشلىكندن  
تصديق ايدلمش اولانلردن عسكرى طياره جيلكده بالفعل استخدام اولنه رق عسكرى  
پيلوتلق شهادتنامه سى آلانلر اون ايكي آى ؛

( ج ) اوچ و دها زياده اوغلى اولوب ده بونلردن ايكي مى عسكرلىكلرينى ياپاركن ويا  
تبديل هواده ايكن بولمش بولنان پدر ويا طول والده نك اوجنچى وديكر اوغللى اون ايكي آى ؛  
( د ) اوچ و دها زياده اوغلى عسكرده ويا تبديله واده بولمش بولنان پدر ويا طول  
والده نك اوغللى آلتى آى ؛

عسكره سوقلىرى ويا هر هانكى بر قطعه و مؤسسده مستخدم بولندقلرى شعبه  
كوتوكاريله ويا بولرينه و قومشولرينه كلن قطعه لرنجه تصديقلى مكتوبلرله ثابت وعسكردن

اذنلی ویا فرار اوله رق آیرلدقلرینه ویا خود سوقلری ومکتوبلری تاریخندن اعتباراً بشنجی سنه صوکنه قدر صاغلقلرینه ویا اولدقلرینه دائر بر خبر کله دیکی کوی ومحله اختیار مجلسی وهیئتلرینک اداره هیئتندن تصدیقلی شهادتنامه لرله تیین ایتمش بولنانلر عسکرده اولمش صاییلرلر .  
ج ، د فقرملری وجهله قیصه خدمت یاپاجقلر اک یقین پیاده قطعهلرینه ویریلرلر .

ه ( بینجیلککاری بینجیلک ادمانی قلوبلرندن ویا قضالری بلدییه هیئتلرندن تصدیق ایدیلنلردن ۷:۵ یاشنده و اصغری ۱،۴۵ ارتقاعنده ، سوارییه الوریشلی ، صاغللام مال ذاتی بر حیوان ونمونه سنه موافق بر ا کر طاقیله مراجعت ایدنلر ۱۲ آی [ اشبو خدمت آرزو ایتدکاری بر سواری قطعهلرینه ایفا ایتدیریلر ] ؛

بونلر قطعهلرینه کیردکاری کوندن اعتباراً بش سنه مدته حیوان واکر طاقلرینی حسن محافظه ایللری وهر نه سببه مبنی اولورسه اولسون ضایع و تلف وقوعنده عینی شرائط آلتنده دیکرینی تدارک ایللریش بولنلری مشروطدر . [ ضایع و تلف سفرده احکام عمومیهیه تابعدر . ] بومدت ظرفنده حیوان واکر طاقلرینی حسن محافظه ایتدکاری ویا ضایع و تلف وقوعیله یرینه دیکرینی تدارک ایللریشلر قطعهلرینه شعبهلرنجه تحقق ایدنلرک موظف خدمتلری تماملاتدیریلر . اشبو افرادک مستخدم اولدقلری مدتیجه حیوانلرینک اعاشه ، مویتابیه و مصارف سائرهمسی حکومت عاقددر .

و ( سقط افراد اون ایکی آی [ بومدتک آلتی آیه تنزیانه مدافعه ملیه وکالتی صلاحیتداردر ] ؛

بومادمنک مختلف فقرملرنده یازیلی سببلرله قیصه خدمته تابع طوتیله حق افراددن سقط اولانلره اساس معافیتلری دولایسیله تابع اوله جقلری قیصه خدمتلری ایفا ایتدیریلر .  
اوتوز بشنجی ماده — صوک یوقلاما صیره سنده آشاغیده کوستریلن سببلرله عسکرلک یاپمه جقلری آکلاشیلانلرک معامله و معاینهلری ایرتسی سنهیه براقیلر :

آ ( وجودلری عسکره یارایاجق صورتده بویومه مش اولانلر ؛

ب ( زمانک کچمه سیله ویا تداوی ایله کچه جک علت وخسته لقلری اولدینی صخی معاینه نتیجه سنده آکلاشیلانلر و موقوف ویا محبوس اولانلر [ بونلردن اشبو قانونده یازیلی چاغیرله زمانه قدر اییله شه جکلری ویا محبوسیتلری بیته جکی آکلاشیلانلر ایرتسی سنهیه براقیلمیوب آرقداشلرینک چاغیرلدینی وقت هیکمملر طرفندن یاپیله حق معاینه ده کی قابلیت بدنیهلرینه کوره معامله اولنق اوزره صاغللام عسکر ایدیلرلر ] ؛



ج) عسکری مکتبلرله ، نظامنامه و تعلیماتنامه لرینه نظر آ دوام مجبوری اولان رسمی و بوکسک مکتبلر ، لیسه و اورتا مکتبلرده و تالی مسلك مکتبلرنده و یا بودجه لرده اولدینی معارف و کالت و یا مدیریترندن تصدیق ایدیلن خصوصی و اجنبی مکتبلرده کذلک عینی اوصافده بولونقلری معارف و کالتنجه مصدق مملکت خارجی مکتبلرده اوقومقده اولدقلری آ کلاشیلانلر [ بولرک ایرتسی سنه یه ترکی اک چوق ۲۹ یاشلرینی بیتیرنجیه قدر اوزار . بو یاشه قدر تحصیللرینی بیتیرمه مش اولانلر ، ایکی سنه اوست اوستنه ترفیع صنفه موفق اولامیانلر ، عالی بر مکتبی بیتردیکدن صوکر دیکر بر عالی مکتبه و یا اختصاص شعبه لرینه آیرلمش مؤسسهرک و دارالفنونک بر شعبه سنی بیتردکدن صوکر دیکر شعبه سنه کیرنلر ، ایرتسی سنه یه ترک ایدلیوب عسکر ایدیلرلر . اشبو طلبه نك درس لرینه منتظماً دوام ایتمه لری شرطیله تحصیل ساعتلری خارجنده مأموریت ، وظیفه ، صنعت ، تجارت و زراعتله اشتغاللری تأجیللرینه مانع دکدر ] .

د) ایکی اوغلی اولوبده بری عسکرده بولان بر پدر و یاخود والده نك عسکرلکه چاغیریلان دیکر اوغلی برادری خدمت موظفه سنی بیتیرنجیه قدر [ اون یاشندن کوچوک اولانلر نظر اعتباره آلتماز ] . بر پدر و یا طول والده نك ایکیدن زیاده اوغللری اولوبده ایکیسی عسکرده ایکن عسکرلکه چاغیریلان دیکر اوغلی برادری خدمت موظفه سنی بیتیرنجیه قدر [ بوققره احکامی حرب اولمادینی زمانه مخصوصدر . بو معامله جلب و سوق زماننده سوقک تأخیری و برلکده عسکره آله جقلری ایچون پدر و والده هانکیسنک ترکی آرزو ایدر ایسه اونک ترکی صورتنده تطبیق اولونور ] ؛

مهاجرلردن اولوب هجرتلری تاریخندن اعتباراً ایکی سنه کچمه مش بولانلر [ حرب زمانلرنده هجرتلری تاریخندن اعتباراً اوچ آی کچمش اولانلر عسکره آله بیلرلر ] .  
اوتوز آلتنجی ماده — ایرتسی سنه یه براقیلانلرک هر سنه طوپلانعه جق عسکرلک مجلسلرنده احوالی تکرار یوقلانیر و ایرتسی سنه یه ترکینی موجب اولان سبب و یا علقلری هانکی سنه کچمش و بیتمش اولورسه او سنه نك صوک یوقلمه کوره ن و یا کوره جک اولان افرادیله عسکر ایدیلهرک آنلرله برابر چاغیریلیر و عسکرلکلرینی یاپدقدن صوکره یاشیتارینک بولندینی صنفه کچیریلیر .

اوتوز یدنجی ماده — اوتوز بشنجی ماده نك « آ » و « ب » فقره لرنده یازیلی ضعیف و معلوللردن ایرتسی سنه یه ترکینی ایجاب ایتدیره ن ضعیف و معلولیلری بش سنه مدتله



اوزايانلر بىشمىچى سنه طوپلانەجق عسكرلك مجلسلىرى طرفىدىن چوروكە چىقارىلىپ، ايرتىنى سنه يە ترك اولنانلر عسكرلك مجلسلرنىچە بوسورتلە صحى معاينە ايتىدىرلىرى حرب اولمادىنى زمانلارە منحصر اولوب حرب زمانلارندە عسكرلك مجلسلىرىنىك طوپلانمىسى ويا دوت سنه كچمىش بولمىسى كى حاللار آرانمىسىزىن بولرك تكرر معاينە ايتىدىرلىسى و صاغلام و سقۇط اولانلارنىك عسكرە كوندىرلىسى خصوصە مدافعة مليە وكالتى امر وىرەبىلىپ .

اوتوز سىكزىنچى مادە — يوقلاما قاچاقلارنىڭ اولوب آرقداشلىرىنىك سوقىدىن اول كەلەلىرى ويا الە كچملىرى حسىبە عسكرلك مجلسلرنىچە ويا ادارە هيئتلىرىچە نومروسىز عسكر ايدىلەجكارك معاينەسى ، وارسە محللرنىچە يىكى عسكرى ھكىم ، يوقسە عسكرى ھكىم بولنان اك يقىن ىردە ياپدىرىلىپ، بولرك وىووك يوقلمەدە صاغلام وياسقۇط عسكر ايدىلىش اولدقلىرى حالە چوروكلك اداسىندە بولنەرق ايكىنچى بر معاينە ايسىتمەلىرى حسىبە دھا يوكسىك معاينە هيئتلىرىنە كوندىرلىرىنە لزوم كورىلانلرك كىتمە كەلە پارەلىرى كىندىلىرى طرفىدىن وىرىلىپ، اوتوز طقوزىنچى مادە — نومرو ايلە ويا نومروسىز عسكر ايدىلىش افراددن عسكرە كىرمىزدن اول حبس ايدىلىش اولاند حبسدىن چىقنىچە قدر سوق ايدىلز . كىذا عسكرە كىرمىزدن حبسە محكوم اولوبدە حكملرى عسكرە كىردىكن صوكرا بىلدىرىلنلر حبسلەكلرى ملكىە حبسخانەلرنە كچىرك و نخلە ايدلەكدىن صوكرە عسكرلىكلرى بقىەلىرى تماملاتلق اوزرە بولندقلىرى محلك عدلىەنە تسليم اولنور .

قرقنىچى مادە — خستەلق و موقت چوروكلكە دائر ھكىملر طرفىدىن وىرىلن راپور اوزرىنە ايرتىنى سنه يە ترك معاملىسى صوك يوقلاما زمانندە عسكرلك مجلسلرنىچە ، باشقە زمانلارە ادارە هيئتلىرىچە ياپىلىپ، نومرو چىكدىكن ويا نومروسىز عسكرلك ايدلن صوكرە ويا سوق زمانلارندە ويا يوقلاما قچاغى و صاقليلردن سوق اولونوب معاينەلىرى قطعەلرچە ياپىلان افرادحقندە ھكىملر طرفىدىن وىرىلەجك راپورلر ايرتىنى سنه يە ترك ماھىتىندە اولىوب آنجق خستەلغىك تداويسنە مقتضى زمان ايچون سوقك كچىكدىرلىسى صورتندە وىرىلىپ .

عسكرە بوسىر نومرو بارامە جىقلىرى آكلابىدىر عسكرلىكە جىقاربەجى اولانلر

فرق برىنچى مادە — قابىلىت بدنىە تعلیماتنامەنىك جدولنە كورە عسكرلىكى ياپىمغە مانع و زمان ايلە كچمىەجك ويا تداوى ايلە اىيلەشەمىەجك خستەلق ويا علتلردن ھىرھانكى برىنە دوجار اولدىنى ايكى ھكىمك ( برىسى سويل اولەبىلىپ ) معاينەسىلە و عسكرلك مجلسلىرى



ويا اداره هيئتلىرىغا آ كلاسشەرق عسكىرلىكىدىن بوسبوتون چىقارمىلارنىڭ قارار وىرىلىرى مەتخىسسىس  
هكىم بولغان جوارده كى عسكىرى خىستەخانىلاردىن بىرىنە كوندىرىلەرك ( علل ظاهره اصحابى ،  
ايكى كوزى اعما ، دىلىسىز ، قولسىز ، برقولى و آياقلىرىدىن بىرىسى معدوم ويا معدوم حكمنده  
سقط و طوپال مستثنا ) اورالرجهده عسكىرلىكىدىن بوسبوتون چىقارمىلارى قبول اولونورسا  
چىقارىلىرىلر و بو كىيلر بر دها معاينه ايتدىرىلمىزلىر .

### موظفلىق خىزمىتى بىچىرىش فرادىك جاغىرىمىسى ر سوقى

قىرق ايكىنجى ماده — صوك يوقلاماده صاغللام ويا سقط اولەرق آيرىلان افراد  
موظفلىق خىزمىتى بايق اوزره اردونك احتياجنە و چىكدىكلىرى نومرو صرەسنە كوره  
چاغىرىلىرىلر . نومروسىز عسكىر ايدىلىرىلر ، ايلك نومروىنى چىكن افرادلە سوق اولونورلىر .  
خىزىرە قطعاتە و سفردە سيار اردويه متعلق اولارق صاغللام افراد وىرىلىر . سقط افراد  
دوائر و مؤسساة و كرى خىزمەتلىرە تىخىسىس اولونور و نقصان قالان قىسمى صاغللام افراد  
ايله اكال اولنور .

قىرق اوچونجى ماده — چابوق ياپىلەحق طوپلانمەلرك غىرى زمانلردە طوپلانمە امرلىرى  
مدافعة مليە ، قول اردو ، عسكىرلك دائرە و شعبەلىرى طرفىدىن وىرىلەجك خبر اوزرىنە  
داخلىە وكالتى ، والىلر و قضا قائم مقاملىرىغا ، سفارت و شەبندىرخانىلرجه غىزىتە ويا دىكىر  
واسطەلرلە اون بش كون اول اعلان اولونور .

قىرق دردىنجى ماده — عسكىرلك شعبەلىرى اعلان ايتىك ايچون طوپلانمە امرلىرى  
محللى حكومتە خبر وىرەمككە برابر طوپلانمەسى لازم كىن نومرولى نومروسىز صاغللام ويا سقط  
( تام و قىسسە خىدمەت ياپەحق ) افرادك كوى و محلهلىرىنە ، چىكدىكلىرى نومرولرە كوره  
اسملىرىنى ايكى نىسخە جدولە يازارلىر و بوجدوللردە چاغىرىلانلرك هانكى كون شعبە مىركىزىندە  
بولغىلىرى لازم كەلەجكىنى جدوللرك آلتە يازى ايله اشارت ايدىر ورسى مىهرلە مىهرلىر و محلك  
اك بويوك ملكىە مأمورىنە كوندىرىلىر .

قىرق بشىنجى ماده — ملكىە مأمورى ، پولىس و ژاندارمە واسطەسىلە چاغىرىلانلرك  
هانكى كون شعبە مىركىزىندە بولەحقلىرىنى كىندىلىرىنە ، اكر كوى و محلهلىرىندە دكل ايسەلر  
آنا ، بابا ، قارداش وساثر اقربالرىدىن كىم وارىسە آنلرە بىلدىرىمك اوزره بوجدوللرك بىرىنى  
كوى و محله اختيار مجلسى هيئتلىرىنە كوندىرىر . دىكىرىنى بوجدولك آلتىدىغىنە دائر اختيار



مجلسی هیئتارینه امضا ایتدیره رک ویا مهر لتدیره رک عسکرلک شعبه سنه کری ویرر. عسکره چاغیریلانلر نروده بولونورسه بولونسونلر اشبو ماده ایله ۴۳ نجی ماده وجهله بولندقلری محله کی اعلانلرله چاغیرلمش صاییلرلر .

قرق آلتنجی ماده — کوی و محله اختیار مجلسی و هیئتاری ، کندیلرینه ویریلن جدوللارده اسملری یازیلی عسکرلری چاغیره رق ایسته نیلن کونه قدر حاضر لائمه لرینی سویلرلر . کوی و محله لرنده اولمیوبده باشقه یرلرده بولنانلرک نروده بولندقلرینی و نه ایش یاپدقلرینی آنا ، بابا ، قارداش و سائر اقربالرندن ویاییلدکلرندن صوروب صوروشدیره رق و بولوندقلری یرلری بیلنمه ینلرک نه وقتدن بری کوی و محله دن چیمش اولدقلرینی کذا آکلایه رق دفترده کی اسملری قارشیسنه یازار و جدولک آلتی تصدیق ایدرلر . بوجدولی وایسته نیلنلری چاغیریلان کونده برابر آله رق اک بویوک آمرینه ویا ژاندارمه قوماندانه تسلیم ایدرلر . بولردن اشبو جدولاری و برابر کلنلری عسکرلک شعبه لرینه کوندیرلر .

قرق یدنجی ماده — طوپلانمه کوننده محلك پوایس آمری و ژاندارمه قوماندانلری ویایرلرینه کوندیره جکلری کیمسه لر شعبه رئیس و ضابطاری طوپلانهرق چاغیریلان افراددن کلنلرله کلمه یزلر اختیار مجلسی و هیئتاری طرفندن کتیریله جک دفترلر ایله شعبه دفترلری اوزرندن قارشولاشدیرلر . کلیانلرک کلمه لری خسته لق ویا موقوفلق ویا محبوسلق کی بر سبیدن ایلری کلوب کلدیکنی اختیار مجلس و هیئتارندن و کلش اولان آرقداشلرندن تکرار صورارق هیچ بر معذرت اولمقسزین کلمه مش اولانلر ، بقایا طاینه رق آله کچدکلرنده جزا ماده لرنده کوسترلدیکی وجهله عسکرلکلری یاپدیرملق اوزره اسملری بقایایه مخصوص دفترلره کچیریلر و آلت طرفی بوهیئت طرفندن تصدیق اولنور . بودفترک برعینی آرانملری والده ایدمه لری ایچون اک بویوک ملکیه مأمورینه و بولنرک ایچنده اجنبی مملکتلره کیتمش اولانلر وار ایسه بولندقلری یرلری کوسترر دفترلری مدافعه ملیه وکالته و دیگر قضالرده بولنانلرک بولندقلری محللر حکومتته و عسکرلک شعبه لرینه کوندیریلر . خسته لق ویا موقوفلق ویا محبوسلق کی بر سبیلله کلمه مدکلری هیئت مذکورمه جه برهکیم راپوری ویا یاپیلان تحقیقات اوزرینه آکلایشیلانلرک اعظمی بر آی ایچون سوقلری کچکدیریلر . و بومدتک بیتمه سیله او کی کیمسه لر ایچون اختیار مجلسی و هیئتارینک یکیدن شهادتنامه ویا راپور آلارق شعبه لرینه کوندیره لری لازمدر .

ممالک اجنبیه ده بولنان افراددن دعوت کونی کلمه یزلر حقنده سفارت و شهیندرخانلر



طرفندىن واقع اوله جق اشعار ، بو خصوصده عىنى حكمى حازدر . كرك ممالك اجنييه ده اولسون كرك مملكت داخلنده بولونسون معذرتلرى حسييله بر آيدن زياده كچيكمش اولانلرك سوقى متعاقب سوق دوره سنى تاخير وكنيه لرينه اشارت اولنور . بونلر امثاللرينك ترخيىصندن صوكره موظفلق مدتلىرى اكالم ايتمكه مجبوردرلر . هيئنجه يوقلاما صره سنده آ كلاشيلان سبيلردن باشقه صوكره دن كوستريله جك سبيلر طانماز .

خسته لقلىرى ويا موقوفيت ويا محبوسيتلىرى ايرتسى سنى عسكرلك مجلسنك طوپلانديغى زمانه قادار اوزا يانلر حقنده تحقيقات ياپيلمق اوزره اسملى مذكور مجلسه ويريلير .

عسكر طوپلانماسى زماننده ديكر شعبه دائره سنده بولنانلر بولندقلرى محللر حكومتىنجه ياپيلان اعلانلر ويا خود مملكتلر نده كى آنا ، بابا ، قردهش ويا اقربالرىدن آله جقلرى خبر اوزرينه بولندقلرى محلك عسكرلك شعبه سنده بولمغه بورجلودرلر . بوكيلر باشقه برامى ويرلمش ايسه اصل شعبه لر نجه كوستريله جك محللره سوق اولنورلر .

قرق سكرزنجى ماده — ۴۷ نجى ماده وجهله طوپلانما كونسند ياپيلمسى لازم كان يوقلامالرده بولنه جق پوليس آمرى وژاندارمه قوماندانك چاغيرللىرى وياپيلان يوقلاما حقنده اولرله برلكده بر ضبط ورقمى ياپيلمسى و آلتنك تصديق ايدلمسى كيفيتنى شعبه رئيسلىرى تأمينه بورجلودرلر .

بوايشلىرى ياپمامش اولان شعبه رئيسلىرى وچاغيرلدىقلرى حالده كلمه ين ويا يرلرينه وكيلىرى كونسندمهش اولان پوليس وژاندارمه ضابطلىرى ۸۸ نجى ماده ده يازىلى جزاى كورورلر .

قرق طقوزنجى ماده — يوقلمه لرى اجرا اولنانلر ، شعبه لر نجه سوق ايديله جكلرى كون اللرنده كى هويت جزؤدانلرينه اشارت اولنه رق كيده جكلرى يرلره كوره آيرى آيرى ويايكيشر نسخه سوق پوصله لريله مأمور ويا ژاندارمه لرله سوق اولنورلر .

النجى ماده — سوق اولنان افراد ، هانكى قطعه لره ويريليرلر ايسه اوقطعه نك قوماندانى كلديكى تاريخى سوق پوصله سنك ايكنجى نسخه سنى اشارت وتصديق ايدرك شعبه سنى كونسندره . خبرى كلمه ينلرك نره لره ويرلدكلرىنى شعبه لرى صوروب آ كلامغه وكنيه لرينه اشارت ايتمكه مجبوردرلر .

اللى برنجى ماده — عسكرلك شعبه لرى يوقلاما وعسكر طوپلانماسى زماننده كندى

شعبه‌لری افرادی حقنده یا بدقلری معامله‌ی بیانیجیلر حقنده ده یا بئغه و نتیجه‌ی شعبه‌لرینه خبر ریرمکه مجبوردرلر.

### موظفلر خدمت‌لرینی بنیرمه افرادک ترخیص‌لری

اللی ایکنجی ماده — ۵ نجی ماده‌ده یازیلی موظفلق مدت‌لرینی بدیرنلرک ترخیص‌لری و یا شلری بر اولوب رخصتلی و آرتیق اوله‌رق نه‌ولرنده بولنان افرادک احتیاطه کچیرلملری و احتیاط مدت‌لرینی بدیرنلرک عسکرلک چاغندن چیقارلملری مدافعه‌ ملیه و کالتنجه ارکان حربیه عمومیه ایله قرارلاشدیریله‌رق ایجاب ایدنلره تبلیغ اولنور [سفرده بو معامله سفربرلکک صوکنه براقیلر].

اللی اوچنجی ماده — ترخیص ایدیله‌جک افرادک ترخیص ایدلدکلری کون و کیده‌جکلری محللر، بلوک و مؤسسه قوماندانلرنجه هویت جزؤدانلرینک عسکرلی خانه‌سنه اشارت اولونور. و منسوب اولدقلری عسکرلک شعبه‌لری ایچون آیری آیری اولق اوزره ترخیص جدوللری طولدیریله‌رق آایلرجه مستقل قطعه و مؤسسه‌لرجه بوشعبه‌لره کوندریلیر.

اللی درنجی ماده — ترخیص ایدیله‌جک افراد، زرده اوطوراجقلرایسه ترخیص‌لری کونندن اعتباراً ک صوک اوج آی ایچنده اورانک عسکرلک شعبه‌سنه کیدوب جزؤدانلرینی کوسترمکه و جزؤدانلرینه اشارت ایتدیرمکه بورجلودرلر. بو کیفیت قطعه و مؤسسه قوماندانلرنجه افراد ترخیص ایدلدیکی صیراده کندیلرینه ایجه آکلانیلیر و جزؤدانلرینه یازیلیر. بشقه شعبه دائره‌سنه کیدنلری اوشعبه رئیس کندی شعبه‌لرینه بیلدیرر. بونلردن اجنبی مملکتلره کیده‌جکلر آنجیق هر هانکی بر شعبه‌یه کیده‌رک قدینی یابدیردقدن صوکره کیده‌بیلیر.

اللی بشنجی ماده — عسکرلک شعبه‌لری، یوقاریکی ماده‌لرده یازیلی ترخیص جدوللرینک و یا صاحب‌لرینک شعبه‌لره کلمی اوزرینه بونلرک اسم‌لرینی احتیاط دفترینه کچیرر و کلمه‌مش اولانلرک نیچون کلدکلری اسبابی آرار.

اللی آلتنجی ماده — احتیاط افراد، دوغدقلری سنه احتیاطی آدینی آلیرلر.

### رضعتی، آرتیر راعتیاط افرادک عسکره ماغیرطی رسوقی

اللی بدنجی ماده — احتیاط‌لرک جلب‌لری کیفیت، ارکان عمومیه ایله قرارلاشدیریله‌رق هیئت وکیله قرارینه اقتزان ایتدیرلدکن صکره اجرا اولنور.



اللی سکنجی ماده — احتیاط افراد ، سفر برلک ، آسایش ویا تعلیم ومانورا ایچون صنف احتیاجنه کوره تماماً ویا قسماً چاغیریله بیلیر. رخصتلی افراد یالکز سفر برلک ایچون چاغیریلیر .

اوسته افراد ، احتیاطه کچدکری تاریخدن اعتباراً هرایکی سنهده بر تعلیم ومانوره ایچون چاغیریله بیلیر. بونلر ایچون هر دفعه سنهده تعلیم ومانوره مدتی ربیحق آیی کجه مز . هیچ سلاح آلتنه آلتامش افراد آلتی آی مدتله وسلاح آلتنه آلتامش افراددن ، آلتی آیدن اکسیک تعلیم و تربیه کورمش اولانلر آلتی آیی اکمال ایتمک اوزره لزوم وامکان اولدجه سلاح آلتنه آلتنه بیلیرلر.

اللی طقوزنجی ماده — رخصتلی واحتیاط افراددن عمومی سفر برلکده جلب و دعوت اولنانلر ، بولونقلری کوی ومحللرده چاغیریله ایچون یاپیلاجق اعلان ساعتندن باشلا یه رق اک چوق یکر می درت ساعت ظرفنده یوله چیقمغه وکوی ومحللرینک شعبه مرکزینه ویا سفارت وشهیندرلکوره اولان اوزاقلغه کوره شعبه مرکزنده ویا سفارت وشهیندرخانهده بولونمغه بورجلودرلر. بومدتن صکره کلنلر بقایا عسکر صاییلیر.

اجنبی مملکتلرده بولونانلرک چاغیریللری سفارت وشهیندرخانه لرحه غزته لرله اعلان وپسپور طریق آلق اوزره سفارت وشهیندرخانه لره همان کلملری بیلدیریلیر.

رخصتلی واحتیاط افرادک تعلیم ومانورا ایچون جلی موظف افراد کی یاپیلیر . آسایش داخلیه ایچون جلبلری کیفیتی سفر برلک احکامنه تابعدر.

آلتمشنجی ماده — قسمی سفر برلکده سفر برلکی اعلان اولنان محللر خلقندن اولوب شعبه لری خارجنده بولنانلر یوقاریکی ماده لرده کوستریلن زمان ایچنده بولونقلری محل عسکرلک شعبه لرینه ویا سفارت وشهیندرخانه لره کیتمه مجبوردرلر. بونلرک صورت سوقلری ویریله جک امره کوره یاپیلیر.

آلتمش برنجی ماده — سفر برلک اعلانده عسکرلک شعبه لرینه جلب و دعوت اولنه جق افراد کندی امور وخصوصات ذاتیه سنی ادارهیه ولدی الحاجه له وعلیهنده کی دطاوی بی وکالتنامه عمومیلرک احتوا ایلدیکی بالمله صلاحیتله تعقیبه و آخرینی تشریک وتوکیله مأذون اولق شرطیه اقربا و اوداسندن برینی ویا آخر بر شخصی توکیل ایده بیلیر. اشبو وکالت محلی عسکرلک شعبه سی رینی ویا محلی ژاندارمه ضابطیه پولیس مأموری حضورنده تقریر وتوثیق اولونمقله برابر هیچ بر کونا خرج ورسم آلتماز. وکالتنامه صورتلری شعبه لرده



صورت مخصوصه ده احضار اولنه جق دفترینه عیناً قید وتسجیل اولنوب بالمله محاکم و دائره یه ابرازنده معتبردر . بوقیل وکالتنامه لک مرعیتی کندیس طرفدن عزل وقوع بولمادیقی تقدیرده افرادک ترخیصنه قدر دوام ایدر .

### رخصتی و احتیاط افرادده تأسیل ایدر بکتر

آلتش ایکنجی ماده — بر سفر برلک ویا تعلیم ومانوره ایچون و احتیاط افرادک چاغیرمالری لازم کلدکده ، چور وک اولمه لرندن دولایی ویا ۶۳ و ۶۴ نجی ماده لره توفیقاً تأجیللری ایجاب ایدنلر ، ایلک و صوک یوقلاما صیراسنده آکلاشلمش اولمق لازمدر .

آلتش اوچنجی ماده — آسایش داخلی ویا هر هانکی بر سفر برلک مقصدیه وقوعبولان اجتماعلرده رخصتی ویا احتیاط افراددن هانکی مأموریت وخدمته بولونانلرک ونه مقدارینک تأجیلی لازم کله جکی دهها وقت حضرده ارکان حربیه عمومیه نکده موافقتی لاحق اولمق شرطیه اجرا وکیللری هیئتتجه بر جدول حالنده تثبیت ومدافعه ملیه وکالتیه سائر ایجاب ایدنلره تبلیغ ایدیلر . بونلر وموظف افرادی ده داخل اولمق اوزره بالعموم دمیر یوللری وبویوللرک صوک استاسیونلری اولان لیمانلر مأمورین ومستخدمین وعمله دائمه سندن اولدقلری وکالت عانده سندن ویریهلک دفترلره تیین ایدنلر سفر برلکک اعلانندن اوج آی اقدم اشبو خدمت ومأموریتلره تعیین ایدلش اولمق شرطیه سفر برلکک ایلک دورنده تأجیل ایدیلرلر . وکالت عانده لری اشبو مؤجل مأمورین یرلرینه یاشیلیرنی وعسکرلکجه ایلدشکی بولنیانلری پی در پی تدارک واحضاره مجبوردرلر . شوقدرکه سفرک ایلک دورنده انکشاف ایده جک وضعیت عمومیه یه نظراً بونلر تبدیل ایدیلرک لزومی مقدارینک سلاح آلتنه آلتلری ویا دوام تأجیللری وسائر صورتله استخداملری خصوصی باش قوماندانلق وهیئت وکیلجه تقدیر وتبلیغ اولنور وسفرک دوامی اثناسنده کوریهلک حال ووضعیته نظراً بواساسی تنظیم ایتک ایچون ایجاب ایتدکجه عین اصوله مراجعت اولنور . بوماده نک برنجی فقره سنده ذکر ایدیلن جدوللره داخل وظیفه اربابی تعلیم ومانورا ایچون سلاح آلتنه جلب ایدیلرلر . ایکنجی فقره ده ذکر ایدیلن شمندوفر ومستخدمینک تعلیم ومانوره ده سلاح آلتنه جلبلری کیفیتی نافع وکالتیه ارکان حربیه عمومیه آره سنده تثبیت اولنور . مبعوثلر مبعوثلقلرینک دوامی مدتجه مؤجلدرلر . آرزو ایدنلر خدمت عسکریه لرینی ایفا ایدرلر .



آلتش دردنجی ماده — عسکرلک شعبه لری ۶۳ نجی ماده یه توفیقاً تأجیل اولونانلردن بشقه دائره لری داخلنده کی بالعموم رسمی وخصوصی خسته خانه لرله هلال احمر مؤسسه لرنده و حکومت ویا اهالی اللرنده اولوب اردونک اعاشه الباس و تجهیز واسلحه و مهماتنک تدارک واکمالی نقطه سندن استفاده ایدیه جکی تعلق ایتدیکی وکالتک تکلیفی و اجرا وکیللری هیئتک تصدیق ایله تبیین ایدن و سدی حیات عمومیه یی تضییق ایده جک اولان فابریقه و مؤسسه لر و کومور و امثالی معدن اوجاقلرنده و وسائط نقلیه بریه و بحر بده چالیشان مأمورلر، اوسته و متخصص عماله دائمه نك اسامی مأموریت و خدمت لرله اشبو خدمت و مأموریتلره نه وقت کیرمش اولدقلرینی کوسترر تصدیق جداوللرینی وقت حضرده حکومت معرفتیه منسوب اولدقلری فابریقه و مؤسسه لرده آلهرق حاضر ایدرلر و برر صورتی اصولی وجهله مدافعه ملیه وکالتنه کوندیرلر. سفر برلکک نوعنه کوره بوکیلردن سفر برلک اعلانندن لاقلا اوج آی اول تعیین ایدلمش اولمق شرطیه هانکیلرینک تأجیل ایدلمسی ایجاب ایده جکی سفر برلک امریه برابر تبلیغ قلنور و بو صورتنه تأجیل اولنانلرک سفر برلکک اوزادینی مدتجه تأجیللرینه دوام اولنمی و تمامنک ویا برقسمنک عسکره جلی سبق ایده جک تکلیف اوزرینه اجرا وکیللری هیئتی قراریه اجرا اولنور.

آلتش بشنجی ماده -- ۶۳ ، ۶۴ نجی ماده لرده یازیلی سبیلرله سلاح آلتنه آلتنقدن تأجیل ایدیه جکلردن مقطوع و منضم اولمق اوزره ایکی نوع ویرکی آلتیر. مقطوع ویرکی مقداری بهر سنه مؤجلیت ایچون سیاناً ۲۵ لیرادر. منضم ویرکی ؛ قازانچ ، مسقفات ، اراضی ویرکیلرینک کذلک بهر سنه مؤجلیت ایچون برمثلی در. قازانچ ویرکیسی اوزرندن آلتان کسر منضملر و حسابیه داخل دکلدیر. مقطوع ویرکی عقب تحققنده دفعه ، منضم ویرکیلر اصللرینه تبعاً متساوی تقسیطلر ایله تحصیل اولنور. تأجیل ایدلمش اولانلر هر هانکی بر تقسیط ظرفنده تحت سلاحه آلتنه جق اولورلرسه تعقیب ایدن تقسیطدن اعتباراً منضم ویرکیلری ترقین اولنور.

آلتش آلتنجی ماده — مأموریتلری سبیلله تأجیللری لازم کلنلر بو مأموریتیه هانکی تاریخده تعیین ایدلمش اولدقلرینی کوسترر مرکزده دائره لری مأمورین سجل مدیریتلرنجه و ملحقانده والی و قائم مقاملرجه ویرلمش برر وثیقه و خدمت و مسسلکلری سبیلله تأجیل ایدملری لازم کلنلر دخی بولندقلری مؤسسه و اعمالا تخانه لر مدیریتلرندن ویرلمش و محلی بلدییه مجلسلرنجه تصدیق ایدلمش برر شهادتنامه آلهرق ایلك ویا صوک یوقلاما زمانلرنده



یوقلاما هیئتلرینه ویوقلاما بیتمش ایسه بولندقلری محل عسکرلک شعبه لرینه کوسترملری ویا کوندرملری وچوروکلرک دخی چوروکلکلری حقنده خبر ویرمه لری لازمدر.

آلتمش بدنجی ماده — ایلك و صوك يوقلاما هیئتلری وعسکرلک شعبه لری کوستریله جک شهادتنامه ویا ویریله جک خبر و آله جقلری جدولر اوزرینه اختیار مجلسی وهیئتلرندن وسائر ایجاب ایدنلردن یاپه جقلری صورغو اوزرینه مأموریت وخدمت اصحابنک خدمت ومأموریتلرینه وچوروکلرک هکیملره معاینه ایتدیریلهرک چوروکلکلری درجه سنه کوره کنیه لرینه وجزؤدانلرینه اشارت ایدر و آلتنی تصدیق ایلر.

آلتمش سکزنجی ماده — یوقاریده کی ماده لر وجهله خدمت ومأموریتلری ومأموریتلرک برندن دیکرینه بلافاصله کچمش بولوندقلری حالده تبدیل مأموریتلری وچوروکلکلری حقنده وقتیله خبر ویرمه مش وشهادتنامه کوسترمه مش وقیدلرینه اشارت ایتدیرمه مش افرادک سفر برلک اعلانندن صوکره کی اداقلری دیککنمز وچوروکلک ادا سنده بولنانلر آرقداشلیله سلاح آلتنه آلنهرق کیده جکلری قطعه لرده معاینه اولنورلر، علل ظاهره مستثادرلر.

آلتمش طقوزنجی ماده — حرب زمانلرنده چاغیریلاجق رخصتلی واحتیاط افراددن بش سنه آغیر حبسی ودها زیاده جزایی مستلزم جرملر مستثنا اولوق اوزره دیکر برجرم ویا قباحت ایله مظنون (موقوف اولسون اولماسین) اولانلرک محاکمه لری ترخیصلرینه تعلیق اولنور. چاغیرلما زمانده محکوم اولانلره مدت محکومه لرینی اکمال ایتدیردکن صوکره امثاللری قدر خدمتلری یاپدیریلیر.

یتمشنجی ماده — چاغیرلما زماننده خسته اولدقلری جهتله کله مدکلری ۲۷ نجی ماده وجهله اختیار مجلسی ویا محله هیئتلرینک شهادتلری و واریسه عسکری ویا سیویل هکیملرک راپورلریله یوقلاما هیئتنجه آکلاشلمش اولان رخصتلی واحتیاط افراد ایلشدکلرنده امثاللری قدر خدمت ایتک اوزره عسکره آلینیرلر.

عسکرده بولنانلرده عائللری فقیر ومحتاج اولانلره یاپیدریم باردیم

یتمش برنجی ماده — حضر وسفرده فرق بش کوندن زیاده مدتله عسکرده بولنانلرک، ییه جک وسائر احتیاجلری اوته دن بری کندیلری طرفندن تدارک اولنان وبشقجه معاونت ایده جک کیمسه لری ورا یج محلی یه کوره اداره واحتیاجلرینی تأمین ایده بیله جک ثروت



وكلبرلى بولمىدىنى مقيم بولدىقلى محله وكوى اختيار هيئتلىرى تىن ايدىلىرى خانىلارنىڭ  
اصول وفروع وزوجه وارلك وقىز قارداشلىرىنى عسكرى آلتامىش اولانلىرى ياردىم ايتىمى  
مجبوردرلىرى. اشبو ياردىمىك نە صورتىلە ياپىلەجىنى محله وكوى اختيار مجلس و هيئتلىرى تىن  
واوللىرى واسطەسىلە ايفا اولنور حكومت رؤسالى ومحللى بلدىلىرى بو خصوصى تعقيب وتامين  
وطادلانە بر صورت تطبقىنى مراقبە ايلە مكلفدرلىرى.

اشبو هيئتلىرى تىن اوانان ياردىمى ياپمىقلى امتناع ايدىلىرى حقنىدە مذكور هيئتلىرى  
مضبوطسى ا زرىنىە تحصيل اموال قانونى تطبق اولور.

يتمش ايكنجى ماده — ياردىم ايدە جىكلىرى احوال مالىە ويا وجود صاغلانمىنى شرطدر.  
فرارده واذنسىز بولنالىرى عائلەلىرىنى ياردىم ياپىلماز.  
يتمش اوچىنچى ماده — وقت سفردە ياپىلەجىق اشبو ياردىمە اداره خصوصىە وبلدىلەردە  
اشتراكە مجبوردر.

### عسكر جاغىندە بولنالىرى مملكتلىرىنىڭ خارجه بولجىلىرى ياپىلمىلىرى

يتمش دردىنچى ماده — ولايتلىرى خارجه چىقمىق ايستەين ھىراركك ھويت جزدانى  
يانىدە كوتورمىكە و اثنائى سياحتىدە طلب وقوعىدە پوليس وژاندارمەلەر كوسترمىكە مجبوردر.  
اللىرىنى ھويت جزدانى بولنمايۇبدە بارز بر صورتىدە عسكرلك چاغى خارجىدە كورىلىنلىرى  
(چوچق و اختيارلىرى) مستثنا اولمىق اوزرە دىكرلىرى ويا جزۇدانى بولنۇبدە اشبو جزۇدانلىرىنىڭ  
عسكرلك خانەلىرىنى وياشلىرىنىە نظراً ايلك وصوك يوقلامالىرىنى پايدىردىقلىرىنى و امثالى سلاح  
آلتىنى آلتىش اولانلىرىدىن عسكرلىكارىنى ايفا ايتدىكرلىرىنى ويا تاخير ويا تاجيل ايدىلىكىنى دائر  
قيد كوسترمە ميانلىرىكە ھىز يولە چىقمامىش ايسەلىرى حرىكتە و بدائەت يولجىلغە مەاعدە ايدىلىرى.  
بوكىلەرە واپور ويا شىمىندوفرلە يولجىلقللىرى اثناسىندە تصادف اولنورسە حاللىرى تدقيق  
اولونمىق اوزرە چىقاجقللىرى اسكلە ويا استاسيونلىرىكە عسكرلك شىبەسىنى، يوقسە ضابطەسىنى  
و ضابطەجەدە اك يىقىن عسكرلك شىبەسىنىە تسليم اولنور. وسائط سائرە ايلە يولجىلىق ياپانلىرى  
ايلك اوغرايە جقللىرى شىبەلەرە تسليم اولنور. بولنلىرى ھويتلىرى ثابت اولانلىرىلە شىبەلەرە  
تقدير اولنەجىق كفالت نقدىنى وىرەنلىرى احوال عسكرىلەرىنىڭ تدقيقىنىە دوام اولنمىق اوزرە  
سياحتلىرىندە سربست براقىلىرى. ھويتى ثابت اولمىدىنى كى كفالت نقدىدە ارأى ايدە ميانلىرىكە  
احوالى و عسكرلىككە ايليشىكى بولونمىدىنى شىبەجە اك سربىع واسطە ايلە تحقيق اولنور



و نتیجہ تحقیقاتہ قادر قصبہ خارجیہ جیقمامق و صباح آقشام اثبات وجود ایتمک اوزره محلی ضابطہ سنہ تسایم اولنور [ اشبو تحقیقات اعظمی بر هفته ایچنده اکال ایدیلیر ] . تحقیقات نتیجہ سنده عسکرلکجه ایلدیشیکی اولیانلر سربست براقیلیر . ایلدیشیکی اولانلر ۸۳، ۸۴، ۸۵، ۸۶، ۸۹، ۹۰ نجی مادهلر موجبنجه معاملهیه تابعدر . بر هفته ظرفنده تحقیقات اکال ایدیلہ مزسہ تلغرافلہ و بولندینی تقدیرده اک سریع واسطہ ایله یولجینک کیده جکی محله کی شعبہ وضابطہیه معلومات ویریلہرک معاملهیه سی اوراجہ تدقیقه دوام ایدلمک اوزره سربست براقیلیر .

یتمش بشنجی ماده — عسکرلک چاغنده اولوب شعبهیه سی دائره سندن اون بش کوندن فضلہ اولمق اوزره طشرهیه جیقمامق ایستیانلر جیقمزدن اول کیده حکمری یرلر حقنده کوی و محلهلری اختیار مجلسی ویا هیئتلری ویا شعبهلری شفاهاً ویا تعهدلی مکتوبله خبردارایتمک، خبر ویرمه مش ایسلر ایلاک و صوک یوقلاما صره سنده زرده بولنیورلر سه بولندقلری محل اختیار مجلسی و هیئتلری ویا شعبهلری ویا شعبه اصلیهلری ویا سفارت و شهنذر خانهلری بوسورتله محل اقامتلری بیلدیرمک بورجلودرلر .

محل اقامتلری بیلدیرمه ملری حسبیلہ یوقلاما صره سنده احوالری مجهول قالانلر جزا فصلنده یازیلی جزایی کورورلر . شعبهلر و سفارت و شهنذر خانهلر بو خصوصده آلاجلقلری معلوماتدن افرادک شعبه اصلیهلری خبردار ایدرلر . کوی و محله اختیار مجلسی و هیئتلری کوی و محلهلرنده اون بش کوندن زیاده اوطوران بیانیجیلری یوقلاما صره سنده و فرار ، بقایا یوقلاما قاچاغی ، اذلسز ، صاقلیلری هر زمان شعبهله خبر ویرمک مجبوردرلر .

یتمش آلتنجی ماده — سفر برلکده عسکر چاغنده بولونانلرک یولجملقلری حقنده مدافعه ملیه وکالتی، داخلیه وکالتی ایله مشترکاً بوفصلده یازیلی اولان قیدلردن بشقه تدبیرلر قوللانابیلیر .

### قطعاتیه اذنی و نیربلرہوا صورید آبیلرہوا افراد

یتمش بدنجی ماده — موظف خدمتی یایمق اوزره قطعات و مؤسسانہ کیرمش بولنان افراد ، عسکرلکری آلتی آبی کچمه دیکه و جزالی افراد جزالری مدتی اکال ایتمکجه اذن ویریلہ مز . آلتی آی عسکرلک یایمش اولانلرہ موظف خدمتلری بتیروب ترخیص ایدیلہ جکلری زمانہ قدر برکرده ویا خود برقاج دفعهده طوی برآی اذن ویریلیر .



بومدتدن فضله اذن ايله آلتی آیی اكمال ایتمه مشلدن فوق العاده معذرتلری اولدینی  
آ کلاشیلانلره اذن ویره بیلیمک حتی قول اردو ودها یوکسک مقاماته عاقددر .

کرك اذنلی و کرکسه تبدیلیهوايه کوندریله جک افراده نه قدر اذنلی ویا تبدیلیهوالی  
اولدقلىخی کوسترر ، قطعه و مؤسسه قوماندانلرنجه اللرینه تذکره ویرلمکله برابر کیفیت  
بشقجه عسکرک شعبه لرینه ده یازارلر و شعبه لرده بوکیلری اذنلی و تبدیلیهوالی دفترلرینه  
یازارلر و مدتلی بدینجه قطعه لرینه سوق ایدرلر .

یتمش سکرنجی ماده — موظفلردن تبدیلیهوايه کیدنلرک تبدیلیهوا مدتلی اوچ آی  
ویا دها زیاده اولدینی ویا تمديد ویا تکرار ايله اوچ آیی کچدیکی حالده اوچ آیه قدر [داخل]  
اولان قسمی و اذن آلان افرادک اذن مدتلرندن یالکیز برآیی موظف خدمتلرندن صاییلر .  
موظف خدمتلرینی بترمش اولدقلى حالده کوریلن لزوم اوزرینه ترخیصلری کچکدیرلش  
اولانلره رخصتلی و احتیاط و جزالی افراددن تبدیلیهوايه کیدنلرک و اذن آلانلرک تبدیلیهوا  
و اذن مدتلی نه قدر اولورسه اولسون تمامی خدمت و جزالردن صاییلر .

حضرده اوچ آی ویا دها زیاده ، سفردنه قدر اولورسه اولسون تبدیلیهوا آلان  
افراد قطعه و مؤسسه لرله ارتباطلری کسپلرک شعبه لری امرینه ویریلرلر .  
حضرده اوچ آیدن آرتبدیلیهوا آلانلرک قطعه لرله ارتباطی کسپلر . یالکیز مدتلی  
نه اولورسه اولسون تبدیلیهوالری ختامنده موظفلق مدنلرینی اکاله آلتی آیدن آز قالمش  
اولانلر مقیم بولوندقلى شعبه لرینک منسوب اولدقلى قول اردو مرتباتنه ویریلرلر .

### فرار دانسزلر

یتمش طقونجی ماده — فرارلرک قاچدقلى تاریخ و اوزرلرنده نه کبی اشیا و تجهیزات  
کوتوردکلری منسوب اولدقلى قطعه و مؤسسه قوماندانلری طرفندن عسکرک شعبه لرینه  
یازیلرلر . شعبه لرده کان خبرلر اوزرینه بونلری فرار دفترینه یازارق آلدیه ایدملری ایچون  
محلی حکومتنه ویا سائر ایجاب ایدنلره بیلدیرر .

سکسانجی ماده — قطعات و مؤسساتدن قاچان ویا آلدقلى اذن و تبدیلیهوا مدتی  
کچیره ن افراد قطعاتجه و شعبه لرجه اله کچیریلنجه یه قدر آرانیر و آلدیه ایدیلنلرک افاده سی  
آلنهرق شعبه لرینجه تحت الحفظ قطعه لرینه سوق ایدمک اوزره محلی حکومتنه تسلیم اولونور .



فرار و اذنسز اوله رق کچن مدتله یکر می کونی کچن انضباط جزالری و هر هانکی بر محکمه نك حکم ایتدیکی جزالر موظف و احتیاط خدمتلرندن صایلماز .

### باشلرینی د کیشیریه ندر

سکسان برنجی ماده — عسکرلک چاغنه کیرد کدن صوکره باشلرینی ده کیشدیره نلرک باشلرنجه یاپیلان د کیشکاکک عسکرلکلرینه تأثیری یوقدر. آنجاق صوکره یوقلامه کور مامش اولانلردن نفوس کتوکنده یازیلی باشلری ، شخصلرینه اویغون کور یله میانلرک باشلرینک تصحیحنی نفوس قانونی موجبنجه طأد اولدینی محکمه دن ایسته مک اوزره عسکرلک مجلسلری و یا عسکرلک دائره و شعبه رئیسلری و یا محکک اک بویوک ملکبه مأموری طرفندن مدعی عمومی به مراجعت اولونور و بالحا که تقدیر اولونه حق یاشه کوره عسکرلکلری یاپدیریلیر . تصحیح سن دعوالری شاهدلرک بعدالتحلیف شهادتلری و یا ارايه اولونا حق قیود و وثائق مندرجاتی و یا دلائل و امارات سائر ايله اثبات اولونه بیلیر و هر حالده ظاهر حالک دعوائی تکذیب ایتمه سی شرطدر .

عسکرلک مجلسلرینک و یا عسکرلک دائره و شعبه سی رئیسلرینک و یا محکک اک بویوک ملکبه مأمورینک ایسته سی اوزرینه باشلری ده کیشدیریلنلردن ده کیشن باشلرینه کوره صوکره یوقلاما کورمه مش و یا کورمکده بولنش اولانلرک یاشیت لریله یوقلامالری یاپیلیر. آرقداشلری صوکره یوقلاما کورمش اولانلردن یکر می اوچ یاشنی بتر مامش بولونانلر یالکیز موظف خدمتلری ، یکر می اوچ یاشنی بتر مامش اولانلر ۸۶نجی ماده وجهله موظف خدمتی و اعظمی خدمت جزاییه لرینی یاپدقدنصکره یاشیت لرینک بولوندینی صنفه کچیرلمک اوزره عسکرلک مجلسنجه و طوپلو دکل ایسه اداره هیئت نجه نومروسز عسکر ایدیلیر .

عسکرلک چاغنه کیرمزدن اول باشلرینی ده کیشدیره نلرک ده کیشن باشلری قبول اولنور بولنلردن باشلرینی بویوتمش اولانلر ده کیش باشلرینه کوره آرقداشلری صوکره یوقلاما کورمه مش و یا کورمکده بولنش ایسه آرقداشلری وجهله یوقلمه لری یاپیلیر . یاشیت لری صوکره یوقلاما کورمش بولونانلر حقنده ایسه امثاللرینک سوق ایدیلوب ایدلمدیکنه کوره ۸۴ و ۸۶نجی ماده لر موجبنجه معامله یاپیلیر .

سکسان ایکنجی ماده — عسکرلک مجلسلرینک یوقلمه لرک نصل یاپیله جفی ، نومرو چکیلیمسی و نومرو چکن و یا نومروسز عسکر ایدیلنلرله رخصتلی و احتیاط افرادک طوپلانمه



وسوقلری ، مختلف مرتبانه تفریقلری وایفای خدمت ایدنلرک ترخیصلری تفصیلاتی مدافعه ملیه وکالتنجه یاپیله حق تعلیمات ایله تعیین اولنور .

### جرانی عسکرلک

سکسان اوچنجی ماده — عسکرلک چاغنه کیرمش اولوب یکریمی یاشنه کیردیکی سنه نك تموزینک برنجی کوننه یعنی صوک یوقلاماسنه قدر ۱۷نجی ماده وجهله اسمنی دوغریدن دوغرییه ویا هرهانکی برواسطه ایله ایلك یوقلاما دفترینه یازدیرمامش بولونانلردن صوک یوقلامه نك دوام ایتدیکی کونلر بیتنجهیه قدر مراجعت ایدن ویا آله کچنلردن ۱۰۰۰ غروش جزای نقدی آلدقدن صکره هرایکی یوقلامالری بردن یاپیله رق کیفیت جزؤدانلرینه یازیلیر .

سکسان دردنجی ماده — ایلك یوقلاماسنی یاپدیرمش اولدیغی حالده صوک یوقلامانك دوام ایتدیکی کونلر ایچنده محلك عسکرلک مجلسنه ویا سفارت وشهیندرخانهلره کلمه مش وکله مه می حقنده اشبو قانونده یازیلی بر معذرت بولوندیغنه دائر خبر کوندرمه مش اولانلردن آرقداشلرینک ایلك ترینینک سوقلرندن اول آله کچن ویا کندیلمکندن کلنلردن ۱۵۰۰ غروش جزای نقدی آلینیر وهکیمه معاینه لری یاپدیرلر رق عسکرلک الویریشلی اولانلر قابلیت بدنیه لرینه وتحصیل درجه سنه واحوال سائرهلرینه کوره تام ویا قیصه خدمت یایمق و آرقداشلرله سوق وترخیص ایدلمک اوزره نومروسز اوله رق عسکر ایدیلیرلر .

قابلیت بدنیه لری عسکرلک الویریشلی بولنمیانلر هکیم معاینه سنه کوره یا ایرتسی سنه یه ترک اولونور ویا عسکرلکدن چیقاریلیر .

سکسان بشنجی ماده — ایلك یوقلاما دفترینه اسمنی یازدیرمامش اولمقله برابر صوک یوقلاماده بولندیغی محل عسکرلک مجلسنه کلمه مش وکله مه ملری حقنده بوقانونده یازیلی برسبب اولدیغنه دائر خبرده کوندرمه مش بولنانلردن آله کچن ویا کندیلمکندن کلنلر حقنده آله ایدلکلری تاریخه نظر آ یوقاریکی ماده وجهله معامله یاپیلمقله برابر جزای نقدیلری ایکی قات اوله رق آلینیر .

سکسان آلتنجی ماده — ایلك یوقلامه دفترینه اسمنی قیدایتدیرمش اولسون اولماسون هرهانکی برمکلف صوک یوقلاماده بولندیغی محل عسکرلک مجلسنه ویا سفارت وشهیندرخانه سنه کلمه مش اولمقله برابر ۲۶نجی ماده ده صوک یوقلاماده بولندیغی محل عسکرلک مجلسنه ویا سفارت وشهیندرخانه سنه کلمه مش اولمقله برابر ۲۶نجی ماده ده محرر معذرت قانونیه سنی اخبار ایتیز



باشیت لرینک جلب و سوقنه قدرده دخالت ایتمه مش ویا آله کچمه مش بولنیرسه اوتوز بش یاشنی اکالی ایدنجهیه قدر آله کچدیکی تاریخدن اعتباراً [حرارتلی وحاد خسته لقلر ایله حال سرایتده امراضه مبتلا اولانلرک (فرنکیلیلر ایچون تعلیماته کوره حرکت اولنور) و معلولیت ظاهره اصحابندن بولنانلرک معاینه لری محللرنجه اجرا ایتدیریلیر . بولردن معاینه نتیجه سی قطعاً عسکرلکدن اخراج لری تقرر ایدنلر ترخیص اولنورلر و کندیلرندن ۲۵ لیرادن ۱۰۰ لیرایه قدر ثروتلرینه کوره جزای نقدی آلتیر .

صحی موقتاً عسکرلکه الوبریشلی اولمادیغنه دائر حقارنده راپور ویریلنلرک سوقلری تاخیر اولنور . بوصورتله سوقلری تأخیر ایدیلنلرک نتیجه ده احوال صحیه لری عسکرلکدن اخراجی ایجاب ایتدیررسه عینی جزای نقدی به محکوم اولورلر . دیگر معلولیت ادعاسنده بولنه جملرک معاینه لری التحاق ایده جکلری محللرجه اجرا ایدیلیر .

بولردن خدمت عسکریه الوبریشلی اولدیغی تین ایدنلرک و موقت صحی عارضه لرله سوقلری تأخیر اولونانلرک قیصه خدمت ادعاری نظر دفته آلتیق و جزالری کورمدکجه بدل ویرمک حق لری رفع ایدمک شرطیله عسکرلک مجلسلرنجه و حال اجتماعده دکلسه اداره هیئتلرنجه بلاقرعه نومروسز عسکر ایدیلیر و باشیت لرینک ایلمک قافله سندن نه قدر صوکره دخالت ایتمش ویا آله کچمشلر ایسه موظف خدمتدن آیری اوله رق اومدتک ایکی مثلی آرقداشلرندن فضله و جزاء استخدام اولونمق اوزره بلا تأخیر سوق اولنورلر . تأخیر دخالت نه قدر اولورسه اولسون خدمت جزائییه ، موظف خدمتندن آیری اوله رق ایکی سنه بی تجاوز ایده مز . اوتوز بش یاشنی اکالدن صکره آله کچنلر آلتی سنه انشاآت و امثالی خدماتده استخدام اولوندقدن صکره یاشیت لری میانه نقل و قید اولونورلر .

جزاء ایفا ایتدیریله جک خدمتک موظف خدمتدن اول وصوکره اولمق اوزره هر هانکی برقطعه ده ویا محله ویا اشبو خدمتک تمامنک ویا بر قسمنک طریق عملیه مکلفه سی مثللو نقداً ویا بدناً ولایت یوللرنده (ایکی کونلک جزا مدته مقابل برکون یولده چالیشه جقدر) ایفا ایتدیرمک اوزره طلب ایدن وکالت ویا ولایتلره اعاشه لری ، الباس و اباته مصرف لری و نفر معاشلری وکالت ویا ولایتجه تأمین ایدمک اوزره تودیع راعزامه مدافئه ملیه وکالتی صلاحیتداردز .

سکسان یدنجی ماده — صوک بوقلمه یاپیلدیغی صروده ایرتسی سنه یه ترکی موجب مکتبلرده اوقومقده اولوبده بولندقلری محل عسکرلک مجلسلرینه ویا شعبه لرینه تحصیل



درجه سی حقنده تصدیق شهادتنامه کوندرمه مش اولانلردن ۱,۵۰۰ غروش جزای نقدی آلدقدن صوکره ایرتمی سنه یه ترك اولنور .

سکسان سکرنجی ماده — عسکرلک مجلسی رئیس و اعصارلندن بلاعذر مجلسه کلمه ینلرله ۴۸ نجی ماده موجبجه یاپیسه حق یوقلامایه بلاعذر کلمه ین ویا وکیل کوندرمه ین پولیس آمرلری و ژاندارمه قوماندانی و بوایشلری یاپیمه مش اولان شعبه رئیسلری حقنده وظیفه لرینه دوام ایتمه ینلر حقنده کی احکام قانونیه تطبیق اولونور .

سکسان طقوزنجی ماده — نومروچکمش یاخود ۸۴ نجی ماده موجبجه نومرو سکر عسکر اولمش بر مکاف آرقداشلرینک حین سوقفنده وقوع بولان دعوت اوزرینه کلمز و بوده قرق یدنجی ماده ده کی صراحت وجهله بر معذرت قانونیه یه مستند اولمدیغی تصدیق ایدلمش بولنورسه ویا اثنای سوقفنده مسافر خانه دن ویا یولدن فراری شعبه جه تین ایدرسه حین دردست ویا دخالتلرنده احوالی صحیه لرینه و آرقداشلرینک بدایت سوقفندن اعتبار آ کچن ۸۶ نجی ماده ده کی احکام عمومیه وجهله جزا و خدمتلری تعیین و باشقه جه موظف خدمتلری نام اوله رق ایفا ایتدیرلک اوزره عسکرلک شعبه لرینجه کنیه لرینه شرح ویربله رک سـوق اولونور . بو کیلر ایچون هیئت اداره لردن باشقه جه قرار آلتماز .

طقسانجی ماده — احتیاط افراددن اولوب تعلیم ویا مانوره ویا آسایش داخلی ایچون چاغیرلدقلری حالده بلاعذر کلمه دکلی ۴۷ نجی ماده نك صراحتی وجهله تین ایدنلر ، کجیکدکلی مدتك بر مثلی آرقداشلرندن فضله خدمت یاپارلر و کندیلرندن ۳۰ : ۱۰۰ لیرایه قدر جزای نقدی آلتیر . بو کیلر عسکرلک بورجینی اوده مدکجه بر مأموریتده قوللانیلامازلر سفر برلکده دعوته اجابت ایتمه ین افراد ( موظف ، رخصتلی و احتیاط ) دیوان حربیه تودیع ایدیلهرک عسکری جزا قانوننده یازیلی خدمت و جزایی کورورلر .

طقسان برنجی ماده — آللرنده کی هویت جزو دانلرینه نظراً عسکرلک چاغنه کیرمش افراددن او سنه نك تموزینک برنجی کوننه قدر ایلك یوقلاماسنی یاپدیره رق جزو دانلرینه اشارت ایتدیرمه مش بولنانلری حکومت خدمته آلانلر ( مأمورین مدیرلری و بوکا ممائل صلاحیتدار مأمورلر ) تورک جزا قانوننک ایکیوز اوتوزنجی ماده سی موجبجه تجزیه ایدیلیر . و بیلهرک خصوصی خدمته آلانلردن ۱۰,۰۰۰ غروش جزای نقدی آلتیر .

طقسان ایکنجی ماده — عسکرلک چاغنه کیرمش افراددن کیردکلی سنه نك تشرین ثانیسنک صوکنه قدر صوک یوقلاماسنی یاپدیره رق جزو داننه اشارت ایتدیرمه مش اولانلری



حکومت خدمته آلانلردن یوقاریده کی مادهده یازیلی جزای نقدیلر ایکی قات آلنور. بو کی افرادی بیلهرک خصوصی خدمته آلانلردن ۲۰۰۰ غروش خفیف جزای نقدی آلنور. طقسان اوچنچی ماده - ایلک و صوک یوقلاماسنی یاپدیرمش اولسون اولماسین یکریمی بر باشنه کیرمش و یاشیتلری چاغیریلوب عسکره سوق ایدلمش افراددن دهه صو کره سوق ایدیله جکلرینی کوستیرر جزؤدانلرنده بر اشارت بولونمیانلری حکومت خدمته آلانلر حقنده یوقاریکی ماده وجهله معامله اولونور و بیلهرک خصوصی خدمته آلانلردن صلح محکمه سی قراريله ۵۰ : ۱۰۰ لیرایه قدر جزای نقدی آلینیر .

سفر برلکده بو کییلری و رخصتلی و احتیاط افراددن اولوبده چاغیرلمش اولدقلری حالده کیتمه مش بولونانلری و یا قطعاعدن قاجمش اولانلری و یا آلدقلری اذن مدتلیرینی کچیره نلری حکومت خدمته و یا بیلهرک خصوصی خدمته آلانلری و بو کییلرک کیزلنلری و قاجالری خصوصنده یاردملری اولدینی محلی ضابطه مأمورلرینک ضبط ورقه لریله آکلاشیلانلر دیوان حربه ویریلرلر .

طقسان دردنجی ماده - عسکرلکلرینی بیتیروب ترخیص ایدیلن افراددن ۵۴ نجی ماده موجبنجه اوچ آی ایچنده برکونا عذرلری اولمقسزین تذکره و جزؤدانلرینی شعبه لرینه قید ایتدیرمینلردن ۵۰۰ غروش جزای نقدی آلینیر .

طقسان بشنچی ماده - عسکرلک چاغنده اولوبده شعبه لری خارجه کیده جکلردن کیده جکلری یرلری اثنای عزیمتده و یا [۷۵] نجی ماده موجبنجه کیده جکلری یرلرده اون بش کوندن زیاده قالدقلری حالده اوطوردقلری یرلری یوقلاما صیره سنده کیتدکلری کوی و محله هیئت اختیار مجلس و یا هیئتلرینه و یا خود شعبه لرینه بیلدیرمینلرله اوکوی و یا محله نک اختیار مجلسی و یا هیئتلرندن ۵۰۰ غروش جزای نقدی آلینیر .

طقسان آلتنجی ماده - کورونوشلرینه نظراً یکریمی یاشلرینه کیرمش اولدقلری حالده اسملرینی نفوس کوتوکنه یازدیرارق جزؤدان آلاماش صاقلیلردن اله کچنلر و یا کندیلکنندن کلنلر نفوس قانونی موجبنجه نفوس کوتوکنه یازلق اوزره نفوس اداره لرینه کوندریلیر . نفوس اداره لرینجه کوتوکه یازیلهرق کیفیت عسکرلک شعبه لرینه همان بیلدیریلیر . بو کییلردن یاشلرینه نظراً آرقداشلرینک صوک یوقلامالری یاپیلمش اولانلر نومروسز عسکر ایدیله رک آرقداشلرینک سوق ایدیلوب ایدلمه مش بولندیغنه نظراً حقلرنده ۸۶ نجی ماده ده کی اعظمی جزا تطبیق اولنور و عسکرلکلری یاپدیرلقدن صو کره یاشیتلرینک بولندیغنی صنفه کچیریلیر .



آرقداشلری صوڭ يوقلاما كورمه مش ويا كورمكده بولنش اولانلرك يوقلامالری و عسكرلكری اولر كې ياپدیریلر .

طقسان یدنجی ماده — بردفعه دن زیاده عسكردن قاچوبده فراری آلتی آیدن زیاده اوزادینی حالده کلمه ین ویا آلد ایدیله میانلرك قطعه و مؤسسسلرندن ویا عسكرلك شعبه لرندن محلی حکومتنه واقع اولاجق مراجعت اوزرینه آلد ایدیلنجه یه ویا کندیلكلرندن کلتجه یه قدر اصولاً اموال غیر منقوله سی حجز اولنور و عسكری جزا قانوننده یازیلی مجازانی کورور و حقلرنده خدمات عامه دن محرومیت جزاسی آریجه حکم اولونور .

حجز و محرومیت معامله سی حضرده خدمت عسکرینه نك ایفاسنه قدر و سفرده مؤبدأ دوام ایدر .

ممالك اجنبیه ده بولونان يوقلاما قاچاغی ، اذنسز ، بقایا ، صاقلیلر حقنده ده عین وجهله معامله اولونور .

طقسان سکزنجی ماده — حضرده موظف افراد ایله رخصتلی و احتیاط افراددن اسمنی دكیشدیره رك دیکری یرینه حکیم معاینه سنه ویا عسکره کیدنلر و دیکرینك هویت جزؤداتی ویا عسکری تذکره سنی قوللانانلر و معاملات عسکریه لرنده ساخته شهادتنامه و اوراق استعمال ایدنلر ویا عسكرلکدن قسماً ویا تماماً قورتللق مقصدیله هر نه صورتله اولورسه اولسون حيله و دسیسه یاپانلر و بو صورتله یرینه دیکرینی کوندرمش ویا حيله قوللانمش اولانلر دیوان حربلره تودیع اولنور ویا شیتلرینك مدت خدمتلرندن ایکی قات زیاده عسكرلك یایمق اوزره عسكرلکه قابلیتلری آرائمقسزین سوق اولنورلر ( علل ظاهره مستشار ) . بو کبی افعال مرتکبلرینك شریك و معینلری عسكر ایسه لر دیوان حربه ، دکل ایسه محاکم عمومیه یه تودیع اولنورلر .

سفرده هر هانکی بر صورتله عسکری قوتی تنقیصه سبب اوله جق صورتده واقعه غیر مطابق قصداً وثیقه ویرنلر دیوان حربه تودیع ایدیلره رك عسکری جزا قانوننه توفیقاً تجزیه اولنورلر .

طقسان طقوزنجی ماده — نفوس کوتوکلرنده یازیلی اولانلری يوقلاما جدولنه یازمامش و یازدیرمامش ویا سائر بر معامله سببیه کیزله مش اولان ویا صاقلیلردن ویا خود یکیدن نفوس کوتوکنه یازیلان ویا یاشلرینی محکمه واسطه سیله ده کیشدیرن افراد حقنده عسكرلك

شعبه‌لرینه بر آی ایچنده خبر ویرمه‌مش بولنان نفوس مدیر و مامورلری وظیفه‌لرینی سو استعمال ایتیش صایله‌رق آمرلری طرفندن حقلرندن تعقیبات قانونیه یاپیلیر .

یوزنجی ماده — جلب و سوقی لازم کلن افرادک کری قلماسنه و سلاح آلتنه آلماسی ایدنلرک تأجیللرینه ویا تأجیللری لازم کلنلرک حقسز اوله‌رق سوقلرینه سببیت ویره‌جک درجه‌ده عسکرلک دفتر و جدوللرینه یالان ، یا کلش و اکسک بر شی یازانلر ، قانون و تعلیماتده یازیلی جدول و دفترلری نمونه‌سی وجهله ضوئیمیانلرک دقتسز لک و یاساخته کارلق تهمتیه دیوان حربیه ویریلیر .

یوز برنجی ماده — اشبو فصلده یازیلی جزای تقدیلر و نومردسز عسکر ایدملک معامله‌سی ، مکلف زه‌ده اله کچمش ایسه طوپلو بولوندقلری زمان اورانک عسکرلک مجلسلری داغلمش ایسه‌لر اداره هیئتلرنجه حکم و کیفیت محلی عسکرلک شعبه‌لرینه تبلیغ اولنور .

جزای تقدیلر تحصیل اموال قانوننه توفیقاً تحصیل ایدیلیر .

یوز ایکنجی ماده — اشبو قانونه توفیقاً اداره هیئتنده یاپیلاجق هر نوع معامله و ویریله‌جک قرارلرده عسکرلک شعبه‌رئیسى اعضای طبیعیه صفتیه مجلسده بولنور و ویریله‌جک قرارلرده رأى صاحبی اوله‌رق رأى ، ویرر .

یوز اوجنجی ماده — اشبو قانونه کوره عسکرلک مجلسلری ویا قضا و ولایت اداره هیئتلری حقنده کی شکایتلر داخلیه و مدافعه‌ ملیه وکالتلرنجه مشترکاً و عسکرلک دائره و شعبه رئیس‌لریله هکیملر حقنده کی شکایتلر مدافعه‌ ملیه وکالتنجه تحقیق ایتدیریلیر .

اشبو مجلس و هیئتله عسکرلک دائره و شعبه‌لرینک و معاینه‌یه مأمور هکیملرک ویردکلی قرارلر و رایورلر علیهنده کی اعتراضلرک قانونه درجه مطابقتی تدقیق و تحقیق و نتیجه‌یه کوره تصحیح و تعدیل حق مدافعه‌ ملیه وکالتنه عائددر . بوکاده قناعت ایتیانلر شورای دولته مراجعت ایده‌بیلیرلر .

### موظفیه مدنی آزالتمه ایچونه بدل نقدی

یوز دردنجی ماده — هر سنه عسکر ایدیلن افراد مقداری اردو احتیاجندن فضله قالدینی مدتجه مدافعه‌ ملیه وکالتی هنوز سلاح آلتنه آلماش افراددن [صاغلام ، سقط بدل نقدی قبولنه صلاحیتداردر .



يوز بشنچي ماده - بدل نقدي مقداري آلتیوز ایرادر . مکلف ویا نامنه آخری ، بدل نقدي بی دفعه ویا ایکی تقسیطده ویره ییلیر . اشبو بدل تورکیه داخلنده مال صندوقلرنجه و ممالک اجنیهده سفارت و شهیندرلر طرفندن مالیه وکالتنجه تصدیقلی مقبوض مقابلی آلتیر . بر تقسیطده بدل ویره جکلرک اجتماع کونه قدر و ایکی تقسیطده بدل ویره جکلرک برنجی تقسیط اوچوز لیراسنی اجتماع کونه قدر و ایکنجی تقسیطنی آلتی آی ایچنده ویرملری لازمدر . ایکنجی تقسیطی زماننده ویرمینلرک ویرنجهیه قدر موظف خدمتلرینه دوام اولونور .

يوز آلتنجی ماده - بدل نقدي ویرنلر محالرنده و جوارنده بولنان ویا نقلیه اجرنی کندیلری طرفندن ویرملک و تعلیم و تربیه اشکال ایدلمه مک شرطیه آرزو ایتدکلری محله اولان بر پیاده طابورنده [ سقطلر کیری خدمتلرده ] آلتی آی تعلیم یایمغه بورجلودرلر . اشبو تعلیملر هر سنه مایس و تشرین ثانیلرک برنجی کونی باشلار . بدللرنی بر تقسیطده ویرمش اولانلردن تعلیملرینک کچیکمه سنی ایستینلرک اک چوق بر سنه مدته تعلیملری کچیکدیریلیر . بومدت بتدیکننده خسته لق ، حبسلک ، یولچیلغک منعی کی اراده سی خارجنده بر سبب اولمقسزین تعلیمه کلمه یینلرک [ خسته ، محبوس اولانلر تعلیم زمانندن اول معذرتلرنی بولندقلری محل عسکرلک شعبه لرندن ویا سفارت و شهیندر خانه لردن تصدیقلی راپور و شهادتنامه ایله اصل شعبه لرینه بیلدیرمه ک بورجلودرلر . تعلیملری ایکی قات یاپدیریلیر . آرقداشلرینک ترخیصنه قدر تعلیمه کلمه یینلرک موظف خدمتلری تماملاتدیریلیر و بدللری کیری ویرلمدیکی کی تکرار آلتماز . بدل افرادینک اذن ، تبدیلهوا ، فرار و حبس ایدمه و جمماً اون بش کوندن فضله استراحتده کچیردکلری مدتله تعلیملرندن صایلماز .

يوز یدنجی ماده - آلتان بدل هیچ بر سببیه کیری ویرلر . آنجق قانون خلافی آلتدینی آکلاشیلان بدللر مدافعه ملیه وکیلی ویا قول اردو قوماندانلرینک اشعاریه محلی مأمورین مالیه سنجه بر آی ایچنده اعاده اولونور . آلتانلر حقفنده تعقیبات قانونیه ایفا اولنور . يوز سکزنجی ماده - یوقلاما قاچاغی ، بقایا و صاقلیلرک جزالرنی کورمدکجه بدللری آلتماز . بونک ایچون بدل ویره جکلرک بدللرینک قبولی مانع حاللری اولوب اولمديغنه دائر شعبه لرندن وثیقه آله رق کویسترملری شرطدر .

يوز طقوزنجی ماده - قانون مخصوص موجبنه احتیاط ضابطی اوله جقلردن بدل آلتماز . يوز اونجی ماده - سفر برلکده بدل آلتماز .

يوز اون برنجی ماده — بدل افرادینه تعلیملری مدتیجه معاش ، تعیین والیسه و برلر .  
يوز اون ایکنجی ماده — اشبو قانونک بدل نقدی به عاؤد ۱۰۵ نجی ماده سی حکمی  
نشری تاریخندن و دیگر احکامی نشرندن بش آی صوکره مرعیدر .

يوزاون اوچنجی ماده — عساکر نظامیه نك صورت اخذینی مبین ۲۳ صفر ۱۳۰۴  
و ۱۳ تشرین ثانی ۱۳۰۲ تاریخی قانون ایله ۱۶ جاذی الاخر ۱۳۳۲ و ۲۹ مایس ۱۳۳۰  
تاریخی مکلفیت عسکریه قانون موقتی و ذیللری ملغادر . ۱۳۰۲ تاریخی قانون موجبجه  
بدل نقدی ویرمش اولانلرک حقوقی محفوظدر .

يوزاون دردنجی ماده — اشبو قانونک اجرای احکامنه اجرا وکیللری هیئتی مأمورددر .  
۲۱ حزیران ۱۹۲۷

•  
••

ایستاتستیک تنظیمی خصوصنده مأمورین و مستخدمین حکومت ایله اداره خصوصیه  
و محلیه و بلدیلهلر منسوبینی ، اشخاص و بالعموم جمعیتلر و شرکتلر و مؤسسسهلره  
ترتب ایدن وظائف حقنده قانون

[ رسمی جریده ایله نشر واعلانی : ۱۷ تموز ۱۹۲۷ - صایی : ۶۳۵ ]

### قانونه نومردسی : ۱۱۵۳

برنجی ماده — مملکتک هر نوع فعالیت ساحه لرینه عاؤد اوله رق زیرده کی شرائط  
داخلنده ایجاب ایدن ایستاتستیکلرک ترتیبنده دوائر رؤسائی ایله اداره خصوصیه و محلیه لر  
و بلدیله رؤسائی و منسوبینی ، اشخاص و بالعموم جمعیتلر و شرکتلر و مؤسسسهلر معاونت  
اجراسنه مجبورددر .

ایکنجی ماده — دوائر رؤسائی ایله اداره خصوصیه و محلیه لر و بلدیله لر رؤسائی  
و صلاحیتدار مأمورین ، اشخاص ، بالعموم شرکتلر مرکزی ایستاتستیک مدیریت عمومیه سی  
طرفندن طلب اولنه حق احصائی معلوماتی و برمه مجبورددر . بومعلومات تثبیت ایدیلن  
شکلده و تعیین ایدیلن مدت ایچنده و صحتی مؤمن اولاجقدر . مدافعه ملیه ، بحریه و خارجییه



وكانت لى ايله ارکان حربيه عموميه عائد معلومات آنجق صلاحيتدار وکالت مقامندن طلب ايديله جکدر .

اوچنجى ماده — کړک دوائر دولته وکړک اداره خصوصيه ، محليه وبلديه لره وکړک هر نوع جمعيات ، شرکتات ومؤسساه عائد وثائق پدنده ويا امرنده بولونانلر مرکزى ايستاتستيق مدير عمومى طرفندن کوندريلن هر مأمور ويا مرخصه بونلرى ، معلومات احصائيه استحصالى ويا موجود اولانلرى اکمل وتصحيح ضمانتده ، ابراز واره ايتمکه مجبوردرلر .

اشبو وثائق وقيوداتک ابرازى ايچون مراجعت ايدن مأمورک مدير عمومى طرفندن معطى بر تذکره يى حامل بولونمى کافى کله جکدر .

دردنجى ماده — باش وکالت لزوم کوريلن ايستاتستيق لک تنظيمى ايچون علاقه دار وکالتک انضمام موافقتيله قوانين و نظامات اداريه توفيقاً کړک دوائر دولت وکړک اداره محليه و خصوصيه وبلديه لره مأمورين و مستخدمينى وکړک اشخاص سائره يى توظيف ايتمک صلاحيتنى حازدر .

بشنجى ماده — هر هانکى بر وکالت مديريت عموميه نك طلب ايدى جکى معلوماتک جمعنى ويا اعطاسنى محذوري ويا امکانش کوردىکى تقديرده کيفيتى باش وکالتک ابلاغ ايلر . دائره نك مطالبانه جواب ويريلوب ويرليه جک نك تعينى باش وکالتک عائددر .

مدافعه مليه و بحريه وکالتلرى ايله ارکان حربيه عموميه رياستى مديريت عموميه نك طلبلرينه جواب ويروب ويرمه مکده مختارددرلر .

آلتنجى ماده — فردى و خصوصى بر ماهيتى حازر بولونان معلومات احصائيه نك مکتوميتى تحت تأمينده در . و ايستاتستيق دائره سى نشر و افشا ايتمکده ممنومدر .

اشبو معلوماتى جمع و ترتيب ايله مشغول مأمورين و مستخدمين دخی بو خصوصده قطعى بر کتوميت کوسترمکه مجبوردرلر . بو ميانده مأمورين و مستخدمينک وظيفه لرى دولاييسيله اطلاع حاصل ايدى جک لرى هر نوع تجارى وصناعى معلومات دخی داخلدر .

يدنجى ماده — اشبو قانونله مطلوب خدماتک ايفاسنده اهل و تراخيسى کورولن مأمورين و مستخدمين قانون جزانک ۲۳۰ نجى ماده سنه توفيقاً تجزيه اولنور . معلومات احصائيه يى ويا اشخاصه و اولنلرک معاملات خصوصيه لرينه عائد معلوماتى افشا ايدن ايستاتستيق مديريت عموميه سى و سائر دوائر مأمورينى اللى ليرادن اوچيوز ليرايه قدر آغير جزاى

نقدی و تکرری حالنده اون بش کوندن ایکی آیه قدر خفیف حبس جزاسیله تجزیه اولنور.  
 و بو خصوصده تولد ایدم جک ضرر زیان دخی تضمین ایتدیریلیر .  
 سکزنجی ماده — ایکنجی ماده وجهله ایسته نیلن معلوماتی تعیین ایدیلن مدت ایچنده  
 معذرت اولمق سزین ایفا ایتیمان اشخاص ایله یرلی واجبی جمعیتلر ، شرکتلر و مؤسسسلرک  
 مدیر و یا مثللری بش لیرادن یکر بش لیرایه قدر خفیف جزای نقدی . و ایکی آیه قدر  
 خفیف حبس جزاسیله جزالندیریلیر . تکررنده اشبو جزالر ایکی قات اوله رق ویریلیر .  
 طقوزنجی ماده — بو قانون نشری تاریخندن معتبردر .  
 اونجی ماده — بو قانونک اجراسنه اجرا وکیللری هیئتی مأمورددر .

۲۵ حزیران ۱۹۲۷

•••

## قانونه مغایر تحقق و تأدییه و تأدییه معاملاتنی اخبار ایدنلره اکرامیه اعطاسنه دأر قانون

### قانونه نومردسی : ۱۱۵۶

برنجی ماده — اصولنه توفیقاً تحقق ایتدیریلهرک تأدییه اولونان و یا تأدییه امرینه ربط  
 ایدیلوبده خزینه جه واجب التأدییه حالنی اکتساب ایتمش بولونان بر مصرفک قانوناً استردادی  
 و یا ویرله مسی مقتضی اولدیغنی اخبار ایدنلره اخبارلرینک ثبوتی حالنده استرداد و یا توقیف  
 اولونه جق مبلغک یوزده یکر میسنه قدر مقداری اکرامیه اوله رق ویریلیر .  
 ایکنجی ماده — برنجی ماده موجبنه ویریه جک اکرامیه لر مالیه وکالتی بودجه سنده  
 آچیله جق رفیسز بر فصل مخصوصه تخصیصات قید ایدیلهرک تسویه اولونور .  
 اوچنجی ماده — بو قانون تاریخ نشرندن معتبردر .  
 دردنجی ماده — بو قانونک احکامنی اجرایه مالیه وکیل مأمورددر .

۲۵ حزیران ۱۹۲۷



## تعلیماتنامه لر

باش وکالت

مستشارلغی

۳ ۶  
۴۳۶۴

### معارف وکالت جلیله سنه

۲۶ حزیران ۹۱۷ تاریخ و ۳۸۷۸ نومرولی تذکره وکالتپناهیلری جوابیدر . معدل معارف امینلکاری تعلیماتنامه سی ایله امینلک منطقه لرینی کوستیر خریطه نك تصدیق و مرعیه وضعه دار اجرا وکیللری هیئت نك ۱۹ حزیران ۹۲۷ تاریخی اجتماعنده متخذ قرار اوزرینه تنظیم ایدلمش اولان قرارنامه ایله مربوطی تعلیماتنامه و خریطه نك مصدق صورتلری لفاً تقدیم اولمشدر اقدم .  
داخلیه و معارف وکالت جلیله لرینه یازیلشدر .

۱۹۲۷/۷/۱۱

باش وکیل نامنه

مستشار

کمال

باش وکالت

قلم مخصوص مدیرینی

۵۳۶۰

### قرارنامه صورتی

معارف امینلکاری تعلیماتنامه سنی تعدیلاً تنظیم و برای تصدیق تودیع ایدلمش اولان مربوط تعلیماتنامه ایله امینلک منطقه لرینه عائد خریطه نك مرعیه وضعی وکالت مشارالیه نك

۲۶ حزیران ۹۲۷ تاریخ و  $\frac{161}{2878}$  نومرولو تذکره سیله وقوعبولان تکلیفی اوزرینه اجرا وکیللری هیئتک ۹۲۷ تاریخی اجتماعنده تصویب و قبول اولونمشد.

۲۹ حزیران ۱۹۲۷

رئیس جمهور

غازی مصطفی کمال

داخلیه وکیل	بحریه وکیل	مدافعہ ملیه وکیل	عدلیه وکیل	باش وکیل
امضاده بولونمادیفی	امضاده بولونمادیفی	امضاده بولونمادیفی	امضاده بولونمادیفی	امضاده بولونمادیفی
زراعت وکیل	نافعه وکیل	معارف وکیل	مالیه وکیل	خارجیه وکیل
امضاده بولونمادیفی	امضاده بولونمادیفی	امضاده بولونمادیفی	امضاده بولونمادیفی	امضاده بولونمادیفی
صحه وکیل	تجارت وکیل			
امضاده بولونمادیفی	امضاده بولونمادیفی			

## معارف امینلکری تعلیماتیه سی

### تشکیلات

- ماده : ۱ تورکیه معارف تشکیلاتی اعتباریله متعدد ولایتلردن مرکب منطقهلره آیریلشدور . منطقهلرک عدد و تشکیلاتی کوروله جک لزوم اوزرینه معارف وکالتنجه تبدیل ایدیله بیلیر . منطقهلرک خریطه سیله اسامی جدولی اشبو تعلیماتیه مربوطدر .
- ماده : ۲ هر منطقه مرکزنده بر معارف امینی بولونور . امینلر معارف وکالتنک ممثلی و معارف ایشلرینک منطقهلرده کی الیوکسک مرجعیدرلر .
- ماده : ۳ معارف امینلری معارف وکیلنک تکلیفی اوزرینه تصدیق عالی ایله تعیین اولونورلر .

### وظیفه و صلاحیت

- ماده : ۴ معارف امینلرینک مستمر آ اشتغال ایدم جکلری باشلیجه وظیفهلر شونلردور :
- (۱) معارفه متعلق قانون ، نظام ، تعلیماتیه و آمرلرک تمامی تطبیقنی تأمین ایتمک .
- (۲) منطقهلرنده معارفک انکشافنه معطوف تدبیرلری دوشونوب تطبیق ایتمک .



(۳) خلق اوقوتنه مکتبلىرى و کتبخانهلىرى کيچە و چراق مکتبلىرى کي تشکيلاتله خلقک سويه و عرفانى يوکسلىتمک و مملکتده مدنى حياته، مى حرثه، ده موقراسى فکرلرينه قارشى مربوطى آر تيرمق .

(۴) کنج نسلک بدننى و صحى انکشافلىرى ايچون سپور ميدانلىرى ، اويون محلللىرى فقير چوجوقلره ياردىم کي تشکيلات وجوده کتيرمک .

(۵) مکتبلرده تدريساتک تربيه اصوللرينه و جمهوريت پرتسيپلرينه موافق طرزده ياپيلماسنى تأمين ايتمک ،

(۶) آثار عتيقه و نفيسه نك حسن محافظه سى ايچون تدبيرلر آلمق .

(۷) منطقه داخلنده کي ولايتلره طائذ حرثى، جغرافى، صحى اقتصادى معلوماتى جمع ايتمک

(۸) منطقه داخلنده کي ولايتلرک عمومى و معارف خريطه لريله نفوسنى، مکتبلره مداوم تحصيل چاغنده کي چوجوقلره طائذ ايتستان پستيقلرى تنظيم ايتدبرمک .

(۹) معارف مديرلى مجلس عمومىلرک کشادن اول ولايتلرينه طائذ بودجه لرينى معارف امينلرينه کوندربرلر . امينلر بودجه لرى تدقيق و ياپيلماسى لازمکن تعديلاتى اشارتله اعاده و لزوم کورورلرسه ، لذات مجلس عمومىلرده اثبات وجود ايدمرک تکلفياتى مدافعه ايتمک .

(۱۰) معارف مديرلى طرفندن کوندريله جک انشاسآت و تعميرات پلانلرينى تدقيق و معارف وکالتنجه تثبيت ايدىلش تربوى ، صحى شرائطى حائز ايسه تصديق ايتمک ( اداره خصوصيه بودجه لرنده امينلک معيتمده استخدام ايديله جک معمار تخصيصى و يا بو خصوصه صرف ايدىلک اوزره اجرت بولونا جقدر )

ماده : ۵ بودجه دولايىسيله معارف امينلريله مجلس عمومى آراسنده اختلاف ظهور ايدرسه معارف امينى كيفيتى اسباب موجب سيله در حال وکالته عرض ايدر .

ماده : ۶ معارف امينلرى الك آرسنه ده بردفعه منطقه لرى داخلنده کي ولايتلرک عارف ايشلرينى واورتا تحصيل مکتبلرينى تفتيش ايتمکله مکفدرلر .

ماده : ۷ معارف امينلرى دارالفنوندن غيرى يوکسک مکتبلىرى دوغروندن دوغرويه وديکروکالتلره منسوب مکتبلىرى وکالتدن آلاجقلرى امر اوزرينه تفتيش ايدم بيليرلر .

ماده : ۸ معارف امينى منطقه سى داخلنده کي کوندوز و ياتى شهر وکوى ايلک مکتبلىرى مدير ، باش معلم و معلملريله ايلک تدريسات معارف و صحيه مفتشلرينى امينلک معيتمده کي قلم هيئتى ، ولايتلرک معارف باش کاتب و کانبلرينى ، اجنبى و اقليت مکتبلرينک تورکجه و تورک



تاریخی و توری که جوغرافیای معلملری، موزه و کتبخانه مأمورلری رأساً و یا خود معارف مدیرینک اساسیه تعیین ایدر .

ماده : ۹ حق تعیین معارف امینلرینه عائد اولان معارف منتسبلرینه انضباط قومیسو نلرینک قراریه تکدیر ، قطع معاش ، وکالت امرینه آلق ، تحویل ، قدم و صنف تنزیلی ، مسلکدن اخراج جزالری ویر .

ماده : ۱۰ معارف امینلری تعیین کنیدیلرینه عائد معارف منتسبلری حقنده معارف تشکیلات قانوننک ۲۲نجی ماده سنده کی تحویل صلاحیتنی وکالتک ممثلی اولوق صفتیه استعمال ایدرلر .

ماده : ۱۱ معارف امینی حق تعیین کنیدینه عائد اولان مدیر ، معلم و یا مأمورلردن وظیفه لرنده فوق العاده موفقیت کوستره نلره رأساً و یا معارف و مکتب مدیرلرینک اساسیه و یا خود انضباط قومیسو نلرینک قراریه تقدیر نامه ویریر . حق تعیین وکالت عائد اولان مدیر و معلملردن فوق العاده موفقیت کوستره نلره تقدیر نامه ویریلسنی وکالت تکلیف ایدر .

ماده : ۱۲ معارف امینلری منطقه سی داخلنده کی معارف مأمور و معلملردن حق تعیین کنیدیلرینه عائد اولما یا نلره ده ایجابنده ایشدن ال چکدیر مک صلاحیتنی حائزدرلر . آنجق کیفیتنی اسباب موجب سیله یکر می درت ساعت ظرفنده وکالت بیلدیرلر .

ماده : ۱۳ منطقه داخلنده تأسیس و کشاء ایدیلر جک خصوصی مکتبلرله لسان و صنعت درس خانه لرینه عائد طلبلر معارف امینلری طرفندن تدقیق و علی الاصول رخصت نامه به ربط اولونور . اجنبی مکتبلرینه عائد رخصت نامه لر آنجق معارف وکالتک امریه تجدید و تسجیل اولونا ییلیر .

ماده : ۱۴ معارف امینلری مکتب ویر کوسنک قانون مخصوص موجبجه تحصیل ایدیلوب ایدیلدیکنی تدقیق و هر آی اداره خصوصیه لرندن تحصیلات مقدارینی مشعر جدوللری طلب ایدرلر .

ماده : ۱۵ معاشلری موازنه عمومیه دن آلان مدیر ، معلم و مأمورلرک سسجل و ترجمه حال دوسیهلری وکالت سجل دائره سنده و اداره خصوصیه دن معاش آلان مفتش ، مدیر ، معلم و مأمورلرک دوسیهلری مذسوب اولدقلری معارف اداره لرنده حفظ ایدیلیر . آنجق ایلك تدریسات مفتشلرینک مصدق فیشاری وکالت کوندریلیر و ایلك تدریسات دائره سنده بولونور . معارف و یا مکتب مدیری معلم و یا مأمورلره عائد فیشاری و ثائقه



مستند اولدیغنی تصدیق ایدهرک امینلکه کوندرمکه مجبوردر. انهارده فوطوغرافلی مصدق فیشلرک مربوط اولماسی لازمدر.

ماده : ۱۶ معارف امینلری حق تعیینی کندیلرینه عاڈ اولان معارف منتسبلرینه مامورین قانوننک ۷۹ نجی و ۸۴ نجی مادهلری موجبجه مأذونیت ویررلر. تعیینی وکالته عاڈ معلم و مأمورلره ۷۶ نجی ماده موجبجهده مأذونیت ویررلر. آنجق بونلره ۸۴ نجی ماده ایجابجه مأذونیت اعطاسی وکالته عاڈدر.

ماده : ۱۷ معارف امینلری تفتیشات و تحقیقاتده مفتش عمومی صلاحیتنی حائزدرلر.

#### انضباط قومیسونی

ماده : ۱۸ حق تعیینی قانوناً معارف امینلرینه عاڈ اولان مأمور و معلملر حقنده ویریله جک انضباطی قرارلرامینک ریاستنده تشکل ایدهن امانت انضباط قومیسوننه عاڈدر.

ماده : ۱۹ انضباط قومیسوننک طبیعی اعضاسی شونلردر.

مرکز معارف مدیرلری.

مرکز ارکک و قیز معلم مکتبلری مدیرلری

» » » اورتا مکتب مدیرلری

( بر محله معلم مکتبلری، لیسسه، اورتا مکتبلرک عددی ایکیشردن فضله اولورسه مدیرلری طوپلانهرق آرالرندن ایکیشردانه مدیرانتخاب ایدرلر. ) معارف امیننک انتخاب ایده جکی : مرکز ایلك تدریسات مفتشلرندن بر، مرکز ایلك مکتبلری مدیر و معلملرندن ایکی ذات.

معارف امینی بولونمادیغنی وقت انضباط قومیسوننه مرکز معارف مدیری ریاست ایدر. معارف و مکتب مدیرلرینک غیوبیتنده رسماً وکیل اولان ذات وکالته انضباط قومیسوننه بولونور. شخصاً توکیل جائز دکلدر. لزوم کورولدیکی تقدیرده انضباط مجلسنده منطقه معارف مفتشلرینکده استشاری اولارق رأی و مطالعهلری آلینیر.

ماده : ۲۰ انضباط قومیسونی حق تعیینلری معارف امیننه عاڈ اولان معارف منتسبلری حقنده شو قرارلری اتخاذ ایده بیلیر. تقدیر نامه اعطاسی، تکدیر، قطع معاش وکالت امرینه آلمق، تحویل، قدم تنزیلی، صنف تنزیلی، مستلکدن اخراج، اخطار جزایی دوغروندن دوغرویه معارف مدیرلری طرفندن ویریلیر سجله کچمز.



ماده : ۲۱ لیسہ و معلم مکتبہ لریلہ اورتا مکتبہ انضباط مجلس لریلہ طلبہ حقندہ ویریلہ جک اخراج قطعی قرار لری امانت انضباط قومیسوئیک تصدیقہ قطعی کسب ایدر .  
ماده : ۲۲ انضباط قومیسوئی اعضاسنک ثلثانی ایلہ اجتماع ایدر و قرارینی اکثریتلہ ویریر . رأیلر مساوی اولورسہ رئیسک بولوندنی طرفک رأی مقبولدر .

ماده : ۲۳ انضباط قومیسوئیکلری قرارلری موضوع قانون و نظاملرہ کورہ ویریرلر . بوقرارلری امین دوغروندن دوغرویہ اجرا ایدر . آنجق تاریخ تبلیغندن اعتباراً اون کون ظرفندہ امین و یاخود علاقہ دار مأمور ویا معلم طرفندن تمیز اولوبایلیر . اون کون ظرفندہ تمیز اولونمیان قرارلر کسب قطعی ایدر . انضباط قومیسوئی قرارلرینک تمیز مقامی شورای دولت اولوب تمیز ایچون وکالت واسطہ سیلہ مراجعت ایدیلیر .

معارف امینلرینک معارف و اورتا تدریسات مکتب مدیریلہ مناسبتلری

ماده : ۲۴ معارف مدیرلری معاملہ اعتباریلہ معارف امینلرینہ مربوطدر . سجل ، احصائیاتہ طائد معاملہ لری ایچون وکالتلہ و دیگر بالعموم خصوصانده امینلرلہ مخبرہ ایدرلر .  
ماده : ۲۵ معارف مدیرلری ولایتلرینہ طائد تنظیم ایدہ جکری مساعی پروغراملرینی منطقہ معارف امینلرینک تصویبنہ عرض ایدرلر . بو پروغراملر تصدیق ایدلر کدن صوکرآ امینک موافقتی اولمدجہ تبدیل ایدیلہ مئر . معارف امینلری مساعی پروغراملرینک تصدیق ایدیلوب ایدیلہ دیکنی دائماً تعقیب ایدہ جکلردر .

ماده : ۲۶ معارف مدیرلری مجلس عمومیلرجه قبول ایدیلن ولایت بودجہ لریینک صورتلرینی درحال اسباب موجبہ سیلہ منطقہ امینلرینہ کونده ویریرلر . امینلر بودجہ لردہ ولایتلرک معارفه مخصص وارداتلریلہ تطمینی ممکن اولان احتیاجلرینہ دائر تکلیفلرک نظر اعتبارہ آلمادیغنی کورورلرسہ بودجہ لرک تصدیق اولونماماسی ایچون کیفیتی وقتندہ معارف وکالتنہ عرض ایدہ لرلر .

ماده : ۲۷ معارف امینلری ایلک تدریسات مفتشلرینک مساعیلرینی تنظیم و تثبیت ایدہ لرلر .

ماده : ۲۸ ایلک تدریسات مفتشلری تفتیش راپورلرینی معارف مدیرلرینہ ویریرلر . فقط آیلق مساعی جدوللریلہ سنہ لک راپورلرک برر صورتی معارف امینلرینہ کونده ویریلیر .



مساعي جدوللارنده تفتيش نتيجهلرينك خلاصه لري ويريلن راپورلرك تاريخ و نومرولري بولونمق لازمدر .

ماده : ۲۹ معارف اميني ايلك تدریسات مفتش لريني هر هانكي بر مسئله ايچون لزوم كورديكی يره سوق ايدمر و كیفیتی معارف مدیرینه بیلدیرر .

ماده : ۳۰ معارف وكالتی لیسه و معلم مكتب لریله اورتا مكتب لرك سجل واحصائاتنه متعلق مخبراتنی دوغرودن دوغرویه بومكتب لرك مدیر لریله و دیگر بالعموم مخبرات و معاملاتنی امینك واسطه سیله اجرا ایتدیکی کی بو مكتب لر مدیر لری ده مخبرات ده عینی صورته حرکت ایدرلر . منحل بر معلمك ايچون وقوع بولاجق انه لری و معلملر حقنده کی شكایت لری معارف امینی مطالعه سیله برلکده وكالته عرض ایدمر .

ماده : ۳۱ معارف وكالتی معارف دائره لرینه و مؤسسه اته وكالتجه ویریه جك تخصیصاتك ماهیت و مقدارندن معارف امینی خبردار ایدمر .

ماده : ۳۲ لیسه و معلم مكتب لریله اورتا مكتب لر مدیر لری راپورلريني و احصائات جدوللريني برر نسخه سنی وكالته تقدیم ایدیلک اوزره ایکیشر نسخه اولارق معارف امینلكنه ویررلر .

ماده : ۳۳ معارف امینی لیسه معلم مكتب لریله اورتا مكتب لر معلم مجلس لرینه لزوم كوردیکی وقت ریاست و بو مجلس لری اجتماعه دعوت ایده بیلیر .

ماده : ۳۴ معارف امینی منطقه لری معارفی حقنده وكالته شباط و تموز آیلرنده اولوق اوزره سنه ده ایکی راپور ویرمكله مكلفدرلر . راپور تعلقی اعتباریه هر دائره یه آیری آیری تودیع ایدیله جك صورته تنظیم اولنور .

امینلرك مفتش عمومیلرله منابیتی

ماده : ۳۵ معارف وکیلی لزوم كوردیکی وقت معارف امینلرينك معاملاتنی وكالت ارکانندن ویا مفتش عمومیلردن هر هانکی بر ذاته تفتیش ایتدیرر . امینلرك معاملاتنی انجاق بر لزوم اوزرینه تفتیش ایدیله بیلیر .

ماده : ۳۶ معارف وكالتی معارف امینلرينك رفاقتنه لزومی قادر منطقه مفتشی ویرر . بومفتش لر امینك امر ویا تنسییه منطقه داخلنده کی مؤسساتی تفتیش ایدرلر . منطقه مفتش لری راپورلريني معارف امینه ویررلر .

ماده : ۳۷ دوغروندن دوغرى به معارف وكالتك امرنده بولنان مفتش عمومىلر وكالتك تقديم ايده چكلى رايورلى بر صورتلرني ويا خلاصه لرني لزوم كوردكلى تقديرده معارف امينه ويررلر . و تفتيش ايتدكلى مؤسسه لك تدريس و تربىوى وضعيتلرندن معارف اميني خبردار ايده رلر .

#### معارف مجلسى

ماده : ۳۸ هر منطقه مركززنده معارف امينك رياستى آلتنده بر معارف مجلسى واردر . بو مجلس هر اوج آيده بر اجتماع ايدهر معارف اميني لزوم كوردىكى وقت مجلسى معتاد خارجنده اجتماعه دعوت ايده بيلر . معارف مجلسنك اعضاسى شونلردر :  
منطقه مفتشلى ، مركز معارف مديرلى ، مركز قىز وارلك ليسه واورتا مكتب و معلم مکتبلى مديرلى ، مركز ايلك تدريسات مفتشلرندن امينك انتخاب ايده چكى برذات .  
ماده : ۳۹ معارف مجلسنده :

آ — مکتبلرک تدريس و تربىوى وضعيتلى ويا پيلان ايشلر حقنده مديرلرک ايضاحانى ديكله نير ؛ فكلرل درميان اولونور .

ب — وكالتك وجهه لرى دائره سنده تربيه طرز لرينك توحيدى اساسلى قرارلاشديريلر .

ج — مکتبلرک مشترك احتياجلرى ايجون مناقصه و بازارلق اساسلى تثبيت اولنور .  
د — سنه لك منطقه معارف مجلسنك پروگرامى چيزيلر .

معارف مجلسى لزوم كوردىكى تقديرده منطقه داخلنده بولونان ديكر ولايتلر معارف و مکتب مدير و معلملرله مخبره واونلرک رأى و مطالعه لرني صورار .

#### معارف منطقه مجلسى

ماده : ۴۰ هر سنه درسيه نهايتنده منطقه مركززنده معارف امينك رياستى آلتنده بر منطقه معارف مجلسى اجتماع ايدر . منطقه مجلسنده شو ذاتلر اعضا اولارق بولونور .  
منطقه معارف مفتشلى منطقه معارف مدير ويا مأمورلى ، ليسه معلم مکتبلى اورتا مکتب مديرلى .



منطقه داخلنده کی ولایتلردن معارف امینک انتخاب ایدم جکی برر ایلك تدریسات مفتشی، اورتا تدریسات مکتببری معلملردن منتخب برذات. ( اورتا تدریسات مکتببری درندن فضله اولان محللرده بوتون مکتببر نامنه معلمل طرفندن درت ذات انتخاب اولوور. ) هر ولایتدن معلمل طرفندن انتخاب ایدیله جک ایکیشر ایلك مکتب مدیر ویا معلمی .

ماده : ۴۱ منطقه مجلسنده معارف امینی بر سنه طرفنده یاپدینی و کله جک سنه یه یاپه جفی ایشارحقنده ایضاحات ویرر. مجلس اعضای بوایشلره دائر مطالعه لرینی بیلدیررلر. ماده : ۴۲ معارف منطقه مجاسی تعقیب ایدیله جک تدریس و تربیوی اساسات وخلقک سویه عرفانک یوکسلمسی، کنجلاکک تربیوی، اخلاقی تعالیسی ایچون یاپیلمسی لازم کن تشکیلات حقنده بیان مطالعه ایدر. معارف امینی قرارلردن اجرایی صلاحیتی دائر سنده اولانلری تطبیق ایدم بیلیر. منطقه مجلسنک ضبط خلاصه لری معارف وکالته عرض اولوور.

ماده : ۴۳ معارف منطقه مجلسی اعضاسنک خرچراهلری محلی اداره خصوصیه لری طرفندن تأمین ایدیلیر.

ماده : ۴۴ معارف امینلری محلی اداره خصوصیه بودجه سندن امینک قلمنده استخدام ایتمک اوزره لزومی قدر کاتب تخصیصاتی آلابیلیر.

ماده : ۴۵ امینلرک دور و تفتیش و ضروری مصارفی ایچون لزومی اولان خرچراه تخصیصاتی حواله لری هر سنه مالیه ابتدا سنده منطقه مرکز لری دفتر دارلقلرینه کونده ریلیر.

ماده : ۴۶ دیگر تعلیماتنامه لرک بو تعلیماتنامه یه اویمایان ماده لری ملغادر.

ماده : ۴۷ اشبو تعلیماتنامه تبلیغی تاریخندن معتبردر.

#### امینک منطقه لری

آنقره منطقه سی : آنقره، جان قیری، قسطمونلی، چوروم، بوز اوق، قیر شهر، قیصری ولایتلری.

استانبول منطقه سی : استانبول، قوجه ایلی، بروسه، بولی، زونغولداق ولایتلری.

ادرنه منطقه سی : ادرنه، قرقلر ایلی، تکیر داغی، چناق قلعه ولایتلری.

آطنه منطقه سی : آطنه، نیکده، ایچ ایلی، مرسین ولایتلری.

ازمیر منطقه سی : ازمیر، آیدین، صاروخان، منتشا، دکزلی، بالیکسر ولایتلری.

العزيز منطقه سى : العزيز، دياربكر، ماردین، ملاطیه ولایتلى .  
 ارضروم منطقه سى : ارضروم، ارزنجان، قارص، بايزيد ولایتلى .  
 سيواس منطقه سى : سيواس، توقاد، آماسيا، صامسون، سينوب ولایتلى .  
 آنطاليه منطقه سى : آنطاليه، اسپارطه، بوردور ولایتلى .  
 طربزون منطقه سى : طربزون، كوشخانه، ريزه، آرتوين، كيرهسون، اردو،  
 شين قره حصار ولایتلى .  
 غازى عينتاب منطقه سى : غازى عينتاب، مرعش، اورفا، جبل برکت ولایتلى .  
 قونيه منطقه سى : قونيه، آقسرای، اسكيشهر، بيله جك، کوتاهیه، آفيون قره حصار  
 ولایتلى .  
 وان منطقه سى : وان، حکاری، سعرد، بتليس، ولایتلى .

..

### قرارنامه صورتى

۲۶ مایس ۹۲۷ و ۱۰۵۲ نومرولومسلك مکتبلى حقنده کی قانونك دردنجی ماده سى  
 موجبنجه معارف وکالت جلیله سنجه تنظیم و تودیع ایدیلش اولان مربوط تعلیماتنامه نك  
 مرعیه وضعی وکالت مشارالبهانك ۱۳ تموز ۱۹۲۷ تاریخ و ۲۵۸/۹ نومرولوتذکره سیله  
 وقوعبولان تکلیفی اوزرسنه اجرا وکیللى هیئتبنجه ۱۷ تموز ۱۹۲۷ تاریخنده تصویب  
 وقبول اولونمشدر . ۱۷ تموز ۱۹۲۷

رئیس جمهور

غازى مصطفى کمال

داخلیه وکیللى	بحریه وکیللى	مدافئه ملیه وکیللى	عدلیه وکیللى	باش وکیل
جمیل	امساره	رهب	رهب	عصمت
زراعت وکیللى	نافعه وکیللى	معارف وکیللى	مالیه وکیللى	خارجیه وکیللى
محمد صبرى	برج	نمانى	مصطفى عبدالخالق	دوقنوروفیور رشدى
	صحه و معاونت اجتماعیه وکیللى	تجارت وکیللى		مصطفى رضى



## مسلک مکتبلى تعلیماتنامہ سى

ماده : ۱ عسکرى صحى و وکسک اختصاص مکتبلى ايله معارف تشکيلاتى قانونىک دردنجى ماده سنده محرر على العموم مسلک قورصلرى مستثنا اولمق اوزره بالعموم مسلک مکتبلىنىک امر واداره لرى ۲۶ مایس ۱۹۲۷ تاریخ و ۱۰۵۲ نومرولو قانونه توفیقاً معارف وکالتنه عائددر .

ماده : ۲ معارف وکالتنىک مساعده سى اولمدجه هیچ بر صورتله مسلک مکتبى آچیلماز .

ماده : ۳ مسلک مکتبلىنىک بالعموم ادارى ، تدریسی ، تربیوى ، تأسیسی معاملاتى معارف وکالتنجه نشر اولونه حق بر تعلیماتنامہ ايله تثبیت اولنور .

ماده : ۴ معارف وکالتى مسلک مکتبلىنىک متخصص معلمار یتیشدیرمک اوزره آوروپایه طلبه کوندیرر . و مسلک معلم مکتبى آچار .

ماده : ۵ مسلک مکتبلى آچان ولایتلر کرک آوروپاده تحصیل مصرفى و کرک مسلک معلم مکتبى معارف حصه اشتراکى اولارق کندى بودجه لرىنه مسلک مکتبلى بودجه لرىنىک ثلثى نسبتنده تخصیصات قورلر .

ماده : ۶ بشنچى ماده ده ذکر اولونان تخصیصات آشاغىکی طرزده تحقق ایتدیریلور .  
۱ - مکتب معاشات بوردرولرىنىک یکونى ثلثى

۲ - هر آى طرفنده کى بالعموم مصارف تحقق ورقه سى مجموعى محتویاتنىک ثلثى  
ماده : ۷ آلتنچى ماده نىک برنجى و ایکنچى فقره لرندہ ذکر اولونان حصه اشتراک مقدارى مکتب محاسبه جیسی طرفندن هر آى نہایتندہ تحقق ایتدیریلهرک معارف وکالتى حسابنه زراعت باقہ سنه تودیع اولنور .

ماده : ۸ مسلک مکتبلى حصه اشتراک معاملاتى والیرک نظارتى آلتندہ منتظماً اجرا اولنور .

ماده : ۹ مسلک مکتبلىنىک عائد حصه نىک محن آخره صرفندن و بونلره عائد معاملاتنىک تأخره براقلماسندن محاسبه خصوصیه مدیرلرى مسؤلدر .

ماده : ۱۰ بو تعلیماتنامہ نىک اجرا سنه معارف و داخلیه وکیللرى مأمورددر .

## قرارنامه صورتی

معارف ویرکسی حقنده کی ۲۲ حزیران ۱۹۲۷ تاریخلی و ۱۱۳۰ نومرولو قانونک صور تطبیقیه سنه داژداخلیه وکالت جلیله سنجه تنظیم و تودیع ایدلمش اولان مربوط تعلیماتنامه نک مرعیه وضعی، وکالت مشارالیهانک ۱۷ آغستوس ۱۹۲۷ تاریخ و  $\frac{۴۱۲}{۶۷۷}$  نومرولو تذکره سیله وقوعبولان تکلیفی اوزرینه ، اجرا وکیللری هیئتسنجه ۳۰ آغستوس ۱۹۲۷ تاریخنده تصویب و قبول اولمشدر.

رئیس جمهور

### غازی مصطفی کمال

خارجیه وکیل	داخلیه وکیل	بحریه وکیل	مدافعه مالیه وکیل	عدلیه وکالتی وکیل	باش وکیل
دوقنور رفیق رندی م. جمیل	اصحان	رجب	رجب	رجب	عصمت
صحبیه و معاونت اجتماعیه وکیل	تجارت وکیل	زراعت وکیل	نافعه وکیل	معارف وکیل	مالیه وکالتی وکیل
دوقنور رفیق	مصطفی رمی	محمد صبری	راج	مصطفی بجای	مصطفی رمی

۲۲ حزیران ۱۹۲۷ تاریخلی و ۱۱۳۰ نومرولو معارف ویرکوسی

حقنده کی قانونک صور تطبیقیه سنی مین تعلیماتنامه

ویرکونک ماهیتی :

۱ — معارف ویرکوسی ، بلاواسطه ویرکولر ایله متناسب اولارق طرح ایدیلن معارف کسر منضمی در . معاشات واجورات اصحابندن آله حق یوزده بر مکتب حقاری کماکان مستقل بر ویرکو ماهیتی حائزدر . کرک کسر منضملر ، کرک یوزده برلر ولایات اداره خصوصیه لرینک باشلیجه منبع وارداتیدر . تحصیلات مأمورین مالیه معرفتیه اجرا قلنور ، حاصلات تماماً و منحصرأ امور معارفه مختصدر .

مکلفلر :

۲ — دولته آرزجوق دوغریدن دوغری به ویرکو ویرن هر فرد ، کسر منضم حالنده معارف ویرکوسی ده اوده مکله مکلفدر .



يوزده برلر :

۳ — دولت ، ولايت ، بلديه بودجهلری ايله ملحق بودجهلردن معاش ، تخصیصات واجرت آلانلرک آلدقلى مبالغ اوزرندن يعنى

آ — معاش اصليلردن

ب — تخصیصات فوق العادهلردن

ج — قدم ضملرندن

د — اوزاقلق و بهاللق ضملرندن

ه — مقام ضملرندن و مقام تخصیصاتلرندن

و — اختصاص ضملرندن

ژ — منتخب مجلسلر رؤسا و اعضاسنك حق حضورلرندن ، تخصیصات شهریه ويا تخصیصات سنویهلرندن

ح — على العموم هیئت مجلس و قومیسون رئیس و اعضالرينك حق حضورلرندن ،

ط — تمثيل تخصیصاتلرندن

ی — دولت ، ولايت و بلديه بودجهلرندهكى معاشات ويا اجورات ترتیبندن تسویه ایدیان واجرت ، دن اجرت مقطوعه شهریه ويا یومیهلردن

ل — ایتام و ارامل خارج اولاق اوزره على العموم معاشات و مخصصات ذاتیه دن يوزده بر مکتب حق استیفا ایدیایر . دولت ، ولايت ، بلديهلری بودجهلری ايله ملحق بودجهلردن استحقاقلرينی آلانلرک آلدقلى مبالغ قزانج ویرکولری معارف کسر منضمنه تابع دکدر . دولت ، ولايت بلديه بودجهلرندن معاشلری مخصص اولان ناحیه مدیرلری ، سواری ژاندارمه لر ، سواری تحصیلدارلر ، سواری و مأمورین سائریه ویرلکده اولان یم بدللرندن يوزده بر کیلمز .

۲۷ کانون ثانی ۹۲۷ تاریخلی و ۹۶۹ نومرولو قانون موجبجه ژاندارمه ، افراد و کوچوک ضابطانی معاشلرندن مکتب ویرکوسی کیلمز . دولت ، ولايت ، بلديه بودجهلری ايله ملحق بودجهلی مؤسساتك خارجندهكى رسمی و غیر رسمی مؤسساتده چالیشانلر يوزده بر مکتب حقنه تابع دکدر . بونلرک قزانج ویرکولری نسبتده واصلی ویرکو ايله برلکده معارف کسر منضملری استیفا اولنور .

یوزده برلرک تابع اولدینی تقیبطلر

۴ — مأمورلرک مکتب ویرکوسی اولارق معاشرلندن کسیله جک یوزده برلر ایلول و کانون ثانی آیلرنده اولق اوزره ایکی تقیبطده کیلیر .

معارف مصرفلری

۵ — معارف ویرکوسی کسر منضم نسبتک تثبیتنه اساس طوتولان مصرفلر، مکتب ویرکوسی قانونک اوچنچی ماده سنی معدل ۱۱۳۵ نومرولو قانونده تصریح ایدلمشدر . بونلرک خارجنده کی معارف مصرفلری معارف ویرکوسنک تثبیتنه اساس طوتولاماز . هر ولایت کسر منضم نسبتلرینک مساعده سی درجه سنده مذکور قانونده محرر مصرفلرک برنجی درجه ده صاییلانلرینی ایکنجی درجه ده صاییلانلره ترجیحاً بودجه یه ادخالنی درپیش ایله مکله مکلفدر .

کسر منضم نسبتلری

۶ — معارف وارداتی ، معارف مصارفی ایله قارشیلانلر قشیرمق خصوصنده قضایی اساس اتخاذایمک اصولنی یکی قانون قالدیرمش اولدیغندن ولایت اعتباریه ۱۱۲۵ نومرولو قانونده کوستریلن انواع مصارفدن هر سنه ولایت مجلس عمومیسنجه او سنه ایچون قبول ایدلمش اولانلر هانکیلری ایسه اونلره عائد تخصیصات یکونی تثبیت ایدیلیر . بویکونه ۸۱۹ نومرولو قانون موجسنجه معلم مکتبلری حصه معاوتی اولارق یوزده اون ضم ایدیلیر . بونلرک مجموعندن ولایت داخلنده معارفه مختص عقاراتک حاصلاتی ایله اصحاب معاشدن کیلن یوزده برلر یکونی تنزیل ایدلکدن صوکره باقیدی او ولایت داخلنده بلاواسطه ویرکیلرک صوک سنه یه عائد تحقیقاتی یکونلرینه نسبت ایدیلیر . الله ایدیله جک نسبته کوره صایم وقازانچ ویرکولرینه مساوی نسبتده اولق اوزره یوزده اوتوزه قدر و اراضی مسقات ویرکیلرینه یوزده یکریمییه قادار کسر منضم طرح ایتک صلاحیتی مجلس عمومیلره راجعدر .

۷ — ۶ نجی ماده ده کوستریلن نسبتلری احتیاجه کوره قانونک ایکنجی ماده سنک ایکنجی فقره سنده کوستریلن حدلره ابلاغ صلاحیتی اجرا وکیللری هیاتنه راجع اولقله مجلس عمومینک صلاحیتی فوقنده کی نسبتلره معطوف قرارلری داخلیه وکالتنه اشعار اولونمق لازمدر .



- ۸ — معارف ویرکوسی حاصلاتی تحصیل تعقیب ایدن آیک اونجی کوننه قادار مال صندوقچه اداره خصوصیه امرینه محلی زراعت بانکه سنه تسلیم ایدیلیر . بلا سبب قانونی مدتی ظرفنده معارف ویرکوسی اداره خصوصیه امرینه تودیع ایدیلدیکی تقدیرده تراخیسی کوریلن مال مأموریندن یوزده طقوز نسبتنده ایام متأخره فائضی آلنیر .
- ۹ — قانونک بشنجی پاده سی موجبنه مالیه جه آلیقونیلایق یوزده برلر، تحصیلاتی یوزده سکسان بشه ابلاغ ایدن مالیه اکرامیه اولارق توزیع اولنور .
- ۱۰ — ۲۸ مایس ۱۳۴۱ تاریخی تعلیماتنامه احکامی ملغادر .

## معارف وکالتی بودجه سنه موضوع علمی و مسلیکی کتاب و مجموعه لر نشری متداول سرمایه سنک صورت استعمالی حقنده تعلیماتنامه

ماده : ۱ علمی و مسلیکی کتاب و مجموعه لر نشری متداول سرمایه سیله هانکی کتاب و مجموعه لرک باصیله جنی تعلیم و تربیه هیئت قرار یله تعیین اولونارق دولت مطبعه سنه تبلیغ ایدیلر جکدر .

ماده : ۲ بو صورتله باصدیر یله حق کتاب و مجموعه لرک طبع ، تجلید ، اعلان مصرف لر یله کاغذ و سائر لوازم طبعیه ، تجلیدیه اثمانی ، تألیف ، تحریر ، تصحیح ، ترجمه ، تدقیق ، ترسیم و طبع ایشلرنده مستخدم متخصص و عماله اجرتلری و مصارفات سائره سی متداول سرمایه دن تسویه اولنور .

ماده : ۳ باصیلان کتاب و مجموعه لرک مالیت فیائی اختیار ایدیلن کافه مصارف و آلدن ایدیلن نتایج کوره بر هیئت مخصوصه طرفندن تعیین و توشیق اولندقدن سوکرا بو وجهله تقرر ایدم جک مالیت فیاتنه اعظمی یوزده یکر می بش نسبتنده کارضم اولنهرق با یعلره و مکتب معارف اداره لرینه فروخت اولونا جقدر .

با یعلر آلا جقلری کتاب و مجموعه بدللری بشینا اعطایه مجبوردرلر . کتاب مجموعه لرک با یعلره فروختنده تحقق ایدم جک فیاتلری مجموعندن یوزده بش نسبتنده اسقونطو یاپیلیر .

ماده : ۴ صاتیلان کتاب و مجموعه بدللری با یعلردن دفعته و بشینا تحصیل ایدیلر جک کوره در حال وزنه ایراد قید و مقابلنده مقبوض ویر یله جکی کبی مؤجل بدل ایله مکتب



و معارف اداره لری واسطه سیله صاتیلان کتاب و مجموعه بدللری ده هر آی نهایتنده اداره مذکوره لردن تحصیل اولوندیجه کذاک علاقه دار مأمورینک ارسالیه سیله وزنه یه یاتیریلایق و مقابلنده قطع اولونان مقبوض علم و خبری پاره یی کونده رن اداره یه ارسال اولونا جقدر .

ماده : ۵ بورایه قدر ایضاح ایدیلن معاملاتک صورت قیدینه کلنجه : بو خصوصده بروجه آتی معامله ایفاسی لازم کلیر .

دولت مطبعه سنک تخصیصاتی ذاتاً سرمایه متداوله حاله قلب ایدلش و بونک ایچون تعلیماتنامه مخصوصله محاسب مسئولک اساس دفترندن بشقه آریجه اساس دفتری تأسیس ایتدیریلش اولمغله اشبو معامله نك دخی مذکور اساس دفتری اوزرینه قیدینک اجرایی لازم کلیر . شو قدرکه مطبعه نك سرمایه متداوله سیله اشبو تعلیماتنامه ده محرر متداول سرمایه بشقه بشقه ماهیتده اولمق اعتباریله هر برینک نتایجی آروجه تعقیب ایدلک مقتضی بولوندیغندن بو مقصدک حصولی ایچون مذکور اساس دفترنده « علمی و مسلکی کتاب و مجموعه لر سرمایه متداوله سی » و علمی معمولات نامریله یکیدن ایکی حسابک کشادینه لزوم کورولمشدر .

ماده : ۶ بروجه بالا حسابات کشاد اولندقدن صکره اشبو معامله نك صورت قیدی بروجه آتی صورتده ایفا اولونور . معارف و کالتنجه بو ترتیبدن ملی مطبعه محاسب مسئولکنه تبلیغ ایدیلجهک تأدیه امری محتویاتی اول امرده محاسب مسئولک اساس دفترنده مختصات حسابنک ذمت و حوالات حسابنک مطلوبنه قید اولندقدن صوکره اولیابده تنظیم ایدیلجهک محاسبه مذکره سنه استناداً محسوبات حسابنک توسطیله دواثر مصارف متحققه سی حسابنه ذمت و وزنه حسابنه مطلوب قید اولنه جق و بعده عینی مواد عینی مقدار سرمایه متداوله اساس دفترنده وزنه حسابنه ذمت و یکیدن آچیلان « مسلکی و علمی کتاب و مجموعه سرمایه متداوله سی » نامنده کی حسابنه مطلوب قید ایدیلجهکدر . بو وجهله مذکور حسابک مطلوبنده مقید مبالغدن صرفیات اجرا ایدیلجهکده وزنه حسابنه مطلوب و تعلقنه کوره « ایشتمه و اداره » و یا « مواد ابتدائی » حسابلرندن برینه ذمت یازیلیر . کیفیتدها واضح آکلا شلمق ایچون سرمایه متداوله اساس دفترنده کی هر بر حسابک اشبو معامله ایچونده صورت استعماللری بروجه زیر درج ایدلشددر .



ماده ٧ — قاصه حسابی : هر نه صورتله اولورسه اولسون سرمایه متداوله معامله سنه متلق اوله رق نقد آقاصه یه کیره ن و چیقان مبالغک قیدینه مخصوص اولان اشبو حساب و قسم معاملات ایچون دخی تعلیماتنامه مخصوصه سنده مندرج ایضاحات دائره سنده استعمال اولونا حق و بشقه جه هیچ بر تعدیلات و ترتیبانه لزوم کورولمیه جقدر .

ماده ٨ — مسلکی و علمی کتاب و مجموعه سرمایه متداوله حسابی : یکیدن کشاد ایدیله جک اولان اشبو حساب اولجه موجود اولان ( متداول سرمایه ) حسابنک عینی اولوب محضاً مطبعیه طأ متداول سرمایه ایله معارفه طأ سرمایه نک نتایجی آرو آرو تعقیب ایدلمک مقصدیه آجیلیمش اولدیغندن ماهیه یکدیگرینک عینی اولان اشبو ایکی حسابیه قید ایدیله جک معامله نک یکدیگرینه قاریشدرلما سنه دقت و اعتنا اولنه جقدر . مع هذا اشبو حسابک ذمتی سنه ضایه سنده کار و ضرر حسابیه محسوب ایدلمک اوزره سنه جاریه نک مدت جریانجه بوش براقیله جق و مطلوب معارف بودجه سنک علمی و مسلکی کتاب و مجموعه لری سرمایه متداوله سی ترتیبندر ویریلن حواله مقدارنجه بر مبلغی محتوی بولونه جقدر . بو اعتبارله ویریلن حواله ٦ نجی ماده ده ایضاح اولندیغنی وجهله محاسب مسئول اساس دفترنده معامله قیدیه اجرا اولندقدن صوکره سرمایه متداوله اساس دفترنده قاصه حسابنه ذمت و اشبو حسابیه مطلوب قید اولونا جقدر .

مثلاً : معارف و کالتنجه بو ترتیبندن بشیک لیرالق بر تأدیه امری ورود ایتدیکنه کوره صورت قید بوجه آتیدر :

( ١ ) محاسب مسئول دفترنده		
ذمت	مطلوب	
( ٢ ) ٥٠٠٠	( ٣ ) ٥٠٠٠	دواثر مصارف متحققه سی
	( ٢ ) ٥٠٠٠	وزنه
( ٣ ) ٥٠٠٠	( ١ ) ٥٠٠٠	حوالات
( ١ ) ٥٠٠٠	( ٣ ) ٥٠٠٠	مخصصات
( ٣ ) ٥٠٠٠		خزینه حساب جاریسی
سرمایه متداوله اساس دفترنده		
ذمت	مطلوب	
٥٠٠٠	قاصه	
٥٠٠٠ مسلکی و علمی کتاب و مجموعه سرمایه متداوله سی		



ماده ۹ — ایشلتمه و اداره مصرفی : تعلیماتنامه مخصوصنده ایضاح اولندیغی اوزره بوحسابك ذمتی قوه محرکه، عمله و متخصص اجرتی، اجرت ترتیدیه کی مصارفك و مطلوبیده طبع ایدیلن اوراق مطبوعهیه اصابت ایدن ایشجیلک اجرتی کی مبالغك قیدینه مخصوص اولوب هر ایکی نوع سرمایه متداولهیه تعلق ایدن معاملات ممزوجاً قید اولنور . ولدالایجاب هر قلم ایچون وقوعبولان مصرف مقداری فاطوره و آنبار قیوداتی اوزرندن تدقیق ایدیلیر .

ماده ۱۰ — مواد ابتدائیه : اشبو حسابك ذمتی كرك مطبعه نام و حسابنه اولسون و كرك علمی و مسلکی كتاب و مجموعه لرك طبعی ایچون مبايعه ایدیلن مواد ابتدائیه بدلی اولسون بو کی مواد ابتدائیه مبايعه ایدلدکجه اشبو حساب و وزنه حسابنه مطلوب قیديله علی الاصول اوراق مثبتیه سی مقابلنده تسویه اولنور . و اشبو مواد ابتدائیه سی اعمالاتخانهیه ویریلان مقدارك بدلی مطلوبنه قید اولنور . صورت قید و حسابك ماهیتنه کوره بقیه ذمتی غیر معمول مواد ابتدائیه مقدارینی کوسترر .

ماده ۱۱ — علمی و مسلکی معمولات حسابی : یکیدن کشاد ایديله جك اولان اشبو حسابنه دخی یالکزر معارفه عائد سرمایه متداوله دن متحصل معمولات قید اولنه جفتدن بو قسم معمولات مطبعه دن چیقدقجه مواد ابتدائیه اعمالاتخانه حسابنه و اجرت طبعیه سی ایشلتمه و اداره حسابنه و مطبعهیه عائد تمتع مقداریده کار و ضرر حسابنه مطلوب قید اولنه رق بالئی یعنی مالیت فیائی اشبو حسابنه دولت مطبعه سنك تخصیصاتی ذاتاً سرمایه متداوله حاله قلب ایدلمش و بونك ایچون تعلیماتنامه مخصوصله محاسب مسئولك اساسی دفترندن بشقه آیریجه اساس دفتری تأسیس ایتدیرلمش اولمغله اشبو معامله نك دخی مذکور اساس دفتری اوزرنده قیدینك اجرایی لازم کلیر .

شو قدرکه مطبعه نك سرمایه متداوله سیله ذمت قید اولور . و طبع ایدیلن اثره معارف و کالتنجه تقدیر ایدیلن فیئات اوزرندن صاتش وقوعبولدقجه بدلی تحصیل ایدیلدیکنه کوره وزنه و بالاخره تحصیل ایديله جکنه کورمه ده و مطلوبات مؤجله حسابنه ذمت و مالیت فیئاتی اشبو حسابنه و معارف و کالتنجه علاوه ایدیلن تمتعه کار و ضرر حسابنه مطلوب قید اولونور . مطلوبات مؤجله : بر حساب بدلی بالآخره ویرلک اوزره مطبعه جه طبع ایدیلن اوراق مطبوعه و سائر نك قیدینه مخصوص اولوب كرك مطبعه حسابنه اولسون و كرك معارف مؤسسات سپارشاتنه کوندریله جك كتاب و مجموعه لر اولسون هر ایکی معامله دن متولد



مطلوبات ایچون اشبو حساب استعمال ایدیله جک ویا لکزر مفرداتی معاون دفترنده آیری آیری پارتیلرده تعقیب ایدیله جکدر . مع هذا مکتب اداره لرندن برینک سپارشاتنه یوزلیرالق کتاب و مجموعه کونده ریش اولسه اساس بروجہ آتی شکلده قیدی ایجاب ایدر .

مثال :	ذمت	مطلوب
۱۰۰ علمی و مسلکی معمولات حسابی		
مطلوبات مؤجله	۱۰۰	

بدلی تحصیل اولندقدہ

مطلوب	ذمت
قاصه	۱۰۰
۱۰۰ مطلوبات مؤجله	

ماده : ۱۲ آنبار حسابی : مواد ابتدائیہ نك بر حسابده تمرکزخی تأمین مقصدیلہ کشاد ایدیش اولان اشبو حسابك ذمتی كرك دولت مطبعه سی احتیاجاتی و كرك معارف احتیاجی ایچون مبايعه ایدیله جک مواد ابتدائیہ و مالز مه مبايعه بدل لرینك مطلوبی ایسه لاجل الطبع اعمال تخانیہ ویریلن موادك كذلك مبايعه بدلنك قیدینه مخصوصدر . بناء علیه معمار معارف و مطبعه ایچون یوزر لیرالق مواد ابتدائیہ مبايعه و آنبارہ ادخال ایدیلدیکنه کوره اساس دفترنده کی صورت قید بروجہ آتیدر .

( برنجی صحیفه )

مطلوب	ذمت
قاصه	۲۰۰
مواد ابتدائیہ	۲۰۰
آنبار	۲۰۰

۲۰۰

( ایکنجی صحیفه )

مطلوب	ذمت
اعمال تخانه	۲۰۰
مواد ابتدائیہ	۲۰۰
عینیات	۲۰۰
آنبار	۲۰۰

ماده : ۱۳ کار و ضرر : بوحساب نتایج حسابی ماهیتند اولوب مطبعه نك هرايكي سرمايه متعلق معاملاتدن دولايي حاصل اولان كار و ضرر رينك قيدينه مخصوصدر. مذ كور سرمايه لردن متحصل كار و ضرر دوغروندن دوغرويه خزينه بي علاقه دار ايدم چكي جهته بونلرك كار و ضرر اعتباريله آيري آيري نتايجنك تعقيب و تعييننه لزوم كورولم مش وبوصورتله هرايكي معامله دن متحصل نتايجك ممزوجاً اشبو حسابده جمعي مناسب كورولمشدر . مع هذا تعليماتنامه مخصوصنده ده ايضاح اولنديغي اوزره اشبو حسابك مطلوبينه معمولاتك مطبعه دن چيقارق فيئاتلري تثبيت ايدلدكجه ماليت فيئاتنه علاوه ايديله جك تمتع مقداري و ذمتنه اشبو تعليماتنامه نك نجى ماده سى موجبنه بايعلره بايله جق اسقونطو ايله سنه غايه سنده ايشلتمه و اداره حسابك تحقق ايدم جك بقيه ذمتي قيد اولونا جقدر . بالاده ايضاح ايدلدكي اوزره نتايج معاملات اشبو حسابده جمع ايديلمش اوله جفندن سنه غايه سنده بقيه مطلوبى مؤسسه نك كاريني و بقيه ذمتنده ضررينى ارايه ايدم جكندن مطلوبى ذمتندن فضله اولديغى صورتده بقيه سى بر قلمده اشبو حساب ذمت وقاصه حسابنه مطلوب قيد اولونارق يا ارساليه محاسب مسئولك وزنه نه توديع و اوراجه . موجب قانون وزنه حسابنه ذمت و سنه حاله واردات متحققه سى حسابنه مطلوب قيدي صورتيله مقدار تمتع واردات بودجه سنه مال ايديلمش اوله جقدر . شايد هر هانكي برسبيله اشبو حسابك ذمتي مطلوبندن فضله اولورسه بوتقديرده مؤسسه ضرر ايلمش اوله جفندن بقيه ذمتي كذلك مذ كور حسابنه مطلوب و سرمايه حسابنه ذمت قيديله قباديله جقدر .

ماده : ۱۴ امانات : مطبعه جيلق معاملاتندن متولد اولمق اوزره محاسب مسئولك توديع ايديله جك هر هانكي امانت آقچه نك وردياتنك قيدينه مخصوص اولان اشبو حسابك اولان اشبو حسابك صورت استعمال كرك برنجي جلد حساب تعليماتنامه سنده و كرك سرمايه متداوله اساس دفترى تعليماتنامه سنده ايضاح ايدلمش اولمقله بوراده آريجه ايضاحات اعطاسنه لزوم كورولم مشدر . آنجق طبع ايديله جك اثر ايجون بدايه آبونه قيد ايدلدكي تقديرده آلنه جق مبالغ بدايه اشبو امانت حسابنه قيد ايديله رك بالاخره حساب مخصوصنه محسوبى لازم كليز . . . . .

۱۹۲۷/۸/۶

ماليه و كيلي نامه  
مستشار

معارف و كيلي نامه  
مستشار

رهبر

نافع عطرف



## تجارت قورسلىرى تعليماتنامەسى

مادە : ۱      بالفعل تجارتلە مشغول اولان ويا او ساحەيە انتساب ايتىك ايستەينىلرك مسلكى معلوماتلىرىنى اتمام و عمومى معلوماتلىرىنى توسيع و تقويه ايتىك مقصديله معارف وكالتى مناسب محللرده قىز و ار كىكلر ايچون تجارت قورسلىرى آچار .

مادە : ۲      ار كىكلرە مخصوص اولان قورسلىرك تدرىساتى كيجه اجرا اولونور . قىزلرە طائىد قورسلىرك كيجه ويا كوندوز اجرا اولونمىلرى محلك ايحاباتىنە كورە مراقبە قومىسيونى طرفندن تعيين اولنور .

مادە : ۳      قورسلىر رئيس اولى و رئيس ثانيسى بولوندىنى محلك اك بويوك معارف مأمورى اولق اوزرە تجارت اوطەسندن ايكى ، بلديەدن بر و تجارت قلوبلىرى بولونان يرلردە قلوبدن بولونمايان يرلردە تجارلر آراسندن لزوم كورولن مقدارده انتخاب اولوناچق اعضادن متشكل بر مراقبە هيئتىك اداره سە توديع اولونمىشدر .

مادە : ۴      قورسلىر ايچون بنا وبسيط لوازم درسىە تسخين وتنوير كىي مصارف . مراقبە هيئتى طرفندن مناسب كورولەجك صورتلرە تامين اولونور .

مادە : ۵      قورس معلملىرىنك و اداره مأمورى ايله خدمەسنىك معاشى معارف وكالتى طرفندن تسويه اولونور .

مادە : ۶      قورسلىرك داخلى ايشلىرىلە مخابراتى اداره ايتىك اوزرە مراقبە هيئتى طرفندن قورس هيئت تعليمىەسى ايچندن برى توظيف اولونور .

مادە : ۷      بر قورسك آچىلايلىمى ايچون اصغرى يكرمى طالبك مراجعت ايتىسى شرطدر .

مادە : ۸      قورسە دوام ايدەيلىك ايچون تورك وطنداشى اولق و ايلك مكتب ماذونى وياخود بالفعل تجارتلە مشغول ويا بر تجارتخانهده مستخدم بولونوب اوقور بازار اولق شرطدر طالبلر سن خصوصندە هيچ بر قيد ايله مقيد دكلدرلر .

مادە : ۹      سەنە نهايتى يوقلامالىرى مراقبە هيئتى طرفندن منتخب بر ژورى هيئتى طرفندن اجرا اولونور . يوقلامالر شفاهى اولهرق ياپىلىر . بو يوقلامالر نتيجهسندە متعاقب صنفك درسلىرى تعقيب ايدەيلىه جكلرك بو صنفە دواملىرىنە مساعده اولونور .



ماده : ۱۰ قورس تدریساتنك ابتدا وانتهاسی محلی شرائطه كوره مراقبه قومیسییونی طرفندن تعیین و تثبیت اولنور .

ماده : ۱۱ . درس سنه سی صوكننده طلبه نك هر هانكی بر درسك یوقلاماسنه كیره بیلمسی ایچون او درس ساعتلرینك لاقلا اوچده ایکیسندده حاضر بولونمش اولدیغنه دائر درسك معلمندن بروثیقه آلمش اولماسی و بوووثیقه یی یوقلاما ژوری هیئتنه ابراز ایتیمی شرطدر . عدم دوامدن دولایی بردرسك یوقلاما امتحاننه كیره مهین نامزدلرك ایرتسی سنه او درسه دوام ایدوب نقصانی اتمام ایتیمی جائزدر .

ماده : ۱۲ قورسك تحصیلی موفقیتله اكال ایدنلره مراقبه هیئتی طرفندن معارف وکیل نامنه بر تصدیقنامه ویریلیر .

ماده : ۱۳ قورسلری اكال ایدن طلبه ، مراجعتلرنده سن و معلوماتلرینه كوره ایلک تجارت مکتبلرینك هر هانكی بر صنفنه بالامتحان قبول اولونه ییلیرلر .

ماده : ۱۴ مراقبه قومیسییونی تطبیقی ائشاننده كوریله جك لزوم اوزرینه اشبو تعلیماتنامه نك تعدیل و اكالی خصوصنده معارف وكالته تكالیفاتده بولونه ییلیر .

۱۹۲۷/۸/۷

..

## معارف وكالتی طرفندن اجنبی مملكتلره كوندریله جك

### طلبه تعلیماتنامه سی

ماده : ۱ معارف وكالتی، كندی مؤسسائی ایچون محتاج اولدینی معلم و متخصصلری یتیشدیرمك و مملكتك علمی سویه منی یوكسلكمك مقصدیله اجنبی مملكتلری مکتب و مؤسسه لرنده تحصیل ایتمك اوزره كنجلر كونده ریر .

ماده : ۲ اجنبی مملكتلر، مکتب و مؤسسه لرنده تحصیل ایتمك اوزره كونده ریله جك كنجلر ایکی قسمدر .

برنجی قسم : یوكسك ویا اورتا درجه ده تحصیلی تماملامش ومتعاقباً تكمل واختصاص ایچون اعزام ایدلمش اولانلر .

ایکنجی قسم ، تتبع ایچون كونده ریلنلردر . بو تعلیماتنامه نك طلبه نك انتخابنه متعلق احكامی یالكز برنجی قسمدن اولان كنجلره عائددر .



طلبه نك تفريق و انتخابى

ماده : ۳ معارف و كالتى هر سنه بودجه سنده موجود اولان و يا خود كندى امرينه مودوع بولنان پارا ايله كونده ريله جك طلبه نك مقدارينى وهانكى مسلكلر ايچون كوند رلمسى لازم كاديكنى تعليم و تربيه دائره سنىك مطالعه سنى آله رق تعيين ايدر .  
وكالت طلبه كونده رير كن اول امرده كندى مكتبلرينك احتياجنى نظره آير اوندن صوكراملك كنده انكشافى آرزو ايديلن علم زمره لرى متخصصلرينى يتيشدير مك اوزره طلبه كونده رير .

بو علم زمره لرينك تفريقى دوغرو دن دوغرويه مى تعليم و تربيه دائره سنه عا ئددر .  
ماده : ۴ صنايع نفيسه تحصيلى ايچون كونده ريله جك طلبه نك مقدارى و صورت انتخابى بو خصوصده موجود تعليمات نامه دائره سنده ياپيلير . بو طلبه نك وظيفه سى و مراقبه طرزى مذكور تعليمات نامه احكامنه تابعدر .

ماده : ۵ يوكسك معلم مكتبى طلبه سندن هر سنه برى فن ، ديكرى ادبيات شعبه لرينه عا ئد اولمق اوزره ايكي طلبه آوروپايه كونده ريلير .  
بونلرك هر هانكى زمره يه منسوب اولاجغنى معارف و كالتى تعيين ايدر . آنجق هر سنه مناوبه ايله بر زمره دن كونده ريلير .

ماده : ۶ يوكسك معلم مكتبى مآذونلر دن كونده ريله جك طلبه يى هانكى زمره دن كيده جكسه اوزمره نك مدرس و معلملر يله يوكسك معلم مكتبى مدير دن و معارف و كالتنك مأمور ايده جكى بر ذات دن تركب ايده جك بر قوميسيون تفريق ايله ر بو قوميسيون طلبه يى ماضيده كى مساعيسنى ، سجييه سنى و لسان معلوماتى نظره آله رق انتخاب ايدر . اولجه تعيين اولنان زمره مآذونلرى ايچنده آوروپايه كوند ريلمه سى مناسب اوله جق طلبه بولونما زسه ديكر بر زمره دن تفريق اولونور . آوروپا مسلك مكتبلرينه تور كيده اورتا مكتب تحصيلنى اكالم ايتمش اولانلرك كونده ريلمه سى جائزدر . آوروپا معلم مكتبلرينه تور كيده ايسه ويا ايلك معلم مكتبى تحصيلنى اكالم ايتمش كنجلر اعزام اولونه بيلير .

ماده : ۷ هر سنه بو صورتله يوكسك معلم مكتبى دن كونده ريله جك اولان طلبه خار جنده دارالفنون ويا يوكسك تحصيل مؤسسه لرينه كونده ريله جك طلبه دن نه مقدارينك ايسه ونه مقدارينك دارالفنون مآذونلرى آراسندن تفريق ايديله جكى و كالتجه قرار لاشديريلير .



دارالفنون

( آ ) معارف وکالتی دارالفنوندن کونده ريله جك طلبه نك عدديله انتساب ايدم جكلری شعبه تحصيلی غزته لرله اعلان ايدر . شرائط عمومیه یی حازر اولوبده نامزد قيد اولونمق ایستین طالبلر علاقه دار بولوندقلری فا کولته ریاستلرینه مراجعت ایدرلر . بو صورتله مراجعت ایدنلرک فا کولته ده کی مساعی و سجه سی و لسان معلوماتی نظره آله رق فا کولته سی مجلسی کونده ريله جك طلبه مقدارینک اوچ مثلی نامزد اوله رق آییریر . بو نامزدلر آراسنده یاپیلاجق مسابقه ده معین عدد داخلنده اولمق اوزره موفق اولانلر آوروپایه کونده ریلیر . مسابقه امتحانی طلبه هانکی علم تحصیلنه کونده ريله جكسه او علمه عائد زمره مدرسلرندن وکالتجه انتخاب اولونا جق ذواتله معارف وکالتجه دوغرودن دوغرویه تعیین ایديله جك ممثلدن ترکب ایدن بر هیئت معرفتی ایله یاپیلیر . بالاخره لسان امتحانی اجرا اولونور . ( انگلیزجه ، آلمانجه ، فرانسزجه ) لسان امتحانی ایکی قسمی احتوا ایدر . مسابقه یه کیره نلره انتخاب ایتمک ایسته دکلی علمه عائد تقریباً ایکی صحیفه لک بر موضوع ویریلیر . نامزدلر بو موضوعی اوچ ساعت ظرفنده تورکجه یه ترجمه ایدرلرسه ( لغاته باقمق جائزدر ) بونده موفق اولمش عد ایدیلیر . بوندن سوکره کندیلرینه انتخاب ایدم جکلری علمه عائد بر اثر ویریلهرک بونک شفاهاً ترجمه ونقلی طلب اولونور . بالخاصه اصطلاحاتی قاورامش اوله لرینه دقت اولونور .

لیسه لر

( ب ) لیسه لردن کونده ريله جك طلبه نك صورت انتخابی و امتحانی بوجه زیر اجرا اولونور . هر لیسه مجلس معلمینی مآذونلری میانندن آوروپایه کونده ريله جك طلبه نامزدلرینی تفریق ایدر . بو نامزدلرک مقدارینی او سنه کی مآذونلرک عددینه کوره هر بش و کسور ایچون بردن فضله اولاماز . مع مافیه مآذون عددی هر نه اولورسه اولسون بر لیسه نك کوسته ره جکی نامزدلرک عددی اعظمی اون اولایلیر . آوروپایه کونده ريله جك نامزدلرک امتحان طرزلی و سؤاللرک تعیینی ایچون معارف وکالتجه بر قومیسئون تشکیل ایدیلیر . قومیسئون امتحانه عائد سؤال ورقه لرینی تنظیم و محللرینه ارسال ایدر بو سؤال ورقه لری مملکتک هر طرفنده عین کون و ساعتده محلك اک بویوک معارف مامورینک ریاستی آلتنده بر لیسه و بر معلم مکتبی مدیری ایله لیسه و معلم مکتبندن ایکیشر معلمدن متشکل



بر هیئت حضورنده آچیلار ق نامزدلره ویریله جک و نامزدلر بو هیئت حضورنده سواللرک جوابلرینی یازار ق هیئته تقدیم ایده جکاردر .

هیئت امتحانی متعاقب اوراقی مهرلی بر ظرفله وکالت کونده ریلک اوزره در حال پوسته یه تودیع ایدر . وکالت قومیسونی بو اوراقی تدقیق و او سنه ایچون مرتب اولان عددی تفریق ایده رک اعلان ایدر . امتحانلرده نامزدلرک برنجی درجه ده علمی مکتسباتی وایکنجی درجه ده لسانی معلوماتی نظر دفته آلیئر .

نامزدلرک نهائی تفریقندن سوکرا معارف وکالتی ایجابنده معین بر مرکزده نامزدلری آریجه شفاهی امتحانده تابع طو نابیلیر .

ج ( لیسeler مزه معادل اولدقلری ملی تعلیم و تربیه هیئتینجه مصدق بولونان اجنبی لیسelerندن مآذون تورک کنجلی ده مسابقه امتحانلرینه داخل اولابیلیرلر . آنجاق بو کیلردن دیگر معلوماتله برابر لیسeler مزدن مآذون اولانلر درجه سنده آنا دیلی و ملی تاریخ حقنده معلومات آرانیلیر .

ماده : ۸ یوکسک معلم مکتبندن کونده ریله جک طلبه خارجنده کی نامزدلردن آتیده کی شرائط آرانیلیر .

۱ ( مآذون بولوندیغی مکتبدن لا اقل اعلی درجه ده نشأت ایتیش و سجیه سنک قسور سزلنی مکتب اداره سنک تصدیق و اعترافنده بولونمش اولوق .  
۲ ( متأهل اولماق .

۳ ( اعظمی یکرمی بش یاشنده اولوق .

۴ ( خسته لقلردن ویا انتخاب ایده جکی مسلکه طائد وظیفه لری حسن ایفا ایتمه سنه مانع اولاجق نقایصدن آزاده اولوق .

ماده : ۹ معارف وکالتی هر سنه تحصیل زمره لرندن اختصاص پیدا ایله مک اوزره مسابقه ایله قبول ایده جکی طلبه مقدارینی تموز ظرفنده تثبیت و مسابقه شرائطی مناسب واسطه لرله هر طرفده اعلان ایدر .

ماده : ۱۰ معارف وکالتنک ویره جکی تخصیصات ۱۷ تشرین ثانی ۱۹۲۶ تاریخی هیئت وکیله قرار یله تثبیت اولونمشدر . هر مملکتده پرا کنده اشیا یعنی وسطی معیشت

بهاایلق جدولارینه نظر آ سفارتلر ویا طلبه مفتشکلری طرفندن معیشتک بهالندیغی بیلدیر .  
یله جک اولورسه مذکور جدولارده کی نسبت دائره سنده تخصیصاته ضم ایدیلیر .

ماده : ۱۱ طلبه نک کیده جکلری محللرک مسافه سنه کوره عزیمت و عوت خرجراهلری  
طلبه تخصیصاتندن ویریلیر .

ماده : ۱۲ طلبه یه مداومی بولوندقلری مؤسسات اجرتلری و لابوراتوار مصرفلری  
ایله تهزلرک طبعی ایچون لازم اولان مبالغ وکالتجه تأمین اولونور .

ماده : ۱۳ وکالت حسابنه اجنبی مملکتلره کونده ریله جک طلبه اکمال تحصیلدن  
اعتباراً سکیز سنه مدتله وکالت طرفندن هر هانکی بر محله اختصاصلری داخلنده اولمق  
شرطیه تکلیف اولونا جق وظیفه نی قبول وایفا و اشبو تعلیماتنامه ده محرر اسبابدن دولایی  
تخصیصاتلری قطع ایدلدیکی تقدیرده کندیلری ایچون حکومتجه اختیار ایدلمش اولان مصارفی  
یوزده الی فضلہ سیله و اصلنک فاضیلہ برلکده تضمین ایده جکلرینه دائر معتبر بر کفیل  
ارائه و کاتب عدل لکدن مصدق بر تعهدنامه اعطا ایلر .

ماده : ۱۴ طلبه یه ویریلن تخصیصات بروجہ زیر احوالده قطع اولونور .  
( آ ) محل تحصیل مواصلت تاریخندن اعتباراً اعظمی اون بش کون طرفندن دوام  
ایده جکی مکتب ویا مؤسسه یه قید و قبول ایچون بلاسبت و معذرت مراجعت ایتمه مک .  
( ب ) محل و شعبه تحصیلنی کندی کندینه دکیشدیرمک :  
( ج ) سفاخته مألوف اولمق ویا خودده معقول بر سبیه مستند اولمایه رق بورجلانمق .  
( د ) مفتشکلرک و آتیده ذکر ایدیله جک ( مخبر مدرسلرک ) تبلیغات و اخطاراته  
رعایت ایتمه مک .

( ه ) بر معذرتہ مستند اولمق سزین صنف ترفیع ایتمه مک ویا ترقی کوسترمه مک .  
( و ) مدت معینه سی طرفنده بلا معذرت اکمال تحصیل ایتمه مک .

ماده : ۱۵ ممالک اجنبیه ده تحصیلده بولوندقلری مکتبلردن اصولی وجهله مأذون  
و مجاز اولانلره مأذونیتلری تاریخندن بر خدمته تعینلری تاریخنه قدار طلبه مفتشکلکی  
نظامناسنه توفیقاً اجرت ویریلیر .

شهادتنامه سی استحصالدن صوکر ا اوج آی طرفنده تورکیه یه بلا معذرت عودت  
ایتمینلر بو مدته عائد اجرت مقطوعه یی آلامازلر .



ماده : ۱۶ کندیلکارندن تحصیل ایچون اجنئی مملکتلره کیتیش ویا کیده جک اولانلره حکومت طرفندن معاونت صورتیه تخصیصات اعطائی اصولی ملغادر . آنجق الیوم معاونت کور مکده اولان طلبه یه تحصیللرینک ختامنه د کین کافی السابق معاونت اولنه جقدر . بو صورتله معاونت کوره جک طلبه ده اصل طلبه کی خدمتله مکفدرلر . بوندن باشقه وکالت طرفندن آوروپایه کوندریله جک ستاریه لرله طلبه اصلیه تخصیصاتنک نصفی تجاوز ایتمک و بر سنه یه منحصر قالمق اوزره معاونت تخصیصات ویریله بیلیر .

ماده : ۱۷ هر آوروپایه کوندریله جک طلبه نک دوام ایدم جکی مؤسسه ایله اوراده تعقیب ایدم جکی مساعی طرزینی معارف وکالتی او شعبه علمک مدرسنک و آوروپا طلبه مفتشنک مطالعه سنی آله رق تثبیت ایدم . و کیفیتی هم طلبه یه ، هم ده مفتشه بیلدیریر .

ماده : ۱۸ الیوم اجنئی مملکتده تحصیلده بولونان ویا بالا آخره تحصیلده کوندریله جک اولان هر طلبه نک مساعیسی یافیندن تعقیب ایتمک اوزره معارف وکالتی دارالفنون و یا مکاتب عالیه مدرسلرندن طلبه نک چالیشمقده اولدینی شعبه ده حائز اختصاص اولان و ممکن اولدینی تقدیرده عینی مؤسسه ده اولجه تحصیل ایتمش بولنان بر مدرسی تعیین ایدم . طلبه لا اقل آتی آیده بر یعنی سنه تحصیلده طرفنده لا اقل ایکی دفعه طلبه مفتشی وساطتیه کوندره جکی منتظم بر راپور ایله بو ( مخبر مدرسه ) تعقیب ایله دیکی درس لر ، یاپدینی وظیفه لر ، اشتراك ایله دیکی تطبیقات مساعیسی . . . . . حقنده اک فرعی نقطه لرله قادار معلومات ویرمه ک مجبوردر . عینی زمانده مساعیسی ( مخبر مدرسه ) تنسیب ایدم جکی استقامته توجه ایله مکله ده مکفدر . ( مخبر مدرس ) ایجاب ایدم ره طلبه نک درس لری تعقیب ایله دیکی اجنئی مسلکدا شلرینه دوغروندن دوغرویه مراجعت ایدم رک لازم کلن معلوماتی ده طلب ایدم جک عینی زمانده کرک طلبه دن ، کرک معلملرندن آله ایله دیکی معلوماته نظر آقناعت و انطباعرینی طلبه مفتشنه خلاصه بیلدیره جکدر .

بر نصف سنه درسیه ائناسنده مساعیسی حقنده قناعت بخش معلومات ویرمه یین طلبه یه برنجی دفعه سندده اخطار ایکنجی دفعه سندده ( ۱۴ ) نجی ماده نک ( آ ) فقره سنه کوره معامله اولونور .

ماده : ۱۹ تحصیلده بولونان طلبه بویوک تعطیل ائناسنده کی مساعیسی ایچون ( مخبر مدرس ) طرفندن کندیسنه ویریلن و صایایی نظر دفته آلمغه مجبوردر . بالخاصه اجنئی

مملكتده ايلك تحصيل سنه سنك ختامنده كي تعطيلي بيه آورو پاده، لكن ممكن مرتبه ديكر تورك طلبه نك موجود اولمه ديني بر مناسب يازلق محله مخبر مدرسك وبره چكي پروغرامي تطبيق ايدمرك كچيرمكه مجبوردر .

كيدم چكي محلك ، مفتشك قبول و تصديقنه اقتراني شرطدر .

ماده : ۲۰ تحصيل مدتي طلبه نك دوام ايدم چكاري مكاتب و مؤسساتك معين اولان تدريس مدت لرندن نهايت بر سنه فضله اولاييلير . بو مدتك نمديدي آنجاق طلبه نك دوام ايتديكي درس لر مدرسلرينك تكليفي و مفتشك و مخبر مدرسك تصويبنه منوطدر .

هر طلبه دوام ايتديكي دارالفنون ويا يوكسك مکتبدن ليسانس ويا اوکا معادل بر شهادتنامه استحصاليله مكافدر . دو ققورا ياپماسنده فائده كورولن طلبه يه مفتش ويا مخبر مدرسك تصويبنه دو ققورا امتحاني كچيرمك اوزره مناسب بر مدت تخصيص اولونور .

ماده : ۲۱ مملكت مکتبلريله معلم مکتبلرين كوندريله چك طلبه ايجون آروجه تعليماتنامهلر احضار ايديله چكدر .

۱۹۲۷/۸/۱۷



# تعمیمات

یوکسک تدریسات

۳۶۲ عمومی

۶۶۱ خصوصی

## ولایتہ

مملکتی تدریسات معلمی بتشدیرمک اوزره  
فہرستہ : آوروپاہ طلبہ کوندربلمہسی حقنندہ

مملکتندہ اساسلی بر صورتدہ احیا و تنظیم ایدیلہجک مملکتی تدریسات مؤسسہلرندہ تکنیق و معل شعبہلرینک تدریساتنی اداره ایتمک اوزره معلم احضاری ضمنندہ آوروپاہ دباغت، صنایع نسجیہ، کیمیای عمومی و صناعی و میخانیکی انشاآت ٹہلکتریق و ٹہلکتریق انشاآنی، انشاآت نافعہ، ابنیہ، یول، کوپرو، صنایع تزینیہ شعبہلرندہ تحصیل ایتمک اوزره [۲۳] افندی، دیکیش و ییچی سہرویس سوسیال و یوکسک زراعت و آو ایشلری تحصیل ایتمک اوزره [۱۰] خام کوندہریلہجکدر.

۱. — ارکک طلبہنک تام دورہلی لیسہ مآذونی اولسی شرطدر. کوندربیلہجک [۱۰] خامدن دیکیش و ییچی ایچون کیدہجک [۳] خانم اورتا مکتب مآذونی اولاجق، یاش اعتباریلہ اعظمی [۱۶] یاشندہ بولنہجقلردر. [۱۶] یاشنی تجاوز ایتیش اولان خانملر کوندربیلہ مزلر. قیز طلبہدن سہرویس سوسیال ایچون کوندربیلہجک [۲] عالی زراعت و او ایشلری ایچون کوندربیلہجک [۵] طلبہنک تام دورہلی لیسہ مآذونی اولسی شرطدر.

۲. — بو طلبہدن... قدری ولایتکزر نام و حسابنہ اعزام اولنہجقدر.

۳. — کوندربیلہجک طلبہ، مسابقہ ایلہ انتخاب ایدیلہجکدر. مسابقہ امتحانی ہر یردہ ایلولک اونجی جمعہ ایرتسی کونی اجرا ایدیلہجکدر. ریاضیات، فیزیق، کیمیا امتحانلری [۹] دن [۱۲] یہ طبیعیات ولسان امتحانی [۱۴-۱۷] یہ قدر یاپیلمش ویتیریش اولاجقدر

۴. — مسابقه سؤاللرینی احتوا ایدن تمغالی کاغذلر معارف وکالتی طرفندن ترتیب و نامزدلرک عددی قدارنسخه دن عبارت اولمق اوزره مهرلی ظرف ایچروسنده کوندریله جک « آنجق مسابقلرک و نظارت هیئتک حضورنده آجیلا بیله جکدر » امتحان مدتک ختامنده بو مدتک هیچ بر صورتله تمیدیینه محل ویرمکسزین اوراق امتحانیه طوپلانور امتحانک صورت جریانی حقنده نظارت هیئتک مضبطه سیله برار لف و تمهیر ایدیله رک او کون پوسته یه تودیبع ایدیله جکدر .

۵. — امتحان کونی وساعتلری حقنده سالف الذکر اوقات هیچ بر صورتده تبدیل ایدیله مز . بونلرک تبدیلی حالنده امتحان کائن لم یکن عد ایدیلیر .

۶. — نظارت هیئتی ولایت طرفندن کوندریله جک بر مرخص ، معارف مدیری معلم مکتبی ، لیسه ؛ بولونمدیغی تقدیرده اورتا مکتب مدیرلریله بو مکتبلردن بری فن ، دیگر لسان معلمی اولمق اوزره ایکی معلمدن متشککدر . نظارت هیئتی امتحانلرک تام بر انتظام و جدیت دائره سنده جریانی تأمین ایتمکله و امتحانه کیره نلری قونترول ایتمکله مکلفدر . امتحانه اشراک ایدن نامزدلرک سؤاللره متعلق هر نه اولورسه اولسون استیضاحلرینه جواب ویرمک ممنوعدر .

۷. — لسان امتحانلری تورکجه و فرانسزجه دن اولاجقدر . فرانسزجه لسانی امتحاننده طلبه نک نزدنده یالکز تورکجه دن فرانسزجه یه بر تک لغت کتابی بولوندیرمسی مجازدر .

۸. — مسابقه یه داخل اولمق ایچون شرائط بروجه آتیدر :

آ. — تورک اولمق .

ب. — هر درلو علل وامراضدن سالم و بنیه سنک آتلیه مساعیسنه مساعد بولوندیغی مبین ولایت صحیه مدیری طرفندن مصدق بر راپور ابراز ایتمک .

ج. — متأهل اولماق و یاشی یوقارده ذکر اولونان اوچ خاتم مستثنا اولمق اوزره [۱۸] دن آشاغی و یکریمی بشدن یوقاری اولماق .

د. — جنایت و جنحه ایله محکوم اولماق ، اخلاق و ساجیه سی حقنده مأذون اولدیغی مکتبدن و ممکن اولمادیغی تقدیرده محله هیئت اختیاریه سندن بروثیقه ابراز ایتمک .

۹. — شرائطی حائز اولان طالبلر ، وثائق لازمه لرینی ربطاً مقام ولایته باستدعا مراجعت ایده جکلردر . طالبلر استدعایرینه فوطوغرافلرینی ربط ایده جکلردر .



۱۰. — قیدمعامله سی آغستوسك اوتوزنجی كونی اقشامی ساعت اون آلتیده ختام بولاجق و او كون طالبلك عددی تلغرافله و كالته بیلدیریله جكدر .  
تلغرافده شو خصوصار نصریح ایدیله جكدر .

۱. — ارکك طلبه نك عددی

۲. — دیکیش و بیجکی ایچون تحصیله کیتمهک طالب اولان قیزلرک عددی .

۳. — سهرویس سوسیال، عالی زراعت و او ایشلری تحصیلنه طالب اولانلرک عددی .

مملکتک اقتصادی حیاتنده بویوک بر انقلابک حصولنده اک بویوک عامللردن بریخی تشکیل ایدیه جک اولان مسلکی تدریساتی لایق اولدینی همیشه تلمقی بویورارق تحصیل ایچون کوندریله جک کنجلیرى انتخاب ایتک اوزره سالف الذکر مواد اساسیه دائره سنده ولایتکنز داخلنده درحال وسائط مناسبه ایله اعلان کیفیت بویورولماسنی و اولجه ده رجا اولوندینی اوزره طلبه نك تحصیل مصرفنه تخصیص اولونه جق مبالغک تحت تأمیننه آلماناسنی کمال اهمیتله رجا ایلرم افندم .

هامش :

۱. — سهرویس سوسیالدن مقصد : فابریقه لرده ایشچیلرک ، شهرلرده طائله اوجاقلرینک شرائط صحیه و اجتماعیه لرینی مراقبه دن عبارت اولان خدمات اجتماعیه در .

۲. — قیزلره عاندا اولان مسالک ایچون مسابقه امتحانلرنده قیزمعلم مکتبی مآذونلری ده قبول اولونا ییلیر . یالکنز مآذونلرک مسابقه سنه داخل بولونقلری ولایتک اهاالیسنندن اولمالری شرطدر .

۱/ آغستوس / ۱۹۲۷

معارف وکیل

مصطفی بجالی

∴

ایلك تدریسات دائره سی

۳۸۶۹ عمومی

۳۶۳ خصوصی

معارف امینلکینه

موضوعه : استقلال حریته عائد مناقب حقنده

ایلك تدریسات مدیریت عمومیه سنه مربوط خلق تربیه سی شعبه سی استقلال حریت

منافبنی محتوی بر کتاب نشر ایدم جکدر. معلملردن احتیاط ضابطی صفتیله استقلال حریت  
اشترک ایتمش اولانلرک خاطرملری میاسنده تورکک حماسه و ملی شرفه عائد واقعهلره تصادف  
ایدیله جکی شبهه سزدر. منطقه کز معلملردن بو قبیل واقعاته شاهد ویا سامع اولانلرک  
خاطرملرینی وکالتمز خلق تربیه سی شعبه سنه تحریراً بیلدیرمه لری خصوصنده کندیلرینه تبلیغات  
یایلماسنی اهمیتله رجا ایدم رم افندم.

۱۹۲۷/۸/۴

معارف وکبلی

مصطفی نجابی

ایلك تدریسات دائره سی

۳۶۴ عمومی

۳۸۷۰ خصوصی

معارف امینلککرینه

فهرست : عصری مکتب پلانلری حقنده

وکالت انشآت دائره سنجه ؛ معاصر ملتلر آثارینک جدی تدقیقات و تتبعاتی محصولی  
اولارق کتیردیکمز اجنبی متخصص طرفندن ترتیب و تنظیم اولونان مکتب پلانلرینک [۱]  
بعض محللرده تمامیه تطبیق اولونمادیفی جریان مخبره دن آ کلاشیلیمقدمه و مکتب انشآتنده  
کیفیتدن زیاده کیمته قیمت و اهمیت ویرلدیکی کورولمکده در ..

محیطک احتیاج عرفانیله متناسب کیمه محدود اولسه بیله کیفیت اعتباریله مدنی مملکتلرجه  
تطبیق ایدیلن واصاف لازمه یی حائر بولونان پروژه لره موافق مکتب بناسی وجوده کتیرمک  
وکالتجه پرنسب اولارق قبول ایدیلددر. یارینک دکل بو کونک بیله احتیاجنه جواب  
تشکیل ایدمه جهك درجه ده شرائط صحیه و تربیویه یی غیر جامع ابتدائی بر سیستمده  
عدداً چوق مکتب بناسی یایمغه جالیشحق پک قیمتلی اولان امک و وقتلریمزی اسراف  
ایتمک دیمکدر. معلومکز اولدینی وجهله مکتب آچق ائی بنا درجه سنده ، در حال تأمین  
تحت امکانده کوروله بن مسلك مکتبی مأذونی وعصری بیلکبلرله مجهز معلملرک وجودینه  
وابسته در. ألمزده کافی مقدارده معلم موجود دکل ایکن کمال استعجال ایله یایملاچق طوپراق

[۱] پلانلر مجموعه نك نهامته علاوه اولونمشدر .



زمینلی ، باصیق طاوانلی ، ضیادن محروم بنالره تشنه صرفان اولان خلقك در حال تطمین ایدیه میه جکی مستغنی ایضاحدر. بناء علیه آرقداشلامك مسرودات سالفه بی نظر دفته آلاق شرائط لازمه بی حائر اولمایان فضله مقدارده مکتب بناسی یاپدیرمق هوسنه دوشمه ملریخی و مکتب بنالریك همه حال وکالتدن کوندریلن پلانلر داخلنده انشا ایتدیریمه سنی اهمیتله تمی ایدهرم. هنوز معلم عددی موجود مکتبلرده کافی دکلمکن متادیا بنا انشا ایتمک موافق اولامایه جقندن بو صورته حرکت اولونماسی لازمدر. پلانلر فضله مصرفی مستلزم اولسه دخی بر دانه و آپی یایمق مجبوریتنده یز افندم.

۱۹۲۷/۸/۴

معارف : کبلی

مصطفی نجانی

..

## یوکسک تدریسات دائره سی

۳۶۶ عمومی

۷۴۷ خصوصی

ازمیر ، بالیکسر ، صاروخان ، دکزلی ، آیدین ، کوتاهیه ،

چناق قلعه ، مغله و لایتلرینه

ازمیرده تاسیس ایدیه جک صنایع  
معرضه : کیمبویه مکتبی حقنده

مملکتتمزك اقتصاداً یوکسلمه سنده ، استقلال اقتصادینی تأمین و استحصالاتی تزید و اصلاح ایدهرک عمومی ثروت ورفاهی توسیع ایتمکده مدخلدار بللی باشلی عوامل میاننده اک ذی قدرت اولانلردن بری و کندی ساحه فعالیتی داخلنده بولنان مسلکی تدریساتك مثبت مطالعهر و ثابت بر سیستم اوزرینه مؤسس اولارق تنسیق و احیاسی وظیفه سنی درعهده ایتمش و اجراآت صفحه سنه داخل اولمشدر :

مسلك تربیه سنك اقتصادی احتیاجلره متوافق برشکلده یوروپه بیلمه سنی تأمین ایتمک مقصدیه وکالتمز صوک زمانلرده مملکت داخلنده مختلف مناطقهده اقتصادی بر نه تود اجرا ایتمش بولنان بر متخصص جلب ایتمشدی . مسلکی تدریسات و علی العموم مسلکی تربیه



ساحه سنده کی اختصاصی ایله معروف اولان بو ذات حال حاضرده تدقیقاتی اکمال ایتیش و مملکتیز ایچون اساسی بر مسلك تربیه سی سیستهمی قورمشدر . مختلف احتیاجلره تقابل ایتک اوزره متخصص طرفندن مملکتیزده تأسیس و تکلیف اولنان مؤسسه و مکتبلر میاننده بویوک بر اهمیت اقتصادی عرض ایدن بر صنایع کیمیویه مکتبی موجوددر . متخصص مملکتیزده یکانه بر مکتب اولارق تأسیس اولنه جق بو مؤسسه نك منطقه اقتصادی سنك عرض ایتدیکی اهمیت و مناسبت دولایسیله ازمیر شهرنده تأسیسنی تکلیف ایتلکده در . بو خصوصده کی تکلیفاتی حالاً طبع ایدیلک اوزره احضار اولونمقده بولنان عموم پروژه لر میاننده بولنه جق و ولایت علیه لرینه دخی کونده ریلوب آرزو ایدن ذواتك تدقیق و مطالعه سنه عرض ایدیله جکدر .

مؤسسه نك خطوط اساسیه سی بروجه آتیدر :

مکتب (۷۵) آر یعنی ۷۵۰۰ مترو مربعی اراضی اوزرنده ( باغچه لرده داخلدر ) انشا ایدیله جك و بوتون تجهیزاتی ایله برابر ۳۰۰ الی ۳۵۰ بیک لیرایه مال اولاجقدر . اوج شعبه یی احتوا ایدم جك اولان بو مؤسسه برنجی شعبه سنده مواد ترپینه و اوندن مشتق اولان ( صابون ، غلیسرین و سائره کبی ) صنایعه متعلق تدریسات یاپه جقدر . ایکنجی شعبه سی مواد غذائییه ( کئول استحصالی ، شرابجیلق ، قونسروه جیلک الخ ) اوجنجی شعبه سی ده دباغته ( اک موده وهن اصوللرله قروملی کوسه له و مختلف نوع دریلر اعمالی ) عائد بولونه جقدر . مکتبه ملحق برده صنایع نسجیه شعبه سی موجود اولاجقدر . مکتب اک موده وهن وسائطله مجهز اولاجق و ۲۰۰ - ۳۰۰ کیلو غراملق بویوک مقدارده مواد ابتدائییه اوزرنده ایشله یه رك تماماً صنایعك شرائط فعالیتی داخلنده چالیشه جقدر . عین زمانده مکتبده مکمل بولوناجق لابوراتوار تحریات و تدقیقات ایچون قدرته بر مرکز تشکیل ایدم جکدر .

ایلریده کوندریله جك پروگراملرینك مفرداتی تدقیق اولوندینی زمان اهمیتی ده بارز بر صورتده آ کلاشیله جق اولان بو مؤسسه نك منطقه اقتصادی کز و علی العموم مملکت ایچون ایفا ایدم جکی خدمتلك ساحه تحویلی یوقاربده مندرج بسیط مشروحاتدن آ کلاشیلمقده در . وکالتیز بو مؤسسه نك متخصصك تکلیف ایتدیکی شرائط دائره سنده و ازمیرده تأسیسنی تنسیب ایتیش بولنیور . آنجق مسلکی تدریسات دولایسیله وکالت ایش دارالفنونك وقیز



انستیتوسنك انشاسى كى عظيم مصارفك مواجهه سنده بولونمقدهدر. بو وضعيت داخلنده صنايع كيميويه مكتبنك انشا و تجهيز مصرفى منطقه اقتصاديه كزك همته ترك ايتمك مجبور يئندهيز. مع مافيه وكالت مؤسسه نك فعاليتنك استلزام ايده جكي مصارفه جدى برصوتده اشتراك ايده جكدرد.

مؤسسه نك سالف الذ كر انشا و تجهيز مصرفى تأمين ايتمك منطقه ايچون قولايقله قابل اقتحام اولاجغنى قوتله تخمين ايتمكدهيم، بومصارفه قارشى منطقه اقتصاديه نك حاصل ايله ديكي ۱۰۶۹۶۷۲۷ كيلوگرام زيتون ياغنك تصفيه ايديلديكي و ۱۹۲۵ سنه سنده تعصيردن بقيه قالوب آنجق ۹۸۳۸۰۸ ليرا كى اهميتسز بربدل مقابلنده ساتيلان ۳۱۳۰۵۸۷۱ كيلوگرام پرنيا نك صابون اعمالنده قولايلايدىنى، بر طرفدن آلقول و ديكر طرفدن كليتى مقدارده قونسروه نك اعمال و اخراج ايديلديكى و بالخاصه همان مملكتسزه مخصوص بولنان و قابل استحصال برمقدارى حقنده هنوز بر تخمينده بيله بولونمق ممكن اولمايان پلاموطى استعمال ايدهرك كليتى مقدارده كوسله و درى اعمال و اخراج ايديلديكى بوك، پاموق و ايبك منسوجات ايچون بر چوق تكنيسيه نلرك يتيشديكى تصور اولونورسه بوتون بونلرك ثروت عموميه يه علاوه ايده جكي مقدار ياپيلاجق فداركارلقلرك يوزلرجه امثالنى بولاجقدر.

وكالتسز منطقه اقتصاديه كز داخلنده بولنان ولايتلرك خصوصى وارداتلرني نظر دقه آلارق سالف الذ كر ۳۵۰۰۰۰ ليراي بونلر آراسنده تقسيم ايتمش و هر ولايت ايچون آشاغيده مندرج امثالى بولمشدر.

امثالى	حصه اشتراك
ازمير	۲,۱
باليكسر	۱,۶
صاروخان	۱,۵
دكزلى	۱
آيدين	۰,۹
كوتاهيه	۰,۹۶
چناق قلعه	۰,۵
مغله	۰,۵
	۳۵۰۰۰۴

اشبو طرز تقسيمه قارشى واقع اولاجق اعتراضلى ايرىجه تدقيقه آماده بولونمقله  
برابر عادلانه بولديغمز بوقسيمك ممكن اولدينى قادار تبديلى جهتنه كيديله مهنى وبو خصوصى  
اعظمى همت و غيرتك صرف بويورولماسنه رجا ايدهرم . تجارت اودالرينك و بر چوق  
تجارى شركتلرك دىخى يقيندن علاقهدار بولندينى بوتشبه اونلرك فعلى معاوتى دىخى تاامين  
ايديله بيلير . مؤسسه نك بنا و ته كينك تجهيزاتك پلانلرinx بر آن اول احضار ايتديرمك  
اوزره بو خصوصده سريع و قطعى جوابكزه منتظرم افندم . ۱۹۲۷/۸/۷

معارف وكبلى

مصطفى نجاتى

..

يوكسك تدريسات دائرهمى

۳۶۷ عمومى

۷۴۹ خصوصى

### منطقه سى معارف امينلكنه

مهمه : صنعت مکتبلى حقنده

صنعت مکتبلى حقنده تشكيلات اعتباريله وكالت طرفندن قبول اولونوب بعدما  
كوندوز تدريسات يابهجق عموم صنعت مکتبلى ايچون تطبيقى ضرورى بولونان تشكيلات  
اساسيه بروجه آتيدر :

۱ . — هر صنعت مکتبى ۱۲ باشنى اكال ايتمش ايلك مکتب ماذونلرinx قبول ايدمك  
وبونلره ايكي سنه لك احضارى تدريسات يابهجقدر .

۲ . — احضارى صنفلرك فوقنده ماهر ايشجى يتيشديرمك اوزره [۳] سنه لك  
تدريساتى احتوا ايدن بر قسم بولونهجقدر . بوقسمى تاسيس ايتمك ايسته ن مکتبلر وكالت  
بودجه وبنالرينك ايصاحلى پلانلرinx كوندره جكلر ، وكالت محيطك اقتصادى احتياجاتى  
حقنده يياجنى بر آنكك نتيجه سنده بو قسمده موجود بولوناجق شعبه لرى تعيين و تبليغ  
ايدمكدر .

۳ . — وكالت ، وضعيت اقتصاديه سى دولاييسيله لزوم كوستريلن محللرده سالف الذكر  
تدريساتك فوقنده ايكي سنه لك بر ته كينسپن قسمك آچيلماسنه مساعده ايدمكدر .



بوقسمك احتوا ايدى جى شىعەر كىزىك و كالت طرفىدىن تەيىن وتىيىت اولونە حقدر .  
تەكىنىيەدە قىمى بوندىر اولكى - نەلك قىمە نىزىر آ شو خصوصىتى عرض ايدى جىكدر :

بوقسمك يىتىش-دېرىجى طلبە قوتلى بىر ايش تېرىيە-سەنە صاحب اولمىقلە بىرار ياپاچى  
ايشلىك حساباتى بىلەن ، و ايشلىرىدە عملەنىك اداره سنى در عھدە ايدى بىلەن والھاصل ألىنە  
و ىرىلەن ومىلىكەنە عاىد بولغان ھەرقانكى پروژەنى موفىقىتە تىطىق ايدى بىلە جىكدر .

— . صنعت مەكتىپلىرى مازونلىرىنىك حائز اولاجىقلىرى حقوق . —

بو مەكتىپلىرىك ايلك بىش صنفى ايلك مىسلىك مەكتىپلىرىدىن مەدوددر . مازونلىرى اورتا  
مەكتىپ مازونلىرى حقوقى حائزدر . تەكىنىيەن صنفلىرى اورتا مىسلىك مەكتىپلىرىدىن مەدوددر .  
ومازونلىرى دارالفنون شىعبانى ايلە مكاتب عاليە يە دخول حقى مىستىنا اولمىق اوزرە لىسە  
مازونى حقوقى حائزدر .

— . صنعت مەكتىپلىرىنىك اوكمىزىدەكى مىھىل سەنە سەنە عاىد فەالىت طرزى . —

ھال ھازىرەدە موجود بولغان ھەرقانكى صنعت مەكتىپى سالف الذىكر تشكىلات اساسىيەنى  
قبول ايتىك مىجبورىتىندەدر . يالگىز تەكىنىيەن صنفلىرىنىك كىشادى وكالتىك آرىجە مىساعدە سەنە  
مىتوقف بولونمىقلە بىرار احضارى قىمىنىك فوقىدەكى اوچ صنفىدە موجود بولنە جىق شىعبانىك  
عددى وماھىتىدە وكالتىك تصدىقنە عرض ايدى بىلە جىكدر . بىنا ئعليە ھەرقانكى صنعت مەكتىپى بوسنە  
درىيە بىدايتىندە احضارى بىرنىجى صنفى كىشاد ايتىك ومەكتىپىك قادروسى داخلىدە مىراجەت  
ايدى جىك [۱۲] ياشنى اتمام ايتىش ايلك مەكتىپ مازونلىرىنى قبول ايتىك مىجبورىتىندەدر .  
مىراجەت ايدىن طلبەنىك عددى قبول ايدى بىلە بىلە جىك مىقداردىن فضلە ايسە نامزدلر آراسىندە  
بىدنى استعدادلىرى وعمومى معلوماتلىرى مىساوى اولانلردىن بىرنىجى درجەدە شەھىد چوققىلىرى ،  
اىككىنچى درجەدە كىمىسە سىز وفقىر چوققىلر تىرجىح اولونورلر .

احضارى صنعتىك مىفردات پروگراممى كوندىرىلىشىدۇر . دىكىر شىعەرلىك مىفردات پروگراممىلىرى  
تشرىن اول بىدايتىنە قدر وكالت طرفىدىن كوندىرىلە جىكدر . مەكتىپلر در دست تىنظىم بولغان  
بىكى تەلىماتنامە تىبلىغ اولونمىجىيە قدر موجود داخلى تەلىماتنامەلىرىنى تىطىقەدە دوام ايتىكە  
مازوندىرلر . كىرك بودجەلىرى وكىرك مىھلى احتىياجات دولابىسىلە بوتشكىلاتى تىطىق ايدى مەھىيە جىك  
اولان صنعت مەكتىپلىرى وكالتە مىراجەت ايدىرىك وضعىتلىرىنى بىلدىرلر . . وكالت بوكى

برلرده محلى احتياجا ته كوره مسلك قورصلرى ترتيب ويونلرك پروغرام و تعليماتنامهلرinx  
ترتيب و احضار ايدر . يالكز موجود بر مكنتبك شكافى تبديل ايتك خصوصنده واقع  
اولاجق مراجعتلرك نظر دفته آلىنه بيلمسى ايچون بومراجعتلرك وكالت ۲۶ مائس ۹۲۷  
تاريخى و ۱۰۵۲ نومرولو قانون موجبنه حائز اولدينى حقوق و صلاحيته استنادآ  
سالفالذكر احكامى هر نه صورتله اولورسه اولسون تغيير و تبديلى تجويزايدمهز . بوخصوصك  
منطقه داخلنده بولونان صنعت مكنتبلرينه كال اهميت قيديله تبليغ اولونماسى و نتيجهنك  
بيلديرلسى رجا اولنور افندم .

۱۹۲۷/۸/۳

معارف وكىلى

مصطفى نجافى

قلم مخصوص

۳۶۹ عمومى

۲۶۱ خصوصى

بالعموم امينلره

مهمرسه : آنقره معلم مكنتبك تمل آنما  
مراسمى حقنده

بوكون ساعت اون بديده لىلى بشيور طلبه آلايله جك اولان آنقره معلم مكنتبك  
تمل طاشى آتيلمشدر . وكالت ايلك مكنتب معلمى يه تيشدير مك خصوصنده كى عمده مزك  
تحققنه دوغرو آتيلان بو خطوه يى افتخارله تبشير ايدر و خلقك بوكا معروف اولان  
فداكارلغنى و اداره خصوصيه وارداتندن قانوناً تفريقى لازم كن قسمك تحصيلنه يارديم  
ايدن مأمورلر يمزك مساعيسنى تقدير ايلرم .

معارف وكىلى

مصطفى نجافى



ایلاک تدریسات دائرہ سی

۳۹۵۶ عمومی

۳۷۰ خصوصی

### منطقہ سی معارف امینلک نہ

شہریاتی مکتبی طلبہ لربنك امتحان ایله  
مخصوص : عسکری لیسہ لره قبولی حقندہ

شہریاتی مکتب لربنی اکال ایله عسکری لیسہ لره قید و قبول ایدیلک آرزو سنندہ بولونان طلبہ نك علی الاصول بولون دقلری محللردہ کی عسکری لیسہ لری مدیریترینه ویا اخذ عسکر شعبہ لری ریاست لربنه استمدعا ایله مراجعت ایتملری و شرائط لازمه بی حائز بولون دقلری تقدیرده دیگر طالب لره ترجیحاً قبول اولوناییله جکلری بالخارہ مدافعه ملیه وکالتندن بیلدیرلمشدر . منطقہ کز داخلندہ کی شہریاتی مکتب لری مأذونلرندن بر قسم نك ده اشبو مکتب لره بر اشدی رلمسی ایچین تشبثات مقتضیه ده بونلمسی متمنادر افندم .

۱۹۲۷/۸/۸

معارف وکیلی

مصطفی نجانی

قلم مخصوص مدیریتی

۳۷۱ عمومی

۲۶۸ خصوصی

### معارف امینلرینه

مخصوص : لیسہ لره مدیریتی حقندہ

کچن سنه تعلیم و تربیه دائرہ سیله مدیرلر انجمننجه ویریلوب تصویب ایتدی بکم قرار موجبنجه مکتب لره کی استقرار اساسنه رعایت اولونهرق بو سنه درسیه ابتداسنده اون بشی ارکک و دردی قیز اولمق اوزره لیسہ لره مدیریترنده کی تنسیب اولونان وضعیت تبلیع اولونور .

آنقره ارکک لیسہ سی فریدون بک

استانبول جلال فردی

ارضروم لیسہ سی	مراد
ادرہ	نوری
ازمیر	مدحت
اسکدار	کمال
استانبول قیز	صبری
ارنگوی قیز	ماہر
بروسہ ارکک	کاظم
سیواس	حسنی
طربزون	شریف
غلطہ سرای	بہجت
قبا طاض	ادیب
قسطنونی	نجاتی
قونیہ	نژاد بکرلہ
ازمیر قیز	شہیمہ خاتم ایقا ایدملشلردر . منحل

آٹنہ لیسہ سی مدیریٹنہ مدیر ثانی حسین حسنہ بک، آنقرہ قیز لیسہ سی مدیری علی رضا بکک طلبی اوزرینہ معلمکہ نقلیہ یرینہ اسبق قاضی کوی لیسہ سی مدیر ثانیسی اسماعیل حکمت بک فیصری لیسہ سی مدیری صادق بکک هواسی معتدل بر محلہ معلمکہ نقلی اوزہ رینہ قسطنونی لیسہ سی مدیر ثانیسی رؤف بک مذکور مدیریہ تعیین ایدملشلردر .

معارف وکلی ۱۹۲۷/۸/۶

مصطفیٰ نجانی

قلم مخصوص دائرہ سی

۳۷۲ عمومی

۲۰۱۷ خصوصی

ادارہ خصوصیه تفریق اولئان بوزده  
موضوعه : اونلر حقننده

### ولایتہ

درہ خصوصیه وارداتندن تفریق ایدیلان بوزدن اونلرله شیمندی به قدر موجود معلم مکتبلرینک تأسیساتی و انشا آتی اکمال ایدیلدیکی کبی بو کونده بش یوز طلبه نك لیلی اوله رقی



دوامنه مساعد جسامتده اولق اوزره انشاسی تقرر ایله یین آنقره ارکک معلم مکتبتنک تملی آتیلمشدر . خلقمیزک فداکارانی و والیلریمیزک مقصدک یوکسکلیکیله متناسب اولارق قانون دأره سنده یاپیلماسی ایجاب ایله یین تحصیللنده کی همتلری سایه سنده حکومت مرکزنده تملی آتیلان بو بنا کی داها اون معلم مکتبتنک یاقینده تمیل طاشی آتیه بیله چکنی امید ایتمکده ییم .  
ایلك تحصیلک تعمیمنده کی اهمیت و بر معلمک محیطی اوزهرنده یاپاچنی تأثیر نظره آنماسی معلم مکتبلری تمیل طاشلریخی آنمقله مملکت ایچین یاپیلاجق خدمتک نه قادار ثمره دار اولدینی تظاهر ایدر .

جمهوریت حکومتنک بو اثرینی ده افتخارله بیلدیررکن بویوک ملت مجلسنک بر جوق خبرلی ایشه آیردینی وارداتک زماننده تحصیل خصوصنده یوکسک ملکیه مأمورلرینک مملکتک هر گوشه سنده بویوک همت کوشتره چکیرینه شبهه ایتمیورم . امینم که ولایت مقاملری معارف و کالتنک هر وطنداش ایچین لازم کلن ایلك تحصیل ویرمکه معطوف اولان تشبثاتی تسهیل ایلمکی بویوک بر وظیفه عد ایده چکیر و بالنتیجه یوکسکله چک بو بنالرده هر بری کندی همتلرینک ده حصه سنی کوره رک افتخار دویاچقلردر افندم .

معارف و کبلی  
مصطفی نجائی  
۱۹۲۷/۸/۸

ایلك تدریسات دأرهمی

عمومی ۳۳۳  
خصوصی ۳۹۹۳

### منطقه سی معارف امینلکنه

موضوع : اقلیت و اجنبی مکتبلرنده دوس قبول  
ابدیله میسی و خلق دوسخانه لری حقنده

۱ - معارف مدیرلریله ایلك تدریسات مفتشلرینک تفتیش و مراقبه لری آلتنده بولونان خصوصی تورک ، اقلیت و اجنبی مکتبلرنده فخری و یا اجرتلی وظیفه درعهده ایتمه لری تعلیماتنامه لری اقتضاسنددر . بناء علیه منطقه کزده مدیر و مفتشلردن خلاف تعلیمات مذکور مکتبلرده درس آلانلر موجود ایسه در حال علاقه لرینک قطعی و وکالته انباسی لازمدر .

۲ - ۲۳ حزیران تاریخلی و ۱۱۳۵ نومرولو قانون ایله ماهیت رسمیه اکتساب

وبوتون مصارفك خصوصى بودجهلردن تسويهسى ايجاب ايدەن خلق درسخانهلرينك نظارت و ادارهسى معارف امينلرى اجتماعنده تقرر ايتديكى وجهله محلى معارف مديرلرينه توديع اولونا قدر. بو وظيفەدن دولايى برنجى صنف مديرلره اليشر و ايكنجى و اوچونجى صنف معارف مديرلرينه ده ققرر ليرا اجرت شهریه و يريله جكدر. يكي معارف و يركوسى قانوننك تطبيقندن استفاده ايديلهرك خلق درسخانهلرى مصارفى ايچين خصوصى بودجهلره رأساً تخصیصات كافیه وضع ايتديريلهسى ويا مناقلة تأمینی قطعياً مطلوب و ملتزمدر.

۳ — دولت بودجه سنك ( ۵۳۷ ) نجى فصلنده ولايات اكراميهسى ناميله موضوع اون بيك ليرا مديرلر انجمنى قراريله معارف امينلرينه و معاونلرينه و معارف مديرلرينه توزيع اولونا جقدر. منطقه كزده حسن خدمت و سعى و غيرتيله تمایز و اكراميه اخذينه كسب استحقاق ايتمش معارف مديرلرى وارسه اسملرينك مسارعة انباسى متمنادر.

۴ — بو تبليغات معارف مديرلريله ليه، معلم و اورتا مكتب مديرلرينه بيلديريله جك و مطبوطاته عكس ايتديريله جكدر افندم.

۹/اغستوس/۱۹۲۷ معارف و كبللى نامنه

نافع عطرف

..

ايلك تدریسات مدير عمومىلىكى

۳۷۴ عمومى

۴۰۵۴ خصوصى

## ..... منطقهسى معارف امينلكنه

معارف مديرلرينه خر جراه حواله نامهسى  
مهره : كونده ريله سنه امكان اولمديقى حقهده

مختلف معارف مديرلرندن خر جراه حوالهسى ايسته ين تحريراتلر كلكده در. الله موجود تخصیصاتك پك آزا ولما سنه بناء بعد ما خر جراه لزوم كوستره جك معارف مديرينك اول امرده منطقهسى امينلكنه مراجعتله بولزومى توشيق ايتديرمهسى و ايلك تدریسات مديرينك موافقتنى استحصال ايتمى و بوضورتله ملحقانده كى مكتبلك دور و تفتيشنه لزوم



و ضرورت حاصل اولدیغنی اثبات ایدن معارف مدیرلرینه دوات بودجه سنک استطاعتی نسبتنده  
خرج راه حواله نامه سی کوندریلده سی اصول اتخاذ ایدیلشد.

بر موجب قرار معامله ایفا اولونمق اوزره کیفیتک معارف اداره لرینه تبلیغی تمی اولونور  
افندم . ۱۹۲۷/۸/۱۰ معارف و کیلی نامت

نافع عطف

اورتا تدریسات دائره سی

۳۷۹ عمومی  
۴۹۹۶ خصوصی

ضمیمه : حرکت شاگردلری حقیقده

۱۹۲۷-۵-۲ تاریخ و ۱۳۳۶/۳/۳۰ نومرولو تعمیمه ذیلدر :

دوات دمیر یوللرینه آله حق حرکت شاگردلری حقیقده نافع وکالت جلیله سندن کلن تذکره  
ایله مربوطی تعلیماتیه نک برر صورتی معلومات حصولی وایجاب ایدن تشویقاتک اجرایی ضمیمه افند  
کوندریلشد افندم . ۱۹۲۷/۸/۲ معارف و کیلی

مصطفی بجالی

## صورت

۱۰-۷-۹۲۷ تاریخ و ۲۳۸/۳/۳۰ نومرولو تحریرات وکالتپناهیلری جوابیدر :

۱۷-۵-۹۲۷ تاریخی تذکره عاجزیده عرض و ایضاح ایدلدیکی وجهله کوندن کونه  
توسع ایدن دولت دمیریوللرینک حالاً وبالخاصه یقین بر آتی ایچون ایی تحصیل کورمش بر جوق  
مأموره احتیاجی واردر . شمعی به قدار مأمور انتخابی ایچون پایلان مسابقه امتحانلرنده  
مراجعت ایدنلرک معلومات عمومیه لری ناقص کورمش و بوندن ، اورتا ، یوکسک تحصیل  
کورمش ذواتک دمیریولجیلغه رغبت ایله دکاری استدلال اولونمشدر . بوعتبارله درکه وکالت  
جلیله لرینه ۱۷-۵-۱۹۲۷ تاریخی تذکره ایله مکتبلرده تشویقات لازمده بولونولسی لزومی  
عرض ورجا ایدلشدی . دولت دمیریوللرینک مأمور احتیاجی ، لزوم حاصل اولدجه غریبه لرله  
اعلان ایدیلکده و مسابقه امتحانی کشاد اولدئمده در . بواعلانلرده مختلف شعبات ایچون

لازم اولان مامور احتیاج و شرائطی تفصیلاً بیان ایدیلکده در . امتحانده موفقیت ابراز ایدن یوکسک تحصیل کورمش افندیلردن بعضیلرینی برای تحصیل آوروپایه اعزام ایتمکده یز . دمیر لار لک چوق مأمور احتیاجی موافقه کی وظائف ایچوندور . بو وظیفه لرایچون یتشدیر ملک اوزره ۲-۷-۹۲۷ تاریخده اجرا اولونان امتحانه عائد شرائط قبول تعلیماتنامه سی لقا تقدیم قلنمشدر . متعاقب امتحانلرده آنجق عسکرلک اعتباریه تولدر و امتحان کونلری تبدل ایدمیلیر . دیگر شرائط عیناً ایفا ایدیه جکدر .

دولت دمیریوللری اداره سنک حیدر پاشاده بر مکتبی واردور . بوده مربوط تعلیماتنامه ده موضوع بحث اولان مکتبدر . بو مکتبه خطده ستاز کوره ن مأمورین ، معلومات نظریه لری سنک تزئیدی مقصدیه آلیرلر . بوجه بالا ایضاحاته نظراً تشویقاتده بولونولماسنی تکرار عرض ورجا ایلرم افندم .  
نافعه وکیلی

ج ۷۰

### تعلیماتنامه

۱ - تورکیه جمهوریتی نیجه سنندن اولمق وسنی اون سکزدن دون ( ۳۲۵ داخل - ۹۰۹ ) ویکرمی بشدن یوقاری ( ۳۱۸ داخل - ۹۰۲ ) وعسکرلکله علاقه دار اولماق ، هیچ بر نههدی تضمن ایتمه مک و ترتیبات اکمال ایدیه مدیکی تقدیرده توظیف ایدمک اوزره ۳۱۷ و ۳۱۶ تولدیلرده مسابقیه قبول ایدیه جکدر . معاینه انتهایه لری اجرا قلنمش وعسکرلکله علاقه دار بولنمش اولان ۳۲۱ و ۳۲۲ تولدیلر مسابقیه قبول ایدیه جکدر .

۲ - دمیریوللر خدمات فعاله سننده استخداده مانع علل وامراضدن مصون بولونمق ، باخصوص رؤیایلرنده وقوه سامعه لرنده بر نقصانلق بولونماق ، سل الرئه ، فرنکی کبی امراض ساریه دن بری بولونمق و قلب خسته لغنه مبتلا بولونماق .

۳ - لا اقل ایلمک مکتب تحصیلنی اکماله مش اولمق ، حسابدن کسر طادی واعشارینک اعمال اربعه سیله تناسب مسائلندن ، کتابت و تاریخدن اجرا اولونا جق مسابقه امتحاننده موفق اولمق .

۴ - مسابقه امتحانی ۲-تموز-۹۲۷ جمعه ایرتسی کونی ساعت اون درتده استانبولده



حیدر پاشاده آناتولی دمیریولر مدیریت عمومیه سنجه تشکیل ایدیله جک بر هیئت مواجیه سنده از میر و آتیه ده ناهه سر قومیسرلری ازمیت ، بیله جک ، اسکیشهر ، آفیون ، قونیه ، ارکلی ده قسم حرکت مفتشدریله شعبه مهندسری و آنقره صامسون ده دخی مذکور خطلر انشآت وایشلتمه مدیریتلرنجه تنسیب اولونه جق ذوات طرفندن تحریری اولارق اجرا اولنه جقدر .

۵ — طالبلر ۳۰- حزیران- ۹۲۷ پنجشنبه کونی ساعت اون آلتی به قدر آناتولو- بغداد دمیریولری مدیریت عمومیه سی وکالته خطاباً یازم جقلری پوللی استدعانه مه لرینه اقامت ایتدکلی محله هیئت اختیاریه سندن آلا جقلری و پولیسجه مصدق بر حسن حال شهادتنامه سی ونفوس تذکره لرله تحصیل درجه سنی مشعر شهادتنامه ویا تصدیق نامه و مکلفیت عسکریه داخلنده بولونانلر عسکری وثیقه لرینک صورت مصدقه لرینی ربط ایدم رک حیدر پاشاده معاملات ذاتیه مدیریتنه و طشره لرده دردنجی ماده ده کوستریلن حرکت مفتشدرینه ، آنقره و صامسونده انشآت وایشلتمه مدیریتلرینه مراجعت ایدم جکلر و کندیلرینه ویریله جک برر شهادتنامه طی ایله برای معاینه اداره طبیینه کوندریله جکلر درر . اوراق مذکوره بالتدقیق احوال صحیه سی و خصوصات سائره سی مساعد اولانلر مسابقه امتحاننه قبول ایدیله جکلر درر . معین اولان اوقاندن صوکره واقع اولاجق مراجعتلر قبول اولونماز .

۶ — مسابقه ده ابراز اهلیت ایدم رک شا کردلکه قبول اولونانلر لاقل بش آی آناتولو بغداد دمیریولری موافقنده ستاژ کوره جکلر درر . وستاژ مدتیجه شهری کندیلرینه ویریله جک قرق لیرا اجرت اعطا ویا لکزر کندیلرینه یانه جق بریرارائه اولونور . امتحانده مساوی درجه ده ابراز اهلیت ایدنلردن بکار اولاند قبول اولونور . هر شا کرد یتاغنی کمندی تدارک ایتمه مجبور درر . ستاژ مدتک ختامنی متعاقب شا کردلر مکتبه سوق اولونارق معین ، دتله تحصیل کوره جکلر درر . تحصیل مدتیجه اعاشه و ابانه لری مکتبجه تأمین اولونمق اوزره سسا کردانه شهری اون بش لیرا اجرت ویریلر .

تحصیلک ختامنده اجرا اولوناجق امتحانده ثلثاندن فضله نومرو آلتی شرطیه موفق اولانلر امتحانلی حرکت شا کردی صفتیه شهری اللی لیرا اجرتله لزوم کوریلن مواقمده استخدام اولونورلر و قابلیتلرینه کوره بالا خره حرکت و موقف مأمور لقلریله ترفیع ایتدیریلرلر . نصفدن فضله و ثلثاندن دون نومرو آلا نلر نهایت آلتی آی طرفنده ایکنجی بر امتحان ویرمه

مجبوردرلر . بو امتحانده موفق اولامادقلری تقدیرده بو افندیله عمومی امتحانده نصفدن دون نومرو آلان افندیله قطار خدماتنه نقل اولونورلر . و آلاجلری اجرت اوکا کوره تعیین اولونور .

۷ — بو شرائط دائره سنده خدمته آلان شاگردان مکتبدن تاریخ خروجلرندن اعتباراً اوچ سنه دولت دمیر یوللرینک لزوم کوروله جک موافقنده ایفای خدمته مجبوردرلر . احوال صحیه وعسکریه مستثنا اولق اوزره هر هانکی برسیدن دولای بومدتدن اول ترک خدمت ایلیانلر وسوء احوالی دولایسیله خدمتدن اخراج اولنانلر کندیلری ایچون اختیار اولنان مصارفه مقابل دمیر یوللر الشاآت مدیریت عمومیه سنه ایکی یوز لیرا تأدییه سنی کاتب عدلدن مصدق برسنده تعهد ایلیه جکاردر .

اورتا تدریسات دائره سی

۳۸۰ عمومی  
۴۹۹۷ خصوصی

### معارف امینلکرینه

مجموعه : رسمی مجموعه نك توصیه  
اولندیقی حقنده

معلم تحسین دمیر آی بک طرفدن نشر ایدیلنکده اولان رسمی مجموعه، محتویاتی اعتباریه مکتب کتبخانه لریله طلبه ایچون شایان استفاده کورولدیکندن مناسب مقدارده آبونه قید اولونماسنک مکتبلره توصیه سی متمنادر اقدام .

معارف وکیل  
مصطفی بحالی

۱۹۲۷/۸/۱۱

اورتا تدریسات دائره سی

۳۸۲ عمومی  
۴۰۱۸ خصوصی

مجموعه : لیسه واورتا مکتبلره قبول اولوناجق  
طلبه حقنده

۱ — موجود بنالر ، وسائط تأسیسیه ، تعلیم عناصری و دولت بودجه سیله بوسنه محللرنده ایلك مکتبلردن شهادتنامه آلان طلبه مقداری نظر دقته آلهرق منطقه کزده کی



لیسه واورتا مکتبلرک صنف و وضعیتلری مربوط جدولده کوسترلیدیکی وجهله تثبیت اولونمشدر۔  
 ۲ - اورتا درجهده مؤسساتمزه آلنه حق ایلك مکتب مآذونلرینک بر امتحانله  
 تصفیہ سی هر نه قدر مقصده موافق ایسهده بوسنه ایلك مکتب پروغراملرینک تبدیلی  
 وایلك مکتبلردن بر قسمک یکی مفردات پروغرامنی ودهابویوک بر قسمکده اسکی مفردات  
 پروغرامنی تطبیق ایتمی دولایسیله یاپیلاجق امتحانک کوی وقصبه لر من طلبه سی علیهنه چیقاجنی  
 درپیش ایدیلرک بوسنه ایچون امتحاندن صرف نظر ایدلمشدر۔ بوسنه آچیلان معلم قورسلریله  
 یکی بر جوق ایلك مکتب معلمی قازانیلدیغندن ایلك مکتبلریمزک کله جک درس سنه سی  
 ظرفنده هر طرفده دهافضلی نتیجه لر بخش ایدمچکی محقق اولدینی کی مفردات پروغراملرینک  
 مطرد بر صورتده تطبیقیله بو محذوره نسماً ازاله ایدلمش بولوناجق و امتحان دهاسالم  
 و عادل بر طرزده تطبیق ایدلمش اولاجقدر۔

۳ - ۱۹۲۷-۱۹۲۸ درس سنه سندم منطقه کزده موجود لیلی لیه واورتا مکتبلرک  
 اجر تری مقداری و لیلی قادرولری بحانی واجرتلی تفریق ایدیلرک مربوط جدولده کوسترلمشدر۔  
 ۴ - لیلی اجر تیلر شیمدی یه قادر اولدینی کی آلدی موجود قوانین و تعلیماته توفیقاً  
 آلنه جقدر۔ یعنی اجر تیلرک تنزیل مقدارلری بوقانونلره کوره یاپیلاجقدر۔ آنجق بوسنهده  
 تخصیصاتمزک دارلنی حسیله یکیدن مکتبه آلنه حق لیلی اجر تلی طلبه مکتبک کوستره جکی  
 نمونه وجهله یاتاغنی تأمین ایدمچک و مکتبدن آیرلدینی زمان برابر آلاسیله جقدر۔

— لیلی لیه لریمز ۱۹ اولوب منطقه لری بوجه آتیدر :

- ۱ - ادرنه لیه سی : ادرنه ، چناق قلعه ، تکیر داغی ، قرقلر ایلی
- ۲ - ارضروم : ارضروم ، ارزنجان ، قارص ، بایزید ، وان ، بتلیس ،  
سپرد ، حکاری
- ۳ - ازبیر : مغنيسا ، آیدین ، دکزلی ، مغله بوردور ، آنطالیه
- ۴ - آطنه : آطنه ، مرسین ، سلفکه ، مرعش ، اورفا ، عینتاب ،  
ماردین ، جبل برکت
- ۵ - آنقره : آنقره ، یوزغاد ، اسکیشهر
- ۶ - سیواس : سیواس ، شپین قره حصار ، توقاد ، آماسیه ، ملاطیه ،  
الغریز ، دیاربکر



۷ - طر برون لیسہ سی: طر بزون ، کیرم سون ، اوردو ، ریزہ ، کوموش خانہ ، آرتوین صامسون

۸ - قسطمونی : قسطمونی ، زونغولداق ، سینوب ، چانقیری ، بولی ، چوروم

۹ - قونیہ : قونیہ ، آقسرای ، اسپارطہ ، قارا حصار

۱۰ - قیصری : قیصری ، نیکدہ ، قیرشہر ، قوزان

۱۱ - روسہ : روسہ ، بالیکسری ، بیلہ جک ، کوتاہیہ

بالادہ کی اون بر منطقہ یہ آنجق او منطقہ مکتبلرندہ تحصیل ایدہن طلبہ آلیہ جقدر . فقط استانبول منطقہ سندہ کی غلطہ سرای ، استانبول ، قباطاش ارکک لیسہ لری ایلہ ارمیر وارن کوی قیز لیسہ لری سربست اولوب ہر منطقہ دن کلہ جک طلبہ لری نامزد اولہرق قید ایدہ جکدر . بوندن ماعداد دبار بکر ، مغیسا ، آیدین صنابع مکتبلری از میر لیسہ منطقہ سندن اورنا صنفلرہ کیرم جک طلبہ یی قبول ایدہ جکدر .

لیلی اجرتلی طلبہ منطقہ یہ تابع دکلدر . ایستہ دیکلری مکتبلرہ مراجعت ایدہ بیلورلر .

۶ - لیلی مجانیلرک حاز اولملری لازمکان اوصاف و شرائط ۸ - ۶ ۱۹۲۶ تاریخ و ۹۱۵ نومرولو قانوندہ مصر حدر . بوقانونک ایکسجی مادہ سندہ : مأمورین قانونک سکسان سکزنجی مادہ سی حکمی مستثنا اولماق اوزرہ ، عبارہ سندہ کی برنجی فقرہ نک حکمی موازنہ عمومیہ قانونک دوقوزنجی مادہ سی موجبہ تآخیر ایدلمشدر . بناء علیہ مجانی اولارق آلہ جق طلبہ متساویاً اشبو قانونک حکمنہ تابعدرلر .

۷ - اولجہ لیسہ واورنا مکتبلر ایلک قسملری لیلی مجانی طلبہ سندن اولوب ایلک قسملرک لغوی اوزرینہ شہریاتی مکتبلرینہ دور ایدیلن طلبہ ایلہ جاملیچہ و غلطہ سرای لیسہ لری ایلک قسملری لیلی مجانی مآذونلری اورنا درجہ لی صنفلردہ تحصیللرینہ لیلی مجانی اولہرق دوام ایتمک ایستہ دکلری نقدیردہ ۹۱۵ نومرولو قانونہ توفیقاً دیگر طالبلرلہ برابر مسابقہ امتحانہ کیرمکہ مجبوردرلر .

۸ - لیلی مجانیلک امتحانی ایلولک اوزیدنجی جمعہ ایرتسی کونی اجرا ایدیلہ جکدر . امتحان قومیسئونلری ہر مکتبک مدیری ریاستی آلتندہ بر ریاضیہ ، بر تورکجہ ، بر طبیعیہ معلمیلہ مدیک انتخاب ایدہ جکی دیگر بر معلمدن ترکب ایدہ جکدر . مسابقہ دن صوکرہ طلبہ نک تفریقندہ صنف فرقی کوزہ تیلمیہ رک سنجیہ ، ذکا و مکتسبات اعتباریلہ الک کزیدہ اولانلر قبول اولونا جقدر . امتحان ونومرو تقدیری ایلہ تفریق معاملہ سی ایلولک یکرمی



ایکینچی پرشنبه کونته قادار اکال ایدیلهرک یرشنبه کونی نتیجه طلبه یه تبلیغ اولونا جقدر .  
 ۹ — لیلی مجانی اولارق آینه حق طلبه نك حسن انتخابی تأمین یچون وکالت قانونك  
 و بوتبلیغك امرایتدیکی شرائط داخلنده حرکت ایتك اوزره مدیرلره صلاحیت کامله ویرمشد .  
 ۱۰ — بوتعمیمده بیلدیریلن مقدار دن برتک طلبه فضله آلتایه جقدر .

۱۱ — لیلی ونهاری طلبه بی مکتبلره قبول ایتك مجبوریتنده اولدیغمز دن نشر اولان  
 پانسیون قانونی موجبجه هر معارف امینی منطقه سنده احتیاج کوریلان مکتبلرده پانسیون  
 ترتیباته شیمدیدن باشلا یهرق هر صورته لیلی اجر تلی طلبه نك آچیقده قالماسنه میدان  
 ویرمه یه جکلر در .

۱۲ — بوتعمیمك وصولی بیلدیر یله جکدر .

۱۳ — بوتعمیم لیسهره ، معلم مکتبلرینه ، اورتا مکتبلره ، معارف مدیرلکرینه عیناً  
 و او مکتبلرک ایجاب ایتدیردیکی تعدیلات و او امرده ذیلاً یاپیلهرق ویر یله جکدر افندم .

معارف وکیل

۱۹۲۷/۸/۱۶

مصطفی بجانی

یوکسک تدریسات مدیرلکی

۳۸۵ عمومی

۸۲۵ خصوصی

## ولایتنه

موضوع : مسلك مکتبلری حقهنده

۱۴ تموز ۹۲۷ تاریخ و  $\frac{۳۱۴}{۶۶۳}$  نومرولو تحریر ایتله کونده ریلش اولان مسلك مکتبلری  
 حقنده کی قانونك صورت تطبیقه سنی کوسترون و هیئت وکیلجه تصدیق ایدیلان تعلیماتنامه  
 مربوطاً [۱] کونده ریلشدر . نظارت عالیکز التنده منتظماً اجرا اولنه حق مسلك مکتبلری  
 حصه اشتراك معاملاتیه تعلیماتنامه نك دیگر موادینك تطبیقنه اعتنا ایدلمه سنی وبالخاصه ۳-  
 ۷ - ۱۹۲۷ تاریخ و  $\frac{۳۶۲}{۶۶۱}$  نومرولو تحریر اتله مقصد و غایه سی مفصلاً ایضاح ایدیلدیکی  
 اوزره ولایتکز حسابنه آورو پایه کونده ریله جك طلبه نك مصارف تدریسیه سنك جمیه وکالت

[۱] تعلیماتنامه لر قسمنده در .

امرينه ارساله همت ايديله سنى آنجق ومصارف صنعت مکتى موجود عرصاتىك اوچده  
برندن تفريق ايديله چكى ايچون يكي برايش ياپاركن مؤسسى اولان صنعت مکتىكزك مفلوج  
برحاله كله سنه ميدان ويريله مه سنى رجا ايدهرم افندم .

۱۹۲۷/۸/۱۴

معارف وکيلي

مصطفى نجاني

..

يوكسك تدریسات دائره سى

۳۸۶ عمومى

۸۳۷ خصوصى

### صورت

آنطاليه ، دياربكر ، بروسه ، صامسون ، سيواس ، ارضروم ، غازى عينتاب ، آنقره  
قونيه ، قسطنطينى ، ازمير ، اسكېهر ، مرسين ولايتلرينه وعشاق قائممقاملارنه

مهمه : تجارت قورسلرينه دائر .

ولايتكزده بوسنه آچيله جق اولان ..... تجارت قورسلرينه دائر تعليماتنامه ايله  
بو قورسلرك مفردات پروگراملرى مربوطاً [۱] كونده ريلمشدر . رياست عليه لرنده متشكل  
بر مراقبه هيئتى طرفندن سوق و اداره ايديله جك اولان بو قورسلرك تدریساتى ايفالده بيله جك  
معلملرك انتخاب وانهالرى معارف امينلىكنه بيلديريلمشدر . مراقبه هيئتىك همان تشكىلى ايله  
فعالته كچيلمه سى ونتيجه دن معلومات ويريله سنى رجا ايلرم افندم .

۹۲۷/۸/۲۱

معارف وکيلي

مصطفى نجاني

ايلك تدریسات دائره

۳۸۸ عمومى

۴۱۹۹ خصوصى

### ولايتنه

مهمه : معلم مکتبلرينك بوسنه كى ماذونلرينه  
ويريله جك خراجلار ختمده

ولايتكزده معلم مکتبلرى بوسنه ماذونلرندن ..... افندى ويريلمشدر . توزيع

[۱] تعليماتنامه پروگراملر قسمته در .



کیفیتنده بودجهلره موضوع تجهیزات بدلاری اساس اتخاذا ایدلش اولدیغندن بو افندیلرک  
خرجراهلرینک بر آن اول کوندرتیلرک درس سنه سی ابتدا سننده وظیفه لری باشنده  
بولونمالرینک تأمیننی رجا ایدرم افندم .

۱۹۲۷/۸/۷

معارف وکیل

مصطفی بجای

..

اورتا تدریسات دائره سی

۳۸۹ عمومی

۵۱۵۴ خصوصی

امینلکاره

معلم مکتبلرینه قبول اولوناجق  
مدرس : طلبه حقنده

۱ — منطقه کزده کی قیزمعلم مکتبنک قادروسی ( ) ارکک معلم مکتبنک قادروسی  
( ) در .

۲ — قادرولره نظر آ یکیده ن آلینا بیله جک طلبه مقداری طرف کزدن منطقه کزده کی  
ولایاته تقسیم ایدیلر جکدر یالکیز شهربانی مکتبلریله منطقه خارجنده کی ولایتلردن — معلم  
مکتبی اولمایان ویا اولوبده قادروسنه نظر آ طلبه آلامایان امینلک منطقه لرندن — کونده ریلر جک  
طلبه ایچون ملفوف ایسته ده کوسترلایکی وجهله بر آیریلما سی مقتضیدر .

منطقه خارجندن طالب ظهور ایتمزسه وکالتدن استیدان ایدیلدیکن صو کرا قادرو ،  
منطقه کزده کی نامزدلرله اکمال اولنه جقدر .

۳ — قید و قبولده ایلک صنفلرک آجیلامامسی احتمالی اولسه بیله یوکسک صنفلره  
کیرمک ایسته مه یلرک ترجیح ایدیلرلری ورنجی صنفلرک نهاری طلبه ایله تشکیلی لازمدر .

۴ — ۱۹۲۷/۷/۲ تاریخلی و  $\frac{28}{3813}$  نومرولو تعیملرده بیلدیردیکی وجهله بنالری  
مساعدا اولان مکتبلرک مصرفلری اداره خصوصیه لرجه ویا نهاری اوله رق دوام ایدن  
طلبه جه تأمین ایدیلک شرطیله پانسیون آجیلار ق فضلر معلم یتیشدیریلرله سنه غیرت ایتملری  
شایان آرزودر . بوسورتله اکمال تحصیل ایدن طلبه خدمت مجبورییه تابع طوتولمایا جقدر .  
مصرفلری اداره خصوصیه لردن تسویه ایدیلرلر معلملردن دوغروندن دوغروییه مصرفی  
درعه ده ایدن ولایتلر امرنده استخدام ایدیلر جکدر .

۵ — معلم نامزدلرينك ايلك مکتب مآذونلرينك اك كزیده لرندن تفریق ایچون امتحانلرک داخل اولاجقلری مکتبلرده یاپلماسی شایان آرزو ایسه ده بر جوق مصرف اختیار یله اوزاق یرلردن کله جک طلبه نك موفق اولاماملری تأمل ایدلایکی تقدیرده بعض محذورلری داعی بولوندیغندن امتحانلرک شیمدی یه قادار اولدینی کی محللرنده اجرایی ضروریدر .

۶ — امتحان سؤالری معلم مکتبی مدیرینک ریاستی آلتنده تورکجه ، ریاضیه و طبیعی معلملرندن — بونلر مآذون اولدقلری تقدیرده امانجه تنسیب ایدیله جک ذواتدن مرکب قومیسون طرفندن — هر صنفه قبول اولونا جق طلبه یه کوره تنظیم ایدیله رک محرم اولارق معارف مدیرلکلینه کونده ریله جک و امتحانلر معارف اداره لرنده تشکیل ایدیله جک بر هیئت حضور یله اجرا ایدیلدکن صو کرا اوراق امتحانیه برای تدقیق مکتبلره اعاده اولنه جقدر . بو صورتله تفریق اولنه حق طلبه نك وقت معیننده مکتبه کله لری کندی لرینه تبلیغ ایدیله جکدر .

۷ — دخول امتحانی ۳ ایلول ۹۲۷ جمعه ایرته سی کونی یاپیلاجق او اعظمی ایلولک یکر میسنه قادار موفق اولاقلره نتیجه سی بهممه حال تبلیغ ایدیلش بولونا حقدر . امتحانلرک سرعتله یاپیلوب نتیجه لرینک علاقه دارلره بر آن اول تبلیغی موفق اولامایانلرک دیگر مکتبلره کیره بیلمه لرینی تأمین ایچون ضروریدر .

۸ — قید و قبول شرائطی کچن سنه لرده اولدینی کییدر :

۹ — معلم مکتبلرینه آنان طلبه دن برچوقلرینک برای تدقیق وکالته کونده ریله ن صحت راپورلرینه نظر آرتوی خسته لقلره مبتلا بولوندقلری آ کلاشیلیمقدمه در . بونک ایچون طلبه نك اساسی اولارق مکتب دوقتورلری طرفندن معاینه ایدیله لری لازمدر . بوسورتله آله جق جوجوقلرده بالاخره ظهور ایده جک خسته لقلردن دولایی دوغرودن دوغرویه مکتب دوقتورلری مسئول ایدیله جکدر .

۱۰ — آنطایه منطقه سنه از میر معلم مکتبلرندن ، عینتاب منطقه سنه العزیز معلم مکتبلندن ، وان منطقه سنه دیاربکر معلم مکتبلندن امتحان سؤالی کونده ریله جک واوراق امتحانیه یه بومکتبلرجه تدقیق ایدلدکن صو کرا قازانانلرک قادرولری ، مساعد مکتبلره یرلشدیریلک اوزره موضح کنیه لر یله هر درسدن آلدقلری نوطلر وکالته بیلدیر یله جکدر .



۱۱ — کچن سنه بعض مکتب اداره لری امتحانه اشتراك ایتک اوزره مراجعت ایدهن چوجوقلری منطقه خارچندن اولدقلرندن بختله امتحانه صوقمامشردر . مثلاً : بتایسدن قالقوب ارضرومه ویا مرعشدن سیواسه قدار کلهن بر افندیك منطقه خارچندن اولدینی ایچون امتحانه داخل ایدیلهمه سی دوغرو دکدر ، بناء علیه مکتبلره مراجعت ایدهن هر افندیك دخول امتحانه قبول ایدیلهمه سی لازمدر .

۱۲ — قیز معلم مکتبی اولمایان منطقه لردن معلم مکتبنه کیرمک ایسته ین خانملر ارکک معلم مکتبلرند . اولمایان یرلرده معارف اداره لرنده ارککلرله برابر امتحان ایدیلهمه جک واوراق امتحانیه یی تدقیق ایدهن مکتب اونونجی ماده ده ذکر ایدیلدیکی کی موفق اولانلرک اسملرینی وکالته بیلدیره جکدر . فقط قیز معلم مکتبلریمزک آزلنی دولایسیله امتحانده موفق اولان خانملرک هپسنگ قبولی مع الاسف ممکن اولامیه جقدر . ولایتلرک معلم احتیاجی نظر دقته آلتیق صورتیه ایچلرندن اک ممتازلری قبول ایدیلهمه جکدر .

۱۳ — تدریساته تشرین اول ابتدا سند به باشلانیه جتی جهته مآذونا مملکتلرند بولنان طلبیه میعادندن اول کلمه مه لری لزومی عکس تقدیرده اطاشه ایدیلهمه جکلری مناسب وساطله و امینلکجه اعلان و تبلیغ اولونمالیدر .

۱۴ — بوتعمیمک وصولتک اشعاری ومندرجاته توفیقاً سرعتله معامله ایفاسی مقتضیدر .

۱۵ — تشرین اول ابتدا سند معارف امینی بوتعمیم وجهله یاپدینی معاملاتی آریجه بیلدیره جک و معلم مکتبلرینک وضعیتلرینی کوستره جکدر .

۱۶ — بوتعمیم لیسهلر ، معلم مکتبلری ، اورتا مکتبلر و معارف مدیرلرینه عیناً و او مکتبلرک ایجاب ایتدیردیکی تعدیلات و اوامر ذیلاً یاپیلارق ویریلهمه جکدر افندم .

۱۹۲۷/۸/۱۸

معارف وکیل

مصطفی بجانی

مكتبك اسمی	قادر و سته نظراً آلنه جق طلبه مقداری	
ادرنه ارکک معلم مکتبی	۳۵	(۳۰) ادرنه معارف امینلکی منطقه سندن (۵) منطقه خارجندن
ارضروم » »	۳۱	ارضروم معارف امینلکی منطقه سندن [ امتحانده موفق اولان شهر یانی مکتبی ماذونلری ترجیحاً قبول اولونا جقدر ]
ازمیر » »	۸۴	(۲۰) آنطالیه معارف امینلکی منطقه سندن (۱۱) شهر یانی مکتبلرندن (۸) منطقه خارجندن (۴۵) ازمیر امینلک منطقه سندن
استانبول » »	۴۸	استانبول امینلکی منطقه سندن
آطنه » »	۴۶	(۱۶) غازی عینتاب منطقه سندن (۳۰) آطنه منطقه سندن امتحانده موفق اولان
الغریز » »	۱۹	(۴) » » » (۱۵) الغریز » »
دیاربکر » »	۲۵	(۱۵) وان » » (۱۰) » »
بالیکسر » »	۱۷	ازمیر معارف امینلکی منطقه سندن
سیواس » »	۴۷	(۱۷) شهر یانی مکتبلرندن (۳۰) سیواس امینلک منطقه سندن
طربزون » »	۴۲	(۱۲) » » » (۳۰) طربزون » »
قسطمونی » »	۲۳	آنقره معارف امینلکی منطقه سندن
قونیه » »	۴۷	(۷) منطقه خارجندن (۴۰) قونیه امینلک منطقه سندن
ادرنه قیز معلم مکتبی	۲۶۶	(۱۴۰) ملغا اردو قیز معلم مکتبلرندن (۴۰) ملغا بالیکسر قیز معلم مکتبلرندن (۲۰) شهر یانی مکتبلرندن (۱۳) منطقه خارجندن (۴۰) ازمیر معارف امینلکی منطقه سندن
استانبول » »	۴۵	استانبول معارف امینلکی منطقه سندن
آطنه » »	۶۵	(۲۰) عینتاب (۱۰) الغریز (۱۰) وان (۲۵) آطنه معارف امینلکاری منطقه لرندن
ازمیر » »	۱۶۲	(۸۰) ملغا بالیکسر قیز معلم مکتبلرندن (۱۵) آنطالیه منطقه سندن (۱۰) شهر یانی مکتبلرندن (۱۷) منطقه خارجندن (۴۰) ازمیر معارف امینلکی منطقه سندن
بروسه » »	۲۳	استانبول امینلک منطقه سندن
سیواس » »	۵۸	(۱۸) شهر یانی مکتبلرندن (۱۰) منطقه خارجندن (۳۰) سیواس امینلک منطقه سندن
قرنیه » »	۲۶	قونیه منطقه سندن
قیصری کوی معلم مکتبی	۴۷	(۵) قونیه منطقه سندن (۵) سیواس منطقه سندن (۳۷) آنقره امینلک منطقه سندن [ برنجی دوره شهر یانی مکتبی ماذونلری ترجیحاً آلینا جقدر ]
دکزی » » »	۵۰	(۱۰) آنطالیه منطقه سندن (۲۵) ازمیر منطقه سندن (۱۵) شهر یانی مکتبلرندن

۱ — بولسته الكصوك احصائيات جدوللرینه نظراً تنظیم ایدیلشدر . ایکی سنه عینی صنفده ابقا ایدیلدیکنندن

دولایی قیدی ترعین ایدیلنلر داخل حساب ایدیلیرسه داها فضله طلبه آلینا بیله جکدر .

۲ — شهر یانی مکتبلری ماذونلریله منطقه خارجندن کونده ریله جکر ایچون آریلان برله آنجق وکالک



# ایلك تدریسات دائرہ سی

۳۹۰ عمومی  
۴۳۰۰ خصوصی

## معلم مکتبی مدیر لکھنه

بوسنه مآذونلرینک مرتب اولدقلری برلر  
موضوع : حقنده

مکتبکیزک بوسنه مآذونلرینک مرتب اولدقلری محللر مربوط جدولده اسملری  
حذاسنده کوسته ریلشدر .

کنج معلم آرقاداشلریمک بش سینه دنبری بکله مکده اولدقلری بو کونی و بو وظیفه یی  
روحلرینک بوتون تازہ و قدرتلی هیجانیه تلقی ایدم جکلرینه امینم . مسلک لرینک قدسیتی  
حقنده پک قیصقانیج اولدقلرینه قوتله مطمئن بولوندیغ عائله مزک کنج افرادینک هر برینه  
مستقبل مساعی حیاتلرنده مشکور موفقیتلر تمنی ایدرکن شو سوزلری ده - کندیلرینه تبلیغی  
رجاسیه - سویله مکی اوزریمه مترتب بویوک بر بورج عد ایدیورم .  
«کنج معلملر !... کوزل و حر وطنک نوره و ارشاده محتاج هر گوشه سی اشتیاقله  
سزی بکله یور .

سزک ایچونده بر غایه اولان بو هدفه درحال یتیشکز .  
وطنی بر وظیفه یی یرینه کتیرمکدن متولد بررقاء، حضور وسعادت ایشته اوراده در !...»

معارف وکیلی ۱۹۲۷/۸/۱۷

مصطفی نجانی

نوط :

۱ — مکتبکیز طلبه سنک مرتب اولدقلری محللر حقنده امینلرکله معلومات ویریلشدر .  
اساساً اداره خصوصیه بودجه لرینه موضوع تجهیرات بدلرینه نظراً یاییلان توزیعات ایچون محلی  
معارف مدیر لکریله مخبره ایدمک خرج راهلری درحال جلب و افندیلری محل مرتبیلرینه بر آن اول  
کوندرمک لازمدر .

۲ — کوسته ریلن وظیفه یه کیتیمک ایسته میه جک طلبه نک منسوب اولدقلری مکتبده حقیقی بر  
مسلک و وطن تربیه سی آلامدقلرینی دوشونه رک متألم اوجم .

۳ — طلبه کنزی اصغری بر مدت ظرفنده وظیفه سی باشنه ایصال و مشکلاته تصادفکز آننده  
وکالتی تلغرافله خبردار ایتمه کز متمنادر افندم .

## ایلك تدریسات دائرہ سی

۳۹۱ عمومی

۴۲۰۱ خصوصی

### منطقہ سی معارف امینلکنہ

مخصوصہ : بو سنہ کی معلم مکتبہری مآذونلرینک  
وظیفہ بہ تعینلری حقندہ

معلم مکتبہرینک بو سنہ مآذونلرندن منطقہ کز ولایتلری ایچون تفریق ایدیلن کنجلاک  
اسامیسی و منسوب اولدقلری مکتبہر مربوط جدولده کوسترلشدو :

۱ — بو معلملرک آدرہ ساری مکتبہرنجه معلوم و کیفیتدن مکتب ادارہلری ده خبردار  
ایدلش اولدیغندن علاقادر مکتب مدیرلکریله مخبرہ ایدہرک معلملرک بر آن اول وظیفہلرینه  
التحاقلری تامین ایدللیدر .

۲ — بونک ایچون ده لزومی اولان خرجراہلری تلغرافله و نقد اولہرق محللرینه  
کوندریله جک وظیفہلرینه مباشرت ایتدکلری آی ظرفندہ تشکیلات قانوننک اون طقوزنجی  
مادہ سنہ توفیقاً سکساز لیرا تجهیزات بدللری تأدیہ ایدیله جکدر .

۳ — ۲۲ مارت ۹۲۶ تاریخی تشکیلات قانوننک سکزنجی مادہ سنہ نظرآ معلملر  
مرتب محللرینه کیتمه یه مجبوردرلر . بناء علیہ ایلول نہایتنه قدر وظیفہ سی باشنه کلمہ یں معلملر  
حقندہ تعقیبات قانونیہ ده بولونیلمق اوزره موضح کنیہلرینک منسوب اولدقلری معلم مکتبہ  
ومعارف وکالتنه کوندریله سی مطلوبدر .

توزیعات بودجهلرده تجهیزات بدللری مقدارینه نظرآ یاپیلدیغندن بو تأخر، خرجراہک  
وقتندہ کوندریله سی یوزندن تحدت ایتمش بر ضرورت ایسه بالطبع مسبب معارف اداره سی  
مسئول اولاجقدر .

۴ — یکی مآذونلرک ولایت ویا قضا مرکز لرنده استخداملری قطعاً لازمدر . بالخاصہ  
معلم خانملرک نہایت قضا مرکز لرندن آریلاماسنه دقت ایدیله لیدر . بو شرائط آلتندہ  
کویلره کوندریله جک معلملرک بر قاج سنہ شہرلرده قالمش تجربہ دیدہ معلملردن انتخابنه  
دقت ایدلک ضروریدر .

۵ — حیاتده هنوز تجربہ سز بولنان بوکنجلر حقندہ کوستریله جک اعظمی بر حسن  
قبول و ممکن معاونت و تسہیلاتلہ مسلک اولان رابطہ وصمیمیتلرینک تا کید و تقویہ سی اہالی  
جائز اولمایان بر مہمہ در .



۶ — معلملرک مرتب محللریدن غیرى یرلرده استخدا ملری غیر جائز و بالخاصه معارف  
عائله سی آراسنده تأسیسه مجبور بولوندیغمز دیسیپلین اساسنه مضر اولدیغندن منطقه لری  
دکشدیرمک ایسته یه جکلرک آرزولرینه محاشات ایتمه مک بر وظیفه در .

۷ — تب منطقه سینه کیتمک ایسته میهرک منفرد مراجعتلرله مقاماتی امر واقع  
قارشیسنده بولوندیرمق ایسته یه بو قیلل مأذونلرک هویتلری تثبیت اولونارک منسوب  
اولدقلى مکتبلى خبردار ایتمک ضبط وربط نقطه نظرندن پک فائده لی بر تدبیردر .

۸ — اشبو تعمیمک معارف اداره لرنبه روح مفادی دائره سنده دقتله تعقیب ایدیلرینه  
اعتنا کزی رجا ایدهرم افندم .

معارف وکیل  
مصطفی نجالی  
۱۹۲۷/۸/۱۷

سجل و مأمورین مدتی

عمومی ۳۹۲

خصوصی ۵۱۰۷

### منطقه سی معارف امینلرکنه

مأمورینه ویریه جک هویت جزودانلری  
معرضه : حقنده

۱ — مأمورین قانوننک اون یدنجی ماده سی موجبنه مأمورینه مقتضی هویت  
ورقه لری ، سجللری وکائنده طو تلمقده اولان مأمورینه وکالتجه و سجللری محللرنبه  
تعقیب ایدیلرکنده بولونان مأمورینه ده معارف مدیرلرنجه ویریه جکدر .

۲ — مالیه وکالتنجه ماروکن و بزقابلی اولق اوزره ایکی نوع هویت ورقه سی طبع  
ایتدریلشدر . ماروکن قاپلیلر اللی و بز قاپلیلرده اون بش غرو شلق پوله تابعدر . بوندن  
بشقه مقابلنده بر بدل یوقدر .

۳ — هر معارف اداره سی ایچون نه قدر هویت ورقه سینه احتیاج وارسه وکالت  
مشارالیهادن جلب و ارسال ایدمک اوزره بر لیسته سی کونده ریه جکدر .

۴ — وکالتجه ویریه جک هویت ورقه لرندن ماروکن قابلی آرزو ایدلرندن اللی و بزقابلی

ایستیا فلردن ده اون بش غرو شلق پول آلنه رق بر پوصله ایله برلکده ارسالی لازمدر. تعطیل  
مناسبتیه وظیفه لری میاننده بولونمایانلرک پوللری ده سنه درسیه بدایتنده کوندریله جکدر .

۱۹۲۷/۸/۱۷ معارف وکیلی نامه

مستشار

نافع عطفوف

یوکسک تدریسات دائرہ سی

۳۹۴ عمومی

۸۵۲ خصوصی

آنقره ، قونیہ ، ازمیر ، سیواس ، آطنه ، استانبول ، عینتاب ،

آنطالیہ ارضروم ، العزیز معارف امینلکارینه

تجارت قورسلری هیأت تعلیمیہ سی  
موضوع : اجورانی حقننده

منطقه کز داخلنده ... ده آجیلما سی تقرر ایدن تجارت قورسی مفرا دات پروضرامی  
ایله قورسلره داند اولان تعلیماتنامہ [۱] مربوطاً کوندریلشدر . قیز تجارت قورسی هیئت  
تعلیمیہ اجورانی وکالتجه آشاغیده کی طرزده تسویه ایدیله جکدر .

آیده	بهر ساعتی	
لیرا	غروش	
۲۴	۱۵۰	۱ — تورکجه درسلی معلمکی
۱۲	۱۵۰	۲ — فرانسزجه
۴۸	۲۰۰	۳ — دفترطوتمه ، معلومات تجاریه و حقوق تجارت
۱۸	۱۵۰	۴ — حساب تجاری ، متره اصولی
۶	۱۵۰	۵ — تجاری جوغرافیا
۱۲	۱۵۰	۶ — اقتصاد بیتی
۸	۱	۷ — ژیمناستیک و مرتب اویونلر

[۱] تعلیماتنامہ لر قسمنده در .



ارکاک تجارت قورسلری اجوراتی بروجہ آتیدر .

بهر ساعتی غروش	آیدہ لیرا	
۱۵۰	۱۲	۱ - تورکچہ معلمکی
۱۵۰	۱۲	۲ - فرانسزجہ »
۲۰۰	۲۴	۳ - بوروقومر سیال و دفتر طوتمہ اصولی، تجاری معلوماتی، حقوق تجاریہ
۱۵۰	۱۲	۴ - تجاری حساب، مترہ سیستہ می
۱۵۰	۶	۵ - تجاری جوغرافیا، تجاری امتعہ

بو اجرتلر موقوف آیلقدرد منطقه کزده تجارت قورسی .... ایچوندرد .

بو سنہ یالکیز برنجی صنف آچیلجقدرد . هیئت تعلیمیه ایچندن بر دانہ سی ۱۰ لیرا اجرتلہ قورسک اداره مأمورلغہ انتخاب ایدیلہ جکدر . تعلیماتنامہ یہ توفیقاً قورسلر والینک ریاستی آلتندہ طوپلانہ جق اولان مراقبہ قومیسونی طرفندن سوق و اداره اولونہ جفی ایچون بو خصوصہ کی تعلیماتنامہ ایلہ مفردات پروغراملرندن برر نسخہ سی مقام ولایتہ کوندریلش وقومیسونک همان تشکیلی ایلہ فعالیتہ کچیلیمہ سی لزومی بیلدیریلشدرد . قورسلرہ بنا تدارکی و متفرق مصارفنک تسویہ سی مراقبہ قومیدیونہ طاندرد . هیئت تعلیمیه سنک انتخابی ایلہ مأموریتلری تصدیق ایدیلک اوزرہ اسملرینک سرعتلہ اشعار ی تمنی اولونور افندم .

۱۹۲۷/۸/۱۸ معارف وکبلی

مصطفیٰ نجانی

اورتا تدریسات دائرہ سی

۳۹۷ عمومی

۸۷۶ خصوصی

ازمیر ، آطنه ، استانبول ، ادرنہ ، سیواس ، قونیہ منطقه سی معارف امیندکلیرینہ

آنا معلمی یتیشدیرمک ایچون آوروپاہ  
مخصوصہ : کوندریلہ جک طلبہ حقندہ

آنا مکتبلیرینہ معلم یتیشدیرمک اوزرہ قیزمعلم مکتبلیری مآذونلرندن ایکی خانم وکالتجہ  
آوروپادہ تحصیلہ کوندریلہ جکدر .

لیسه مآذونلری میانندن کوندریله جک طلبه حقنده تبلیغ اونونان تعلیماتنامه موادینک ساز احکامی عیناً جاری اولمق اوزره بو خانملرک انتخابنده بروجه آتی احکام خصوصیه تطبیق اولونه جقدر .

۱ - بو سنه نك مآذونلرندن اولمق شرطیه طالبلرا کمال ایتمش بولوندقلری مکتبک مدیرلکترینه مراجعت ایده جکلردر .

۲ - مکتب مجلس معلیمی ۹۲۷/۹/۱۵ ده طویلانه رق طالبلرمیاسنده استعداد و سجه اعتباریه مآذون طلبه عددینک  $\frac{1}{4}$  تنی تجاوز ایتمه مک طلبه نامزد کوستره جک و اجتماعی متعاقب نامزدلرک عددی در حال تلغرافله و کالته بیلدیریه جکدر . اشبو مواد خصوصیه نك لیسه طلبه سی حقنده کوندریلن تعلیماتنامه موجبجه منطقه کز داخلنده کی قیز معلم مکتبلرینه عاجلاً تبلیغنی رجا ایلرم افندم .

۱۹۲۷/۸/۲۱

معارف وکیلی

مصطفی نجالی

اورتا تدریسات دائرہ سی

۳۹۹ عمومی

۵۲۷۲ خصوصی

منطقه سی معارف امینلکنه

معلم مکتبلرینک وضعیتلری  
حقنده

۱ - ۹۲۷-۹۲۸ درس سنه سی ابتدا سنده معلم مکتبلریمزک وضعیتلری بروجه آتی اولاجقدر :

(آ) معلم مکتبلرینی تکشیف و هیئت اداره لرینی تنظیم اساسنده دوام اولونه رق بو سنه ایزمیر قیز و سیواس ارکک معلم مکتبلرینه پاریونلر علاوه سنه باشلانیشدر .

(ب) ادرنه قیز معلم مکتبی درتیوز موجودلی بر مکتب حالنه قلب ایدیلک ایچون اسکی حربیه مکتبی آلینارق تعمیراتنه باشلانیشدر .

(ج) آطنه ارکک معلم مکتبی سابق شہریاتی مکتبته نقل اولونه رق بناسنک تعمیراتنه باشلانیش و (۲۰۰) موجودلی مکتب حالنه قلب و آطنه قیز معلم مکتبی ده ارکک معلم مکتبی بناسنه نقل ایدلشدر .



۲ — یکی انشا ایتمکده اولدیغمز بویوک معلم مکتبلرندن برنجیسی اولان غازی معلم مکتبنک آنقرده تملی آتیلش و بوسنه ایچنده آنقره آنا و موسیقی معلم مکتبلریله بالیکسر و قونیہ ارکک معلم مکتبلرینک پلانلری ا کمال ایدیلش اولوب مناقصه و وضعلری دردست بولونمشدر . ارضروم و قسطنونی معلم مکتبلری ایچون پلانلر حاضر لایمقده در .

۳ — بوسنه بالیکسر واردو قیزمعلم مکتبلرینک ادرنه وایزمیر قیزمعلم مکتبلرندہ تکشیفی حقنده تعلیم و تربیه دائره سنجہ ویریلن قرار تصدیق ایدیلشدر .

۴ — بالعموم معلم مکتبلرینک، قاریولا و سوفرا طاقملرندن کچن سنه کوندریله مینلرک بوسنه اکالی ایچون ایجاب ایدن مقدار مناقصه و قونولمشدر . محللرندن تدارکی ایجاب ایدن دیگر تأسیسات لوازمی ایچون مکتبلره تخصیصات ویریلشدر .

۵ — آنقرده آچیلان لوازم درسیه سرکیسندن ایجاب ایدن لوازم آلیناجقدر .

۶ — بوسنه درسیه ابتدا سنده آنا واورتا معلم مکتبلری آنقرده آچیلانجفی کبی آریجه دکزلی دهده برکوی معلم مکتبی آچیلانجقدر .

۷ — یوکسک معلم مکتبی کافی السابق استانبولده دوام ایدم جکدر .

۸ — معلم مکتبلریمز یوکسک ، اورتا ، آنا ، موسیقی ، ۱۲ سی ارکک و ۲ سی قیز

و ۲ سی کوی معلم مکتبی اولوق اوزره مجموعی یکریمی بش اولارق دوام ایدم جکدر .

۹ — بومکتلرک مدیرلری بروجہ زیرتثیت ایدلمشدر .

یوکسک معلم مکتبی مدیری نامق ، اورتا معلم مکتبی مدیری علی رضا ، موسیقی معلم مکتبی مدیری ذکی بکرا بقا ، آنا معلم مکتبی مدیری مطیعه خام یکیدن تعیین اولنمشدر .

(۱) آطنه ارکک معلم مکتبی مدیری حسنی اولوغ (۲) ایزمیر معلم مکتبی مدیری حکمت (۳)

ادرنه ارکک معلم مکتبی مدیری ساح (۴) سیواس ارکک معلم مکتبی محمود سبکتکین

(۵) طربزون معلم مکتبی مدیری جمال (۶) قسطنونی معلم مکتبی مدیری فضلی (۷)

بالیکسر ارکک معلم مکتبی مدیری خالد (۸) قونیہ ارکک معلم مکتبی مدیری خالد ضیا

(۹) بروسه قیزمعلم مکتبی مدیری فطین (۱۰) ادرنه قیزمعلم مکتبی مدیری صلاح الدین

(۱۱) سیواس قیزمعلم مکتبی مدیری حسن فهمی (۱۲) قونیہ قیزمعلم مکتبی مدیری

مصطفی بکرا بقا (۱۳) ابراهیم علاء الدین بکک تعلیم و تربیه اعضالغنه تعیینی حسیله منحل

قالان استانیول ارکک معلم مکتبی مدیرلکنه قیزمعلم مکتبی مدیری محمود (۱۴) مرآت

بکک اورتامکتب مدیرلکنه تعیینندن دولایی انحلال ایدن العزیز معلم مکتبی مدیرلکنه



دیار بکر معلم مکتبی مدیری مدوح بکتر نقلاً (۱۵) مدوح بکدن انحلال ایدن دیار بکر ارکک معلم مکتبی مدیر لکنه دیار بکر اورتا مکتب مدیری بدری (۱۶) محمود بکدن انحلال ایدن استانبول قیزمعلم مکتبی مدیر لکنه معلم مکتبی کیمیا معلمی رشدی (۱۷) آطنه قیزمعلم مکتبی مدیر لکنه طریزون معلم مکتبی مدیر معاونی مرتضی (۱۸) طلبه بناء معلم لکه نقل اولونان از میر قیزمعلم مکتبی مدیری ملاحت خانمک یرینه رفعت نجات (۱۹) طلبه بناء ارضروم قیز اورتا مکتب مدیر لکنه نقل ایدیلن ارضروم معلم مکتبی مدیری توفیق بکک یرینه استانبول ایسه سی ادبیات معلمی شوکت ثریا قیصری کوی معلم مکتبی مدیر لکنه معاون مراد دکزلی کوی معلم مکتبی مدیر لکارینه مغیسا اورتا مکتب مدیری توفیق بکک ترفیعاً تعیین اولمشلردر .

بو تعیم معلم مکتبلرله ایسه ، اورتا مکتب و معارف مدیر لکارینه عیناً طرفکزدن تبلیغ اولونه جقدر .

۱۹۲۷/۸/۲۱

معارف و کبلی

مصطفی نجائی

ملی تعلیم و تربیه دائرہ سی

عمومی ۴۰۱

خصوصی ۴۱

کوی مکتبلرینک تدریسات زمانلری  
معارف : خفنده

کوی مکتبلرینک تدریسات زمانلریخی تعیین و مفردات پروغراملریخی اوکا کوره احضار مقصدیله عمومی برتدقیق اجرایی فائده لی کورولمشدر . مربوط سوال ورقه لرینک مناسب کورولن کویله توزیع ایتدیریلهرک اون کون ظرفنده الله ایدیلهرک جوابلرک سرعت ممکنه ایله بر آراده وکالته ارسالی رجا و بالواسیله تأیید حرمت ایلهرم افندم .

معارف و کبلی

۱۹۲۷/۸/۲۱

مصطفی نجائی



كويلىردە چوجوقلارك كويلونك تارلا و چيقت ايشلرئنه نه زمان و نه سورتله باردېم  
ايتدكارى حقندە معلومات كاغدى

۱ — كويك منسوب اولدېنى ولايت قضا

۲ — كويك آدى نەدر ؟

۳ — كويك تارلا چيقت ايشلرى نەلردر ؟

۴ — چوجوقلارك ياردېمنە الك زياده هانكى آيلردە وسنەدە نەقدر زمان احتياج واردر ؟

۵ — ايشدە قوللانيلان چوجوقلارك زياده هانكى ياشلردەدر ؟

۶ — جمعه كونلرى ديكر كونلر كې چاليشيليرمى ؟

۷ — ايش كونلرى ايشلر قاچدە باشلار ، قاچدە بيتر ؟

۸ — قيز چوجوقلردە ار ككلر كې ايشلرە ياردېم ايدرلرمى ؟

۹ — قاچ ياشندەكى قىزلر ايشلرە ياردېم ايدر ؟

۱۰ — قىزلر ار ككلر كې چاليشديريلمازسە اونلردە آبريجا باشقا ايشلر ياپديريليرمى ؟

سنە هانكى آيلرنندە ونە قادار زماندە ؟

ورقه يى دولدوران ذاتك مهرى ويا امضاسى

اخطار — بومعلوماتك هر قضا ويا ناحيەدە كرك اقليم و كرك نفوس وضعيتى اعتباريله  
اوقضا كويلرينك وضعيتلرى حقندە الك ابي فكر ويره بيله جك ماهيتى اولان برايكي كويدن  
تداركى كافيدر . بوتون كويلردن آليناسنە لزوم يوقدر .

§ — جوابلر قيصا ، آچيق اولمالى و غايت اوقوناقلى يازيلمايدر .

§ — بو ورقه نك ورودندن اعتباراً اوچ كون ظرفندە دولدورولارق عائد اولدېنى

مقامه اعاده ايدلسى لازمدر .

## اورتا تدریسات دائرہ سی

۴۰۴ عمومی

۵۲۷۸ خصوصی

### امینلکتنہ

موضوعہ : لیسہ دن مآذون لیلی مجای طلبہ تک ایلولہ  
قادر مکتبہ اعاشہ سی حقندہ

لیسہ لردن مآذون اولان لیلی مجانی کیسہ منر طلبہ یوکسک مکتبلرک قبول تاریخی اولان  
ایلولہ قادر مکتبہ اعاشہ و اباقہ ایدیلہ جکاردر .

۱۹۲۷/۸/۲۲

معارف و کبلی

مصطفیٰ نجانی

## یوکسک تدریسات دائرہ سی

۴۰۶ عمومی

۹۱۰ خصوصی

### معارف امینلکتریلہ

ازمیر ، اورفا ، نیکدہ ، بروسہ ، قسطنطنی ، ادرنہ ، آقرہ ، دیاربکر ، بتلیس ، قونیہ ، قیصری  
صامسور ، آماسیا ، کوتاہیہ و استانبول ولایتلرینہ

موضوعہ : مسلك مکتبلریشک معارف امینلکتری واسطہ سی ایلہ  
وکالتلہ مخبرہ ایدہ جکی حقندہ

مسلك مکتبلری قانوننک برنجی و اوچنجی مادہ لرنده ذکر اولونان خصوصاتک تطبیقندہ  
یعنی مالی خصوصات مستثنا اولق اوزرہ تدریسات ، پروگرام ، مأمورین و اوستہلرک  
اوصاف مسدکیہ لرینک تثبیتی و مدیر و معلملرینک تعینی خصوصلرنده بو مکتبلر ، معارف  
امینلری واسطہ سیلہ وکالتلہ مخبرہ ایدہ جکاردر . کیفیتک مسلك مکتبلری مدیرلکترینہ  
تبلیغنی رجا ایدرم .

۱۹۲۷/۸/۲۳

معارف و کبلی

مصطفیٰ نجانی



## سجل و مأمورین مدیریتی

۴۰۷ عمومی

۵۲۴۳ خصوصی

### امینلکله « تعمیم »

موضوعه : واردات مخصوصه مأمورلرینک برائت ذمت مضبطه سی آلامادجه  
بسته محله مأموریه قبول اولونمائی حقنده

محاسب مسئول صفتیله ذات و زمان حساباتنک اعطاسیله مکلف بعض واردات مخصوصه  
مأمورلرینک اجمالات ماهیه ایله ذات و زمان حساباتی تنظیم و مرجعی اولان مقاملره  
کونده رمکسزین موجود دفاتر و اوراق سائره بی جهت مالییه دور ایله وظیفه لرینی ترک  
ایده رک دیگر محالرده بشقه مأموریتلره مراجعتله قبول و تعیین ایدیلدیکلری آکلاشلمشدر.  
بو قبیل واردات مخصوصه مأمورلرینک یدلرنده برائت ذمت مضبطه لری موجود اولمادجه  
مأموریتیه قبول ایدیلمه سی مالییه وکالتی سجل و مأمورین مدیرینک آغستوس ۹۲۷ تاریخ  
و ۵۰۴۰ نومرولو تحریراتیله اشعار قلمش اولدیغندن تبلیغات آتیه دائره سندده توفیق  
معامله اولونمائی بیان اولنور افندم .

۱۹۲۷/۸/۲۳

معارف وکیل

مصطفی نجالی

## ایلاک تدریسات دائره سی

۴۰۸ عمومی

۴۳۴۳ خصوصی

### منطقه امینلکله رینه

موضوعه : یکی مکتب ویرکیسی حقنده داخلیه وکالتنک  
یابدیقی تعمیم

یکی مکتب ویرکیسنک تطبیقات ساحه سندده وجوده کتیردیکی بحرانلره مانع اولوق اوزره داخلیه  
وکالتندن ولایتلره یازیلان تعمیمک بر صورتی مربوطدر . مقتضاسنک حسن تطبیقی تأمینیه همتکنز  
متمنادر افندم .

معارف وکیل

مصطفی نجالی

۱ — معارف ویرکوسی تعلیماتنک تبلیغی ایله معاملات متعاقبه قانونیهنک تکملنه قادار معارف کسر منضماری تحصیل تأخر ایده جکندن او زمانه قادار معلملرک معاشسز قالماسی جائز اولامایه جگندن بالا آخره تحصیلات وقوعنده یرینه قونمق اوزره واردات سائرهدن متحصل نقود موجوده ایله معلم معاشلرینک تأمین و مترا کملرینک درحال بو صورتله تسویه سی ایله اشعاری .

۲ — بودجهنک معارف قسمنه موضوع تخصیصاتدن شیمدیلك یکیدن هیچ برتعهده کیریشمه ملیدر .

۳ — تشرین ثانیده معارف کسر منضم نسبتلرینک تزیادینی ویا ولایت بودجهلرنده معارف ویرکوسی قانوننک تطبیقاتندن تولد ایده جک آچیغک قاپادلمسی استهداف ایده جک یکی بر قانونک تدوین و تبلیغنه چالیشیله جقدر .

۴ — بوکون ایچون هر نه صورتله اولورسه اولسون موجود مکتبلرک ادامه فعالیتلری مطلوب اولدیغندن هیچ مکتبک قاپادلمسینه میدان ویریلمه سی .

۵ — ولایتلرک یکی قانونه کوره بیلدیردکلری آچیق مقداری ، کچن سنه نک تحقیقاتنه کوره حساب ایدلایکندن حالبوکه صاییم و قازانچ ویرکولری ایله تحریر کورن یرلرده مسققات ویرکولری هر سنه آرتقمده و مقدار تزیاد غیرقابل تخمین بولمقده اولدیغندن دوره حسابیهنک اثنای جریانده تحقق ایده جک آچیق مقدارینک شیمدیکی تخمیندن چوق دون ظهور ایده جکی محققدر .

۶ — فضله سی ظهور ایدن ولایتلر ایسه بوفضله لری ینه معارف مصرفلرینه تخصیص ایتمک اوزره سنه آتییه دور ایده جکلردر .

۷ — بناء علیه ۱۹۲۷ بودجهلرنده معارف ویرکوسی منضمانی اولارق موضوع مادهلر عیناً ابقا ایدیلرک تحصیلاته اعظمی غیرت صرف ایدلمسی و بو بوک ملت مجلسنک کشادینه قادار اصغری بر بحران حصوله دخی امکان براقيلماسی همتکزدن متمنادر .

۸ — بوتون ولایتلره یازلمشدر . ۲۰ آگستوس ۱۹۲۷

داخلیه وکیل

امور محلیه ۸۱ نومروسيله در .



## سجل و مامورين دائره سی

۴۳۴۲ عمومی

۴۰۹ خصوصی

معارف : معارف مدیر لکړینک معاشلری حقننده

معارف مدیر لکړینک وضعیتي بروجہ زیر تثبیت اولونمشلردر .

۱ - معاشی بشر بیک غروش اولان برتجی صنف معارف مدیر لکړینک :

- (۱) از میر معارف مدیری نائی، (۲) آیدین معارف مدیری شهاب، (۳) آنقره معارف مدیری رحی، (۴) اورفا معارف مدیری نبازی، (۵) قوجه ایلی معارف مدیری طلعت، (۶) قونیه معارف مدیری فا کر بیکر یرلرنده ابقا اولونمشلردر .
- بو صنفدن یالکیز استانبول معارف مدیری حسیب بک ریاضیه معلملکنه، طربزون معارف مدیری راسم بک صامسون معارف مدیر لکنه نقل و صامسون معارف مدیری رفقی بکده تقاعده سوق اولونمشلردر . بو صورتله انحلال ایدن استانبول معارف مدیر لکنه اورتا تدریسات مدیر معاونی اسعد بک ابراهیم بکدن انحلال ایدن بولی معارف مدیر لکنه ده استانبول معارف مدیر معاونی عالی بکدر تعیین ایدلمشلردر .

معاشی دورت بیک غروش اولان ایکنجی صنف معارف مدیر لکړینک :

- (۱) ادرنه معارف مدیری ممدوح، (۲) آطنه معارف مدیری ناهید جمال، (۳) اسپارطه معارف مدیری شکری، (۴) چناق قلعه معارف مدیری سالم، (۵) چوروم معارف مدیری وهی، (۶) بروسه معارف مدیری صدقی، (۷) سیواس معارف مدیری ذکی، (۸) مغنیسا معارف مدیری فائق، (۹) بالیکسری معارف مدیری نجیب، (۱۰) کوتاهیه معارف مدیری شکری، (۱۱) مغله معارف مدیری فوری بکدر یرلرنده ابقا اولونمشلردر .
- بو صنف معارف مدیر لرندن ارضروم معارف مدیری جمال، العزیر معارف مدیری مصطفی، دیار بکر معارف مدیری شکری، زونقولداق معارف مدیری رؤف بکدر تقاعده سوق و اردو معارف مدیری وهی بک معاش حاضر یله طربزون معارف مدیر لکنه، دکزلی معارف مدیری طلعت بک آفیون معارف مدیر لکنه، ملاطیه معارف مدیری عثمان سلجوق بک قیصری معارف مدیر لکنه، کیره سون معارف مدیری اسماعیل کمال بک قسطنونی معارف معارف مدیر لکنه، قسطنونی معارف مدیری جلال ماهر بک اسکیشهر معارف مدیر لکنه، اسکیشهر معارف مدیری عبدالقادر بک کیره سون معارف مدیر لکنه نقل و یوزغاد معارف

مدیری جلیل بك قسطنونی ارکك لیسه سی جغرافیا معلملكنه غازی عینتاب معارف مدیری  
حیدر بك قیصری لیسه سی ریاضیه معلملكنه، آفیون معارف مدیری شکری بك کوتاهییه  
امام و خطیب مکتبی ریاضیه معلملكنه، آنطالیه معارف مدیری عادل بك بوردور اورتا  
مکتبی فرانسزجه معلملكنه، بولی معارف مدیری ابراهیم بك ایوب اورتا مکتب مدیر  
ومعلملكنه، قیصری معارف مدیری محبتی بك قاضی کوی قیز اورتا مکتبی ریاضیه معلملكنه  
تعیین ایدیلشلردر .

بو صورتله انحلال ایدن معارف مدیرلکرنندن :

- |        |  |
|--------|--|
| ( ۱۲ ) | ارضروم معارف مدیرلكنه استانبول ایلك تدریسات مفتشلرنندن علی فخرالدین بك |
| ( ۱۳ ) | الغزیزه  |
| ( ۱۴ ) | دیاربکره   |
| ( ۱۵ ) | ملاطیهیه   |
| ( ۱۶ ) | یوزغاده  |
| ( ۱۷ ) | غازی عینتابه   |
| ( ۱۸ ) | آنطالیهیه  |
| ( ۱۹ ) | زونقولداغه   |
| ( ۲۰ ) | اردویه   |
| ( ۲۱ ) | دکزلی معارف مدیریتنه ده بالواچ اورتا مکتبی مدیری                       |
- تعیین ایدیلشلردر .

اوچنچی صنف معارف مدیرلکرنندن :

- ( ۱ ) آفسرای معارف مدیری حق ، ( ۲ ) آماسیا معارف مدیری توفیق ، ( ۳ ) بیله جك  
معارف مدیری احمد حمدی ، ( ۴ ) ایچ ایل معارف مدیری شوکت ، ( ۵ ) بتلیس معارف مدیری  
خیری ، ( ۶ ) بوردور معارف مدیری نجاتی ، ( ۷ ) تکیرطغانی معارف مدیری ناجی ، ( ۸ ) توقاد  
معارف مدیری لطفی ، ( ۹ ) سینوب معارف مدیری محمدرضا ، ( ۱۰ ) نیکده معارف مدیری  
هادی ، ( ۱۱ ) قارص معارف مدیری شوکت ، ( ۱۲ ) قیرشهر معارف مدیری رامنز ، ( ۱۳ )  
چان قیری معارف مدیری حمدی ، ( ۱۴ ) ریزه معارف مدیری محمد علی ، ( ۱۵ ) ماردین معارف  
مدیری محمد واقف ، ( ۱۶ ) مرعش معارف مدیری نشأت زهدی ، ( ۱۷ ) مرسین معارف



مدیری صالح ، ۱۸ ) وان معارف مدبری علی علوی ، ۱۹ ) جبل برکت معارف مدبری لطف الله بککر وظیفه لرنده ابقا ایدلمشردر .

قرقرایلی معارف مدبری مصطفی نامی بک تقاعده سوق ایدلمشدر .

بو صنف معارف مدیر لکرنندن منحل بولونان ، ۲۰ ) قرقرایلنه تکیرطاغ معارف

مدیری ناجی ، ۲۱ ) آرتوین معارف مدیر لکنه آرتوین یاتی مکتبی مدیری وهبی ، ۲۲ ) شیین

قره حصار معارف مدیر لکنه ده قاسم پاشا ایلك مکتبی مدیری مرتضی ، ۲۳ ) تکیرداغ

معارف مدر لکنه چناق قلعه ایلك تدریسات مفتشی توفیق بککر تعیین ایدلمشردر .

۲ — بو تعمیم لیسه و اورتا و معلم مکتبلریله معارف مدیر لکرینه عیناً طرفکزدن

تبلیغ اولونه جقدر افندم .

معارف وکیلی

۱۹۲۷/۸/۲۳

مصطفی بجائی

∴

اورتا تدریسات دائره سی

۴۱۰ عمومی

۵۳۲۹ خصوصی

..... معارف امینلکنه

موضوع : لیسه ، اورتا و بوسک معلم مکتبلرنده  
تدریساته مباشرت زمانی حقننده

۱ — بو سنه لیسه اورتا و معلم مکتبلرنده تدریساته تشرین اولک برنجی جمعه ایرتشی

کونی باشلاناجقدر .

۲ — قید معامله سی ۱۵ - ایلولدن - ۳۰ - ایلوله قادار یاییلاجقدر .

۳ — اکمال امتحانلری ده ایلولک صوک هفته سنده اجرا ایدیله جکدر .

معارف وکیلی

۱۹۲۷/۸/۲۳

مصطفی بجائی

∴

## ایلك تدریسات دائرہ سی

۴۳۹۵ عمومی

۴۱۴ خصوصی

### منطقه امینلکارینه

موضوع: کوی و شہریاتی مکتبلرندہ ہاکی تاریخدہ تدریساتہ باشلانیلہ جفی حقندہ

کوی و شہریاتی مکتبلرندہ تدریساتہ ہاکی تاریخدہ باشلانیلہ جفی بعض منطقہ امینلکاریندن صورولمقدہ در . منطقہ کز داخلندہ کی ایلك مکتبلرک تدریساتہ باشلادیفی تاریخدہ کوی و شہریاتی مکتبلرینکدہ تدریساتہ ابتدار ایملری مقتضی اولدیغنک ایجاب ایدنلرہ تبلیغی متمنادر اقدام .

معارف و کبلی

۱۹۲۷/۸/۲۴

مہمہ طفی بحالی

∴

## احصائیات دائرہ سی

۴۱۵ عمومی

۲۷ خصوصی

### محاسبہ مدیرلکینہ

موضوع: آیلق وسنہ لک احصائیات جدولی حقندہ

- ۱ — آیلق وسنہ لک احصائیات جدوللرندن برر دانہ سی احتیاط اولدیغی حالده ۶۶ عددی لفآارسال قیلنمشدر ورودینک اشعارى
- ۲ — آیلق جدوللر ایلول ۹۲۷ دن مایس ۹۲۸ غایہ سنہ قدر دوقوز آیلقدر .
- ۳ — کرک آیلق و کرک سنہ لک جدوللردن یرنسخہ سی وکالتہ دیکری منطقہ امینلکینہ ارسال اوچنجیسی دائرہ دہ حفظ ایدیلہ جکدر .
- ۴ جدوللرک صورت تنظیم واملاسی هرجدولک برنجی صحیفہ سندہ تعریف ایدلشددر . مذکور تعریفات دائرہ سندہ تنظیم ایدیلہ رک وقتندہ وکالتہ بولوندیریلہ سی
- ۵ — مکرر تبلیغانہ رغماً بعض مکتب مدیرلکاری احصائیاتہ متعلق خصوصاتی



امینلک واسطه سینه بیلدیرمکده درلر بو طرز مکرر مخبراته سبب اوله رق ایشلری لزمسز  
یره تعویق ایتمکده در . امینلک تعلیماتنامه سنک ۲۹ نجی ماده سنده ذکر و بیان اولندیغی  
اوزره سجل واحصائیاته متعلق خصوصیات ایچون دوغریجه وکالتله مخبره ایدیله جکدر بروجه  
محرر مواد دائره سنده معامله ایفای مطلوبدر افندم .

معارف وکیل نامنه

۹۲۷/۸/۲۹

نافع عطف

..

مکتب موزه سی مدیرلکی

۲۱۹ عمومی

۲۷۲ خصوصی

..... منطقه سی معارف امینلک

منظره : آنقرده آجیله جق ( مکتب لوازم و آلات  
درسیه ) سرکیسی حقنده

وکالت مکتبلرک لوازم درسیه احتیاجلرینی قولایقله تامین ایتمک و معارف مفتشلرینه  
یکی آلات درسیه نمونه لرینی کویسترمک اوزره مختلف تجارتخانه لرک اشتراکیله ۱ ایلون ۹۲۷  
تاریخنده آنقرده بر ( مکتب لوازم و آلات درسیه سی ) سرکیسی آچاققدر . سرکی ۱۵  
کون دوام ایده جکدر . آلات درسیه مبايعه ایده جک معارف اداره لرینک احتیاجلرینی بو  
سرکیدن تامین ایتمه لری فائده لی اولاجقدر . مأمور مخصوص کونده ره رک مبايعاتده بولنه میه جق  
معارف اداره لرینک احتیاجلری مبايعه ایده جکلری اشیانک لیسته سی بده لی و مصارف نقلیه سی  
کونده ریلک شرطیله سرکی آجیق بولونمادیغی مدت ظرفنده وکالت مکتب موزه سی مدیرلکجه  
تأمين ایدیله جکندن کیفیتک علاقهدار مؤسسات مدیرلکلرینه تلفرافله تعمیمی رجا  
اولنور افندم .

معارف وکیل

۱۹۲۷/۸/۲۷

مصطفی بجالی

..

## ملى تعليم و تربيه دائرەسى

۴۲۳ عمومى

۴۴ خصوصى

مەزمۇن : مەھسۇس مەكتەپىي جەمئىيەتتىكى ھەققىدە

فەنك تەرقىياتىدىن باھت و مەلۇمات مەكتەپىيەنىڭ تەقويە و انكشافىدە خادىم اولۇق اوزرە مەھسۇس مەكتەپىي ھېئت تەلىمىيەسىنى تەرەققىي مەھسۇس مەكتەپىي جەمئىيەتتىكى نامىيە آيلىق بىر سالا نەشرايدىلىكە اولدۇنى و مەزكۇر جەمئىيەتنىڭ دوام نەشراى مەسئۇلىنىڭ فەنك اظھار علاقەلىرىنى وابستە بولۇندۇنى نافعە و كالتىك ۶۶۱۱ نومۇرو و ۱۵ - ۸ - ۱۹۲۷ تارىخلى تەزكىرە سەندە بىلدۈرىلىدۇ. فەنك تەلىمىيەسىنىڭ اولان تەرقىياتى نەشراى غايە اتخايدىن بۇ جەمئىيەتتە اختصاصلىرىلە ھازىر مەسئۇت اولان مەسئۇللىرىمىزك آيونە قىد اولۇنۇق سورتىلە مەظھەرت مەخسۇسە اراز ايللىرى شايدان آرزو كورۇلدۇكىدىن كىيىنكى مەنطقە كىز داخلىدە كى مۇسسەلەرە تەبلىغى تەمىمىيە رجا ايدەرم افندەم .

۱۹۲۷/۸/۲۷

معارف و كىيىلى

مەھسۇس مەكتەپىي

ھامش : سەنەك آيونە بىدەلى ۳۵۰ غرۇش

مەھسۇس مەكتەپىي : استانبول مەھسۇس مەكتەپىي ...

..

## سەجل و مەمۇرىن دائرەسى

۴۲۴ عمومى

۵۳۲۱ خصوصى

## معارف امىنلىكنە

مەزمۇن : مەمۇرىن ھۆيت و ھۆسەنى ھەققىدە

- ۱ - مەمۇرىن فابونىنىڭ اوتتۇجى مادەسى مۇجىبىجە ھەر مەمۇرىك سەجل دۇسىيە سەندە بولۇنۇشى لازىم كەن خەسۇساتى مەتۇى ھۆيت و رەقەسنىڭ نۇمۇنەسى لىق كۇندىرىلىدۇ .
- ۲ - دۇسىيەلىرى و كالتىجە طوتۇلۇق دە اولانلىك ھۆيت و رەقەلىرى مەقام و كالتە ولايتدە بولۇنۇلۇك دە مەزكۇر و رەقەلىرى معارف ادارەلىرىنى كۇندىرىلەجكەن .



- ۳ — هویت ورقه‌سَنك ویرلديكى تاريخدن اعتباراً مندرجاتنده بر تبدل وقوعه كَلش ايسه معلومات حاصل ايدملك اوزره تبدل وقوعه كلديكى سَنه‌نك سَنه درسيه‌سى بدایتنده يکيدن بر هویت ورقه‌سَنك کوندريلسي لازمدر .
- ۴ — تسجيل معامله‌سنى اکال ايتش معارف اداره‌لری ايلك مکتبلر اداره و تعليم هيئتته شخصه عاَند سجل جزدانی ویرمك ايستديكى و بهرينك آلتش غروشدن ائماتى کوندرديكى تقدیرده ايستلديكى قادار ارسالی ممکندر .
- ۵ — معارف امینلریله معارف مدیر و مأمورلری ده هویت ورقه‌سى ویرمكله مکلفدر .
- ۶ — اشعار وجهله اقتضاسَنك ايفاسى تعمیماً تیليغ اولونور افندم .

معارف وکيلي ۱۹۲۷/۹/۲۸

مصطفی نجای

بسم الله الرحمن الرحيم  
الحمد لله رب العالمين  
والصلاة والسلام على سيدنا محمد وآله الطيبين الطاهرين  
الذين هم خلائفنا في الأرض بعدنا  
وهم خير خلق الله على وجه الأرض  
وأجمعين

بسم الله الرحمن الرحيم  
الحمد لله رب العالمين  
والصلاة والسلام على سيدنا محمد وآله الطيبين الطاهرين  
الذين هم خلائفنا في الأرض بعدنا  
وهم خير خلق الله على وجه الأرض  
وأجمعين  
والصلاة والسلام على سيدنا محمد وآله الطيبين الطاهرين  
الذين هم خلائفنا في الأرض بعدنا  
وهم خير خلق الله على وجه الأرض  
وأجمعين

۱۹۲۷/۸/۲۷

معارف اکتی

معارف اکتی

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله رب العالمين

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله رب العالمين

والصلاة والسلام على سيدنا محمد وآله الطيبين الطاهرين

والصلاة والسلام على سيدنا محمد وآله الطيبين الطاهرين

والصلاة والسلام على سيدنا محمد وآله الطيبين الطاهرين

والصلاة والسلام على سيدنا محمد وآله الطيبين الطاهرين

والصلاة والسلام على سيدنا محمد وآله الطيبين الطاهرين

والصلاة والسلام على سيدنا محمد وآله الطيبين الطاهرين

والصلاة والسلام على سيدنا محمد وآله الطيبين الطاهرين



۴۵۱

## هویت ورقه‌سی

مملکتی مهابهراپسه نولد ایندیگی مملکت دوسیه نومردسی

بک  
خاتم

مدبری  
معلمی

	نقشه‌سی اوزریکزه بورج اولان کیمسه لر قاج نفوسدن عبارتدر درجه نسبتلریله برلکده اسماری نفوس جزو دانلرینه کوره سنلری
	شخصکزه عايد املاک، عقار و ثروت و بونلرک منشألری
	مطبوع آثاریکز وارایسه اسماری و برر نسخه لرینکده دوسیه کزده حفظ ایدمک اوزره کوندرلمسی
	مأموریتکز خارجنده شرفی موجب و یافخری خدمتلیکز بولدیغنی تقدیرده بونلرک ذکر و بوبابده کی و ئاتقک مصدق برر صورتلرینک ربطی

اشبو هویت ورقه سنک حقیقت حاله مغایرتی ثابت اولدیغنی تقدیرده هر درلو مسئولیت  
قانونیه نک طرفه عايدیتنی تقدیراً موافق حقیقت اولدیغنی تصدیق ایلرم

--



مكتب موزه سی مدیریتی

۲۶۵ عمومی

۴۲۶ خصوصی

موضوع : اکسپوزیسیون یانغین سوندورمه آلتارینک صورت  
مبايعه سی و فیاتلری حقننده

بعض منطقه معارف امانتلری محاسبه خصوصیهلره مربوط مکتبلر ایچین ده یانغین سوندورمه آلتلری مبايعه ایدیله جکندن بچله مذکور آلتلرک صورت استعماللری، فیاتلری و محل فروختنی صور مقده درلر. مكتب اداره لرینه بر قولایلق اولق اوزره کیفیت بروجه آتی تعیم اولونور .

۱ — ( اکسپوزیسیون ) یانغین سوندورمه آلتلرینک تورکیه بايعلری استانبول — غلطه ده اسکی کومروک جاده سنده صامارجیدی خاننده ۷، ۸، ۹ نومرولوده محمد خالص و صلاح الدین بکلر در .

۲ — فیاتلری :

نومرو	کیلو	فیاتی لیرا
۳	۱۰	۳۰
۶	۴۵	۲۰۰ «لاستیک» تکرلکلی و خرطوملی

۳ — اکسپوزیسیون یانغین سوندورمه آلتلرینه طأء تفصیلات و قاتالوغ آلمق ایچون مذکور آلتلرک استانبولده کی تورکیه بايعلرینه مراجعت ایتمک لازمدر افندم .

معارف و کیلی  
مستشار  
۱۹۲۷/۸/۱۱

نافع عطف

مكتب موزه سی مدیریتی

۲۶۶ عمومی

۴۲۷ خصوصی

موضوع : راین مه تال یازی ماکتبلرینک صورت  
مبايعه سی حقننده

آنقروده ( کوزل از میر ) قومیسئون نهوی و کالته مراجعت ایدهرک و کیلی بولوندیغی

( راین مه تال ) فابریقه سی معمولاتندن تور کجه یازی ما کینه لری حقننده بروجه آتی شرائطی تکلیف ایتشدیر .

۱ - آنقردهده تسلیم ایدیلک شرطیله بهر ما کینه فیائی ( ۲۵۵ ) تورک لیراسیدر .

۲ - منفرد بر قاج ما کینه در حال ده پومزدن تسلیم ایدیلیر . بویوک مقدارده کی سپارشات ایچین بر ییق آیلق مساعده طلب ایدیلیر .

۳ - منفرد صاتیشلرک بدلی پشیندر . بویوک سپارشلرک اثمائی یوزده اوتوز پشین ومتباقیسی ما کینه لرک تسلیمنده آلینیر .

اداره کزده کی مؤسسهلردن یازی ما کینه سی تدارک ایتک ایستهین مکتب اداره لرینه بر قولایلق اولوق اوزره کیفیتک تعمیمی رجا اولونور اقدم .

معارف وکیلی نامه

مستشار

نافع عطف

∴

اورتا تدریسات دائره سی

۴۲۸ عمومی

۵۴۵۹ خصرمی

منطقه سی معارف امینلکینه

موضوعه : اون بیک لیرایه قدار مقاولات عقدینه  
ماذون اولدیقکیز حقننده

محاسبه عمومیه قانوننک آلتش ایکنجی ماده سی موجبنه مرکزدن استیدان ایدیلکسزین اون بیک لیرایه قدار مقاولات عقدینه صلاحیتدارسیکیز اون بیک لیرایی متجاوز خصوصاته طأد مقاولاتک عقد و تعاطیسی ایچون هر دفعه سنده وکالتدن ماذونیت استحصالی لازمدر اقدم .

معارف وکیلی ۱۹۲۷/۸/۱

مصطفی نجابی



# پروگراملر

صنعت مکتبلی - احضاری قسم

پروگرام دورس ساعتلی

درسلر	بر هفته لی درس پروگرامی	ایکینچی سنه	برمبجی سنه
۱. - عملی آغاچ ایشلری	۱۰	۱۰	۱۰
۲. - عملی دمیر ایشلری	۱۰	۱۰	۱۰
۳. - عمومی ته کنه لوژی	۱	—	—
۴. - رسم خطی [هندسی] ارتسام، تطبیقات، قالیب چیقارمه	۸	۸	۸
۵. - حساب، جبر، هندسه	۵	۵	۵
۶. - معلومات فنیه، تدریس اولونان مختلف مواد ایچون	۲	—	—
۷. - فائده لی فیزیق معلوماتی	۲	—	—
۸. - صرف، اغت، قرائت، مصاحبات عمومی و مسلکی	۳	۶	۳
کتابت	۳	۶	۳
	۳۹	۳۹	۳۹

## پروگرام

۱. - آغاچ ایشلری تراساژ [مارقه ایتمک] طلبه بی آلاتک صورت استعمالنه و مسلکک مشکلاتنه آلیش دیرمه جق تدریجی قاعدهیه تابع تمرینلرک اجرایی، برپارجه بی ایکی یوزی اوزرندن دوزلتمک «تسویه ایتمک، پلانیه ایتمک، یونتمق، کوشتره [پلانیه] قوللانارق

کونییه کوره پارچه نك كنيشلك و قالينلى كونییه سنه كتيرومك ، رنده ايله الياف استقامتمنده اليافه معروض استقامتمده و اوجدن دستر ايله ، الياف استقامتمنده و اليافه معروض استقامتمده قلم ايله آغاج اويولق اوزره مختلف هندسی شكلار چيزمك ، مختلف شكلرده زيوانه ياپمق ، برقاج بسيط كچمه لر ، برلشديرمه لر ، ياپمق .

طلبه نك انتخاب ايتديكي . سلكه كوره مختلف اشيانك اعمالنده اصوللرك تطبيقي : ديوارچيلر و به تونچيلر ايچون كمر قالي [cintres] و تحت قاپلامق ، [قوفراژ] ، مرانغوزلاق موبيليه و آرابه پارچه لري ألخ . هرايشك اجراسندن اول ابعادلى قروكيلرله رسم رمعين ابعادده مارقه ياپيلاجقدر . هر آلتك قوللانيلماسى ايجاب ايتدجكه غايه سى ، نه صورتله قوللانيلوب محافظه ايدلديكي شكلى كوستريله جقدر .

۲ . — دمير ايشلري مارقه .

طلبه ، كرك اعمالات مشكلاتى و كرك صرف اولنه جق غيرت نظر اعتباره آلنه رق درجه درجه تصديق ايداش پارچه لري ابعادلى قروكى و پلانلره توفيقاً اكه ايله نسويه ايده جقدر . آلتك وظينه سى ، شكلى ، نه صورتله محافظه ايدلديكي ايجه ايصاح اولونه جقدر . اكه ايله اساس تمرينلر : بروز ، ايكي يوزتسويه ايتمك ، يوزلري موازى ياپمق بر كوشه بندويا دميرينك يوزلرينى وضعلرينى تسويه ايتمك و كونییه سنه قويمق . برمسطرك بعض يوزينى كونییه سنده تسويه ايتمك ، دوزقلم ، طرناق قلمى و ساثره كى مختلف آلات ، مسطر ، پركار ، كونییه كى مختلف قونترول ادواتى استعمالنى ايجاب ايتديره ن پارچه لري مارقه ايتمك و ياپمق ، مختلف هندسى شكلرده كچمه لر ياپمق ، مثقب تركاھنك قوللانيلماسى ايجاب ايتديره ن بعض بسيط برلشديرمه لري صاج و كوشه بنددن ياپمق ، كوچوك برلشديرمه ايشلري ، ايجه صاج لوحه لرك كسيلمه سى ، چكيجله دوزم تيلمه سى ، قاتلانماسى ، كنارلرينك قيوريلماسى ، صاجدن بسيط پارچه لر ياپيلاجقدر . تدريس اولنان معدن حرقلرندن اكتساب اولونان معلوماتك بسيط پارچه لره تطبيقي .

۳ . — عمومى ته كنولوژى

مختلف شعبلر مساعيسنده استعمال اولنان مالزمه نك نمونه لري ، منشأ لري ، جنس ، خواص ، قصورلري و نه صورتله قوللانيلوب نه صورتله محافظه ايديله جكى حقنده آچيق ، دوغرو و سريع ايصاحات [ نظرياتله اثباته لزوم قالمق سزین ] : طاش ، كيرمچ ، چنتو ، آلچى ، آغاج ؛ معدنلر ؛ دمير ، باقىر . . . ألخ . مالزمه اوزرنده كوچك عملى تجربه لر .



۴. — رسم | رسم بصری و هندسی مرئیات

تطبیقات ، قالب چیقارمق ، بو قورصك ايكي غايه سی واردر . طلبه نك بدیعی ذوقنی انكشاف ایندرمك و مكاتبك مختلف شعبه لرنده لازم كن رسم صنایعیه اساس اولان هندسی انشاآتك تدقیقی .

پاراق ، چیچك ، حیوان سیلونه تلی و سقیل نمونه لرینه كوره رسم یایمق برنجی غایه نی ؛ هندسی رسم وارتساملر ایكنجی غایه نی تأمین ایدر .

پروگرام شو صورتله تعیین اولونه یلیر : طلبه نك كیره جکی مسلکده لازم كن هندسی انشاآت ، معین براستقامته موازی و باعمودی خطلر چیزمك ، هندسی اشكال ، منحیلر الخ . [ یالكز قلمیله بصری و آلات استعمالیله ] مختلف حرفلردن آلنان اشیا نك مرئسم افقی ، مرئسم شاقولی و مقطعی چیزمك و بالمقیاس تبیض ایتمك . اشكال هندسیه نك بسیط پارچه لرك طبیعی وضعیتلرنده کی ارتساماتی [ آلتله و آلتسز ] تدریس اولنان مختلف مسلكلارده معلم طلبه یه مرئسم شاقولی ، مرئسم افقی و مقطعی نه دیمك اولدیغنی و انشاآت عناصرنی طانیحتاج مختلف و بسیط موده لر بولور .

۵. — حساب ، جبر ، هندسه

حساب ، جبر ، هندسه حقنده کی قلاسیك معلوت ساده ، دوغرو بر طرزده تدریس اولونه حقدردن . وزنلر و مساحه ده داخل اولدیغنی حالدده حساب درسلی ایلك مكاتبده آلینان معلوماتك انكشافندن عبارتدر . هندسی اشكال حدسی بر صورتده كوستریلیر و مختلف مسلكلره مناسبتدار سطح ، حجم ، ثقلت حسابلرینه اساس تشکیل ایدر .

مثلا : اراضی سطحلری ، طوپراق ، اودونك متره مكعبلری ، دمیرلرك ثقلتی الخ . ایكنجی سنه دن اعتبارآ هندسه نك اساس عناصری اثبات ایدیله رك كوستریلیر . حسابات ، معلومات جبریله ايله عمومیلشدیریلیر .

۶. — فائده لی معلومات علمییه

فیزیقی معلوماتی : ماده نك خواص جاذبه ، قوتلر ، سیالهلر ، حرارت الخ . . کی فیزیقی حادثهلر تدریس اولونان مسلكلره اولان مناسبتلرینه كوره تجربی اصول ايله ایضاح اولونور .

۷. — توركجه [ صرف ، لغت ، قرائت ، مصاحبات ، كتابت ] ابتدائی مكته لری پروگرامنك تکراری و توسیعی .

قرائت ، مصاحبات و کتابت مساعی حادثاتی ، عائله حیاتی ، جمعیت حقنده اولاجق .  
بسیط برشکلده کوستریله جکدر . وجودک حفظ الصحه سی ، تساند ، ولایت ، قانون ، وظیفه ،  
تشکیلات اساسیه ، مسلك مکتبی ، مساعی آتلیه سی مسلك حیاتی ، مختلف مسلكارک  
قوللانیدیغی مواد ، اصوللر الخ . . پاترون ایله مناسبات ، عائله ، ملت . .

۱۹۲۷/۸/۷

### ارکسکار ایچون کیجه تجارت و لسان قورسلری

۲	۲	۲	۲	۱ — تورکجه ، قرائت ، مصاحبه و تحریر ، تجاری مخبرات
۲	۲	۲	۲	۲ — فرانسیزجه
۳	۵	۴	۳	۳ — دفتر طوتمه اصولی ، تجاری معاملات ، حقوق تجارت حقنده معلومات ، بورو قومه رسیال
—	—	۱	۲	۴ — تجاری حساب ، متره سیستمی
—	—	—	۱	۵ — تجاری خوغرافیا ، تجاری امتعه
—	۱	۱	—	۶ — خط و داققیلوغرافی
۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	بر هفته لقی درس لک مجموعی

### پروغرام

۱ : تورکجه ، قرائت ، مصاحبه و تحریر ، تجاری مخبرات .  
قواعدک ، املانک ، عمومی و مسلکی اصطلاح و تعبیرلرک توسیعاً مطالعه سی قرائت  
مصاحبه و تحریر تمرینلری طلبه یه مسلکی و تربیوی فکرلر تلقینی نقطه نظرندن ترتیب ایدیله جکدر .  
درت سنه لک تدریسات اثناسنده چوققلرک فکری انکشافلرینک درجه سنه کوره  
بالخاصه شو فکرلر توسیع اولونه بیله جکدر . تساند ، ئوتوریته ، قانون ، وظیفه ، آداب



معاشرت ، مسلك مكنتي ، انسانلر آراسنده كي مناسبتلر ، صنعتلر ، ايش ، حائله ، ابرين ، حائله اوجانلي ، مليت ، انسانلق ، درس موادلي ، تجاري ، اقتصادي واجتماعي موضوعلرده تماس ايده جكدور .

۲ : فرانسزجه ، انگليزجه ويا آلمانجه . ( يالكز فرانسزجه )

مهتود ديركت اعانه سييله مكالمه تمرينلري ، لغات .

غرامره دائر معلومات ، املا ووه رسيون . ( تدريجا توسيع ايديله جك قرائت و مكالمه .

ايضاحلي قرائت وحيات عادييه واقعهلري ، سياحلر و تجاري معاملاتله علاقه دار مكالمهلر ، تجارلر ، وثائق : فاطوره ، تجاري سندتات . . عادي مخابرات ، تجاري مخابرات ، وزنلر و اولچولر ، بارلر ، بورسه فياتلر و جدوللري ، مجموعهلر ك قرائت ، تشريح و تنقيدي .

۳ : دفتر طوتمه ، تجاري معاملات ، حقوق تجارت حقنده معاملات ، بور و قومهر سيال . تجاري معاملاتك مهقائيز ماسي : كوچوك تجارت ، طوپدانجيق ، خارجي تجارت ، آليم ، صايم ، تسليم ، نقل ، كومروك رسمي ، سيفورطه ، تأدييات ، عمومي مصارف ، ماليت فياتي ، بر تجارت اوينت تأسيسي ، حسابات ، موازنه ، پلانچو ، نهوانتهر .

حقوق تجارت معلوماتي : قونطوراتو ، تاجر ك حقوق و مجبوريتلري ، تاجر اولق ايچون لازم كلن شرائط ، صي ، ارلي قادين ، مجبور ، تجاري سندلر ، تجاري شركتكلر ، افلاس ، خصوصيتلرينه كوره بانقه حسابلري ، جاري حسابات ، اسقونطو ، فائضلر .

تجارت فيرمالريني ، صنايع فيرمالريني ، بانقه قورتيهلريني ، سيفورطه شركتكلريني ، صنايع شركتكلريني الح تمثيل ايتك اوزره طلبه غروپلره آريلا بيلير . بونلر حقيقت ساحه سنده جريان ايده نك عيني اولق اوزره آرارلنده تجاري معاملاتده بولنه جقلر ، دفتر طوتمق ، محاسبه ، پلانچو ، نهوانتهر الح ايچون موضوعلريني معاملاتدن آلا جقلردر . فياتلر ، شرائط و تجاري معاملهلريني تجارتخانهلردن امتعه فيات ليستهلرندن ، مجموعهلردن آلدقلى مثبت معطالر اوزرينه استناد ايده حكلردر . بر بور و قومهر سيالك تشكيلي : قلاسمان ( تصنيف ) و نه كزه كوسيون واسطهلري ايستاتيستيك لرك استعماللي ، وثائقه مراجعت طرزي ، تطبيقات .

۴ : تجاري حساب ، متره سيسته مي .

يازي ايله حساب ، ذهني حساب ، متره سيسته مي .

عملیات حسابیه ، نسبت و تناسب ، ثلثه قاعده سی ( بسیط و مرکب ) اسقونطو ، طارا ، تمتع ، ضرر ، تنزیل فیات ، اکرامیه ، سیغورطه ، نقل مصارف ، راسبورسان ، دخول رسمی .

عملیات حسابیه نك تعمیمی ، جبر .

مالیت ، صاتیش فیائی ، مشترك ووسطی وعده نك حسابی ، تجاری مملكتلرک باشلیجه آقچهلرینك نسبی قیمتلری ، اجنبی آقچه سنك تورك لیرا-نه تحویل و عكس تحویل .

معاملات تجاریه نك میخانیکیتی ، اشترا وصاتیش حسابلری ، امانت حسابی ، راندومان ، ( حاصله ) حسابی ، صراف بوردروسی ، حسابات جاریه و فائض حساباتی .

قامبیو ، شرکت حساباتی .

مختلف اولچو طرزلری ، سطح و حجملرک حسابی .

۵ : تجاری جغرافیا ، مستحیصیلات تجاریه .

تورکیه نك و مختلف مملكتلرک طبیعی ثروتلری حقنده فکر .

تورکیه : طوپراغی طبیعی مناطق ، صنایع تجارت ، مواصله یوللری ، سیرسفائن و لیمانلر .

آوروپا : تورکیه ایله اولان مناسبات نقطه نظرندن عینی مواد .

جغرافیای عمومی معلوماتی : تورکیه ایله موندیلی تجارتك موضوعنی تشکیل ایدن مواد .

۶ : سنه تور داقتیلوغرافی .

داقتیلوغرافی لازم کلن ماتهریه لی تدارك ایتك اوزره کندیملری مجانا و مسئولیتلری

آلتنده یازی ماکنهلرینی مکتبه کوندرمك اوزره بعض یازی ماکنه سی فیرمالرینه مراجعت اولنه ییلیر .

### کیجه و کوندوز قیزلر ایچون تجارت شعبه لری

۱ : تورکجه ، قرائت ، مصاحبه و تحریر ، مخبرات تجاریه .

۲ : فرانسزجه .

۳ : دفتر طوتمه ، معاملات تجاریه ، حقوق تجاریه معلوماتی .

۴ : تجاری حساب متره اصولی .

۵ : تجاری جغرافیا .



۶ : خط داغتیلوغرافی .

۷ : اقتصاد بیتی .

۸ : ژیمناستیک و مرتب اویونلر .

۳ و ۴ نجی سنه لرده مخبرات تجارت اصول دفترى ايله برابر ياپيله جقدر .

۱ دن ۷ يه قدر اولان مواد اركك مكاتب لرنده كنك عينيدير .

۷ : اقتصاد بیتی . غدالرك تدقیقی . غدالرك تركیبی ، تحمر . بوزوله و تغشیشلر .

ا كمك اعمالی .

چو جوقلری اوايشلرينه ، بوايشلر منطقى وعلى العاده صره سنه رعايت ايدهرك آليشدير مق طلبه بر اوك عملی اولارق اداره سنك ايجاب ايتديرديكى ديكر متفرق بوتون ايشلره آليشدير يلاجقدر .

تميزلك ، چاشير بيقامه ، اوتوله مك ، غدالرك احضارى ، ا كمك احضارى ، مختلف يمك رجه لرينك تطبيق و اجراسى ، سفره نك ترتيبى ، البسه بويامه ولكلرك چيقاريلماسى ، البسه وچاشيرلرك تعميرى ، خسته لر وچو جقلر ايچون اتخاذايديله جك تدابير صحيه وبوفلرك باقىمى ، جلدك ، البسه نك ، مسكنك حفظ الصحه سى ، سارى خسته لقلر : تدابير احتياطيه : بارالرك پانسومانى ، چو جق خسته لقلرى ، باقىم .

۸ : ژیمناستیک و مرتب اویونلر ، قضا وقوعنده ايلك تدابير ، تطبيقات .

۱۹۲۷/۸/۷

ملى تعليم و تربيه دائرهسى

۳۶۵ عمومي

۳۸ خصوصى

۱۹۲۷-۱۹۲۸ درس سەنەدە ايلك، اورتا،

معلم مکتەپلەرگە بېرىلگەن قبول اولونان

درس کتابلری بېرىلگەن :

بو درس سەنەسى ايلك تدریسات مکتەپلەرنەدە اوقۇدۇلماق كىتابلار كىتابلىرى دىكر  
صحیفەلەردە كۆستەرىلشدر . بو كىتابلار كى تداركى و ساتىشى حقنەدە آشاغىدە يازىلى تعليمات  
دائره سەندە حركت اولونماققدر .

۱ — تور كىه ايلك مکتەپلەرنەدە بوجدول و ذىللرى خار جندە هيچ بر كىتاب اوقۇتولماز .

۲ — بو جدولەدە موجود فىأتلرە هيچ بر سببلە ضم ياپىلاماز .

۳ — كىتابلر متخصص قومىسيونلر جە تديق و قبول اولنان شكلەدە طبع ايدىلش  
بولونماققدر . بو شكلەدە اولمايان اسكى كىتابلار كى هر هانكى بر صورتلە ساتىلدىغى كورولدىكى  
تقىردە او كىتاب طابعنك نىرياتى بوندن بويلە رسمى جدولە ادخال ايدىلمەيە جكدرد . معارف  
و مکتەب اداره لرىنك بو خصوصەدە متيقظ بولونمالرى و ايجابندە وكالته خبر و یرمه لرى  
مقتضيدر .

۴ — معلملر جدولەدە موجود بر درسه عاىد اثرلردن هر هانكى برىنى مکتەب مدير  
ويا باش معلملرلە بالاستشارە قبولە مختاردرلر . آنجق طاقىم تشكىل ايدەن اثرلردن بر  
صنف ايچىن هانكى مؤلفك اثرى قبول ايدىليرسە دىكر صنفلەردە دىخى مؤلفك او اثرى  
اوقۇتولماققدر .



۵ — درس سنه سی ابتدا سنده انتخاب و تدارك اولنان كتابلر او سنه ظرفنده قطعياً تبدیل ایدیلله جه جکدر .

۶ — معارف اداره لری لیسته ده کی کتابلردن هر هانکی برینک قبولی التزام ایده جک صورتده امرلر ویرمکدن و مطالعه بیان ایتمکدن ممنوعدرلر. کتاب انتخاب ایتک خصوصنده معلملر تمامیه حر براقیلاجقدر .

۷ — یکی مفردات تطبیق ایله یین مکتبلرک دردنجی صنفلرنده اوقوتولاجق کتابلر منحصر آ لیسته نك کنارنده اشارت ایدیلش اثرلردن انتخاب ایدیلش اولاجقدر .

۸ — طابع و بایعلردن موقاووا جلدلی کتاب ایسته نه بیلیر. بو تقدیرده بایع و طابعلر جلد بدلی مقابلنده موقاووا جلدلی کتاب ویرمه مجبوردرلر .

۹ — مکتب کتابلرینک پوسته اجرتی تنزیلاتلی تعرفیه تابعدر. یعنی بهر الی غرام و کسورندن اخبراً حیقان قانون مخصوص موجبینجه (اون پاره) اجرت آله جقدر. بوجهتی تأمین ایچون اشبو لیسته دن مقدار کافی نسخه شعبه لره توزیع ایدمک اوزره پوسته و تلغراف مدیریت عمومیه سنه ویریلشدر. بایعلرک بو اجرتدن فضله پوسته اجرتی ایسته مهیه و غیر معقول بر حده آمبالاژ بدلی طلب ایتمه حق یوقدر .

۱۰ — قبول ایدیلن یکی کتابلرک تعلیم و تربیه دائره سنجه مهرلی برر نسخه سی معارف اداره لرینه کوندریله جکدر. معارف اداره لری کندی دائره لری داخلنده کی مکتبلرده اوقوتیلان کتابلرک کرک کاغدی و کرک طبیی و محتویاتی اعتباریه بو نمونهیه موافق اولوب اولمدیغنی بر آی ظرفنده کاملاً تدقیق ایله نتیجه یی بر راپورله وکالته بیلدیره جکدر. نمونهیه مخالف کتابلره تصادف ایدیلدیکی تقدیرده در حال اوچنچی ماده موجبینجه حرکت اولنه جقدر. ۱۱ — بو جدول و تعلیمات احکامنه حرفیاً رعایت ضروریدر. عکس حرکت موجب مسئولیتدر .

۱۲ — جدولک تاریخ وصولنک اشعاریه بر عددینک مکتبلره عیناً کونده ریلله سی مقتضیدر افندم .  
معارف وکیلی ۱۹۲۷/۸/۶

# ایلاتک مکتبلر ده تدریس اولنه جوق کتابلر

## برکی صنف

[ کتابلر الفبا صیراسیله مؤلفلرک اسملرینه کوره ترتیب ایدیلشدر ]

ایضاحات	فیئات		فاجنچی طبع اولدیغی	طابعی	مؤلفی	کتاب	درس
	غروش	پاره					
	۱۱	۲۰	۳ نجی و متعاقب طبعلر	قناعت کتبخانه سی	ابراهیم علاء الدین بک	سؤیقلی	الفبا
	۱۰	۲۰	۹ نجی طبع	»	احمد حلمی	فقره اصولیه الفبا	
	۱۸	۲۰	»	حلمی کتبخانه سی	احمد جواد	بکی الفبا	
	۱۵	۲۰	»	»	»	جمله اصولیه ایلاتک الفبا	
	—	—	»	قناعت	احمد یوسف	کله اصولیه قرأتلی الفبا (اوقوما کتابی)	
	—	—	»	—	اسماعیل حق و شوقی	الفبا	
	۱۲	۲۰	»	معارف و شرقی	پای صفا	بکی اصول جمهوریت الفباسی	
	۱۲	۲۰	»	حلمی	من الهامی	صوک تورکجه الفبا	
	۱۵	۲۰	»	»	علی جیدر	حقیقی قولای الفبا	
	۱۲	۲۰	»	»	مصطفی حامد	رسملی الفبا	
	۱۲	۲۰	»	تقیض	مصطفی شفیق	کوزل الفبا	
	۱۸	۲۰	»	سہولت	زہت ثابت	کله اصولیه الفبا	
	۱۲	۲۰	»	»	احمد یوسف	الفباس	
	—	—	»	معارف و شرقی	نوریہ حسین خانم	چابوق اوکره تن البقبه	
	۱۳	—	»	تقیض	مدحت سمداه بک	جمهوریت الفباسی	
	۱۱	—	»	سہولت	معلمیندن مرکب برهیت	پاورومک الفباسی	





## اوپچی صنف

ایضاحات	فیئات		فاجیحی طبع اولدیفی	طابعی	مؤلفی	کتاب	درس
	غروش	پاره					
برسنه ایچین قبول اولونمشدر	—	۲۰	مدل طبع و متعاقبیری	حللی کتبخانه سی	با کیزه خانم - ناظم بک	چو چوق قرائتی	قرائت
	۳۸	۲۰	»	»	احمد جواد	چو چوق قرائتی	
	۲۳	۲۰	»	»	احمد خالد	نورکجه قرائت	
	۲۷	۲۰	»	»	کورو لوزاده فؤاد	بزم قرائت	
	۲۷	۲۰	»	»	سراج الدین	جمهوریت چو چوق قرائت	
	۲۸	۲۰	بیکی طبع	»	روشن اشرفه مدحت سعاد الله	جمهوریت قرائتی	قرائت
	۴۵	—		»	ونیم الدین صادق بک	جمهوریت چو چوق قرائت	
بش سنه مدته قبول ایدیلنددر	—	—		»	صدر الدین جلال بک	قرائت	
»	—	—		»	فاروق نازد و بیای مطابکر	قرائت	
»	—	—		»	یوسف ضیا بک	اسلام دینی (برنجی کتاب)	
	۱۵	—		»	فائق صبری بک	تورک چو چوق قرائت	دوره دهری
	۸	—		»	فائق صبری بک	جغرافیا دهری	میان بیلگی





# دودکی سنڌ

ايضاحات	فيثات		فاجنهي طبع اولديني	طابعي	مؤلفي	ڪتاب	درس
	پاڙه	غروش					
[۱] بش سنه مدته قبول ايد پلي عدد .	۴۵	—	مدال طبع	قناعت	جمال الدين عارف محمد اسم بکر	جمهوريت جو جعقلرينه يکي جو غير افيا	مهر غير افيا
	—	—	»	حامي	فائق صبري	جمهوريت جو جعقلرينه يکي جو غير افيا	
	۳۰	۲۰	۱۱ نجی متماقيب طبع	تفيض	صفوت	جمهوريت جو غير افيا درسلي	
	۴۲		۱ نجی طبع	قناعت	جمال الدين - بسيم	يکي نور کيه جو غير افيا	
			۱ نجی طبع	»	عبدالقادير - مددي	يکي جو غير افيا درسلي	
	۳۲	۲۰	۶ نجی طبع	حامي	فائق صبري	جمهوريت جو غير افيا درسلي	
	۱۲		»	قناعت	فائق صبري	جمهوريت جو غير افيا درسلي	
			»	»	فائق صبري	جمهوريت جو غير افيا درسلي	
			»	»	فائق صبري	جمهوريت جو غير افيا درسلي	
			»	»	فائق صبري	جمهوريت جو غير افيا درسلي	
[۳]	۱۵		يکي طبع و متماقيب طبع	قناعت	اورخان فواد	جمهوريت جو غير افيا درسلي	معلومات وطنيه
	۲۰		۲ نجی و متماقيب طبع	تفيض	علي رشيد احمد - سعد الله بکر	جمهوريت جو غير افيا درسلي	
	۲۱	۲۰	»	حامي	علي کامي	جمهوريت جو غير افيا درسلي	
	۲۴		يکي	»	مصالح الدين عادل	جمهوريت جو غير افيا درسلي	

[۱] يکي بروغرائي تعقيب ايدن مکتبلره مخصوص عدد . [۳] يکي بروغرائي تعقيب ايدن مکتبلره مخصوص عدد .





## دورویکی صنعت

ایضاحات	فیات		قاجنجی طبع اولد یغی	طابعی	مؤلفی	کتاب	درس
	غروش	بازہ					
[۱]	—	—	۵ نجی طبع و متعابیری	« حلصی	ناظم بک	اوراد رومی	اوراد رومی
	{	۲۲		۲۰	» نفیض	علی و شوان مددت سعد الله بک	طبیعت تدقیق
۲۴				» حاصی	فؤاد منیر بک	طبیعت تدقیق و زراعت و حفظ الصحه	
۱۸				» قناعت	محمود اکرم بک	طبیعت تدقیق و حفظ الصحه	
۱۵			» نفیض	نعمه خالہ خانم	طبیعت تدقیق و حفظ الصحه		
[۲]	{	۱۲	۲۰	» قناعت » تقرده آنادولو معارف » کتبخانه رومی » نفیض کتبخانه رومی	ذانی بک	تعلیم قرائت موسیقی چو چو قلره تغنی درس لری ایلاک موسیقی کتابی	موسیقی
		۷۰			ذکی بک		
		۲۵			محمد علی فریدون بک		

[۱] یکی بروغرامی تعقیب ایدن مکاتبلره مخصوصه در . [۲] هریکی بروغرامی تعقیب ایدن مکاتبلره مخصوصه در . [۳] ایکی بروغرامی تعقیب ایدن مکاتبلره مخصوصه در .



# شېخى صنف

برسنه ايگين قبول اولوغنددر							
—	۲۱	ممدل طبع و متعاقبلىرى	حاجى كىتبخانه	با كىزه خانم - ناسم بك	چو چوق قرائتى	قرايت	قرايت
۲۰	۲۰	۳ نجى و متعاقب طبعلىر	حاجى	احمد جواد بك	نورجكه قرايت		
۳۶	۳۶	۱ نجى و متعاقب طبعلىر	تففىض	احمد خالد بك	بزم قرايت		
۳۵	۳۵	بىكى طبع	قناعت	كوپرىلى زاده محمد قوادل	جمهوريت - چو چوق قرايت		
۳۷	۲۰		تففىض	روشن اشرفى، مدحت سمدالله	جمهوريت قرايت	جمهوريت قرايت	جمهوريت قرايت
۴۸	—		حاجى	ونجم الدين صادق بك	چولاى قرايت		
—	—		قناعت	سراج الدين بك	جمهوريت قرايت		
۲۰	—		معارف و شرق كىتبخانه لورى	سدر الدين جلال	جمهوريت چو چوق قرايت - سويللى قرايت		
۳۶	۲۰		حاجى كىتبخانه سى	فاروق نافذ و پىساي صفا بك	قرايت	جمهوريت قرايت	جمهوريت قرايت
۲۴	—		حاجى	احمد جواد بك	نورجكه صرف و نحو		
—	—		قناعت	احمد راسم	بىكى صرف درسلرى		
۲۸	۲۰		معارف و شرق كىتبخانه لورى	پىساي صفا	ابلاك مكىتلره صرف	جمهوريت قرايت	جمهوريت قرايت
۲۷	—		تففىض كىتبخانه سى	مدحت سمدالله	نورجكه صرف و نحو درسلرى		
—	—		حاجى	ص. الهامى	صوك نورجكه صرف		
۱۱	—		قناعت	پوسند - صبا	اسلام دينى (اوچونجى كتاب)	جمهوريت قرايت	جمهوريت قرايت
۲۴	—		قناعت	احسان شريف	جمهوريت تاريخ درسلرى		
۲۴	—		تففىض	احمد خالد	بزم تاريخ		
۲۹	—		حاجى	احمد رفيق	عمومى تاريخ	جمهوريت قرايت	جمهوريت قرايت
۳۰	—		پىسوات	امین حالى	نورك چو چوق قرايت درسلرى		
۲۱	—		قناعت	كوپرىلى زاده محمد قوادل	ملى تاريخ		
—	—		معارف و شرق	م. جودت	تاريخ درسلرى (ايكنجى كتاب)		

قرايت

صرف

جمهوريت قرايت

تاريخ

۱۰۰

[illegible]



[illegible]

معلم و صنعت گنجینه لری ایچین رهنر فایسته شایان توصیه کو رولن و طلبه ایچین تدارکی اختیار بو لمان اثر لر

[illegible]

نوط : [ بوسنتك البستهی یکی بروغراهه کوره تنظیم اولونا - ک-ا بلرده ادخال اولوتشدرد .  
[۲] : فیانی کوستریله،ش اولان کتابلرک فیاتیری دردست ثبیت وبلایعدرد .



### عمومی نوٹلر :

- ۱ - قبول اولوتان کتابلرک اوزرلرندہ تعلیم و تربیہ ہیئتہ قرارہ تاریخ و نومروسنک مندرج بولونماسو، ایجاب ایدہر .
- ۲ - جدولہ یازیلی کتاب فیاتلری قومیسون مخصوصہ تثبیت ایدیلش فیاتلردر . کتابلرک اوزرندہ یازیلی فیاتلر ہر نہ اولورسہ اولسون کتابلر اشبو جدولہ یازیلی فیاتلر اوزرندن صاتیلاجقدر .
- ۳ - مجلد اولارق طلب ایدیلہجک کتابلر ایچین علاوہ تسویہ اولوناچق جلد بدللری آریجہ تثبیت و تبلیغ اولوناچقدر .

### استانبولہ مکتب کتابی باصان کتبخانہ لرک موضع آد سدری

مہلمی	کتبخانہ سی	باب عالی جادہ سندہ ۸۱	نومرو
فناعت	"	"	۱۳۳
تفصیر	"	"	۱۴۱
معارف	"	"	۱۵۷
شرق	"	"	۱۰۷
سہولت	"	"	۸۷-۸۹
م. فارہی	"	ویوک قینہ جیان خانی	نومرو ۹/۲۴

ملى تعليم و تربيه دائرهسى

۳۶۸ عمومى

۳۹ خصوصى

بو درس سىنەسى اورتا مکتىبلەردە او قودولاجق کىتابلارکى اسملىرى دىگر خىفەلەردە کۈستەرىلىشدر . بو کىتابلارکى تداركى وصايتىشى حقنەدە آشاغىدە يازىلى تەلىمات دائره سىندە حرکت اولونا جقدو .

۱ — تورکىيە اورتا مکتىبلەرنەدە بوجدول و ذىللرى خار جندە هېچ بىر کىتاب او قوتولاماز .

۲ — بوجدولەدە موجود فىاتلرە هېچ بىر سىبلە ضم ياپىلاماز .

۳ — کىتابلار مەتخەس قومیسیونلارچە تەدقیق و قبول اولنان شکلدە طبع ایدىلش بولونا جقدو . بوشکلدە اولمايان اسكى کىتابلارکى هر هانكى بر صورتە ساتىلدىغى کورولدىكى تەقدیردە او کىتاب طابعنک قىشرياتى بوندن بویە رسمی جدوله ادخال ایدیلەيه حکدر . معارف و مکتب ادارەلرینک بو خصوصەدە مەنقظ بولونمالرى و ايجابىندە وکالتە خبر ویرمەلرى مقتضیدر .

۴ — معلملر جدولەدە موجود بر درسه عائدا اثرلردن هر هانكى برىنى مکتب مدیرە بالاستشاره قبولە مختاردرلر . آنجق طاقیم تشکیل ایدەن اثرلردن بر صنف ايجین هانكى مؤلفک اثرى قبول ایدیلیرسە دىگر صنفلردە دخی مؤلفک او اثرى او قوتولاجقدو .

۵ — درس سىنەسى ابتدا سىندە انتخاب و تدارک اولنان کىتابلر او سىنە ظرفندە قطعياً تەبدیل ایدیلەيه حکدر .

۶ — معارف و مکتب ادارەلرى ایستەدە کى کىتابلردن هر هانكى برىنى قبولنى التزام ایدەجک صورتە امر ویرمەکن و مطالعە بیان ایتەکن ممنوعدرلر . کىتاب انتخاب ایتەکن خصوصەندە معلملر تمامیلە حر براقىلاجقدو .

۷ — طابع و بايعلردن موقاووا جلدلى کىتاب ایستەنە بیلیر . بو تەقدیردە بايع و طابعلر جلد بدلى مقابلندە موقاووا جلدلى کىتاب ویرمەکە مجبوردرلر .



۸ — مکتب کتابلرینک پوسته اجرتی تنزیلاتلی تعرفه یه تابعدر . یعنی بهرالی غرام و کسورندن اخیراً حیقان قانون مخصوص موجبینجه (اون پارا) اجرت آلنه جقدر . بوجهتی تأمین ایچون اشبو لیسته دن مقدار کافی نسخه شعبه لره توزیع ایدمک اوزره پوسته و تلغراف مدیریت عمومیه سنه و بریلشدر . بایعلرک بواجرتدن فضله پوسته اجرتی ایسته مه به و غیره معقول بر حده آمبالاژ بدلی طلب ایتمه حق یوقدر .

۹ — قبول ایدیلن یکی کتابلرک تعلیم و تربیه دائره سینجه مهرلی برر نسخه سی و کالتهجه . مکتب اداره لرینه کوندریله جکدر . مکتب اداره لری کند ی مکتبلرنده اوقوتیلان کتابلرک کرک کاغدی و کرک طبعی و محتویاتی اعتباریله بونمونه موافق اولوب اولدیغنی بر آی ظرفنده کاملاً تدقیق ایله نتیجه یی برر اپورله و کالته بیلدیره جکدر . نمونه مخالف کتابلره تصادف ایدیلدیکی تقدیرده در حال اوجونجی ماده موجبینجه حرکت اولونه جقدر .

۱۰ — بوجدول و عملیات احکامنه حرفیاً رعایت ضرور بدر . عکس حرکت موجب مسئولیتدر .

۱۱ — جدولک تاریخ وصولنک اشعار یله بر عددینک مکتبلره عیناً کونده ریله سی مقتضیدر افندم .  
معارف و کیلی ۱۹۲۷/۸/۸

..

بیت

# ليسهلرک برنجی دوره سیله اورتا مکتبلر ده تدریسی قبول اولو نان کتابلر

## برنجی صنف

[ کتابلر الفبا صراسیله مؤلفلرک اسملرینه کوره ترتیب ایدیلشدور ]

ایضاحات	فیئات		قاجنجی طبع اولدیغی	طابعی	مؤلفی	کتاب	درس
	غروشی	پاره					
ایکینجی صنفله مشترک کدر	۶۶			حلمی کتبخانه سی	خالک فخری بک	ادبی قرائت نحو نه لری	نور کچه
	—			نفیض	روشن اشرف ، مددیت سعدالله ، نجوم الدین سادق بکر	جمهوریت قرأتی ( آلتنجی ک اب )	
	۴۹			نجوم استقبال مطبوعه سی	سلمان شوکت بک	یکی کوزه ل یازیلر ( برنجی کتاب )	
	۶۳			حلمی کتبخانه سی	احمد جواد	بورکجه صرف و نحو	
	۶۳		۴	نفیض	مددیت سعدالله	تورکجه صرف و نحو درس لری	تاریخ
	۸۷	۲۰	۲	حلمی	احمد رفیق	عمومی تاریخ ( برنجی قسم )	
	۷۵		۳	قناعت	علی رشاد	یکی تاریخ عمومی ( برنجی قسم )	
	۲۵		۲		عبدالقادرسعدی	عمومی جوغرافیا ، آفریقا ، جنه فی آفریقا	
	۶۰		۵	حلمی	فائق صبری	آفریقا ، آسترالیا	جوغرافیا
	۴۵			قناعت	فائق صبری بک	طبیعی جوغرافیا درس لری	
بالکتر بوسنه ایچین	۹۰			نفیض	محمد حبیب	یکی علم حساب	مساب
	۶۹		۲	قناعت	محمد عزت	عمومی یکی علم حساب	
	—			نفیض	محمد اکرم	یکی اصول حساب درس لری ( برنجی قسم )	



۳۷	»	»	»	»	حسنى حامد و مصطفى نوري بكار	يكي تطبيقاتي هندسه كتابي	هندسه
۴۲	»	»	۱	»	صالح ذكي بك	نظري و عملي هندسه	
—	»	»	»	»	طلحه كمال	يكي مختصر هندسه (برنجي قسم)	
—	»	»	»	»	فؤاد	هندسه	
—	»	»	»	»	محمد عزت و حسن فهمي بكار	هندسه	حيوانات
۵۵	»	»	۲	»	احمد رفيق و محمد امين بكار	حيوانات	
۵۰	»	»	»	»	نادر بك	حيوانات علمي	
۲۶	»	»	»	»	ازميرلي اسماعيل حقي بك	دين درصلي	دين درصلي
۱۳	»	»	»	»	محمد ضيا بك	حسنيات	
۳۰	»	»	»	»	يوسف ضيا	دين درصلي (ايمان و عبادت)	
۷	»	»	»	»	م. ذاتي	تدريسات موسيقي	
—	»	»	»	»	م. ذاتي	تعليم قرائت موسيقي	موسيقي
—	»	»	»	»	م. ذاتي	قرايت موسيقي	
۵۰	»	»	»	»	ذكي و ولي بكار	نظريات موسيقي	
۴۰	»	»	»	»	موسي زيا بك	موسيقي كتابي	

### ايكنجي صنف

—	»	»	»	»	حلمي كتيخانه سي	ادبي قرايت نمونه لري	نور كچه
۴۲	»	»	»	»	نفيض	جمهوريت قرايتي (يدنجي كتاب)	
۴۹	»	»	»	»	نجم استقبال مطبعه سي	يكي كوزه ل يازيلر (ايكنجي كتاب)	
۶۳	»	»	»	»	احمد جواد	نور كچه صرف و نحو	
۶۳	»	»	»	»	نفيض	نور كچه يكي صرف و نحو درصلي	معلومات وطنيه
۵۲	»	»	»	»	محمد امين	معلومات وطنيه	
—	»	»	»	»	علي رشاد	يكي تاريخ عمومي (ايكنجي قسم)	

رنجی صنفله مشترك

۳ نجی طبع

# ایکٹھی صنف

ایضاحات	فیئات		قاجیحی طبع اولدایی	طابعی	مؤلفی	ذتاب	درس
	غروش	بارہ					
۱۰۰۰	۹۵	۹۵	»	قناعت	عبدالقادری سمدی	شمالی آسیا و آوروپا و آسیا	جو غرافیا
۶۰	۶۰	۶۰	»	حاجی	فائق سہری	آسیا و شمالی آسیا	
۲۰	۲۰	۲۰	»	»	»	آوروپا	
۶۵	۶۵	۶۵	»	»	»	جو غرافیا و فیزی	
۸۹	۸۹	۸۹	»	قناعت	حسب	یکی علم حساب	صواب
۶۵	۶۵	۶۵	»	قناعت	محمد عزت	یکی علم حساب	
۲۱	۲۱	۲۱	»	تفصیل	محمد اکرم	یکی اصول حساب در سہری	
۲۶	۲۶	۲۶	»	حاجی	حساب	یکی علم حساب	
۱	۱	۱	»	تفصیل	حرفہ حامد و صفی نوری بکر	یکی تطبیقاتی هندسہ کتابی	لھندہ
۱	۱	۱	»	حاجی	صالح ذکی	نظری و عملی هندسہ	
۱	۱	۱	»	»	طلحہ کال	مختصر هندسہ (ایکٹھی قسم)	
۱	۱	۱	»	»	فواد	هندسہ	
۵۱	۵۱	۵۱	»	»	محمد عزت حسن فاضل بکر	هندسہ	فیزیاء
۴۵	۴۵	۴۵	»	تفصیل	حیری بک	فیزیک (برنجی قسم)	
۲۲	۲۲	۲۲	»	»	صالح ذکی و محمود اکرم بکر	حکمت طبیعیہ (برنجی جلد)	
۹۰	۹۰	۹۰	»	قناعت	ہارون الرشید	یکی فیزیک در سہری (برنجی جلد)	
۴۵	۴۵	۴۵	»	حاجی	عوفی	کیمیا	کیمیا
۴۵	۴۵	۴۵	»	قناعت	فقی الدی	کیمیا در سہری	
۴۵	۴۵	۴۵	»	قناعت	ہارون الرشید	کیمیا	کیمیا

بالکل ترسنہ ایچین قبول اولور





# اوپن کی صنف

درس	کتاب	مؤلفی	طالبی	فاجہی طبع اولدینی	فیثات		ایضاحات
					بارہ	غروش	
مہر	یکی علم و جبر بجل جبر	محمد عزت	قناعت کتب خانہ سی	طبع	—	—	—
فہرست	فہرست (ایکینچی قسم) حکمت طبیعیہ (ایکینچی جلد) فہرست درس لری	محمد داکرم و صالح ذکی بک خیری تمود اکرم و صالح ذکی بک ہارون الرشید	» » » »	طبع	—	—	—
کیما	کیما کیما درس لری کیما	عونی نقی الدین ہارون الرشید	» » »	طبع	—	—	—
شرح	تشریح و فہرست لوری انسان فہرست لوری و حفظ الصحہ تشریح و فہرست لوری	احمد و فقیہ - محمد امین بک دوکتور و رسالہ نور و شمس الدین جلال بک ہارون الرشید	» » »	طبع	—	—	—
ارضیات	ارضیات ارضیات او ادارہ سی	احمد توفیق مالک ہارون الرشید	» » »	طبع	—	—	—
ار ادارہ سی	چو جوق حفظ الصحہ سی	دوکتور محی الدین جلال	»	طبع	—	—	—

مہر جہیہ باقیہ

نوط : ۱ - فہرست لری بولیتہ مند درج بولوغات کتاب لری فہرست لری کتاب لری بالآخرہ بیلد بریلہ جکدر

۲ - صوکرادن تالیف ایدیلن علاوہ لرقصیح حلدہ بولیتہ بہ درج اولو عتدر



## ملی تعلیم و تربیه دائرہ سی

۳۶۸ عمومی

۳۹ خصوصی

بو درس سنہ سی معلم مکتبہ لرنده او قود و لاجق کتابلرک اسملری دیگر صحیفہ لرده کوستہ ریلشدر . بو کتابلرک تدارکی و صانیشی حقندہ آشاغیده یازیلی تعلیمات دائرہ سنده حرکت اولونا جقدر .

۱ — تورکیہ معلم مکتبہ لرنده بو جدول و ذیللری خار جنده هیچ بر کتاب او قوتولا ماز .

۲ — بو جدولده موجود قیأتلره هیچ بر سببیه ضم یاپیلاماز .

۳ — کتابلر متخصص قومیسو نلرجه تدقیق و قبول اولنان شکلده طبع ایدلمش بولونا جقدر . بو شکلده اولمایان اسکی کتابلرک هر هانکی بر صورتله صاتیلدینی کورولدیکی تقدیرده او کتاب طابعنک نشریاتی بوندن بویله رسمی جدولده ادخال ایدیله یه جکدر . معارف و مکتب اداره لرینک بو خصوصده متیقظ بولونمالری و ایجابنده و کالته خبر و یرمه لری مقتضیدر .

۴ — معلمر جدولده موجود بر درسه عاڈ اثرلردن هر هانکی بریخی مکتب مدیریله بالاستشاره قبولده مختاردرلر . آنجق طاقیم تشکیل ایدن اثرلردن بر صنف ایچون هانکی مؤلفک اثری قبول ایدیلیرسه دیگر صنفلرده دخی مؤلفک او اثری او قوتولا جقدر .

۵ — درس سنہ سی ابتداسنده انتخاب و تدارک اولنان کتابلر او سنه قطعاً تبدیل ایدیله یه جکدر .

۶ — معارف و مکتب اداره لری لیسته ده کی کتابلردن هر هانکی برینک قبولنی التزام ایده جک صورتده امرلر و یرمکدن و مطالعه بیان ایتمکدن ممنوعدرلر . کتاب انتخاب ایتمک خصوصنده معلمر تمامیه حر بر اقیلا جقدر .

۷ — طابع و بایملردن موقاووا جلدلی کتاب ایسته نه بیلیر . بو تقدیرده بایع و طابعلر جلد بدلی مقابله موقاووا جلدلی کتاب و یرمکه مجبوردرلر .

۸ — مکتب کتابلرینک پوسته اجرتی تنزیلاتلی تعرفیه تابعدر. یعنی بهر اللی غرام و کسورندن اخیراً حیقان قانون مخصوص موجبینجه (اون پارا) اجرت آلنه جقدر. و جهتی تأمین ایچون اشبو لیسته دن مقدار کافی نسخه شعبه لره توزیع ایدیلک اوزره پوسته و تلغراف مدیریت عمومیه سنه ویریلشدر. بایعلرک بواجرتدن فضله پوسته اجرتی ایسته مهیه و غیر معقول بر حده آمبالاژ بدلی طلب ایتمه حتی یوقدر.

۹ — قبول ایدیلن یکی کتابلرک تعلیم و تربیه دائره سنجه مهرلی برر نسخه سی وکالتجه مکتب اداره لرینه کوندریله جکدر. مکتب اداره لری کندی مکتبلرنده اوقوتیلان کتابلرک کرک کاغدی و کرک طبعی و محتویاتی اعتباریه بونمونهیه موافق اولوب اولمادیغنی بر آی ظرفده کاملاً تدقیق ایله نتیجه یی بر راپورله وکالته بیلدیره جکدر. نمونهیه مخالف کتابلره تصادف ایدیلدیکی تقدیرده در حال اوجونجی ماده موجبینجه حرک اولونه جقدر.

۱۰ — بوجدول و تعلیمات احکامنه حرفیاً رعایت ضروریدر. عکس حرکت موجب مسئولیتدر.

۱۱ — جدولک تاریخ وصولک اشعاریه بر عددینک مکتبلره عیناً کونده ریله سی مقتضیدر اقدام.

۱۹۲۷/۸/۸

معارف وکیل



# معلم مگتیلزنده تدریسی قبول اولونان کتابلر

## برنجی صنف

[ کتابلر الفبا صبراسیله مؤلفلرک اسملرینه کوره ترتیب ایدیلشدور ]

ایضاحات	فیئات		فاجینجی طبع اولدیغی	طابعی	مؤلفی	کتاب	درس
	فیئات	باره غروش					
ایکینجی نغله مشترکدر	۶			حلمی کتبخانه سی	خاله فخری	ادبی قرأت نمونه لری	نور کجه
	۳۵			نفیض	دوشن اشرفی، مدحت سعدالله و نجیم الدین صادق پیکر	جهود ربیت قرآنی (آلینجی کتاب)	
	۴۹			نجیم استقبال و چاپه سی	سلیمان شوکت بک	یکی کوزه ل بازیلر (برنجی کتاب)	
	۶۳			حلمی کتبخانه سی	احمد جواد	بورکجه صرف و نحو	تاریخ
	۶۳		۴	نفیض	مدحت سعدالله	تورکجه یکی صرف و نحو درس لری	
	۸۷	۲۰	۲	حلمی	احمد رفیق	عمومی تاریخ (برنجی قسم)	
	۷۵		۳	قناعت	علی رشاد	یکی تاریخ عمومی (برنجی قسم)	مهور افیا
	۳۴		۲		عبدالقادر سمری	عمومی جوغرافیا	
	۶۰		۵	حلمی	فاتق صبری	طبیعی جوغرافیا درس لری	
	—			قناعت	فاتق صبری	اورتا آتلااس	صواب
بالکتر بوسنه ایچین	—			۴۰۰ فارسی	واغدهر وده بس	جوغرافیا آتلااسی	
	۹۰			نفیض	محمد حبیب	یکی علم حساب	
	۶۹		۳	قناعت	محمد عزت	عمومی یکی علم حساب	
				نفیض	محمد اکرم	یکی اصول حساب (برنجی قسم)	

# برخی صنفت

درس	کتاب	مؤلفی	طابعی	فاجیحی طبع اولدایغی	فیثاتی		ایضاحات
					پاره غروشی		
هندسه	یکی تطبیقاتی هندسه کتابی نظری و عملی هندسه یکی مختصر هندسه (برنجی قسم)	حسنی، اندو، مصطفی نورری بکر	تفخیص کتبخانه سور	۵ نجی و متعاقب طبع	۲۷		
		صالح ذکی	تقاعث	۱	۴۲		
		طلحه کال	حلی	»	—		
		فواد	»	»	—		
		محمد عزت و حسن الهی بکر	»	»	۲۱		
بره درسلری	دین درسلری حسنات دین درسلری (ایمان و عبادت) تدریسات موسیقی (قسم اول) تعلیم قرائت موسیقی قرائت موسیقی نظریات موسیقی موسیقی کتابی	از میرلی اسماعیل حق بک	عموم کتبخانه لر	»	۲۰		
		محمد ضیا	»	»	۱۳		
		یوسف ضیا	»	»	۲۰		
		ذاتی	»	»	۷		
		ذکی و ولی بکر	»	»	—		
موسیقی		ذکی و ولی بکر	»	»	—		
		موسی زبا	»	»	—		
		موسی	»	»	—		
		»	»	»	—		
		»	»	»	—		
نورکجه	ادبی قرائت نورنه لری جمهوریت قرآنی (یدنجی کتاب) یکی کوزه لیا زایلر (ایکینجی کتاب) نورکجه صرف و نحو نورکجه یکی صرف و نحو و نگو درسلری	خاله فخری بک	حلی کتبخانه سور	»	—		
		روشن اشرف، مدحت سعدالله و نجم الدین صادق بکر	تفخیص	»	۴۲		
		سلیمان شوکت بک	نجوم استقبال مطبوعه سور	»	۴۹		
		احمد جواد	حلی کتبخانه سور	»	۶۳		
		مدحت سعدالله	تفخیص	»	۶۳		برنجی صنفله مشترک

ایکینجی صنف



تاریخ	موضوع	نویسنده	تعداد	توضیحات
۱۳۰۵	تاریخ عمومی (ایکینچی قسم)	یکی تاراج عمومی	۷۵	تاریخ عمومی (ایکینچی قسم)
۱۳۰۶	آفریقا، جنوبی آمریکا، اوقیانوسیا	آفریقا، جنوبی آمریکا، اوقیانوسیا	۶۰	آفریقا، جنوبی آمریکا، اوقیانوسیا
۱۳۰۷	آفریقا	آفریقا	۴۵	آفریقا
۱۳۰۸	جنوبی آمریکا، اوقیانوسیا	جنوبی آمریکا، اوقیانوسیا	۳۵	جنوبی آمریکا، اوقیانوسیا
۱۳۰۹	اورتا آلاس	اورتا آلاس	۲۵	اورتا آلاس
۱۳۱۰	جوغرافیای اخلاسی	جوغرافیای اخلاسی	۱۵	جوغرافیای اخلاسی
۱۳۱۱	یکی علم حساب	یکی علم حساب	۱۰	یکی علم حساب
۱۳۱۲	یکی علم حساب	یکی علم حساب	۱۰	یکی علم حساب
۱۳۱۳	یکی اصول حساب	یکی اصول حساب	۱۰	یکی اصول حساب
۱۳۱۴	یکی تطبیقاتی هندسه، کتابی	یکی تطبیقاتی هندسه، کتابی	۱۰	یکی تطبیقاتی هندسه، کتابی
۱۳۱۵	نظری و عملی هندسه	نظری و عملی هندسه	۱۰	نظری و عملی هندسه
۱۳۱۶	یکی مختصر هندسه (ایکینچی قسم)	یکی مختصر هندسه (ایکینچی قسم)	۱۰	یکی مختصر هندسه (ایکینچی قسم)
۱۳۱۷	هندسه	هندسه	۱۰	هندسه
۱۳۱۸	هندسه	هندسه	۱۰	هندسه
۱۳۱۹	فیزیک (برنجی قسم)	فیزیک (برنجی قسم)	۱۰	فیزیک (برنجی قسم)
۱۳۲۰	حکمت طبیعه (برنجی جلد)	حکمت طبیعه (برنجی جلد)	۱۰	حکمت طبیعه (برنجی جلد)
۱۳۲۱	یکی فیزیک در سلسری (برنجی جلد)	یکی فیزیک در سلسری (برنجی جلد)	۱۰	یکی فیزیک در سلسری (برنجی جلد)
۱۳۲۲	کیمیا	کیمیا	۱۰	کیمیا
۱۳۲۳	کیمیا در سلسری	کیمیا در سلسری	۱۰	کیمیا در سلسری
۱۳۲۴	کیمیا	کیمیا	۱۰	کیمیا
۱۳۲۵	نباتات در سلسری	نباتات در سلسری	۱۰	نباتات در سلسری
۱۳۲۶	نباتات	نباتات	۱۰	نباتات





[illegible]

# دروېجې صنف

ايضاحات	فېنات		فاجنېجې طبع اولد يغي	ضابې	موثقي	كتاب	درس
	باره	غروش					
بروغرامه نظرياً نقصان قلاان مباحث معاملرجه علاو ايد ملك اوزره معلم مكنيلري بو كتابك دولت مطبعه سنده موجود برنجي طبع نسخه لري جلب ايد جگر دز . معلم طرقندن بروغرامه توفيق ايتد ير بله رك اوقود و لا . قدره	۳۳ ۵۲ ۱۵۹ ۱۰۰ ۵۰	۵۰	۱ نجې طبع	معارف وكالتي	سليمان شوكت بك	كوزه ل يازيلر ( در درنجي كتاب )	نور كچه
			۲ نجې و متعاقب طبع	قناعت كتيخانه سي	محمد امين	موركيه جو غرامه افيا سي	تاريخ
				معارف وكالتي	اراهيم علاء الدين	توركيه جو غرامه افيا سي	مهور غرامه افيا
				معارف وكالتي	عبد القادر سمدى	معلومات وطنيه	معلومات و تاريخ
				قناعت	محمد عورت	چو چوق روشي	مرحيات
				تفيض	محمد اكرم و صالح ذى بكير	روحيات	درسيه
				قناعت	عوفى	عملى جبر	مهر
				قناعت	محمد عورت	يكي عالم جبر	فيزيقي
				قناعت	محمد عورت	يكل جبر	كيميا
				قناعت	محمد عورت	بو قدر	مهر
				قناعت	محمد عورت	كيميا در سولري	مهر
				قناعت	محمد عورت	حيوانات	مهر
				قناعت	محمد عورت	حيوانات عالمي	مهر



۵۲	تقاضات کتبخانه سی	ملک	احمد توفیق مالک	ژمه اولوژی ارضیات	ارضیات
۵۰	معارف و کالتی	»	احسان احمد توفیق	دارالمعلمین زده زراعت درس لری (ایکینجی جلد)	عمومی حفظ العصر
۱۲۰	»	»	»	زراعت درس لری	زراعت

### اشنجی صنف

۱۲۵	معارف و کالتی	ملک	علی جانب	ادبیات	ادبیات
۸۵	»	»	محمد عزت	یکی اجتهادات درس لری	اجتهادات
۶۲	»	»	دو قنور جلال عبدی	مکتب حفظ المصحف سی	مکتب حفظ المصحف
۳۵	»	»	دو قنور رحی الدین جلال	جو جوق حفظ المصحف سی	مجموعه باقمی

نوط : ۱ - فیائی بولستوده مندرج بولو غایان کتابلرک فیائی بالاخره تقیت و اشعار ایدیه جکدر .  
 ۲ - فرانزجه درس لرنده معاملر ، لیسسه برنجی دوره صنف لری ایچین انتخاب اولوفان کتابلر میانشدن ایسته دکلری سی مهام مکتب لری مفردات پروغرامنه کوره تدریسات یاقق شرطله انتخاب ایدیه یلیرلر .

## تعلیم و تربیه دائرہ سی

۳۶۸ عمومی

۳۹ خصوصی

بودرس سنہ سی لیسہ لردہ او قردولا جق کتابلرک اسملری دیگر صحیفہ لردہ کوستہ ریلشدرد .  
بو کتابلرک تدارکی وصایتی حقندہ آشاغیدہ یازیلی تعلیمات دائرہ سنندہ حرکت اولونا جقدر .

۱ — تورکیہ لیسہ لرنندہ بو جدول و ذیللری خارجندہ هیچ بر کتاب اوقوتولاماز .

۲ — بوجدولده موجود فیثاتلرہ هیچ برسبیلہ ضم یاپیلاماز .

۳ — کتابلر متخصص قومیسینلرجه تدقیق و قبول اولونان شکلدہ طبع ایدلمش  
بولونا جقدر . بو شکلدہ اولمایان اسکی کتابلر هر هانکی بر صورتلہ صاتیلدینی کورولدیکی  
تقدیرده او کتاب طابعنک نشریاتی بوندن بویله رسمی جدوله ادخال ایدلمیه جکدر . معارف  
و مکتب اداره لرینک بو خصوصده متیقظ بولونمالری و ایجابندہ و کالته خبر ویرمه لری  
مقتضیدر .

۴ — معلملر جدولده موجود بر درسه عاٹد اثرلردن هر هانکی برینی مکتب مدیریله  
بالاستشاره قبولده مختاردرلر . آنجق طاقیم تشکیل ایدن اثرلردن بر صنف ایچین هانکی  
مؤلفک اثری قبول ایدیلیرسه دیگر صنفلرده دخی مؤلفک او اثری اوقوتولا جقدر .  
۵ — درس سنہ سی ابتدا سنندہ انتخاب و تدارک اولنان کتابلر اوسنه ظرفندہ قطعیا

تبدیل ایدیلیمیه جکدر .

۶ — معارف و مکتب اداره لری لیسته ده کی کتابلردن هر هانکی برینک قبولنی التزام  
ایدن جک صورتده امرلر ویرمکدن و مطالعه بیان ایتمکدن ممنوعدرلر . کتاب انتخاب ایتک  
خصوصندہ معلملر تمامیلہ حر بر اقیلا جقدر .

۷ — طابع و بایعلردن موقاووا جلدلی کتاب ایسته نه بیایر . بو تقدیرده بایع و طابعلر  
جلد بدلی مقابلندہ موقاووا جلدلی کتاب ویرمکه مجبوردرلر .

۸ — مکتب کتابلرینک پوسته اجرئی تنزیلاتلی تعرفیه تابعدر . یعنی بهر اللی غرام  
و کسورندن اخیراً چیقان قانون مخصوص موجبنجه ( اون پاره ) اجرت آلنه جقدر . بوجهتی



تأمین ایچون اشبو لیسته دن مقدار کافی نسخه شعبه لره توزیع ایدملک اوزره پوسته و تلغراف مدیریت عمومیه سنه ویریشدر . بایعلرك واجرتدن فضله پوسته اجرتی ایسته مهیه غیر معقول بر حده آمبالاژ بدلی طلب ایتمک حقی یوقدر .

۹ — قبول ایدیلن یکی کتابلرك تعلیم و تربیه دائره سنجه مهرلی بر نسخه سی و کالتجه مکتب اداره لرینه کوندریله جکدر . مکتب اداره لری کندی مکتبلر نده اوقوتیلان کتابلرك كرك کاغدی و كرك طبیعی و محتویاتی اعتباریله بونمونهیه موافق اولوب اولمادیغنی بر آی طرفنده کاملاً تدقیق ایله نتیجه یی برر اپورله و کالته بیلدیره جکدر . نمونهیه مخالف کتابلره تصادف ایدیلدیکی تقدیرده در حال اوچونجی ماده موجب سنجه حرکت اولونه جقدر .

۱۰ — بوجدول و تعلیمات احکامنه حرفیاً رعایت ضروریدر . عکس حرکت موجب مسئولیتدر .

۱۱ — جدولك تاریخ وصولك اشعار یله بر عددینك مکتبلره عیناً کونده ریله سی مقتضیدر افندم .  
معارف و کیلی ۱۹۲۷/۸/۸

# لیسملرک ایکنجی دوره‌سندہ تدریسی قبول اولونان کتابلر

## برنجی صنف

[ کتابلر الیبا صیراسیله مؤلفلرک اسملرینه کوره ترتیب ایللمشدور . ]

ایضاحات	فیاتی		فاججی طبع اولدایغی	طابعی	مؤلفی	کتاب	درس
	بارده	غروش					
	۱۱۴		یکی طبع	معارف وکالتی	سراج الدین	تفہیم و فہرستہ لوزی حیوانی	طبیعیات
	۵۸		»	»	»	نباتی	
	۱۲۵			قناعت کتبخانہ سی	دوقتور صبری	حیوانی	
	۱۱۹			معارف وکالتی	کمال زعیم	فہرستہ درسلی ( برنجی جلد )	فہرستہ
	۱۱۹			»	نقی الدین	کیمیا ( برنجی جلد )	کیمیا
	۱۰۰			»	»	معیارات	
	۷۰		ایکنجی طبع	تفہیم کتبخانہ سی	حسب	جبر	جبر
	۱۲۵			معارف وکالتی	خلیل خالد	»	
	—			»	عوفی	عادی جبر درسلی ( برنجی قسم )	
	—			»	علی حکمت	یکی جبر درسلی	
	—			»	احمد نظمی	هندسہ درسلی ( برنجی قسم )	هندسہ و رسم
	۵۰			»	حسب	هندسہ مسطحہ	خطی



—	معارف و کالنی	بک	احمد رفیق	عمومی تاریخ	تاریخ
—	»	»	ابراہیم حق	عمومی جوغرافیاء ( برنجی جلد )	جوغرافیاء
۹۷	»	»	»	» ( ایکٹنجی جلد )	»
۱۲۵	»	»	علی جانب	ادبیات	ادبیات
۲۱	حلمی کتبخانہ سی	»	ع. عاطف	صرف عربی	عربی
۳۶	»	»	احمد جواد	لسان فارسی ( قسم ۱ )	فارسی
	»	»	طاہر نادوی	فذلکہ لسان فارسی	

### ایکٹنجی صنف

۱۰۲	ایکٹنجی طبع	معارف و کالنی	بک	احمد توفیق	ژہ اولوژی	ارضیات
۵۷	»	»	»	مالک	ارضیات	ارضیات
۱۰۷	»	»	»	کال زعیم	فیزیق ( ایکٹنجی جلد )	فیزیق
۱۳۶	»	»	»	نقی الدین	کیمیا ( ایکٹنجی جلد )	کیمیا
۱۰۰	»	»	»	»	معمارات	معمارات
۷۵	تفصیل کتبخانہ سی	»	»	حسب	یکی علم جبر	جبر
۹۵	معارف و کالنی	»	»	خلیل خالد	یکی جبر درس لری	جبر
۷۲	»	»	»	احمد نظمی	ہندسہ درس لری ( ایکٹنجی قسم )	ہندسہ

اوچو بجی صنف ایلمنتری کدر.

ہندسہ درس لری  
صنعتی

# ایکٹیو صنف

ایضاحات	فیاتی		فاجتی طبع اولدائی	طابعی	مؤلفی	کتاب	درس
	غروشی	بارہ					
—	—	—	—	معارف و کالائی	بک احمد حامد	فروغ جدیدہ و عصر حاضر مبادیسی تاریخی	تاریخ
—	—	—	—	معارف و کالائی	» علی ماجد	آوروپا جوغرافیاسی	جوغرافیایا
۱۲۰	۱۲۰	—	—	حلمی کتبخانہ سی	» فائق صبری	یکی آوروپا جوغرافیاسی	—
۴۸ ۲۰	۴۸ ۲۰	—	—	» تفیض	» حبیب علی یار	مثلات	مثلات
۸۵	۸۵	—	—	معارف و کالائی	»	مثلات	مثلات
—	—	—	—	معارف و کالائی	خفطی توفیق ، حامی زاده احسان ، حسن علی بکر کوبریلی زاده محمد نور آد بک	تورک ادبیاتی توہلری تورک ادبیاتی تاریخی	ادبیات
۸۰	۸۰	—	—	اقبال کتبخانہ سی	» شکیب بک	روحیات درسری	فلسفہ
۷۵	۷۵	—	—	» شرق	» مصطفی نامق بک	روحیات	—
۱۵	۱۵	—	—	» حلمی	» ع. عارف	نحو عربی	عربی
۲۶	۲۶	—	—	» حلمی	» احمد جواد	لسان فارسی قسم ۱	فارسی
—	—	—	—	» جهان	» طاهر نادی	فذلک لسان فارسی	—



# اوجونجي صنف

فېزيق	فېزيق درسلرى (اوجونجي جلد)	فېزيق	كالم زعيم	بك	معارف وكالتى	۱۴۰
كيميا	كيميا (اوجونجي جلد) آنيون و قاتيونلر ك معيارلرى وتخليل كيفيتلىرى	نقى الدين	نقى الدين	»	»	۱۵۳
مېم	جېر حساب نظرى يكى جېر درسلرى	خليل خالد محمد نادر علي حكمت	»	»	»	۹۵
هېندى زىر سىم	هېندى - ۹ درسلرى (اوجونجي قسم)	احمد نظمى	»	»	»	۱۷۶
تارىخ	عصر حاضر تارىخى بويوك دوللر جو غرافيا سى ملى جو غرافيا	علي رشاد بهجت عبد القادر سىدى	»	»	»	۱۳۶
موزىكا	قوزموز غرافيا قوزموز غرافيا	حبيب علي بار	»	»	»	۶۰
موزىكا	مېخانىك منطق	احمد نظمى و خېرى	»	»	»	۷۰
فلسف	منطق منطق اخلاق بدييات	نزر احمد خانم حسن عالي مصطفى نامق مصطفى نامق فضياء الدين و خېرى	»	»	»	۱۰۲
		»	»	»	»	۱۴۲
		»	»	»	»	۴۵
		»	»	»	»	۷۴

ايككىنچى صنفله مشتر كدر

ایضاحات	فیاتی		فاجیحی طبع اولدیغی	طابی	مؤلفی	کتاب	درس
	غروش	باره					
۱	۸۵		حلمی کتبخانه سی	حلمی کتبخانه سی	علی کاشی محمد عزت	اجتماعیات یکی اجتماعیات در سوری	اجتماعیات
۲۰			حلمی کتبخانه سی	حلمی کتبخانه سی	احمد جواد	یوقدر لسان فارسی قسم ۲	عربی فارسی

نوط : ۱ — فیاتی بولسته ده مندرج بولوغایان کتابلرک فیاتلریله فراندزحه کتابلرینک املری بالا خره بیلدیریلرکدور .



## ملی تعلیم و تربیہ دائرہ سی

۵۴۶ عمومی

۸۶ خصوصی

خلاصہ : اجنبی لسانی ایچین قبول اولونان  
کتابلر حقندہ

۱ — بودرس سنہ سی اورنا مکتبلرلہ ، لیسہ لردہ و معلم مکتبلرلندہ او قودولماسی مناسب کورولن فرانسزجہ کتابلرک اسملری آشاغی یہ درج اولونمشدر .

۲ — معلملر صنفلرینک و طلبہ سنک سویہ سنہ کورہ مناسب کوردلری کتابلری بولیستہ دن انتخاب ایدہ جکلردر .

۳ — کتابلرک اسملری شونلردر .

1 Méthode Alge (1)	Fethi Ismaïl
2 Syllabaire	M. Fresco
3 Syllabaire	M. Nahid
4 Nouveau Syllabaire	Max Bonnafous, Ismaïl, L. Rolland
5 Syllabaire	Fethi Ismaïl
6 Premier Livre de lecture	" "
7 Deuxième Livre de Lecture	N. Sadik
8 Morceaux choisis de Lecture	A. Mazhar
9 Nouvelle Méthode de Lecture	
10 Leçons Illustrées de Français (Cours spécial)	Breuil
11 Syllabaire Methodique	J. Trolley
12 Lectures Courantes (1 <sup>er</sup> et 2 <sup>ème</sup> parties)	J. Trolley
13 Grammaire (Cours moyen)	Cloude Auhé
14 Table	Delmas (18 pièces)

۴ — انکلیزجہ کتابلرک اسملری مفردات پروغرامندہ کوستریلشدر .

[۱] سیلابہ ردن سوکرا بوکتابک برنجی قسمی و متعاقب سنہ دہ ایکنجی قسمی تدریس اولونا جقدر .

۵ - آلمانجه ایچین لازم کن کتابلر پروگرامه صادق قالمق شرطیه معلملر طرفندن انتخاب اولونا جقدر .

۶ - « آ لک » مه تودی انگلیزجه و آلمانجه ایچین ده بالخاصه شایان توصیه در . تعمیماً  
تبلیغ کیفیت اولونور افندم . ۱۹۲۷/۱۰/۱۶  
معارف و کیلی  
مصطفی بحالی

### ملی تعلیم و تربیه دائره سی

۵:۷ عمومی

۸۷ خصوصی

خلاصه : خریطه لر حقنده

بودرس سنه سی ایچین مکتبلره توصیه یه شایان کورولان خریطه لر شونلر در :

۱ - استانبولده بویوک قیناجیان خاننده ۹۳ نومروده قومیه یونجی م . قاره ی افندی طرفندن صاتیلان بویوک قطعه ده واغنه روده بس مطبعه سنده باصیلمش بویوک قطعه ایله کره مسطحه خریطه لری ( تورکیه خریطه سی هنوز تدقیق و قبول اولونما مشدر ) .

۲ - حلمی کتبخانه سی نشر یاتندن یکی دیوار خریطه لری

۳ - قناعت کتبخانه سی نشر یاتندن میر آلا ی محمد نشأت بکک ۱۰۰۰۰۰۰۰ ( تورکیه

جمهوریتی ) خریطه سی

۴ - قناعت کتبخانه سی نشر یاتندن میر آلا ی محمد نشأت بکک ۱۰۰۰۰۰۰۰ مقیاسنده

( تورکیه جمهوریتی ) خریطه سی

۵ - قناعت کتبخانه سی نشر یاتندن میر آلا ی محمد نشأت بکک دیوار خریطه لری

( آوروپا ، آسیا )

۶ - بروسه ارکک لیسه سی جوغرافیا معلمی ادیب بکک تورکیه معدنلری خریطه سی

۷ - دارالفنون معلملرندن مالک بکک آنادولو علم ارض خریطه سی

۸ - تفیض کتبخانه سی نشر یاتندن عبدالقادر بکک خریطه لری : ( آوروپا ، آسیا

آفریقا ، جنوبی آمریکا ، شمالی آمریکا ، اوقیانوسیا )

۹ - تفیض کتبخانه سی نشر یاتندن عبدالقادر بکک تورکیه جمهوریتی خریطه سی

۱۹۲۷/۱۰/۶۱

تعمیماً تبلیغ کیفیت اولونور افندم .

معارف و کیلی

مصطفی بحالی



ملی تعلیم و تربیہ دائرہ سی

۵۶۰ عمومی

۹۱ خصوصی

خلاصہ : فرانسیز جہ لغت حقندہ

لیسہ واورتا مکتبہ لیسٹہ سنہ ذیلدر :

اقبال کتبخانہ سی طرفندن طبع ایدیلن ( فرانسیز جہ دن تورکچہ یہ لغت ) لیسہ واورتا  
مکتبہ طلبہ سی ایچون الویریشلی اولمغله علاقہ دارانہ توصیہ اولونور . فیآتی بالاخرہ بیلدیریلہ جکدر .  
کیفیت تعمیماً تبلیغ اولونور افندم . ۱۹۲۷/۱۰/۱۹

معارف وکیلی

مصطفیٰ نجانی

## دولت خدمت و مؤسسائنده عدم استخدامه قرار ویریه نلر:

بروسه قومیسر معاونی ایکن تقاعده سوق ایدلک اوزره ۱ تموز ۳۳۶ تاریخنده  
وظیفه سنه نهایت ویریلن استانبول یوز الی نومرولو قومیسر معاون سابق بروسه لی محمد  
امین افندی مخدومی بهاء الدین افندی ۸۵۴ نومرولو قانونک دردنجی ماده سی موجبجه  
بردها دولت خدمت و مؤسسائنده عدم استخدامه قرار ویرلدیکی امنیت عمومیه مدیربتنک  
۱۴۹۴۰/۱۰۴۳۵ نومرو و ۱۸ تموز ۹۲۷ تاریخلی تحریراتیه بیلدیرلشدیر. تعمیماً تبلیغ کیفیت  
اولونور افندم . معارف وکیل

انکلیز مجلر جمعیت منسوب اولدقلرنده ۸۵۴ نومرولو قانونک برنجی ماده سی موجبجه:  
معارف محاسبه سندن قادرو خارجی حسین، معارف معماری شعبه سی مدیری اموال  
ایتام مخنی کمال، مولویخاوده عمر ناجی مکتبی معلم ثانیه سی محمد علی، ارنکوی اناث سلطانیسی  
ریاضیه معلمی احمد حمدی، غلطه سرای تورکجه معلمی احمد مظهر، دارالایتام قاضی کوی  
اناث شعبه سی اداره مأموری محمود شوقی، طریزون معارف مدیرلکندن متقاعد  
محمد مراد، وفا سلطانیسی علوم دینییه معلمی محمد توفیق، آمریقان مکتبی معلملرندن حکمت  
رشاد، طب فاکولته سی طلبه سندن نجم الدین ممتاز، مدرسه القضاة قانون جزا معلمی کایسلی  
معلم رفعت، مجلس مصالح طلبه مفتش لرنندن سعدالله، معارف مدیرلکندن معزول نظام الدین،

قرول و رفعه آمال ملییه مخالفت ایشکلرنده ۸۵۴ نومرولو قانونک برنجی ماده سی موجبجه:  
ازمیر معارف مدیر سابق خلیل، کونان ایتام مدیری رشاد، بروسه مکتب معلملرندن  
پوسکولسز مصطفی



۸۵۴ نومرولو قانونك برنجى دردرنجى مادهسى موصېفې :

داخليه وكالتى مأمورېن وسجل مديرى ماجد

۸۵۴ نومرولو قانونه موصېفې :

سوق الشيوخ قائممقامى عبدالودود

۸۵۴ نومرولو قانونك دردرنجى مادهسى موصېفې :

آطنه بلديه مفتش معاونى نورى چاوش، آطنه بلديه مأمورلرندن عثمان خيري، آطنه بلديه تحصيلدارى تحسين، طاغ آردى ناحيهسى مديرى خالد، صندرغى قائممقام اسبقى محمد ضيا

۸۵۴ نومرولو قانونك برنجى مادهسى موصېفې :

آطه لر شعبه اداريهسى مدير سابقى بدروس ذكى، حبسخانه لر مديريت عموميهسى ايكنجى كاتى جواد، ملغا داخله نظارتى مباني اميريه دوسيه مأمورى حسين، سابق ملكيه مفتشلرندن سليمان حكمت، كموش حاجى كوى قائممقام اسبقى مارغاريد، استانبول پوليس تحرى مأمورلرندن استانبوللى عزيز، سابق ايكنجى قوميسرلردن ۷۸ نومرولو محمد صالح، ۱۶۶۶ نومرولو پوليس مأمورى خضر شاه بك و افنديلر .

## مدیرلر انجمنی قرارلری :

قرار نومردسی : ۸۶ / ۱

موضوعه : وان معارف منطقه سنك توسيع ايديلهده يه جكي  
حقنده

وان معارف امینی جلیل بکک منطقه سنك توسيعنه دائر اولوب انجمنمزه ۱۹ / تموز / ۹۲۷ تاریخ ۲۵۴ نومرو ایله حواله اولوبان مکتوبی اوقوندی .  
امینلکلرک منطقه حدودی حزرانده طویلانان امینلر اجتماعنده تثبیت ایدیلشدر .  
باشقا درلومعامله ایفاسنه لزوم اولمادیغنک مومی الیه تبایغی ضمنتده اورانک مفتش عمومیاکه  
تودیعی قرارگیر اولدی .  
۱۹۲۷/۸/۳

..

قرار نومردسی : ۸۷ / ۲

موضوعه : مجبر اسباب تحتنده تحصیلری اكمال ایدیهده یه  
مکتبی طایفه سندن ۲۲ مینات آلتیاماسی حقنده

ملغا چناق قلعه وبروسه معلم مکتبلرندن مجبر سبیلر دولاییدیه ترک تحصیل ایدن ادریس  
و محمدعلی افندیلرک ۷۸۹ نومرولو قانونک ۸ نجی مادهسی احکامنندن استثنالری حقنده  
بر قرار اتخاذه دائر اورتا تدریسات مدیرلکنک ۴۴۸۱ نومرو و ۲۶ / ۷ / ۹۲۷ تاریخیه  
انجمنمزه محول مذکرهسی اوقوندی .

ادریس افندی ۳۳۴ سنه سنده عمومی ترخیصی متعاقب ملغا مجلس کیر معارف قرار  
موجبجه هر هانکی بر معلم مکتبده تحصیلی اكمال ایدیه بیلیردیهده خسته لغی و مملکتک  
یونانلیلر طرفندن اشغالی کی مجبوری سبیلر دولاییدیه بوکا امکان بولاماشدر . محمدعلی  
افندی ایسه چناق قلعه دارالمعلمینک لغوندن صوگرا بروسه دارالمعلمینه نقل ایدیش و بر  
سنه مدتله دوام و تعطیلده مملکتک کلیدیکی زمان کرک بروسه نک و کرک بیغانک اشغالی  
دوام تحصیلنه سدچکمشدر . بروسه و بیغانک تخلصنی متعاقب مکتبیه کیتک ایسته مشسهده  
یاشک ایلرله مش اولماسی حسیله هم تولدیلرله برابر عسکره جلب اولونماسی بو آرزوسنه



امكان پيراماشدر . شيمدى هر ايکينکده ترك تحصيل ايتدکاري ايلري سورولهرك تشکيلات قانوننک ۸ نجى مادهسى موجبجه حقارنده تعقيبات پاييلمقده اولديغى آ کلاشيلمشدر . بو افنديلرک بر معلم مکتبته قبوللرله ا کمال تحصيللرينه مساعده ايسته دکاري آ کلاشيلمقده ايسه ده سنلرينک ايلرله مى حسييله بو آرزولرينک اسعافنه امکان يوقدر . قانوننک ۸ نجى مادهسى احکامک کنديلرينه تطبيقى ايسه تحصيللرينى ترك ايتمه لري کندى اراده واختيارلري خلافتده و مجبر رسيدک تحتنده وقوعه کلمهسى اعتباريله عدالته مغاير اولديغندن قانونده کى قيدکده - کندى ايسته کيله بيراقانلر - صورتنده تحيد و نصريح ايديليشنه کوره بو افنديلر حقنده بو مادهنک تطبيقنه امکان يوقدر . بناءً عليه کندى آرزولرينک خلافتنه و مجبر ا باب دولايدييله ترك تحصيل ايتدکلرندن دولايى سکرزنجى مادهده کى تضمينانندن استثنالري و کيفيتک محله تبليغى ضمننده اوراقک اورتا تدريسات مدير عموميلکننه توديعى قرار کير اولدى .

۱۹۲۷/۸/۳

مهمو قادر و آجيقى کوستريان بر معلمک معاشنک و بريلسى لازم کالديکى حقنده

قرار نوروسى : ۸۸/۳

استانبول قيز ايسه سندن اردو قيز معلم مکتبى فرانسزجه معلملکننه تعيين ايديلن نعمت خانم قادروده سهوآ آچيقدن کوستريش و بوندن دولايى ده ۱/ ايلول/ ۹۲۶ دن ۱۶/ تشرين ثانى ۹۲۶ يه قدار اولان معاشلري و يرلمه مشدر . بو سهوک تصحيحنه دائر اورتا تدريسات مديرالکننک ۴۶۱۵ نومرو و ۹۲۷/۷/۳۰ تاريخيه انجمنزده محول مذ کره و ملفوفانى او قوندى قادر و قراريله استانبول قيز ايسه سندن اردو قيز معلم مکتبى فرانسز معلملکننه تعيين ايديلن نعمت خانم احوال صحيه سنه مبنى يکى وظيفه سنه باشلاماش و بوندن دولايى ده کنديسنه ۱/ ايلول/ ۹۲۶ دن ۱۶/ تشرين ثانى/ ۹۲۶ تاريخنه قدار مأذونيت و يرلمشدر . اردو دفتر دارلغى مومى اليهانک مأذونيت مدتته طائدمعاشنى قادروده آچيقدن قيديله کوسترليکندن دولايى و يرمه مکده در . حالبوکه نعمت خانم استانبول قيز ايسه سندن اردو قيز معلم مکتبته نقلاً تعيين ايدهلش و هر ناصلسه ديوان محاسباتجه مصدق قادروده سهوآ آچيقدن تعيين صورتنده کوسترلمشدر . مومى اليهانک معاشنک و يرلمه سنه سبب تشکيل ايدن بو سهوک نقلاً تعيين صورتنده تصحيحى ضمننده اوراقک اورتا تدريسات مدير عموميلکننه توديعى قرار کير اولدى .

۱۹۲۷/۸/۳

موضوعه : اعمال حریبه اوستا مکتبی مآذونلرینه  
پایلاجق معامله حقنده

## قرار نومردسی : ۸۹

اعمال حریبه اوستا مکتبی مآذونلرینه پایلاجق معامله نك تقریری حقنده اورتا تدریسات مدیرلکنك انجمنمزه محول ۴۶۸۳ و مرو ۲۷/۸/۱ تاریخلی مذکره سی اوقوندی .  
اعمال حریبه اوستا مکتبک یدی سنه لک اعدادیلره معادل اولدینی ملغا نظارتجه تصدیق ایدلمش و اخیراً تعلیم و تربیه هیئتجه مذکور مکتبک مفردات پروغرامی تدقیق اولونارقی ایکنجی درجه ده بر اختصاص مکتبی اولدینی قید و قراره نظر آ مآذونلرینک یدی سنه لک اعدادیلره مخصوص حقوقدن استفاده ایدمه یه جکلی آ کلاشلمشدر . تعلیم و تربیه قرارینک ماقبله تشعیلی ، اسکی مآذونلردن ایکی ذاته پایلان معامله نك تخالفی موجب اولاجقندن مطلقا برینک مغدوریتنی موجب اولاجقدر .

بو خصوصده اولجه جریان ایدن معاملات دأثر انجمنمزه کان اوراق محتویاتندن آ کلاشلدیغنه کوره ۳۳۴ سنه سنه قدار بو مکتب مآذونلری شهادتنامه لرینی ملغا نظارته تصدیق ایتدیره رک یدی سنه لک اعدادی مآذونی حقوقنی اکتساب ایتشلردر . بناءً علیه تعلیم و تربیه جه مفردات پروغرامنک تدقیقیله ایکنجی درجه ده بر اختصاص مکتبی اولدیغنه دأثر و یان قرارک ماقبله تشعیل ایدلمه یه رک قرار تاریخندن صوکرانی مآذونلره تشعیلی و اوراق اورتا تدریسات مدیرلکنه تودیعی قرارگیر اولدی .

۱۹۲۷/۸/۳۶

موضوعه : خسته برمعامک آوروپاده نداویسه ایچین  
پارا ویریلدی حقنده

## قرار نومردسی : ۹۱

جکیرلردن مضطرب بولونان قونیهارکک معلم مکتبی تاریخ، جوغرافیا معلمی شرف الدین بکک برمدت داها آوروپا - آوروپا ملرنده نداویسی ایچون مآذونیت واکرامیه ویرلمه سی ایچون اورتا تدریسات مدیرلکنك انجمنمزه محول ۴۷۱۹ نومرو و ۹۲۷/۸/۱ تاریخلی مذکره و مربوطی اوقوندی .

شرف الدین بکک کنج ، غیرتلی و کندیسندن مملکته داها جوق خدمتله بکله نن قیحتلی بر معلم اولدینی وخسته لقدن بر آن اول قورتولماسی وکالتک معاونتنه متوقف بولوندی



آكلاشیلدی . مومى اليهك هم تداوى ايدملك همده علمى و مسلكى تبتعاتده بولونمق اوزره اورتا تدریسات قنوننك يكرمى برنجى مادهسى موجبجه مأذون عد ایدیلارك كندیسه ۳۰۰ لیرا اعطاسنك تنسیب وكالتهپناهییه عرضی قرار گیر اولدی . ۹۲۷/۸/۲۴

مخلصه : برقیز مکتببنده شایان استخدام اولمایان بر ماموراك تعیین قرار نامه سنك ابطالی حقننده

### قرار نومردسی : ۹۳

انجمنمرك ۹۱۰ نومرولو قرار نامه سیله م قیزلیسهسى كاتبلكنه تعیین ایدیلن ی بكاك احوال خصوصیهسى اعتباریله برقیز مکتببنده شایان استخدام اولمادیغندن تعیین قرار نامه سنك ابطالی حقننده بر قرار اتخاذه دأر اورتا تدریسات مدیر عمومیلكنك ۴۷۶۷ نومرو و ۹۲۷/۸/۶ تاریخلی مذکرهسى اوقوندى .

۹۲۷/۵/۷ تاریخنده انجمنمرك م قیزلیسهسى كاتبلكنه تعیین ایدیلن ی بكاك بر قیز مکتببنده استخدامی لایق اولمادیغی صورت خصوصیهده بایدیریلان تحقیقاتدن آكلاشلمشدر . كندیسه تبلیغ ایدلمهین و احوال خصوصیهسى اعتباریله قیز مکتببنده استخدام الویشلی اولمایان مومى اليه عائد قرار نامه نك كا ن لم یكن عد ایدلمهسى و کیفیتك محلنه تبلیغی ضممنده اوراقك اورتا تدریساته تودیع قرار گیر اولدی . ۹۲۷/۸/۲۴

مخلصه : آیدین صنایع و سلجوق خاتون قیز صنایع واسكدار صنایع مکتبلرینك یوكسك تدریساته تركی حقننده

### قرار نومردسی : ۹۴

آیدین صنایع مکتبی ايله استانبولده کی سلجوق خاتون واسكدار قیز صنایع مکتبلرینك تشکیلات اخیر دولایسیله یوكسك تدریساته تركی حقننده بر قرار اتخاذه دأر اورتا تدریسات مدیرلكنك ۴۷۶۸ نومرو و ۹۲۷/۸/۶ تاریخلی مذکرهسى اوقوندى .

بومکتبلر ماهیت اصلیهلری اعتباریله برر صناع مؤسسهلریدر . بووقته قدار وكالتهده مسلکی مؤسسات ادارهسى موجود اولمادیغندن اورتا تدریساتجه اداره ایدلمكده ایدی . شیمدی یكى تشکیلات دولایسیله بوقیل مسلکی مؤسسات یوكسك تدریساته تودیع اولوندیغندن هراوچ مکتبك اداره ، تعلیم هیئتلری تخصیصاتنك برسنه لك اورتا تدریسات قادروسندن تفریق صورتیله اداره لرینك یوكسك تدریساته تودیع قرار گیر اولدی .

۹۲۷/۸/۲۴

## قرار نومردسی : ۹۵

موضوع : شرائط قانونیه بی حائز اولمایان اورنا مکتبلره تعیین ایدیلن بر معلمک بومکتبلرده معلم اولایلمه سی ایچون امتحانه تابع طوئولماسی لازم کلدیکی حقنده

بالآخره ویردیکی ترجمه حال دوسیه سنک تدقیقندن آ کله شبله جنی وجهله اوصاف و شرائط قانونیه بی حائز اولمادیغی حالده اورتا تدریسات قانوننک نشرندن صوکره مه معلم مکتبی فرانسه زجه معلملکنه تعیین ایدیلرک خدمت فعلیه سی ایفایتمک اوزره تحت سلاحه آلنان ع بک شیمدی اورتا مکتبلردن بریسنده استخدامنی ایسته مکده اولدیغندن مسئله نک تدقیقيله بر قرار اتخاذه دائر اورتا تدریسات مدیر لکنک ۹۷۸ نومرو و ۹۲۷/۲/۷ تاریخلی مذکره سی اوقوندی .

ع بک اخیر اویردیکی ۲۶۸۱ نومرولو ترجمه حال دوسیه سنک تدقیقندن ده آ کلا شبله جنی وجهله اورتا تدریسات معلمکی ایچون لازم اولان اوصاف و شرائط قانونیه بی حائز دکلدر ۳۴۰/۵/۱۱ یعنی اورتا تدریسات قانوننک نشرندن صوکره معلم اولان مومی الیهک و تعیینی قانونک تعیین و تحدید ایتدیکی اوصاف نظردفته آلنه راق اجرا ایدلمدیکنندن دولایی کندیسنه حق مکتسب ویره مز اورتا مکتبلرده بر معلمک ایسته ی مومی الیهک آرزوسنک اسعافی ایسه ۳۴۱/۶/۷ تاریخلی تعلیمات نامه موجب نه امتحاننک اجراسنه و نتیجه ده موفقیتنه باغلی اولدیغندن کیفیتک تبلیغی ضمننده اوراقک اورتا تدریساته تودیعی قرار کیر اولدی . ۱۹۲۷/۸/۲۴

..

## قرار نومردسی : ۹۶

موضوع : قادرده کوستریلن تصرف نتیجه سی آچقده قالان بر معلمک تکرار استخدامی حقنده

سیواس لیسه سی فارسی معلمی ایکن ۹۲۶-۹۲۷ سنه سی قادر و سنده کوزم تیلن تصرف نتیجه سی اولارق آچیغه چیقاریلان فارسی معلمی کامل بکک اعاده مأموریتی حقنده برقرار اتخاذه دائر اورتا تدریسات مدیر لکنک ۹۲۶/۱۱/۲۰ تاریخ و ۹۵۲۸ نومرولو مذکره سی اوقوندی .

کامل بک ۹۲۶-۹۲۷ درس سنه سی قادر و سنده کوستریلن تصرف نتیجه سی آچیغه چیقارلمشدر . حقنده یاپیلان تدقیقات مومی الیهک تکرار استخدامده محذور بیر اقامدیغندن واساسا دائره سنجه ده ۷۴۴ نومرولو قرار نامه ایله سیواس ارکک لیسه سی فارسی معلملکنه تعیینی انها وانجمنه مزجه ده قبول ایدلایکنندن حقنده یاپیلاجق بر معامله اولمادیغی و اورتا تدریسات مدیر لکنه تودیعی قرار کیر اولدی . ۱۹۲۷/۸/۲۴



## وحدات انضباط قومبيونی قرار لری

قرار نومردسی : ۱۳۲

مکتبہ : مکتبی طلبہ لرزیدن بعضیاریںک اقامہ دعا واجتہ سی خاندہ  
بر مکتب مدیری ومعلم ومفتش عمومی علیہ مستنطاق

طلبه بایرامی مناسبتیله ( ی ) به عزیمت و عودت لری اشناسنده ا لیسهی مدیری و  
و معلم مفتش عمومی ع بکر طرفندن تحقیر ایدل کلرندن بحثله محکمه به مراجعت ایدن  
مستنطق مکتبی طلبه سندن نوزاد ، مصطفی توفیق ، و کامران افندیلرک ادعای مسئله نك  
ایفای وظیفه حالنده حدوشندن دولایی نظر اعتباره آلتما یارق اوراق معارف امیندکنه  
تودیع اولونمشدر .

مسئله نك تدقيقيله بر قراره ربطنه دائر اورتا تدریسات مدیرلكنك ۴۳۱۴ نومرو و ۹۲۷/۷/۱۶ تاریخی مذکره و مربوطاتی اوقوندی .

ۛ، ۛ، ۛ بکړک مداخله لری مومی الیهک قیز طلبه یه صارقینتلیق ایتمه لرینه مانع اولوق ایچون واقع اولدیغندن تعیین معامله یه لزوم یوقدر. کیفیتک محلنه تبلیغی ضمنتده اوراقک اورتا تدریسات مدیرلکنه تودیعی قرار کیر اولدی .  
۱۹۲۷/۸/۷

ملاحظة : عجز لری ثابت معاملہ رک تقاعدہ سوقی حقنہ

قرارنومردسی: ۱۳۳۳

عجزلری مفتش راپورلرله ثابت اولدیغندن دولای قونیه معارف امینلکنجه تقاعده سوقلری تقرر ایدن آقسرای معلملری حقنده برقرار اتخازینه دائر ایلک تدریسات مدیرلکنک ۴۴۹ نومرو و ۹۲۷/۸/۱۶ تاریخنده قومیسو نمزه محول مذکره و مربوط فیدشارله مفتش راپورلری اوقوندی .

سنلرینک مترقی اولماسی و مسلکی بیلگی لرینک بر معلمه کافی اولمادیغی مفتش راپورلرندن  
آ کلاشیلان آقسرائ و لاتی دارالظفر معلمی مصطفی نجم الدین طاش پیکار باش معلمی عمر

و معلمی احمد، اخلاص معلمی مصطفی ناجی، قوچحصارک قولوی کوی معلمی عثمان نوری، قوچحصار مرکز ارکک مکتبی معلمی نوری و مخلص اوباسی معلم معاونی نوری، طوطیش کوی معلمی علی رضا افندیلرک دوام خدمتلرندن بر فائده مأمول اولمادیغندن مأمورین قانوننک معدل موقت برنجی ماده سی موجبجه تفاعده سوفلری واوراقلک ایلك تدریسات مدیرلکنه تودیعی قرار کیر اولدی .

۱۹۲۷/۸/۷

مخصوصه : اوج کونلک معاشی قطع ایدیلدن بر معلمک اعتراضنامه سی اوزرینه اتخاذا اولونان قرار

قرار نومردسی : ۱۳۴

طلبه دو کدیگندن دولای استانبول منطقه سی انضباط قومیسو نیجه اوج کونلک معاشنک قطعنه قرار ویریلن ل ارکک مکتبی باش معلمی ج بک حقنده بر قرار اتخاذه دائر ایلك تدریسات مدیرلکنک ۴۵۴ نومرو ۱۸/۲۷/۲۷ تاریخی مذکره و ملفوفاتی اوقوندی . ج بکک اعتراضنامه سی اوقوندی . کندیسینه اسناد اولونان ضرب فعلی شهودک افاداندن آ کلاشیلمشدر . حقنده ویریلن معاش قطعی جزاسنک رفعنه لزوم وامکان بولونمادیغندن امینلکجه متخذ قرار حکمنک انفاذی واوراقلک ایلك تدریسات مدیرلکنه تودیعی قرار کیر اولدی .

۱۹۲۷/۸/۷

مخصوصه : ایکی معلمک بولونقلری محلدن باشقه محله لره تحویلی حقنده

قرار نومردسی : ۱۳۵

استانبول .... مکتب معلملرندن ی .... قریه سی معلملرندن ل افندیلرک باشقا محله لره تحویلی حقنده بر قرار اتخاذه دائر ایلك تدریسات مدیرلکنک ۴۶۱ نومرو ۲۴/۷/۲۷ تاریخیله قومیسو نمزه محول مذکره ولفی اوقوندی . ی و ل بکلرک طلبه لرینه قارشى بر مربی یه یاقیشما یاجق درجه ده لایالی داوراندقلری وضعیتلرندن دولای محیطلرنده فنا بر تأثیر بیراقدقلری آ کلاشیلدیغندن ۷۸۹ نومرو لو تشکیلات قانوننک ۲۲ نجی ماده سی موجبجه باشقا محله تحویللری ضمننده اوراقلک ایلك تدریسات مدیرلکنه تودیعی قرار کیر اولدی .

۱۹۲۷/۸/۷



عجزلری ثابت اولان چناق قلعه معلملرندن بعضیلرینک تقاعده سوقلری و برهمنک اهلینامه سنک کری آلیماسی حقننده

معرضه :

قرار نومردسی : ۱۳۶

عجزلری دولایسیله مسالکده موفق اولامایان چناق قلعه معلملری حقننده مأمورین قانوننک معدل موقت برنجی ماده سی موجبینجه تقاعد معامله سی اجرایی حقننده ایلك تدریسات مدیرلکنک ۴۷۱ نومرو و ۱۹۲۷/۷/۲۷ تاریخلی مذکره و مربوط فیشرلره مفتش راپورلری صورت مقدمه سی تدقیق اولوندی .

یایلان متعدد تجربه لره رغماً مسالکده موفق اولامادقلری ثابت اولان و صوک دفعه واقع اولان تفتیشات نتیجه سنده ؛ آتیآده برآستفاده تأمین ایتمه لری ممکن اولامایان چناق قلعه معلملرندن خوشاب قریه سی معلمی صالح ، قولقال قریه سی معلمی فائق ، سینه کچی معلمی سلمان ، کیچی قریه سی معلمی خلوصی ، چاووش کوی معلمی محمود ، یکی آلاک معلمی عزیز ، اذینه برغوص معلم معاوونی مصطفی ناطق ، بایرامیچ آغاج کوی معلم معاوونی عبدالله ، بایرامیچ معلم معاوونی عفت خانم ، اذینه کمالی معلمی حسن فهمی ، قوص کوی مکتبی معلمی امینه خانم ، اذینه باغچیلی معلمی مصطفی ، طاواقلی معلمی حسین عونی ، آجه آباد سیوفی قریه سی معلمی حسن افندیلرک مأمورین قانوننک معدل موقت برنجی ماده سی موجبینجه تقاعده سوقلری و موقت اهلینامه آلدقلری حالده مسالکده کی فعالیتلرندن استفاده ایدیله دیکی مدت خدمتلی ده بش سنه دن دون اولان لایسکی الیاس کوی معلم معاوونی علی رضا ، الیاس آغا چفتلیکی قریه سی معلم معاوونی محمد ، حاوران معلم معاوونی عاطف ، بایرامیچ معلم معاوونی زعفر خانم و افندیلرک تدریسات ابتدایه قانون موقتنک قرق دردنجی ماده سی موجبینجه اهلینامه لرینک استردادی و اوراق ایلك تدریسات مدیر عمومیلکنه تودیعی قرار کیر اولدی .

۱۹۲۷/۸/۷

یولسز معاملاتی کورولن برکتبخانه مدیرینک اوراقنک ولایت مأمورین محاکمات انجمنه تودیعه دائر

معرضه :

قرار نومردسی : ۱۳۷

برچوق یولسز معاملاتده بولوندیغی ، کتبخانه ده کتاب ضایعاتنه میدان ویردیکی مفتش عمومی ع و ح بکلرک راپورلریله ثابت اولدیغندن دولایی قومیسوونمزجه ایشدن آل چکدیلمه سنه قرار ویریلن و عمومی کتبخانه سی مدیری و بکلک بویولسز معاملاتنک



ماده بماده تثبیتی ایچون مفتش عمومی توحید، کتبخانه لر مدیری حسن فهمی، موزه مدیری حتی بها و محاسبه ممیزی راسم بککر مأمور ایدلمشردی. اخیراً قومیسیدون حالده تحقیقاتنه دوام ایله تحقیقاتنی انتاج ایدن موسی الیهمک مشترک راپورلری اوقوندی.

راپور محتویاتنه کوره: ۱. بکک یولسز معاملاتنی سسکیز ماده ایله تثبیت ایدلمشدر.

۱ — کتبخانه نك نظافتدن تمامیه عاری و کتابلرینك پریشان برحاله بولوندی.

۲ — نورکجه، فرانسه زجه، انگلیزجه، آلمانجه کتابلردن برچوغلنك موجود اولمادی.

بوللردن برقسمنك سیلوغوس کتابلرینه قاریشدینی و اوچ صاندیق پراکنده ائارک روحجه کتابلرله برابر قورشونلی جامعنه کوندردلیکی جواباً افاده ایدلمشدر.

۳ — سندله کتبخانه لر اداره سندن تودیبع ایدلمش آئاردن (روح فلسفه) عنوانلی یازمه اثر بولونمش ایسه ده دفترده کی قیدی کوروله مه مشدر.

۴ — قومیسیدون نامه ایراد ایدیلن تحریری سؤاللره ایوم جواب ویرله مکده در.

۵ — ۳۶۶۷ نومروده مقید قیمتی برعدد کتاب «مصحف شریف» بولونامامشدر.

۶ — ۱۹۲۶ سنه سی معاملات حسابیه سی ایچون طوتولان حساب دفتری اصولی

دائرة سنده طوتولمادیگی کی اساس وقیده استناد ایدیلرک هیئت اقناع ایدمک صورتده

توثیقه ده امکان کوروله مه مش و یالکز آنقره دفتردارلغندن آلتان ۹۲۶ سنه سی صرفیات

یکون [۵۶۱۴] لیرا اوتوزبش غروش اولدینی ربونک ۱۶۵۰ لیراسنک مدیر و سه

افندیلر طرفندن آلتوب صرف ایدلیکی و ۳۹۶۴ لیرا ۳۵ غروشنک اشیا کتاب بدلریله

و کتاب تجلیدینه صرف ایدلیکی آکلاشیلمشدر. آوانس اولاراق آلتان ۱۶۵۰ لیرادن

۱۳۰۰ کسور لیراسی مجارا وستلرک یومیهرینه ویرلمش اولدینی دفترده کی آوانس حسابنک

تدقیقندن آکلاشیلمش ایسه ده هانکی آیلرده قاج کون چالیشلادیگی و هانکی کونلره عائد

یومیهنک ویرلدیکنه دائر بر قیده تصادف اولونامامشدر.

۷ — دیگر اشیا و سائر بدلرینه عائد صرفیاتدن ۱۸۰ لیرا معارف امینلکینه آلتان

درت خالی بدلنه و ۱۲۰ لیرا امینلکه آلتان درت عدد پرده بدلنه و ۱۰۰ لیرا دخی امینلک

ایچون یاپدیریلان بش عدد قریبستال لوحه بدلنه تأدیه ایدلمشدرکه بواسیالرک کتبخانه ده

موجودی اولمادیگی و کتبخانه لرله علاقہ سی بولونمادیگی حالده اصولسز اولاراق کتبخانه لر

مصرفندن بدلارینک تأدیه ایدلمه سی و بواسیالرک صورت میایمه سنه دائر و ثیقه نك کتبخانه ده

بولونمادیگی مسئله ده بر سوء استعمالک موجودیتنی کوستر مکده در.



۸ - ۱۹۲۷ سنه سی کتبخانه لر مصرفی تخصیصاتندن ویریلن ۱۵۰۰ لیرادن ۱۲ تموز ۹۲۷ تاریخنه قدار ۱۲۴۵ لیرا ۷۰ غروش صرف ایدلمش اولدینی دفتردارلقدن آلنان شفاهی معلوماتدن آ کلاشیلیمقدمه ایسه ده بوقیدی توثیق ایده جک برقید کوروله مشدر . سکرز ماده ایله خلاصه ایدیلن تحقیقات راپورندن ده آ کلاشیلیمورکه ربک کتبخانه نك معاملاتى و اداره سنى قاورایامامش و بر سورو سوء استعمال سلسله سنك تمادیسنه عامل اولمشدر . ۶ نجی ماده ده اشارت ایدیلن ۱۶۵۰ لیرا آوانسك ۱۳۰۰ لیرا سنك بحار اوسته لره ویریلدیکنی سويله مکده ایسه ده بوپارانك تسلمنه عائد آلنان سندلر احتیاجه صالح ده کیلدر .

کتبخانه یه کلن کتابلردن بر قسمك قید ایدلمه مسنه و بر قسمك ده ضایع اولماسی مومی الیهک وظیفه سنده کی عجزینی و لاقیدیسنی کوسترمکده اولدیغندن متعدد راپورلرله ثابت اولان موفقیتسزلکنه و عجزینه بناء ۷۸۸ نومرولو مأمورین قانوننك معدل موقت برنجی ماده سی موجبنه تقاعده سوقی .

و کندیسنه تودیع ایدیلن کتابلردن بر قسمك ضیاعنه و حساباتك تشوشنه سببیت ویردیکندن تشوش وضعیت ؛ براختلاسك وقوعنی تأیید ایتمکده اولدیغندن مسئله نك تدقیق ، تحقیق وایجابنك تقریری واورافك و ولایت مأمورین محاکمات انجمنه سوقی ضمننده سجل و مأمورین مدیرلکنه تودیعی قرارگیر اولدی .

۱۹۲۷/۸/۸

..

قرار نومردسی : ۱۳۸

معارف مدیری حقننده دیدی قودیلره  
اشتراک ایدن

موضوعه :

ط معارف امینك ممیزی اولوب خلقك دیدی قودیسنی تحریك ایده جک درجه ده زوجه سیله برلکده قونیه واپورنده عشرت ایتدیکندن دولایی ایشدن آل چکدیریلن ح حقننده بر قرار اتخاذه دئر ایلك تدریسات مدیرلکنك قومیسو نمزه محول ۴۳۲ نومرو و ۲۷/۷/۱۲ تاریخلی مذکره ولفی اوقوندی .

ح بك قونیه واپورنده عشرت ایتدیکی ایچون ایشدن آل چکدیرلمشدر . بالآخره

پايدان تحقيقات ده مومي اليك سرخوشلغى تاييد اتمه يوب يالكىز وقاره منافى شكلده لابلالى  
حركت ايتديكى و نه بلك ده محلى ديدى قوديلره اشتراكى آكلاشيلديغندن دولايى مامورين  
قانونك ماده مخصوصه سى احكامنه توفيقاً برر اخطارله تجزيه لري قرار كير اولدى .

۱۹۲۷/۸/۱۵

عجزي ثابت بر معامك تقاعد سوق  
حقنده

مخصوصه :

قرار نومردسى : ۱۳۹

العزيز معلم مكنتى دين درسلى معلمى محى الدين افنديك تقاعده سوقى حقنده اورتا  
تدريسات مدير لكتك ۷۳۶ نومرو و ۱۹۲۶/۱۱/۲۷ تاريخلى مذكوره و ملفوفانى اوقوندى .  
محى الدين افنديك عهده سنده كى درسى بحق تدريس موفق اولاماديني و درسه  
كرديكى زمانلر طلبه قارشيسنده عاجز و كولونج ر موقعه قالديني منطقه امينلكتك تحريراتندن  
آكلاشيلاراق اورتا تدريس اتجه تقاعده سوقى طلب ايدلمشدى . اوزمان مومي اليه تقاعد اچون  
لازم كلن مدتى دولدور ماد يغندن معامله تقاعديه سى اجرا ايديله مەش و مدت قانونيه سنك  
حولى بكنممشدى .

عجزي و اهليتسزلىكى ثابت اولان محى الدين افنديك مامورين قانونك معدل موقت  
برنجى ماده سى موجبنه تقاعده سوقى ضمننده اورا قك اورتا تدريس اتجه كورولدكن صوكرا  
سجل مامورينه توديعى قرار كير اولدى .

۱۹۲۷/۸/۲۵

ايشدن آل چكد بريلهن بر معامك مدعى عموميلك  
تحقيقاتى نتيجه سنده معصوميتى تبين اتمه سەنه  
وظيفه سەنه اعاده سى حقنده

مخصوصه :

قرار نومردسى : ۱۴۰

آنطاليه ده سابق معارف مديرى عادل بك حقنده ديوارلره تعليق اولونان يافته  
حادثه سندن دولايى ايشدن آل چكد بريلش اولان غارى پاشا ارلك مكنتى معلملرندن  
صبرى بك حقنده بر قرار اتخاينه دائر ايلك تدريسات مدير لكتك ۴۷۴ نومرو و ۳۱  
تموز ۲۷ تاريخلى مذكوره ولفى اوقوندى .  
يافته تعليق مسئله سندن دولايى معارف مفتش عموميلرندن بهجت بك طرفندن تعقيبات



قانونیه نتیجه سنده کین ایشدن آن چکدیریلان صبری بکک مدعی عمومیلکجه یاپیلان تحقیقات نتیجه سنده معصومیتی تیین ایتدیکنندن وظیفه سینه اعاده سیله معاشنک مأمورین معاشات قانونه توفیقاً ویرلسی ایچون اوراقک ایلك تدریسات مدیرلکنه تودیعی قرار کیر اولدی .

۱۹۲۷/۸/۲۵

موضوع : اویغونسز حاللرندن دولای باشقه محلله  
تدویرل ایدیلان معاملر حقنده

### قرار نومردسی : ۱۴۱

(ک) لکم کونی معاملرندن نه و س نك ر قضاسی معاملرندن ح بککله نه خانمک اویغونسز حاللرندن دولای دیکر محلله تحویللری حقنده ایلك تدریسات مدیرلکنک قومیسوئمز محول ۴۷۷ نومرولو و ۲۷/۸/۱ تاریخی مذکره سی اوقوندی .

ک کونی باش معلمی نه و ر قضاسی معاملرندن ح بککله نه خانمک بو اویغونسز حاللرندن دولای تشکیلات قانوننک ۲۲ نجی ماده سی موجبنه باشقارلره تحویلی ضمننده اوراقک ایلك تدریسات مدیرلکنه تودیعی قرار کیر اولدی .

۱۹۲۷/۸/۲۴

موضوع : برایلك تدریسات مفتشك معاملكده  
استخدامی حقنده

### قرار نومردسی : ۱۴۲

ر منطقه سی معارف امینلکنک تحریرانیله معاملكده استخدامنه لزوم کوستریلن ایلك تدریسات مفتشی ی بك حقنده بر قرار اتخاذه دائر ایلك تدریسات مدیرلکنک ۶۸۱ نومرولی و ۹۲۷/۸/۳ تاریخی مذکره سی اوقوندی .

ی بکک ؛ کندیسنه مودوع مفتشك کی اینجه وچوق بویوک اوصافک موجودیتنی ایسته ی بر وظیفه ده موفق اولامادینی قومیسوئمزك ۹۲۷/۵/۱ تاریخ و ۵۴ نومرولو قراریه تثبیت ایدلمش و اصلاح حال ایدر دوشونجه سیله منطقه سنک تبدیلنه قرار ویرلمشدی . امینلکک وایلك تدریسات مدیر عمومیلکنک مورود تذکره لرندن ی بکک بو وظیفه نی ایفا ایدمه یه جکی آ کلاشیلدیغندن مومی الیهک تشکیلات قانوننک ۱۲ نجی ماده سی موجبنه معاملكده استخدامی وکیفیتک محلنه تبلیغی ضمننده اوراقک ایلك تدریسات مدیرلکجه کورولدکن صوکره سجل مأمومورینه تودیعی قرار کیر اولدی .

۱۹۲۷/۸/۲۴





قرارك رفعى طلب ايتكمده در . مومى اليه حقنده كى قرارك رفعيله مغدوريتنك اوكونك آليناسنه دائر اورتا تدريسات مديرلكنك ۴۷۶۹ نومرو و ۱۹۲۷/۸/۶ تاريخلى مذكره و لى اوقوندى .

ل بك قوميسيونمرك ۵۳ نومرولو و ۱۹۲۷/۵/۱ تاريخلى قراريله نفوس تذكره سنى و برمه ديكى ايچون وظيفه سنه نهايت و يرلمشدى . اخيراً نفوس تذكره سنى كوندرمىش اولديغندن مذكور قرارك رفعيله تكرار استخدای و اوراقك اورتا تدريسات توديعى قرار كير اولدى .

۱۹۲۷/۸/۲۴

## قرار نومردسى : ۱۲۶

موضوعه : عيى زمانده بلديه كاتباكى ياديني ايچون ايشدن ال چكديريله ن بر معلمك مذكور وظيفه دن آيريلماسى اوزويته تكرار استخدای حقنده

نه امينلاك انضباط قوميسيونتجه وظيفه سنه نهايت و يرلمش اولان نه قيز مكتهى سابق معلمزندن ع بك حقنده برقرار اتخاذه دائر ايلك تدريسات مديرلكنك قوميسيونمركه محول ۴۹۰ نومرو و ۲۷/۸/۷ تاريخلى مذكره و اوراق متفرعه سى اوقوندى .

اوراقلك تدقيقنه كوره ع بكك وظيفه سنه نهايت و يرلمه سنك سببى : بلديه كاتباكى وظيفه سنى در عهده ايتمه سيدر . بالاخره بايلاق تحقيقاتدن مومى اليه كاتباكى كندن چكيدىكى و عليهنده كى تزويراتك ده اصل و اساس دن عارى اولدينى آ كلاشيلمشدر . ع بكك ؛ جناق قلعه ولايتنده موحود معلمر آراسنده هر خصوصده شايان اعتماد و قيمتلى برذات اولدينى وقيصه بر زمانه منحصر اولان بلديه كاتباكى كندن ده چكيدىكندن مسلكده تكرار استخدایك لازمكلن يرلره تبليغى ضمننده اوراقك ايلك تدريسات مديرلكنه توديعى قرار كير اولدى .

۱۹۲۷/۸/۲۴

## قرار نومردسى : ۱۴۷

موضوعه : موافقتسزلى كورولن بر معلم معاونك تقاعده سوق حقنده

عجزي و دوام خدمتدن بر فائده مأمول اولماديغندن دولايى قونيه معارف امينلكنجه تقاعده سوق طلب اولوتان سو كودك اورتاجه كوى معلم معاونى مصطفى صبرى افندى

حقننده برقرار اتخاذينه دائر ايلك تدريسات مديرلكنك ۵۰۰ نومرو و ۲۷/۸/۸ تاريخلى قوميسيونمزه محول مذكرهسى اوقوندى .

مصطفى صبرى افنديك موفقيه سزلكى مفتش راپوريله ثابت اولمقده در . ايلك مكاتبيلرده معلمك ياباقى قادار بر اقتداره مالك اولمايان و مدت خدمتى بش سنه دن دون اولان مومى اليك ايلك تدريسات قانون موقتك ۴۴ نجى مادهسى موجبجه اهليقنامه سنك استردادى ضمننده اوراقك ايلك تدريساته توديعى قرار كير اولدى .

۱۹۲۷/۸/۲۴

عجزى ثابت اولان بر معلمك نقاعده سوق  
مخصوصه : حقننده

قرار نومرورسى : ۱۴۸

عجزى قونيه منطقهسى معارف امينلكنك تحرير اتيلاه بيلديريلن بيله جكك آچه پيكار قريهسى معلم معاونى قدیر افندی حقننده مأمورين قانوننك معدل موقت برنجى ماده سنك تطبيقه ايلك تدريسات مدير عموميلكنك ۵۰۱ نومرو و ۲۷/۸/۸ تاريخلى مذكرهسى اوقوندى .

قدیر افندی ۳۳۰ سنه سنده بيله جكدن اهليقنامه آلمش و ۳۴۰ سنه سنده مسلكه داخل اولارق درت آی ۲۷ كون خدمت ايتمشدر . بو مدت ظرفنده مثبت هيچ بر فعاليت كوستره مديكى كبي عندالتفتيش عجزى ده ثابت اولمشدر . فى مابعد وجودندن استفاده اولونا مابيه جفندن ايلك تدريسات قانون موقتك قرق دردنجى مادهسى موجبجه يدندن اهليقنامه سنك استردادى ضمننده اوراقك ايلك تدريسات مديرلكنه توديعى قرار كير اولدى .

۱۹۲۷/۸/۲۴

عجزى و اقتدار سزلىنى ثابت بر معلمك  
مخصوصه : الندهكى اهليقنامه نك استردادى حقننده

قرار نومرورسى : ۱۴۹

قونيه منطقهسى معارف امينلكنك تحرير اتيلاه عجزى و اقتدار سزلىنى بيلديريلن كولپازارينك طوزاقلى قريهسى معلم معاونى عارف حكمت افندی حقننده برقرار اتخاذينه دائر ايلك تدريسات مديرلكنك ۵۰۳ نومرو و ۱۹۲۷/۸/۸ تاريخيله قوميسيونمزه محول مذكره و مربوطاتى اوقوندى .



عارف حکمت افندی حقنڊه کي مفتش راپوري اوقوندي. مومي اليهک تدریس و تربيه ده کي عجزی کندي یازيسيله ده ثابت اولقنده در. ۳۴۰ سنه سنڊه معلم معاونت لکيله مسلكه دامل اولان مومي اليهک مثبت بر فعاليتي کوروله مديکنه ن ايلک تدریسات قانون موقتک ۴۴ نجی ماده سی موجبنجه اهلیتنامه سنک استردادی ضمننده اوراقک ايلک تدریسات مدیر عمومیلکنه تودییی قرار کیر اولدی.

۱۹۲۷/۸/۲۴

..

عجزی و اقتدار سزلی ثابت اولان بر معلم  
معاونتک اهلیتنامه سنک استردادی حقنڊه

قرار نومردسی : ۱۵۰

سو کودک زمزمیه کوی معلم معاونتی مصطفی نیازی افندی سنک عجزی و اقتدار سزلی قونیه معارف امینلکندن مورود اوراق مندر جاتندن آ کلاشیلدیغندن حقنڊه بر قرار اتخاذینه دائر ايلک تدریسات مدیر لکنک ۵۰۲ نومرو و ۲۷/۸/۸ ده قومیس یونمزه محول مذکره و ملفوفاتی اوقوندي.

مصطفی نیازی افندی حقنڊه کي مفتش راپوري اوقوندي. مومي اليهک مکتبنده هیچ بر تجدد کوستره مديکی و ۳۲۷ سنه سنڊه بر اهلیتنامه آلائی حالد مسلكه آنجق اوج سنه قادر برخدتی سبق ایتدیکی مفتشک تدقیقندن آ کلاشلمشدر. مدت خدمتی بش سنه دن دون اولقله برابر اقتدار سزلی ده ثابت اولان مومي اليهک ايلک تدریسات قانون موقتک ۴۴ نجی ماده سی موجبنجه اهلیتنامه سنک استردادی ضمننده اوراقک ايلک تدریسات مدیر عمومیلکنه تودییی قرار کیر اولدی.

۱۹۲۷/۸/۲۴

..

وظیفه سنڊه اهلیت و اقتدار کوسترن براتی مکتبی  
مدیرینک بر تقدیر نامه ايله تالطیفی حقنڊه

قرار نومردسی : ۱۵۱

قیصری زنجی دهره شهربانی مکتبی مدیری محمد نوری بکک وظیفه سنڊه کوستردیکی مثبت مساعی و اهلیتندن دولای بر تقدیر نامه ايله تالطیفی حقنڊه بر قرار اتخاذینه دائر ايلک تدریسات مدیر لکنک قومیس یونمزه محول ۵۱۰ نومرو و ۲۷/۸/۹ تاریخلی مذکره و مربوطاتی اوقوندي.

محمد نوری بکک وظیفه سنڊه کي اقتدار و اهلیتی و کوستردیکی مثبت مساعی امینلکنک

ودائر، سنك مطالعاتندن آ كلاشيلىدى . مملكتك تنها بر كوشه سنده مسلكىنك يوكسك دويغولر يله مجهز بر مديرك بومثبت مساعيسى جدا شايدان تقدير كورولهر ك معارف تشكيلاتنه دائر قانونك ۱۵ نجى و مأمورين قانونك ۲۲ نجى ماده لرى موجبنجه بر تقدير نامه ايله تلطيفى و كيفيتك كنديسنه تبليغى ضمانتده اورا قك ايلك تدريسات مديركنه توديعى قرار كيراولدى .

۱۹۲۷/۸/۲۴

..

### قرار نومرسي : ۱۵۲

مكتب مساعيسندن دولاي بر ياتى مكاتبى  
مديرك تقدير نامه ايله تلطيفى حقنده

العزيز شهر ياتى مكاتبى معلم و مديرى اسماعيل زهدى بكك مثبت مساعيسندن دولاي بر تقدير نامه ايله تلطيفى حقنده بر قرار اتخاذه دائر ايلك تدريسات مديركنك ۵۱۱ نومرو و ۲۷/۸/۹ تاريخلى مذكروسي اوقوندى .

اسماعيل زهدى بكك مكتب ايشلر يله فضله سيله علاقه دار اولديغى ، تدريس و تربيه خصوصنده مهم موفقيتلاستحصال اينديكى امينلكك و دائره سنك مطالعه سندن آ كلاشيلىدى . مسلكنه صادق بو قيمتلى معلمك معارف تشكيلاتنه دائر قانونك اون بشنجى ماده سي موجبنجه بر تقدير نامه ايله تلطيفى و تبليغى ضمانتده اورا قك ايلك تدريسات مديركنه توديعى قرار كيراولدى .

۹۲۷/۸/۲۴

..

### قرار نومرسي : ۱۵۳

عزل ايديله بر آسيستان حقنده مأمورين  
قانونى احكامنك تطبيقى حقنده

دارالفنون طب فاكولته سي ديشجى شعبه سي پروتيز آسيستانى ايكن معيقتده چاليشديغى معلم طرفندن بر سبب قانونى اولقسيزين ۳۱/ كانون ثانى / ۹۲۷ تاريخنده وظيفه سنه نهايت ويريلن احمد قدرى بك حقنده بر قرار اتخاذه دائر يوكسك تدريسات مديركنك ۷۷۰ نومرو و ۲۷/۸/۹ تاريخلى مذكرو و ملفوفى اوقوندى .

قدرى بك اورا قك تدقيقنه كوره : معلمك وصاياسنه اتباع ايتمه ديكنندن و مبالا تسزلقده بولونديغندن ۲۴/ تشرين ثانى / ۳۲۹ تاريخلى آسيستانلر تعليماتنامه سنك ۶ نجى و دوقوزنجى



ماده لرینه توفیقاً آسیستانلقدن چیقاریلشد. مومی الیهک ماموریتی وکالتجه مصدق اولدیغنه و عمومی بودجه دن معاش آلدیغنه کوره کندیسنه تطبیق اولونان جزانک بالعموم مامورین و معلمینک حقوقنی تحت تکفله آلان مامورین قانوننک احکام مخصوصه سندن بریسی اولمق ایجاب ایدرکن بوراسمه قانونیه به اتباع اولونماش و یاپیلان معامله مغدوریتنی مستلزم بولونمشدر. ماموریتنه تعیندن اخراجیه قادر اولان مراسمک بوقانونله تصریح و تثبیت ایدلدیکنه و حکمنک شامل اولدیغنه کوره کندیسنه مخصوص بر قانونی اولمایان دارالفنون تعلیم هیئتی و آسیستانلرینکده معاملات ذاتیه ده مذکور قانون احکامنه تابع اولمالری لابد و ضروریدر. قدری بک حقنده تعلیماتنامه به توفیقاً ویریلن عزل جزاسنک مامورین قانوننک ۵۹نجی ماده سی موجبجه ملغا اولدیغنی و قانونی هیچ بر اساسه ده مستند اولمادیغنی مسئله نک تدقیقندن آکلاشیلماقده در. اساساً تعلیماتنامه و نظامنامه لر قانوننک احکامنی تبدیل و تغییر ایدمه جکاریدن فی مابعد بوکی مسئله لرده قانونلرک تعلیماتنامه به تقدم و ترجیحی لازمدر. مع هذا دارالفنونده معلمک آسیستان اوزرنده کی اوتوریته سی قورومق ایچون موضوعات حاضره قانونیه مزده کندی نقطه نظرینی تأیید و تحکیم ایدمه جک ماده دسترس اولدیغنی تقدبرده مومی الیه حقنده داها قانونی و اساسی معامله یاپیله بیله جکندن فکرینی درحال وکالته بیلدیرمه سی عکسی تقدیرده قدری بکک وظیفه سنه اعاده سیله متراکم معاشاتنک نسویه سی خصوصنک تصویب وکالتپناهیه عرضی قرازگیر اولدی. ۹۲۷/۸/۲۴

..

محرر: عار و حجابی موجب احوالی ثابت اولان اوچ معلم خانمک مسلکدن اخراجی حقنده

قرار نومردسی : ۱۵۴

آنطالیه ایلک مکتب معلملرندن نه ، نه ، ر خانمک احوال خصوصیه و تدریسیه اعتباریله مسلکده استخدا مه الوریثلی اولمادق لری و مسلکدن اخراج لری حقنده ایلک تدریسات مدیر عمومیلکنک ۳۴۷ نومرو و ۲۲/حزیران/۹۲۷ تاریخیه قومیسسیونره محول مذکره واوراق متفرعه سی اوقوندی.

نه ، نه ، ر خانمک حقنده کی اوراق تحقیقیه و مفتش عمومی بهجت بکک فذلکسی اوقوندی. بو خانمک مسلکنه تألیفی قابل اولمایان حرکتلری شویله جه خلاصه اولونابیلر. نه خانم : اوراق تحقیقیه ده اسملری مضبوط ذواتک افاده لرله ثابت اولدیغنی وجهله



برجوق چيرکين حادثاتک قهرمانی اولارق تبارز ايتمکده در . از جمله : واپورده کی بانیو  
وقعه سی ، اوندۀ شهرک مختلف طبقه سینه منسوب کسه لرۀ اکلنجه لر ، ضیافتلر و یرمه سی  
و د قوتلی برادله ایله افاده اولونامایان ، صافیت اولماسیدر .

بوتون بومسئلۀ لک تحلیلی کوستریبورکۀ ممنونه خانم اخلاق تلقیسندۀ حقیف و مبالا تسزدر .  
کندیسنه واقع اولان بوتون وصایایه رغماً بومناسبتلریخی دائماً مسلکی علیهنه ادامۀده محذور  
کورمه مش و دائماً نزاهت وقار کی مسلکی اوصافک علیهنده یورو مشدر . صوک زمانلرده  
بو اخلاقی نقصانلقلرینک جزاسنی عائله سنک آراسندن طردیله چکمکده و اوصلا نامقده  
اولان مومی الیهانک تمیز و تزیه بر مربی محیطی ایسته یین جوجقلریمز اوزرنده کی منفی تأثیری  
اصلاً افکار اولوناماز . بالخاصه صافیزم کی اخلاقاً مردود اولان بر تهمتله تحت ظنده  
بولونماسی کندیسنی مکتبلر ایچون قورقونج بر تیپ حالنه قویمقده در . تربیه و تدریس  
ساحه سنده کی موفقیتسزلکنی ده بوکا علاوه ایدرسه ک ممنونه خانمک مسلکده بر آن بیله  
بقای جأز ده کیلدر .

و خانمه کلنجه : بو خانمده عینی افعالک معلولی و عینی یولده یورو مکده در . اصنافه  
اولان مناسبتلری تأویل کوتورمه یه جک قادر غیر اخلاقی در . معارف مدیر سابقنک عفتنه  
تجاوزندن بحث ایدۀ رک آنطالیه حلقنک ذهنلریخی دائماً معارف اداره سی علیهنه توجیه ویالان  
یا کلش معلوماته معلملک شرفی رنجیده ایتمشدر . انشده سیله وقوعی ادعا اولونان غیرطبیعی  
مناسباتی توشیق ایدیه مرسته ده بوخانمک بودیدی قودی سلسله سی پیشنده سور و کله یه جک  
قادر اخلاقی قاعده لرۀ رعایتسز اولدیغنی و بناءً علیه مربیلک کی تمیز بر مسلکک خادمی  
اولامایاجغنی تثبیت ایتمکده در .

و خانمه کلنجه : بوخانمک نه خانمله اولان و صمیمیتک فوقنده کی غیر طبیعی مناسباتی  
آرقاداشلق حسلرینک شهوی بر ساحه ده سوء استعمال ایدلدیکی قناعتی و یرمکده در .  
اساساً سیکیرلرندن مضطرب و دماغاً معلول اولان مومی الیه سواقغه نیم عریان فیلامش  
و بوضورتله آنطالیه محیطنده ای برانطباع بیراقاممشدر .

خلاصه : بوخانمک تمیزلکنی اخلاص ایدن اخلاقی مضرتلرندن و آنطالیه  
محیطنده جالقانان وحجاب آور صفجه لری احتوا ایدن مسئلۀ لر احداثندن دولایی مسلک  
و وجدان قارشیسندۀ متهمدلر . بورایه قدر تلخیص ایدیلن حرکتلری بر معلمه عائده



شجیه دن اوزاق اولدقلری و عار و هجانی موجب شو وضعیتلرله تعلیم و تدریس عاائله سی  
آراسنده وظیفه کورملری ممکن اولامایه جغندن مأمورین قانوننک اوتوز اوچنجه ماده سی  
موجبجه مسلکدن اخراجلری و کیفیتنک کندیلرینه تفهیمی ضمانتده اوراقنک ایلک تدریساته  
تودیعی قرار کیر اولدی .

..

### قرار نومردسی : ۱۵۴

میرمه : کیره سون معارف مدیرینک اکرامیه  
ایله تلطیفنک حقنده

کیره سون معارف مدیری عبدالقادر بکک مشهود اولان سعی و غیرتنه بناء اکرامیه  
فصلدن یوز ایرا اکرامیه ایله تلطیفنک تنسیب و کالتپناهی به عرضی قرار کیر اولدی .

۱۹۲۷/۸/۲۵

تعیینات :

اسمى	اسكى مامورى
محمد شوكت بك	غازى عینتات معارف مدیرى
جعیدر بك	
كامل »	
محمد فخرى بك	اطنه شهربانى مكتبى معلمى
امین فضلى »	» » » »
ذاكر بك	آنقره ارکك لیسهسى رسم والایشلى معلمى
ابراهيم »	بولى معارف مدیرى
» »	» » » »
رؤف »	قسطنطنی لیسهسى جغرافیا معلمى
» »	» » » »
مراد »	قیصرى لیسهسى جغرافیا معلمى
» »	» » » »
على رضا بك	مذكور مكتب مدیر سابقى
اسماعيل حكمت بك	قاضى كوى سلطانیهسى مدیر اسبقى
حسنى بك	اطنه لیسهسى مدیر ثانیهسى
خلیل بك	بورخاد معارف مدیرى
احمد حلمى بك	مجدداً
نعمان بك	»
احمد نجم الدین بك	»
حقى یشار بك	ملغا دوزجه اعدادیهسى توركجه معلمى
موهبة مختار خانم	آنقره غازى ارکك نمونه مكتبى الایشلى معلمى
ضیا بك	استانبول ارکك لیسهسى تاریخ جغرافیا ستازییه معلم معارفى
عادل »	بور دور اورتا مكتب فرانسزجه معلمى
صادق بك	قیصرى ارکك لیسهسى مدیرى
احسان عارف بك	مجدداً



ملاحظات	معاشی	تعیین ابدلیکی محل
معاشہ ۷۵۰ غروش ضلعہ ۳۳۵۰ غروش ابلاغی	۳۳۵۰	قبصری کوی معلم مکتبی ال ایشی و رسم معلمکنہ
آرزو سیلہ نقل	۴۷۵۰	قبصری ارکٹ لیسہ سی برنجی دورہ ریاضیہ معلمکنہ
۳۴۰ ضلعہ ۲۰۴۰ غروش ابلاغی	۲۰۴۰	سبواس لیسہ سی فارسی معلمکنہ
نقل	۱۵۰۰	آطنہ ارکٹ معلم مکتبی تطبیقات معلمکنہ
»	۱۵۰۰	» » » »
»	۲۰۰۰	ارضروم معلم مکتبی ال ایشاری و رسم معلمکنہ
»	۳۰۰۰ اجرت	ایوب اورتہ مکتبی مدیرکنہ
»	۴۷۵۰	» » ریاضیہ معلمکنہ
»	۲۵۰۰	قبصری ارکٹ لیسہ سی جغرافیہ معلمکنہ
ترفعاً	۵۰۰۰	قبصری ارکٹ لیسہ سی مدیرکنہ
»	۳۵۰۰	قبصری اورتا مکتب مدیرکنہ
نقل	۳۲۵۰	قبصری اورتا مکتب تاریخ جغرافیہ معلمکنہ
علاوہ	۱۷۰۰	آنقرہ قز لیسہ سی شعبہ تورجہ معلمکنہ
ترفعاً	۵۰۰۰ اجرت	آنقرہ قز لیسہ سی مدیرکنہ
»	۵۰۰۰	آطنہ لیسہ سی مدیرکنہ
نقل	۴۷۵۰	قسطنونی ارکٹ لیسہ سی جغرافیہ معلمکنہ
مجدداً	۲۰۰۰	ازمیر ارکٹ معلم مکتبی طبیعی ستاثریہ رکنہ
»	۲۰۰۰	آنقرہ ارکٹ لیسہ سی طبیعی معلم معاونکنہ
»	۲۰۰۰	آنقرہ ارکٹ لیسہ سی معلم معاونکنہ
نقل	۱۵۰۰	موسیقی معلم مکتبی کاتب و حساب مأمور لگنہ
نقل	۱۵۰۰	استانبول قیز معلم مکتبی ال ایشاری و رسم معلم معاونکنہ
ترفعاً	۲۵۰۰	ارضروم ارکٹ لیسہ سی تاریخ معلمکنہ
»	۴۰۰۰	آفیون قرہ حصار اورتہ مکتبی تربیہ روحیات ، اصول تدریس اجتماعیات و معلومات و طبیہ معلمکنہ
نقل	۵۲۵۰	سلجوق خاتون قیز صنایع مکتبی فرانسر جہ معلمکنہ
مجدداً	۴۰۰۰ اجرت	استانبول ارکٹ لیسہ سی دو قنور لگنہ

# تصحیح

تعلیم و تربیہ دائرہ سی

۲۱۷۶ عمومی

۲۰۶ خصوصی

دوات مطبعہ سی مدیر لکھنہ

موضوع : تبلیغات مجموعہ سی عقلمندہ

تبلیغات مجموعہ سنک اون بش نومرولو نسخہ سنک اون سکزن نجی صحیفہ سندہ مدیر ثانیلر لہ  
مدیر معاونلرینک معاشرینہ دائر اورتا تدریسات مدیرینک  $\frac{5438}{1840}$  نومرولو ۲۱ مارت  
۱۹۲۷ تاریخی تعمیم سہو آ تبلیغات مجموعہ سی مسودہ سی میانندہ کوندربش اولدیغندن بوتعمیمک  
طبعہ لزوم کورولمہ مشدر . اوکا کورہ تصحیح اولونماسنی رجا ایدیرم افندم .

ملی تعلیم و تربیہ ہیئت ریسی

۱۹۲۸/۱/۲۴

محمد امین